



## Miguel Indurain logró la primera victoria española en el Giro

**En el último día, contra el crono, pulverizó a todos sus rivales y ganó su segunda etapa**

□ Miguel Indurain, de 28 años, se convirtió ayer en el primer español que gana el Giro de Italia y además lo hizo con una superioridad aplastante sobre todos sus rivales, ya que ha aventajado en más de cinco minutos al segundo clasificado, el italiano Claudio Chiappucci.

Los últimos 66 kilómetros del Giro, contra el cronómetro, sirvieron simplemente para completar el festival del corredor navarro en este LXXV Giro de Italia, ya que superó en casi dos minutos al segundo en la etapa, Guido Bontempi.

La general de la montaña fue para Chiappucci; el ruso Pavel Tonkov fue el mejor joven o debutante y en el apartado de equipos la victoria fue para el GB Bianchi que comanda Franco Chioccioli.

La jornada estaba señalada como una de las claves del Giro-92, pero la superioridad exhibida por el navarro en las etapas precedentes le quitaron ese interés y la convirtieron en un mero trámite para Miguel Indurain, que dobló a Chiappucci, penúltimo en salir, cuando faltaban 4 kilómetros.

El «grandullón» de Indurain fulminó todos los registros en la cronometrada y, lo que es más importante, confirmó que tampoco se ha desgastado mucho para su gran objetivo de la temporada: el Tour.

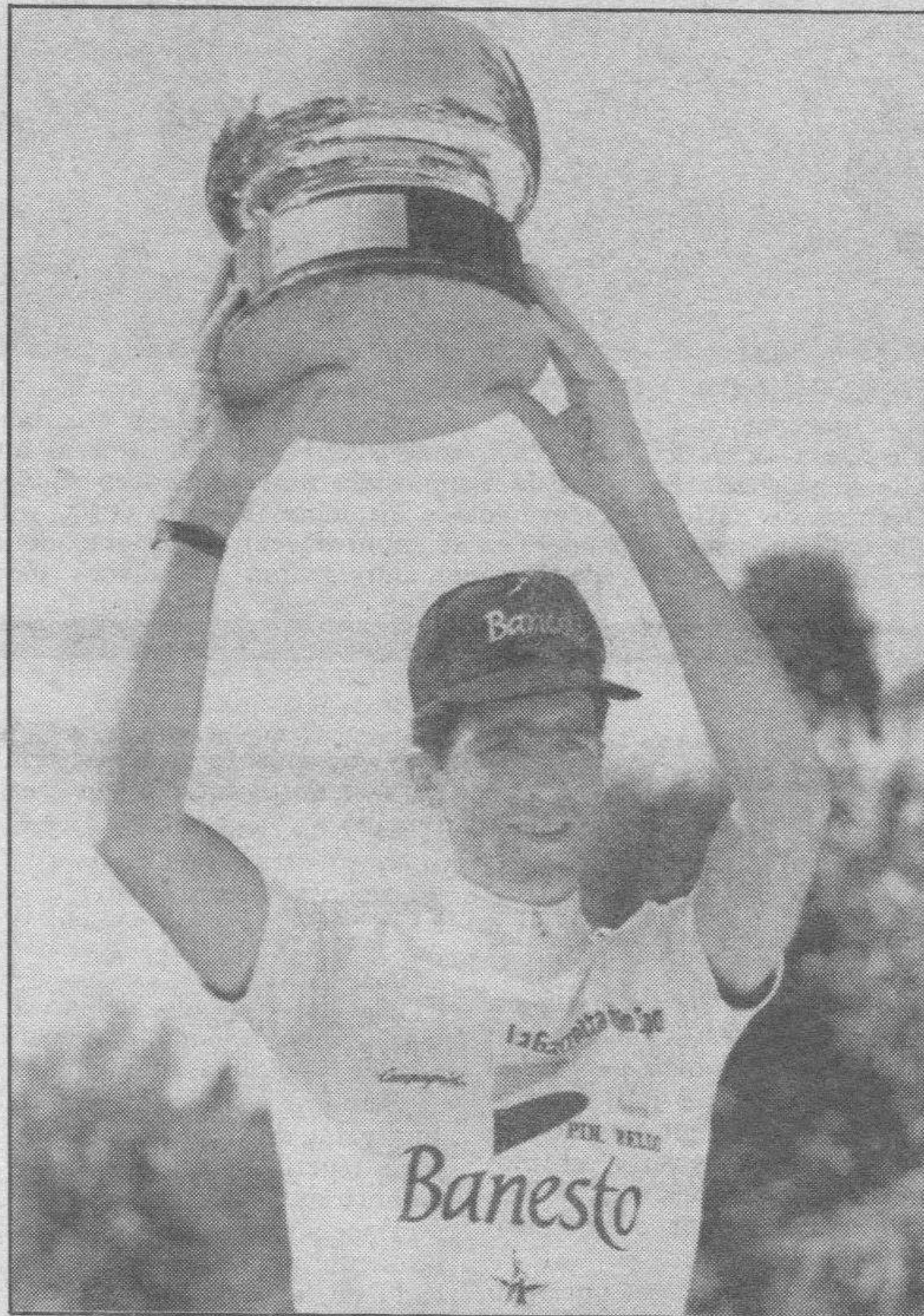
El nuevo ganador del Giro,

callado, prudente, discreto entre otros muchos adjetivos que han cautivado a los «tifosi» italianos es la mejor versión del ciclista moderno. Ha llevado una preparación de laboratorio, prácticamente cuidado entre algodones, y por ello sus triunfos no tienen la repercusión de antaño, ya que se consideran como algo normal.

El Giro-92 por consiguiente no tuvo más historia que Miguel Indurain, ya que además del triunfo final, el navarro ganó donde le apeteció; en las dos cronometradas y, además se enfundó el jersey de líder del Intergiro. En el podio final, junto al navarro subieron Chiappucci y Chioccioli.

El ministro de Educación Javier Solana, el secretario de Estado para el Deporte, Gómez Navarro, el presidente de Navarra, Juan Cruz Alli, así como miles de españoles, especialmente navarros y de su pueblo natal, Villava, junto a toda su familia aplaudieron el triunfo final de «Michelone».

PAGINAS 19, 20, 21, 22 y 23



El corredor navarro levanta el trofeo que le acredita como ganador absoluto de la ronda italiana. (Foto: Efe).

### HOY EN DB

**3** Las obras para abrir el parque de Vara comenzarán en breve

**4** Entrevista con Fernando Lázaro Carreter

**6** Importante acogida a la Feria de Artesanía

**8** El Plan Regional de Carreteras «costará» 280.000 millones

**25** Atlético de Madrid, con un pie en la final de la Copa del Rey

**28** Crivillé salvó el honor español

**29** Guerra, campeón de España de florete

## Atutxa acusa a miembros de HB de recomponer la cúpula de ETA

□ El consejero de Interior del Gobierno Vasco, Juan María Atutxa, ha asegurado que miembros de HB están participando activamente en la recomposición de la dirección de ETA.

Atutxa explicó, en una entrevista a «Efe», que tras los sucesivos desmantelamientos de la dirección de ETA —la operación de Bidart, en la que se detuvo al colectivo «Artapalo» y la reciente detención de sus sustitutos— su reestructuración se está produciendo por un doble mecanismo. En el proceso, dijo, están implicados quienes, «al otro lado de la muga (frontera) están subiendo peldaños» dentro de ETA, pero es «desde esta parte —en alusión a HB—, desde donde se está dirigiendo».

PAGINA 31



**HOMENAJE A LOS MISIONEROS BURGALESES EN SALAS DE LOS INFANTES.**—Los más de dos mil misioneros burgaleses repartidos en 75 países de los cinco continentes fueron homenajeados ayer en Salas de los Infantes, donde acudieron cerca de mil familiares y amigos de los misioneros, provenientes de toda la provincia. La explanada, junto a la iglesia parroquial, fue el escenario de la eucaristía, presidida por el arzobispo de la Diócesis burgalesa, Teodoro Cardenal. A esta jornada, que se celebró por sexto año consecutivo, asistieron también alrededor de 40 misioneros que en la actualidad se encontraban en Burgos. (Foto: L. Matías)

## Clausurada la mayor Cumbre en defensa de la Tierra

□ La mayor cumbre de la historia, que reunió en Río a más de 110 líderes, se clausuró ayer, con la adopción de tres documentos «aguados», que pretenden ser un primer paso hacia la limpieza y salvación de la tierra contra la contaminación y explotación de recursos.

La «Agenda 21», ambicioso y costoso plan de acción para un desarrollo sostenible, la Declaración sobre Medio Ambiente y Desarrollo y otra, también de principios, para la preservación de los bosques fueron aprobados por aclamación, pero con tibios aplausos. Ninguno de los tres documentos es vinculante, contrariamente a los convenios sobre Cambios Climáticos y Biodiversidad.

PAGINA 36

## EDITORIAL

## Votar por correo y personalmente

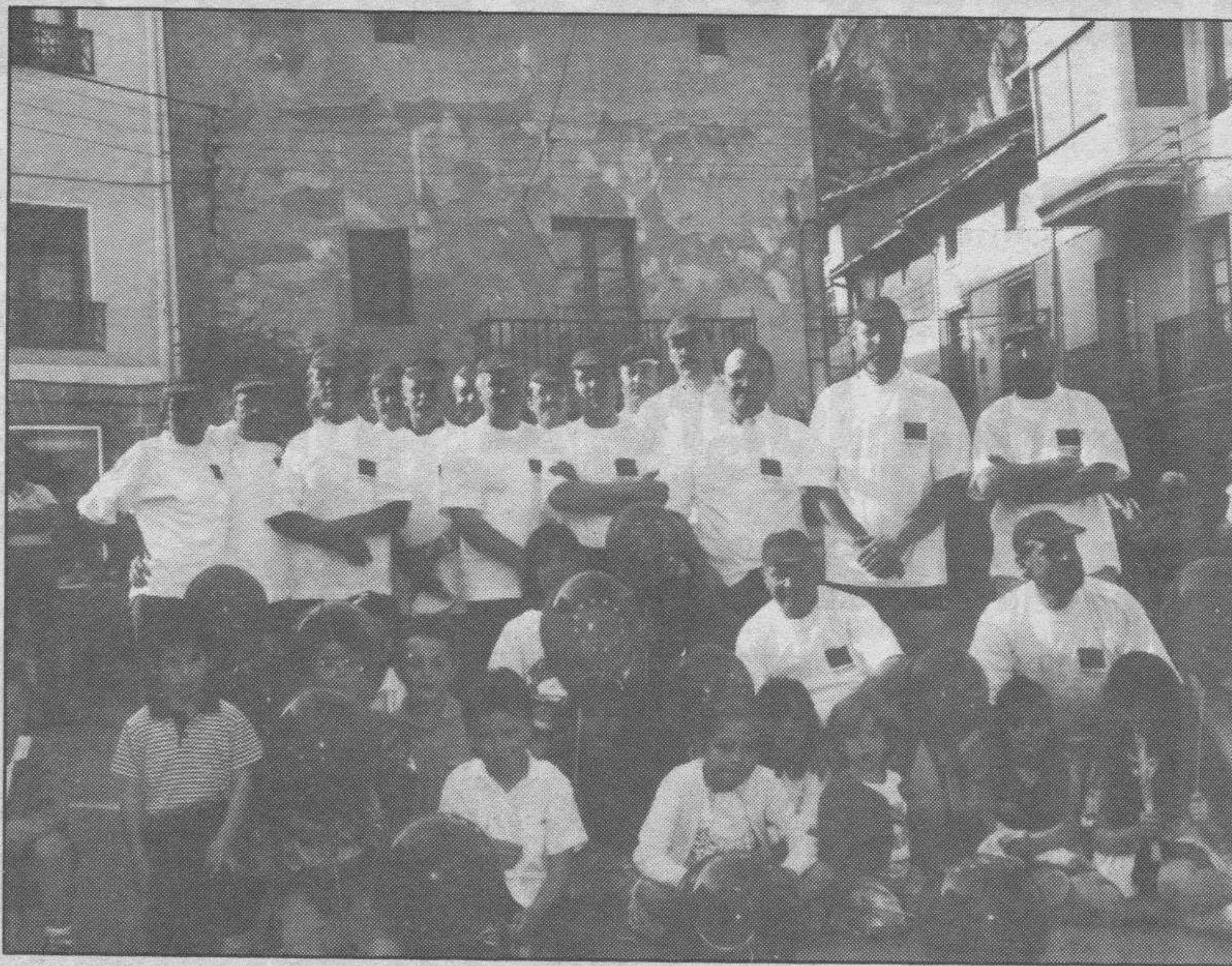
Las últimas elecciones generales dejaron algunos posos de duda en varias provincias como consecuencia de la emisión del voto por correo. En Castilla y León principalmente hubo quejas, reclamaciones que luego se fueron sustanciando en los tribunales. Pero toda sombra de duda debe desaparecer en los comicios de un Estado democrático, ya que es la manifestación esencial y primera para que realmente se manifieste la libertad.

Ahora las cosas parece que no van a repetirse. Los votos por correo son necesarios. El procedimiento es utilizado en todo el mundo occidental habitualmente en grandes países donde los desplazamientos aca-so impiden hacerlo en unas fechas concretas por diversas razones. El que vota por correo lo hace ante un funcionario de la Administración, en Correos y donde ello está justificado mediante su acreditación que no repite ese mismo gesto en otras estafetas. De ese modo se puede eliminar toda sospecha y las dudas que pudiera haber hasta ahora. La mesa electoral que ha de contabilizar después los sufragios se da perfecta cuenta si hay más de una votación igual en el momento de registrar el voto.

Puestas así las cosas solo resta un procedimiento: el que ha de hacerlo por correo pero su estado de salud no le permite desplazarse hasta Correos. Pudiera hacerse mediante la entrega del voto al cartero de cada uno de los distritos que sigue siendo un funcionario y que ha de dar fe del envío cerrado en la oficina de Correos para hacerlo llegar a la mesa electoral. De todos modos, sea éste u otro el procedimiento que se determine en la reforma de la Ley Electoral, nos parece un pleno acierto que se disipe toda sombra de duda sobre las elecciones por correo. Así todos estarán más tranquilos y se evitarán conflictos absolutamente innecesarios en un pueblo que todos deseamos o debemos desear desde el respeto a la libertad democrática.

**DB**

## RETINA



**PEREGRINOS HOLANDESES.**— Hace unos días, la Casa de Europa siguiendo su programa de concienciación por Castilla y León, quiso entregar una bandera comunitaria a la localidad burgalesa de Pancorbo. A los europeístas burgaleses se unió un grupo de peregrinos holandeses que llegó desde Santiago de Compostela hasta Pancorbo siguiendo la ruta jacobea en bicicleta. Después de darles la bienvenida la alcaldesa, Rosario Ortiz, y tras unas breves palabras de José Sagredo, fue izada la bandera en un emotivo y entrañable acto, donde autoridades, vecinos, peregrinos y socios de la Casa de Europa, entrelazaron sus manos para interpretar el himno europeo.

## QUISICOSAS

## MARTINILLOS

## Semáforos

□ Hay zonas de la ciudad donde se abren simultáneamente, para vehículos y peatones, los semáforos.

Si bien es cierto que para los automóviles se encuentran en ámbar, también es verdad es que en lugares muy concretos, como en la glorieta de Bilbao, los turismos van a tal velocidad que los peatones temen cruzar por temor a ser atropellados.

Unos lectores se quejaban amargamente que teniendo que acudir al edificio de usos múltiples de la Junta, les costó bastante acceder hasta él, debido a ese problema.

Igualmente hay que reconocer que si no se abrieran a la vez, como así ocurre, el caos circulatorio sería total, con aglomeración de vehículos en la plaza.

Habrà que buscar una solu-

ción conveniente y satisfactoria para todos, aunque no sea sencillo.

## Piscinas

□ Se ha retrasado, debido al mal tiempo reinante, la apertura de las piscinas municipales.

Siempre se hacía el 15 de Junio, tal día como hoy, pero para tenerlas vacías es mejor no abrirlas.

Hace años que se está dejando sentir un retraso en la llegada de las diferentes estaciones, algunos dicen que debido a un cambio climático, mientras otros lo achacan al agujero existente en la capa de ozono.

Sea como fuere, habrá que esperar al buen tiempo para poder disfrutar de las instalaciones de verano que, por cierto, están consideradas como unas de las mejores de Castilla y León, y que recibieron un premio en Zaragoza el pasado año,

concretamente las de San Amaro.

## Ferias

□ Ayer se clausuraron dos ferias monográficas en Burgos, la del Libro y la del Mimbres.

Mientras la primera ha tenido una duración de ocho días, la segunda de ellas tan sólo dos reales. A pesar de ello, la animación y afluencia de visitantes ha sido común a ambas, y sólo queda esperar que el próximo año tengan más suerte con la climatología.

## Expo

□ Se han terminado los actos oficiales del Día de Honor de Castilla y León en la Expo, y todos los que allí han estado han regresado encantados de lo visto y vivido.

Ahora, para la semana que

## HOY

15

Ss. María Micaela, Vito, Modesto, Crescencia, Esiquio, Dulas, Benilde, Livia (Olivia), Leónidas, Eutropia, Felipe, Zenón, Germana, Landalino, Yolanda, Alberico, Bernardo de Menthon patrono montañero y de alpinistas. Misa de Santa María Micaela.

## AGENDA

• A las 19,30 horas, con el santo rosario y la eucaristía, a cargo del P. Pablo Sobotka, dará comienzo la novena del Sagrado Corazón de Jesús, en la iglesia de las Salesas.

• Hoy será presentada la Exposición de Cartografía Histórico Militar, que titulada «Castilla y León conmemora el Descubrimiento», se inaugurará mañana en la Casa del Cordón.

• A las 18,00 horas, en el Centro Cultural «Francisco de Salinas», comenzará la fiesta de final de curso organizada por la APA del colegio público «Solar del Cid».

hoy empieza, coincidiendo con el largo «puente» del Corpus y el Curpillos, se espera que varios miles de burgaleses se desplacen hasta Sevilla, para comprobar «in situ» si todo lo oído es cierto.

Seguro que se llevan una agradable sorpresa.

## Indurain

□ Millones de personas siguieron ayer, a través de la pequeña pantalla, el triunfo inapelable de Miguel Indurain en el Giro de Italia.

La ronda transalpina nunca había tenido el seguimiento que ha alcanzado en esta edición, aunque igualmente hay que reconocer que jamás, desde los tiempos de José Manuel Fuente, se había tenido a un corredor español con posibilidades reales de vencer. Ahora ya se sueña con que el navarro logre el doblete, venciendo en el Tour.

## SI QUIERE, PUEDE

obtener ahora el Título Oficial de

### AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

EXPEDIDO POR EL M<sup>o</sup> DE OBRAS PUBLICAS Y TRANSPORTES

## SI QUIERE

acceder a una profesión con futuro, mejorar su situación laboral, ampliar su entorno profesional...

## PUEDE

obtener el único Título Oficial que faculta para el ejercicio profesional de esta actividad.

Solicite sin compromiso la "Guía general de Información" con modelo oficial de instancia.

- Convocatoria del MOPT (BOE 21-5-92) de pruebas libres.
- Instancias hasta el 22 de Junio de 1992.
- Titulación exigida: 3 años de cualquier carrera universitaria.

## CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS

Sagasta, 23. 28004 Madrid (91) 445 93 35  
Velazquez, 24. 28001 Madrid (91) 575 34 01  
Rambla de Catalunya, 121. 08008 Barcelona (93) 218 07 16  
Plaza Mariano Benlliure, 5. 46002 Valencia (96) 394 24 28  
Linerós, 8. 41004 Sevilla (95) 422 88 23



PROXIMA APERTURA DE  
COMERCIO DE CONFECCION  
DE ALTO NIVEL EN BURGOS  
NECESITA:

VENDEDORES-AS,  
APRENDICES-AS  
DE 16 A 17 AÑOS  
Y AYUDANTES-AS  
DE 18 A 22 AÑOS

## REQUISITOS:

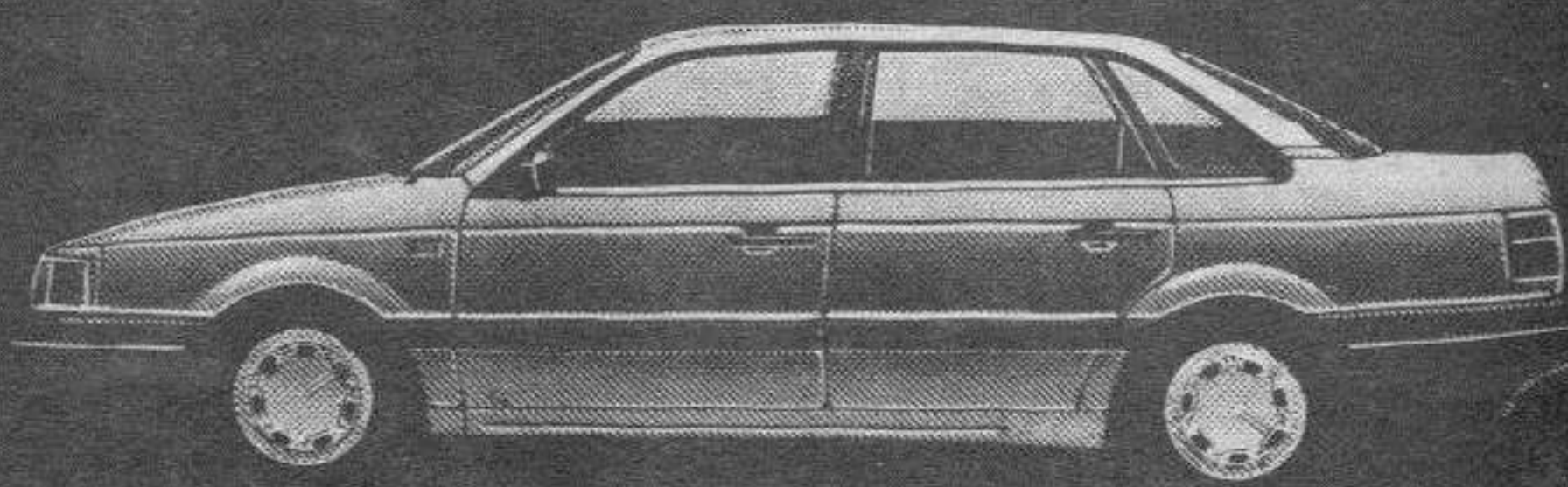
Buena presencia y excelente trato personal.

## CONDICIONES:

Sueldo más incentivos a convenir.

Escribir al apartado 2.325 de Santander, mandando curriculum-vitae y fotografía reciente

RESERVA ABSOLUTA



Passat: 2001 mm,  
una odisea del espacio.

Sólamete este mes de Junio  
a un precio EXCEPCIONAL  
CONSULTENOS - APROVECHESE

Automoba

VOLKSWAGEN

## LAS OBRAS PARA REABRIR AL PÚBLICO EL PARQUE DE VARA COMENZARAN EN BREVE

Su densa vegetación, crecida tras las tapias que le impiden ser contemplado por el público, y el ruinoso estado en que se encuentra la que fuera clínica del doctor Vara, dan a este parque un aspecto salvaje, recordando, incluso, algún paraje de cuento, en el que de pronto surge entre la maleza una casa mágica.

# Un paseo para el disfrute de los románticos



En esta fuente termina el paseo principal del parque, que se adoquinará. (Foto: Lorenzo Matías).

I. PASCUAL  
BURGOS

La mejora del parque de Vara que pasará a ser público en breve, se realizará dentro de todo el conjunto de la urbanización del Área de Actuación en el que se encuentra enclavado el C-4 (Venerables).

La construcción del aparcamiento subterráneo de Azorín en esta zona ha permitido abrir dos nuevas calles, una rodada al tráfico que comunica la calle San Francisco con la propia de Azorín y otra, sólo peatonal que, a través del parque de Vara, comunicará las calles Trinidad y Alonso Martínez con el Área de Venerables.

Terminadas las obras del aparcamiento subterráneo de la calle Azorín no hay ningún impedimento para continuar con la urbanización, de hecho, parece que será los próximos días cuando se comience a tirar parte del muro perimetral que aún está por decidir si se derribará total o sólo parcialmente. El proyecto para la recuperación del parque ha sido elaborado por Ramón Parra por encargo de la Junta de Compensación del Área de Venerables, pero el propietario de la clínica y el entorno es el Ayuntamiento y el proyecto de Parra se realizará contando con la opinión de los arquitectos municipales que no es coincidente al cien por cien con la del autor quien se inclina por derribar todo el muro, despejando en su totalidad el parque. Por su parte, los técnicos municipales pretenden, al menos de momento, dejar alguna parte en su estado actual, como la casa del guarda.

**La idea municipal es mantener la fisonomía que tiene el parque desde el siglo pasado**

**El proyecto prevé dos paseos principales**

Previo a las obras de urbanización, el Ayuntamiento ha procedido al saneamiento y adecuamiento de la vegetación y

el arbolado y que lo forman, fundamentalmente castaños, plátanos, tilos, arces y coníferas.

El saneamiento ha consistido en la poda de árboles, equilibrar la copa de los mismos, e incluso en darles forma y retirar los secos. Esa labor está aún incompleta, ya que está previsto en algunas zonas una nueva repoblación de especies.

La idea municipal es mantener la fisonomía y estructura que el parque natural tiene desde el siglo pasado, aunque acomodándolo a lo que será un espacio abierto, en el que su principal función no será tanto el esparcimiento, dadas sus características, sino un lugar para disfrutar de paso y contemplarlo en toda su belleza natural desde todas las calles que conforman esta parte del viejo Burgos.

El proyecto contempla la construcción de dos paseos principales que coincidirían con el paseo central de antaño, por el que entran los carruajes y el paseo que comunicará con la nueva zona de Azorín, y mantener el resto del parque en su estado primitivo para no romper el entorno urbanístico de la propia clínica, edificio contem-

plado de protección ambiental. Se pretende de esta forma crear zonas fáciles de tránsito y que fuente, escaleras y demás ornamentos se mantengan.

Por lo que respecta a algunas construcciones posteriores a la clínica, y que sirvieron de cuerdas, cocheras y pajareras antes de que el edificio se utilizara como clínica por el doctor Vara y de laboratorios en tiempos de éste, se mantendrá su estructura. Desaparecerá, por otra parte, la puerta física de entrada de carruajes, pero no lo que es el concepto de entrada.

### AISLAR EL EDIFICIO DE LA CLÍNICA

Queda al margen de cualquier intervención el edificio de la clínica, de unos 1.500 metros cuadrados y que actualmente se encuentra en un estado lamentable. El Ayuntamiento no tiene, de momento, ninguna previsión sobre la utilidad que se le piensa dar debido, fundamentalmente, a la falta de presupuesto para llevar a cabo su rehabilitación. En cualquier caso, llegado el momento de que la zona en que se enclave necesite de un centro cultural, podría muy bien alber-

garlo la clínica, ya que está contemplado para uso socio-cultural.

En este sentido, el autor del proyecto discrepa en la forma de concebir la funcionalidad del parque al abrirlo al público.

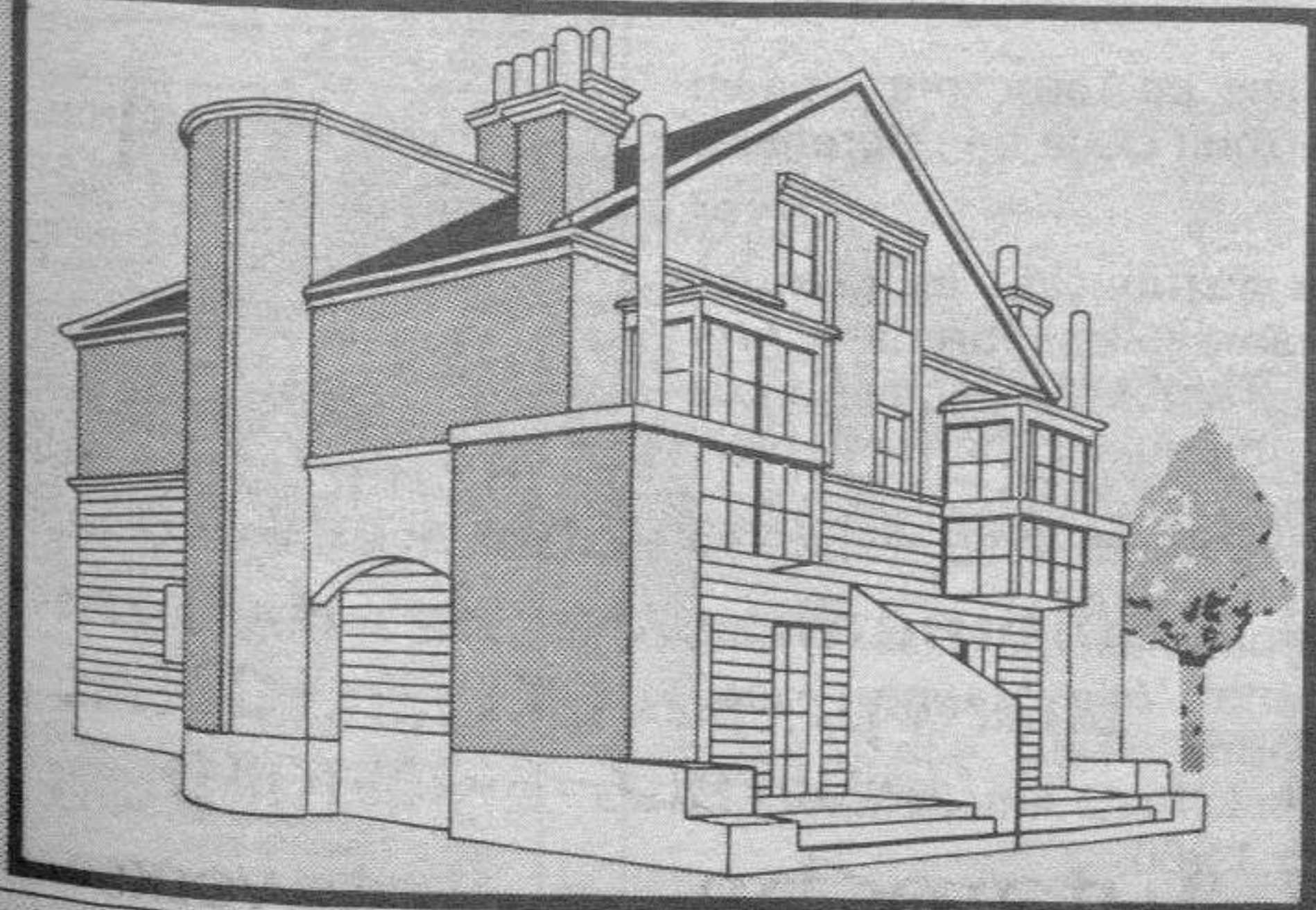
Sin entrar a enjuiciar el uso que en su día puedan darle las autoridades municipales, Ramón Parra señala que el edificio tiene la suficiente categoría como para tener un uso dotacional de primera magnitud. A su juicio, lo primero que habría que haber hecho es recuperar el propio edificio, convirtiéndolo en el núcleo central de la zona.

El parque se desarrollaría entonces alrededor de aquél, contribuyendo a elevar la calidad de vida de quien, por una parte, desarrolle su trabajo dentro del edificio y, por otra, de quien tiene que acceder a él a través del parque.

«Con el proyecto actual se va a actuar al revés —señala— el parque será transitable, mientras la clínica tendrá que ser protegida por el riesgo que significa en su estado actual para la gente que vaya a disfrutar de la vegetación y el arbolado.

## URBANIZACION AGORA en QUINTANADUEÑAS

24 VIVIENDAS UNIFAMILIARES A 4 KMS. DE BURGOS



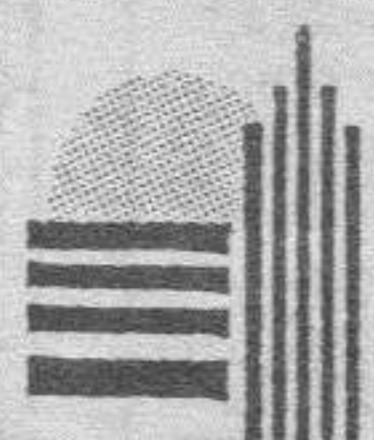
Viviendas con un nuevo concepto arquitectónico

Urbanización cerrada. Jardín privado. Paseos. 3 Plazas garaje.  
210 y 240 m<sup>2</sup>. útiles. 5 dormitorios. 3 baños completos y aseo. Materiales nobles.

Ya estamos construyendo

PRECIOS OPTIMOS

información y venta



**MAFRAN**  
construcciones y reformas

NO ESPERE MAS  
LLAMENOS AL  
T.L.F. 26 32 43

Antonio Valdés y Bazán, 2-1º Burgos ( antiguo parque Bomberos)

## ENTREVISTA CON EL PRESIDENTE DE LA REAL ACADEMIA ESPAÑOLA

Lázaro Carreter dirige la Real Academia Española, la encargada de limar las impurezas que amenazan a la lengua castellana o española y de buscar su unidad. Ha sido uno de los invitados de honor del Pabellón de Castilla y León en la Expo de Sevilla, donde se ha celebrado una semana de exaltación y homenaje al español.

# FERNANDO LAZARO CARRETER

**«El castellano es hoy un dialecto bello y arcaico del español»**

**«La lengua es el mejor instrumento económico y cultural frente a los bloques políticos internacionales»**

C. DE LUCAS/ICAL

**E**N Sevilla, al frente de la delegación de la RAE, impartió su magisterio académico en el ciclo-homenaje al español, lengua en la que piensan y se expresan 500 millones de personas en los cinco continentes. Nuestra lengua —afirma el director de la RAE— tiene un espléndido futuro, a pesar de los falsos agoreros que pregonan la supremacía cultural de su solar geográfico.

—¿Le parece acertada la iniciativa de incluir un ciclo sobre la lengua en el programa de actos del Pabecal?

—No sólo conveniente, también necesaria. La Comunidad en cuyo solar nació esta gran lengua mundial debía celebrar —ahora que se celebran tantas cosas mucho menos significativas— el momento en que la lengua castellana comienza a difundirse por el mundo nuevo en términos que no cabía sospechar; pese a las incertidumbres y a la insurrección contra la metrópoli en las nuevas tierras la lengua fue el elemento



Lucas y Lázaro Carreter durante la clausura del homenaje a la lengua. (Foto: L. Matías)

que siguió uniéndonos y creando la comunidad hispanohablante. Castilla está justamente en el núcleo fundador de este gran manchón de hombres y mujeres que hemos escapado a Babel.

—¿Qué opina de los documentos expuestos en el «túnel de la Lengua»?

—Es admirable, es admirable. Se echa en falta algo, quizá, de presencia americana para demostrar que la lengua no termina en Nebrija. Es una colec-

ción documental que creo no se había reunido antes, que nadie la había visto junta.

—¿Necesita la lengua este tipo de actos de exaltación y de homenaje?

—En cierto modo, sí. Porque creo que no hay en los hispanos —y con este nombre designo a españoles y americanos— la conciencia de lo que representa este instrumento de unidad cultural y política ante los frentes o bloques existentes en el Mundo, y como infraestructura económi-

ca, cosa que a veces no se valora. Llamar la atención de los que usamos esta lengua sobre la precisión de contribuir a su unidad, no erosionándola gratuitamente, me parece muy bien. Este es el sentido fundamental de los homenajes a la lengua.

—La lengua castellana ha sido un elemento vertebrador de la comunidad hispánica. El auge de las lenguas autonómicas y periféricas, ¿introduce algún elemento distorsionador en esta

unidad?

—Es, indudablemente, un elemento de ambigüedad, pero es de suponer que remita cuando la violenta reacción contra la opresión que han experimentado estas lenguas entre en los cauces históricos de reposo, que conviene que sea cuanto antes.

—Castilla fue capaz de imponer su lengua por la pujanza geográfica y demográfica. El descenso de protagonismo de Castilla y León, ¿hace peligrar la norma castellana?

—No, porque ya no existe la norma castellana, ahora es una norma española a la que contribuimos todos los que hablamos esta lengua, y no hay que olvidar que desde el punto de vista demográfico México supera en población a España. Hay que pactar la unidad, no imponerla.

—Los apocalípticos pregonan que una lengua con un milenio de historia puede degradarse en unas décadas. ¿Comparte esta visión fatalista?

—No, no. Un elemento formidable de distorsión como son los medios de comunicación permite extender una pequeña mutación del idioma, que antes tardaba siglos en imponerse. Hoy este aparato (apunta Lázaro Carreter a la grabadora que capta sus palabras), el transistor nos sitúa en los Andes y en los Pirineos a la vez. Mientras estos medios contribuyan a la distorsión contribuyen también a la unidad, y millones de hispanohablantes que nunca habían oído la norma culta de su lengua la escuchan ahora permanentemente.

## AVISO

**Anunciando los trabajos de investigación de la propiedad de la zona de TORRELARA-QUINTANALARA (BURGOS)**

Acordada por Decreto de 20 de Julio de 1989, la Concentración Parcelaria de la zona de Quintanlara-Torrelara (Burgos), se anuncia que los trabajos de investigación de propietarios, a efectos de concentración, darán comienzo el día 15 de Junio de 1992 y se prolongarán durante un período de treinta días hábiles.

Se requiere a los propietarios, arrendatarios, aparceros y, en general a los cultivadores y titulares de cualquier derecho, para que dentro del indicado plazo presenten a los funcionarios de la Sección de Estructuras Agrarias del Servicio Territorial de Agricultura y Ganadería, los títulos escritos en que funden su derecho y declaren, en todo caso, los gravámenes o situaciones jurídicas que afecten a sus fincas o derechos.

Se advierte que las fincas cuyos propietarios no aparecieran en este período, serán consideradas como de desconocidos y se les dará el destino señalado por la Ley de Concentración Parcelaria de Castilla y León. Igualmente se advierte que la falsedad de estas declaraciones dará lugar, con independencia de las sanciones penales, a la responsabilidad por daños y perjuicios que se deriven de falsedad u omisión.

Los trabajos de concentración afectarán a la totalidad de las parcelas de los términos municipales de Torrelara y Quintanlara, por lo tanto, los propietarios de las mismas deberán, en su propio interés, además de hacer la declaración de sus parcelas, seguir el desarrollo de los trabajos de concentración para hacer valer sus derechos en el momento oportuno.

Burgos, 10 de Junio de 1992.

EL JEFE DEL SERVICIO TERRITORIAL DE AGRICULTURA Y GANADERIA  
Fdo.: José Vallés Rafecas

## TECNICAS Y SERVICIOS DE LA CONSTRUCCION, S.A. (TEYSERCSA)

CAMBIO DE DOMICILIO SOCIAL

En Junta General de Accionistas, celebrada el seis de Junio de mil novecientos noventa y dos, se adoptó, entre otros, el acuerdo de trasladar el domicilio social, establecido en Burgos, calle Petronila Casado número 37, 2.ª A, a Aranda de Duero (Burgos), Avenida Castilla número 31, 6.ª C-D, modificando en lo pertinente, en la adaptación de los Estatutos para acomodarlos a la nueva Ley de Sociedades Anónimas, el artículo 3.º de los Estatutos.— Burgos, a once de Junio de mil novecientos noventa y dos. EL PRESIDENTE DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION: FDO.: SIRICIO GARCIA BAJO

## EMPRESARIO ESPAÑOL RADICADO EN MEXICO

Con 30 años de experiencia en representaciones: oficinas y almacenes propios, toda clase de referencias comerciales y bancarias.

Nuestro grupo domina la distribución en grandes superficies, almacenes departamentales, librerías y gremio editorial, arte y regalos. También conocimientos en la industria automotriz y máquinas herramientas.

Presidente Ejecutivo y Director General, atenderán entrevistas para negociar distribuciones exclusivas y/o asociarnos con empresas Españolas los días 17, 18, 19 y 22 de Junio, en el Hotel Villa Magna, Paseo de la Castellana N.º 22 Madrid. Tel.: 435 02 46 y 435 01 79, concertando cita con la Srta. Ana Belén Varela de 9:00 a 13:30 y de 16:30 a 19:00.

## «MACORVI, S.A.»

En Junta General, Universal y Extraordinaria de la sociedad, celebrada en el domicilio social el día 13 de Mayo de 1992, y por unanimidad, se tomó entre otros el acuerdo de transformar la sociedad en responsabilidad limitada, pasando a denominarse «MACORVI, S.L.»

FDO. LA PRESIDENTA DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION MARIA ASUNCION VILLAVARDE BEATO

## «PROMOTORA BURGOS CASAS JARDIN, S.A.»

En Junta General, Universal y Extraordinaria de esta sociedad celebrada el día 20 de Mayo de 1992, por unanimidad, se tomó el acuerdo de transformar la sociedad en responsabilidad limitada, pasando a denominarse «PROMOTORA BURGOS CASAS JARDIN, S.L.»

Fdo.: El Administrador DON FELICIANO GARCIA CARCEDO

## «PROMOCIONES FEGARCAL, S.A.»

En Junta General, Universal y Extraordinaria de esta sociedad, celebrada el día 20 de Mayo de 1992, por unanimidad, se tomó el acuerdo de transformar la sociedad en responsabilidad limitada, pasando a denominarse «PROMOCIONES FEGARCAL, S.L.»

FDO. EL SECRETARIO DEL CONSEJO DON FELICIANO GARCIA CARCEDO

## «REMACHES Y MECANISMOS ESPECIALES, S.A.»

En Junta General, Universal y Extraordinaria de la sociedad, celebrada en el domicilio social el día 2 de Mayo de 1992, por unanimidad, se tomó el acuerdo de transformar la sociedad en responsabilidad limitada, pasando a denominarse «REMACHES Y MECANISMOS ESPECIALES, S.L.»

FDO. EL ADMINISTRADOR DON FRANCISCO JAVIER MEDINA GONZALEZ

## ENTREVISTA CON EL PRESIDENTE DE LA REAL ACADEMIA ESPAÑOLA



Numerosos académicos asistieron a los actos celebrados en el Pabellón de Castilla y León. (Foto: L. Matías)

### Gracias a los «culebrones», la gente se está dando cuenta de que hay muchos españoles, muchas lenguas españolas

-Se acusa a los informadores de frivolar, de contribuir a la erosión de la lengua.

-Creo que no sin motivo ha surgido esa acusación. Pero como siempre, no se puede totalizar. Hay personas cuidadosas, otras que no lo son, bien porque quieren hacerse extravagantes y diferenciarse por ese procedimiento -que es el peor-, bien porque ignoran la unidad del idioma.

#### HABLAR BIEN

-¿Cada vez hablamos mejor o peor?

-Cada vez se habla a la altura del tiempo y cada persona habla la lengua que necesita. Si esa lengua es pobre quiere decir que su vida, su vida mental, es también pobre.

Si una sociedad se expresa cada vez peor es que los contenidos mentales de esa sociedad no necesitan más.

Cuando se observa que el vocabulario, la sintaxis de la masa hablante, es cada vez más elemental quiere decir que su mentalidad está a la altura de su modo de expresión.

Esto es lo malo, no que su lengua sea más o menos pura, esté mejor o peor utilizada.

-Los especialistas repiten que el futuro del idioma está en América. ¿Llegarán los países de la otra orilla del Atlántico a imponernos su norma?

-Yo creo que no. Es evidente que ya ha venido mucho vocabulario, muchas formas idiomáticas.

Pero la comunicación literaria, la más frecuente con esas tierras, es prácticamente la misma que en la península.

La lengua hablada, sobre todo la deportiva, ha traído una enorme cantidad de giros extra-

vagantes, de anglicismos sin digerir, de rarezas que incluso en América se sienten como extrañas y que utilizan los locutores deportivos.

La lengua hoy tiende a una nivelación a una y otra orilla del Atlántico, con la necesaria evolución para que la comunidad hispánica viva en la civilización contemporánea.

Es imprescindible que la lengua cambie, pero que lo haga de igual modo, por eso digo que hay que pactar la unidad. Y esa es la función principal de la Academia.

-¿De dónde proceden todas esas incorporaciones a la lengua?

-Todos los países tienen una frontera -me refiero a la frontera hertziana, no a la geográfica- con el inglés, desde México y Puerto Rico a Argentina y España.

-¿Cuántos términos nuevos esperan su incorporación al idioma?

-Actualmente muchos. Ocho o diez mil.

-¿Cómo es la lengua actual de Castilla y de León?

-Lingüísticamente Castilla y

León son cosas muy distintas. Hoy hablar del castellano es hablar de un dialecto del español.

El castellano ha pasado a ser una variedad más, si bien muy bella cuando la hablan rústicos y campesinos, pero una variedad arcaica.

-Y cada vez más reducida.

-Bueno, yo creo que no. La gente culta de Valladolid, de León, de Burgos o de Salamanca habla exactamente igual que la de Madrid o de Sevilla, con las diferencias fónicas correspondientes. No hay una región que habla mejor el castellano.

El castellano o español se habla bien allí donde hay un hispanohablante que habla bien, sea de Perú o de Navarra.

-¿Que opinión le merece la política institucional de apoyo a la lengua fuera de España?

-Imprescindible. Fundamentalmente porque es un gran instrumento económico y comercial.

-¿Es suficiente el apoyo actual?

-Me temo que no. Por eso se ha fundado el Instituto Cervantes con esta función misio-

nera fuera de nuestras fronteras.

-Se dice que una lengua se impone con las armas, con las metralletas, con el poder. ¿Tiene España, o los países hispanohablantes, poder internacional para extender su lengua?

-Es incuestionable que los tanques ayudan mucho en la difusión de una lengua, pero no son imprescindibles, y hay que confiar en que ahora el Mundo viva un siglo por lo menos sin tanques y entonces no es más que la pujanza cultural y económica la que hace avanzar o retroceder las lenguas.

#### FUTURO ESPLENDIDO

-¿El futuro del español es prometedor?

-El futuro es espléndido para la lengua española.

-El centro de gravedad del español se ha desplazado a América. ¿Qué países tienen mayor pujanza lingüística?

-Yo no creo que se haya desplazado el centro de gravedad hacia América.

Insisto que la misma pujanza tienen Buenos Aires, Ciudad de México o Madrid. Existe superioridad demográfica, no cultural.

-¿Los españoles estamos preparados para aceptar la realidad que nos aleja de ser «los amos del idioma»?

-Tengo que decir que sí. Y a esto han contribuido mucho los «culebrones».

La gente se está enterando de que hay muchos españoles, muchas lenguas españolas.

#### PUGNAS ENTRE CASTELLANOS

-¿Se pueden repetir las antiguas pugnas entre castellanos viejos y castellanos nuevos?

-Creo que esa pugna sigue viva. Hablas del sur, hablas del norte; los que ceceamos, frente a los que no saben pronunciar la ce; los que pronunciamos una elle perfecta, frente a los que son incapaces de hacerlo.

Esas pugnas tienen una base geográfica, pero nadie se enfada por oír sesear ni por pronunciar la elle.

-¿Cuál es el principal riesgo que tiene el idioma?

-Como instrumento de una sociedad no está el riesgo en el idioma.

El riesgo viene cuando la sociedad se vuelve más elemental, más depauperada en sus necesidades espirituales, culturales, de relación.

Ahí es donde está el verdadero peligro.



# ¡A los Toros!

LA EMPRESA TAURINA **ROCA - VICTOR** y Diario de Burgos  
LE INVITAN A LOS TOROS

**SORTEAMOS ENTRE NUESTROS LECTORES 16 ENTRADAS (2 por Corrida)**

ESCRIBANOS DICIENDO CUANTAS OREJAS SE CORTARON EN LA CORRIDA CELEBRADA EL 1º DE JULIO DE 1991. LIDIADA POR:  
JOSE ORTEGA CANO, ESPARTACO Y CESAR RINCON

Ultimo día entrega de cupones: 22 de Junio de 1992.

Enviar a **Diario de Burgos. TOROS SAN PEDRO'92.**

TRES  Nombre y Apellidos:

SEIS  Domicilio:

DOS  Población: Tfn.:

## La Feria artesana tuvo una importante acogida a pesar del mal tiempo

□ **BURGOS/G.B.**-La V edición de la ya tradicional Feria del Mimbres, Barro y Cuero finalizó ayer con una buena acogida por parte del público, a pesar del mal tiempo que ha acompañado a los 17 artesanos que se han dado cita en la Plaza de San Agustín desde el pasado día 12.

Para el presidente de la Comisión de Cultura del Ayuntamiento, Jesús María Jabato, la Feria ha sido un éxito a pesar del mal tiempo reinante. Jabato, que recorrió los diferentes puestos junto a Valentín Niño, y el concejal y diputado provincial Miguel Ángel Ortiz de Valdivielso, afirmó que el Ayuntamiento mantendrá su apoyo a esta Feria, en la que las exhibiciones ante el público priman sobre el aspecto puramente comercial.

Junto a la representación municipal, se encontraban los alcaldes de barrio de San Pedro y San Felices, El Crucero, y San Julián, organizadores este año de la muestra.

En opinión de los artesanos y expositores -16 instalados en casetas y uno dedicado únicamente a realizar exhibiciones ante el público- el mal tiempo ha sido la nota negativa de la Feria.

Mariano Alonso, veterinario de profesión, dedica buena parte

**Esta muestra, dedicada al mimbres, barro y cuero, cerró ayer las puertas de su V edición**

de su tiempo libre a la confección de cestos de mimbres que luego regala o utiliza para su propia casa.

### ARTE EN VIVO

Este cesterero altruista, natural de San Leonardo de Yagüe, de donde recoge parte del material que emplea en sus productos, pero afincado en Burgos, acapara buena parte de la atención de la Feria con su arte *en vivo* y los consejos que reparte entre los interesados por la cestería.

Para Guadalupe Oscar, ceramista del barrio de San Pedro y San Felices, y perteneciente a la Escuela de Cerámica «El Alfar», el mal tiempo ha ensombrecido en parte la muestra, a pesar de lo cual la afluencia de público ha sido similar a la del pasado año. En cuanto a la ven-



Valentín Niño visitó los diferentes puestos durante la jornada de clausura. (Foto: A. Ayala).

ta de productos, se han llevado la palma los pequeños objetos con precios de entre 500 y 1.000 pesetas, indica.

Parecida opinión mostró Pablo Castrillo, ceramista de Covarrubias, que junto con su hermana Pilar se presenta por primera vez a un feria, y que ofrece piezas con precios que oscilan entre 150 hasta 40.000 pesetas, y que considera que a pesar de que se diga lo contrario la artesanía está en auge. En su puesto han podido verse figuras elaboradas con la técnica japonesa del «Raku».

No faltaron en la Feria los tradicionales boteros, con sus

productos de piel de cabra, que tienen cada vez mejor venta y son exportados incluso a países como Israel y en general a toda sudamérica, además de Galicia y Toledo, «en donde son muy apreciadas por el turismo», indicó el propietario de la botería «Domingo». La piel que utiliza para elaborar las botas procede de la zona de la Sierra, y el proceso continúa siendo artesanal casi al cien por cien.

También dedicado a los curtidos, Manufacturas Artísticas González ha vendido sobre todo cinturones, aunque ha recibido un encargo de un arcón valorado en 80.000 pesetas. Para

ellos, la venta «no ha estado mal» teniendo en cuenta que la Feria se ubica en un barrio.

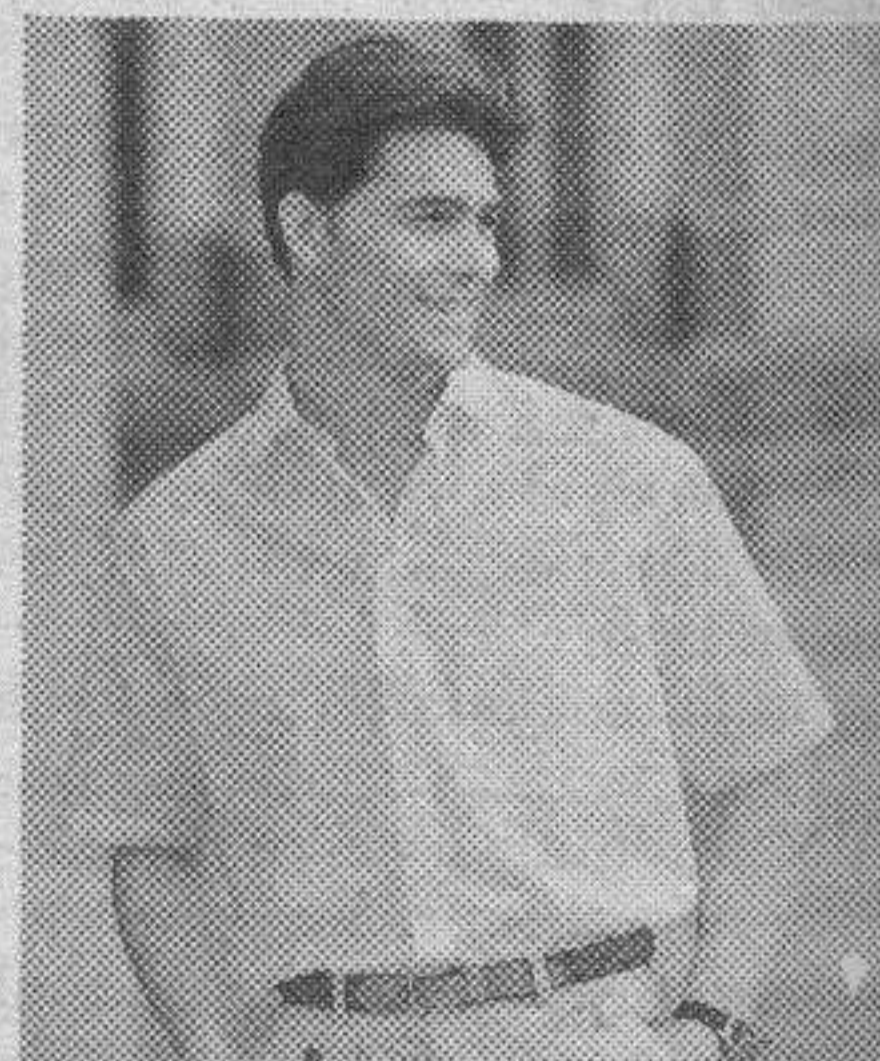
También presente en la Feria, el centro ocupacional «Las Calzadas» ha ofrecido al público durante los tres días manufacturas en mimbres que realizan los niños de educación especial que acuden durante todo el año a sus talleres.

La jornada de clausura comenzó con una ceremonia religiosa en la plaza, con la interpretación de la misa castellana por el grupo «Rueca». Ya por la tarde, se celebró la entrega de premios del concurso infantil de pintura y dibujo.



## ¿ HASTA CUANDO VAS A ESPERAR PARA VESTIRTE DE VERANO ?

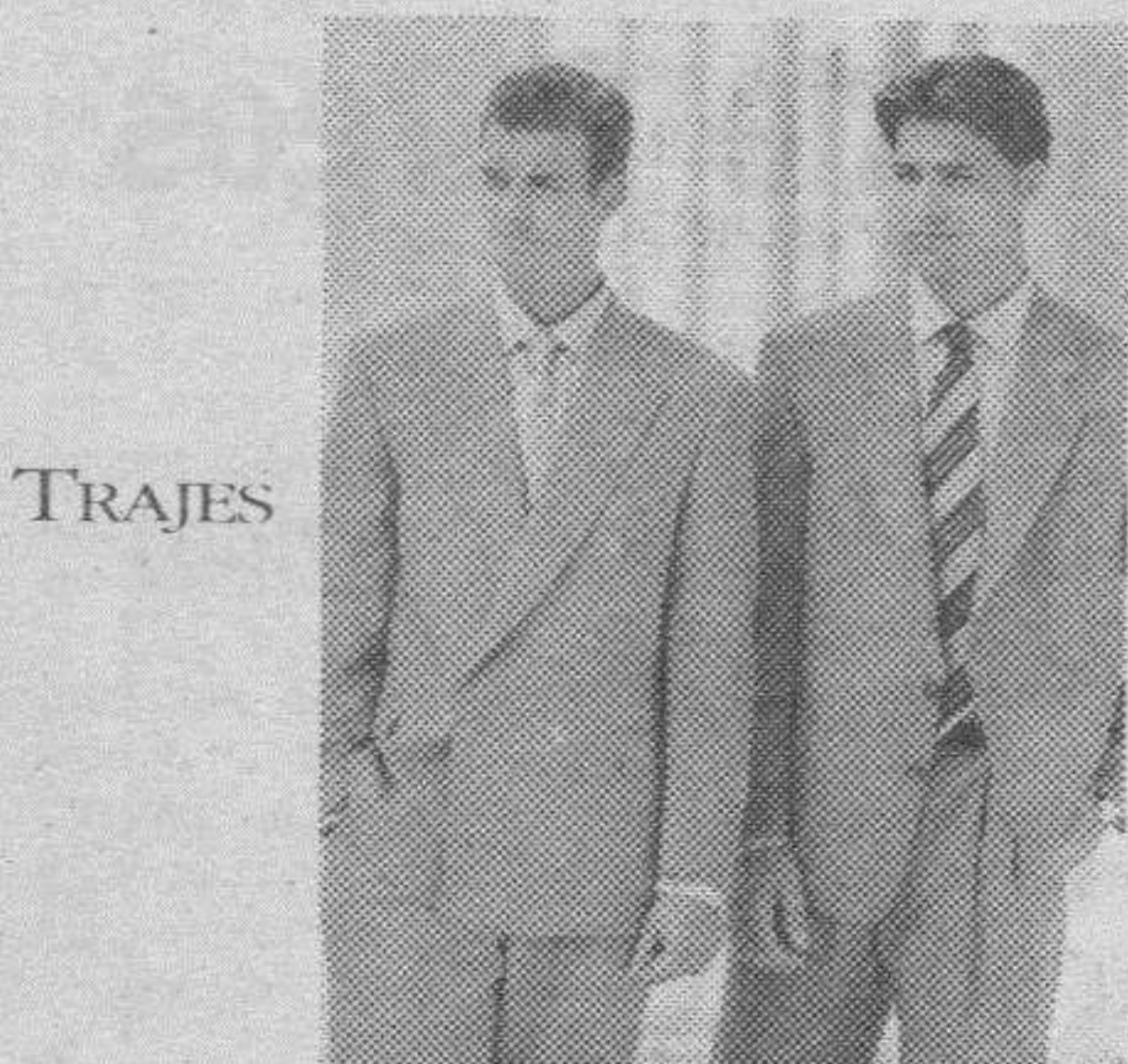
CONJUNTOS EN LINO VARIOS COLORES ANTES: 14.985



**AHORA: 8.999 PTAS. CAMISA VESTIR RAYAS ANTES: 3.975 AHORA: 2.499 PTAS.**

# REBAJAS

LEGGING LISO ANTES: 2.980 AHORA: 1.999 PTAS. CAMISETA LISA CORTA ANTES: 3.985 AHORA: 2.499 PTAS.



TRAJES

LANA FRIA ANTES: 26.950 AHORA: 19.995 PTAS. POLO ANTES: 5.500 AHORA: 2.999 PTAS.

**CORTEFIEL**  
MUCHO MAS DE LO QUE IMAGINAS

ABIERTO HASTA LAS 9 DE LA NOCHE • NO CERRAMOS A MEDIODIA

## BREVES

## Encuentros de verano en Pineda de la Sierra

□ **BURGOS.**—La Diputación Provincial ha organizado los «Encuentros en Pineda de la Sierra» dirigidos a jóvenes cuya edad esté comprendida entre los 16 y 30 años, y que se desarrollarán en la Casa Bernabé Pérez Ortiz de la citada localidad.

Serán los fines de semana de los meses de junio y septiembre cuando se lleven a cabo estos encuentros.

Todos los que quieran participar deben dirigirse a la Sección de Deportes de la Diputación, para formalizar la inscripción.

## Campamentos de la Organización Juvenil Española

□ **BURGOS.**—La organización Juvenil Española (OJE) ha organizado unos campamentos de verano, que se desarrollarán en un primer turno de promoción, para jóvenes de 7 a 17 años, en Loma de Montija durante el 15 y el 30 de julio.

Un segundo campamento, en el que se impartirán los cursos de mandos, monitores, y de coordinadores de actividades, se realizará en la Villa de Mombeltrán en Avila.

## La Pontificia de Salamanca tiene abierta reserva de plazas

□ **BURGOS.**—La Facultad de Ciencias Política y Sociología «León XIII», con sede en Madrid, tiene abierta la reserva de plazas para el curso académico 1992-93.

Pueden matricularse quienes posean la selectividad, o estudios equivalentes que le permitan el acceso, y sin necesidad de hacer previamente el traslado de expediente.

La información y reservas de plaza se realizarán en la secretaría de la citada Facultad, paseo de Juan XXIII, número 3, o en los teléfonos 5335200 y 5534007, de 10 a 13 horas y de 16 a 19 horas.

## Novena del Sagrado Corazón por el Rdo. Pablo Sobotka

□ **BURGOS.**—A partir de hoy lunes, dará comienzo a las siete y media de la tarde, rezo del santo rosario y Eucaristía por el sacerdote polaco, Pablo Sobotka.

La novena se prolongará hasta el día 23 de junio, mientras que el día 26, solemnidad del Sagrado Corazón de Jesús, quedará expuesto el Santísimo a partir de la Eucaristía de las 11 de la mañana.

A continuación se dará a venerar la reliquia de Santa Margarita María, confidente del Sagrado Corazón de Jesús.

## Abierto el plazo en el Colegio Mayor «San Isidoro» de León

□ **BURGOS.**—El Colegio Mayor Universitario «San Isidoro» de León ha abierto el plazo para solicitar la admisión en el mismo durante el curso 1992-93.

Los impresos para realizar la solicitud podrán ser retirados personalmente o bien pedirlos a la dirección del centro en la calle Jesús Rubio, número 4 o en el teléfono 200241.

# Parlamentarios del PP se reunirán con dos directores generales de Renfe

## El soterramiento y el cierre de líneas regionales, asuntos que están en la agenda

□ **BURGOS.**— Con el objetivo de tener información de primera mano sobre el soterramiento del ferrocarril a su paso por Burgos y de la situación de las líneas regionales, tres parlamentarios del PP se entrevistarán mañana con dos directores generales de Renfe.

A la reunión, que se celebrará por la tarde en los despachos de los directivos de la compañía ferroviaria, acudirán los senadores Alberto Galerón y Pedro Martín Iglesias, así como el diputado Juan Carlos Aparicio.

En primer lugar hablarán con el responsable de Servicios de Líneas, para conocer qué tipo de estudios y decisiones van a adoptarse para solucionar el problema de la tardanza de las unidades que van de Madrid a

Burgos, por Aranda. Los parlamentarios populares no consideran lógico que un tren tarde más de cuatro horas en recorrer esa distancia, cercana a los 250 kilómetros. Ese es uno de los aspectos que no permiten a los trenes competir con el transporte por carretera. A juicio de los parlamentarios del PP, se trata de un problema de infraestructuras, muy antiguas, que Renfe debería solucionar.

También abordarán el problema planteado por la empresa, que quiere la colaboración económica de los Gobiernos autónomos para sufragar los gastos de los trenes regionales, ya que en caso contrario serían suprimidos. Dos de estas líneas afectan a la provincia de Burgos, la Madrid-Burgos y la Miranda-Bilbao, y es un tema que el PP considera muy preocupante.

Con el segundo de los directores generales de Renfe, el de Grandes Ciudades, abordarán la situación del proyecto para soterrar el ferrocarril a su paso por la ciudad. Quieren conocer cómo se encuentra la redacción del proyecto técnico, encargado a la empresa INECO, qué problemas se están encontrando

para hacerlo efectivo, qué soluciones se podrían aportar, etc.

### ESTATUTO DE LOS FUNCIONARIOS PUBLICOS

Por otra parte, Alberto Galerón será el encargado de defender, en nombre del Grupo Popular, una moción pidiendo al Gobierno la promulgación de un proyecto de Ley solicitando la elaboración del Estatuto de Funcionarios Públicos.

La moción será presentada en el pleno del Senado, que comenzará también mañana martes.

Se trata de una petición que el PP ya había planteado en el Congreso en diversas ocasiones, pero esta es la primera vez que se presentará en la Cámara Alta.

## Señalamientos de esta semana

□ **BURGOS/J.M. DE LA VILLA.**—Los señalamientos previstos para esta semana en la Audiencia Provincial y Juzgados de lo Penal son los siguientes:

Sección Primera Penal.—Días 15, 16 y 17, apelaciones de juicios de faltas y apelaciones penales de los juzgados de lo penal 1 y 2 de Burgos.

Sección Segunda Civil.—Días 16, 17 y 18, a partir de las 10 de la mañana todos los días cinco apelaciones civiles.

Sección Tercera Civil.—Días 16, 17 y 18, a partir de las 10 de la mañana todos los días cinco apelaciones civiles.

Juzgado de lo Penal número Uno.—Día 16, a partir de las 10 de la mañana once vistas orales en Burgos.

Juzgado de lo Penal Número Dos.—Día 16 a partir de las 10,30 horas de la mañana siete vistas orales en Miranda de Ebro.

Día 17.—A partir de las 10 de la mañana cinco vistas orales en Burgos.

Las vistas orales en los juzgados de lo penal números 1 y 2, lo serán por delito de agresión sexual, falsedad, robo, receptación, lesiones, quebrantamiento de condena, apropiación indebida, etc...

## Fin de curso en Concepcionistas

□ **BURGOS.**—Los alumnos de Preescolar y EGB del Colegio de MM. Concepcionistas ofrecieron a sus padres el pasado viernes una velada gimnástica, en la que mostraron parte del esfuerzo realizado en el curso.

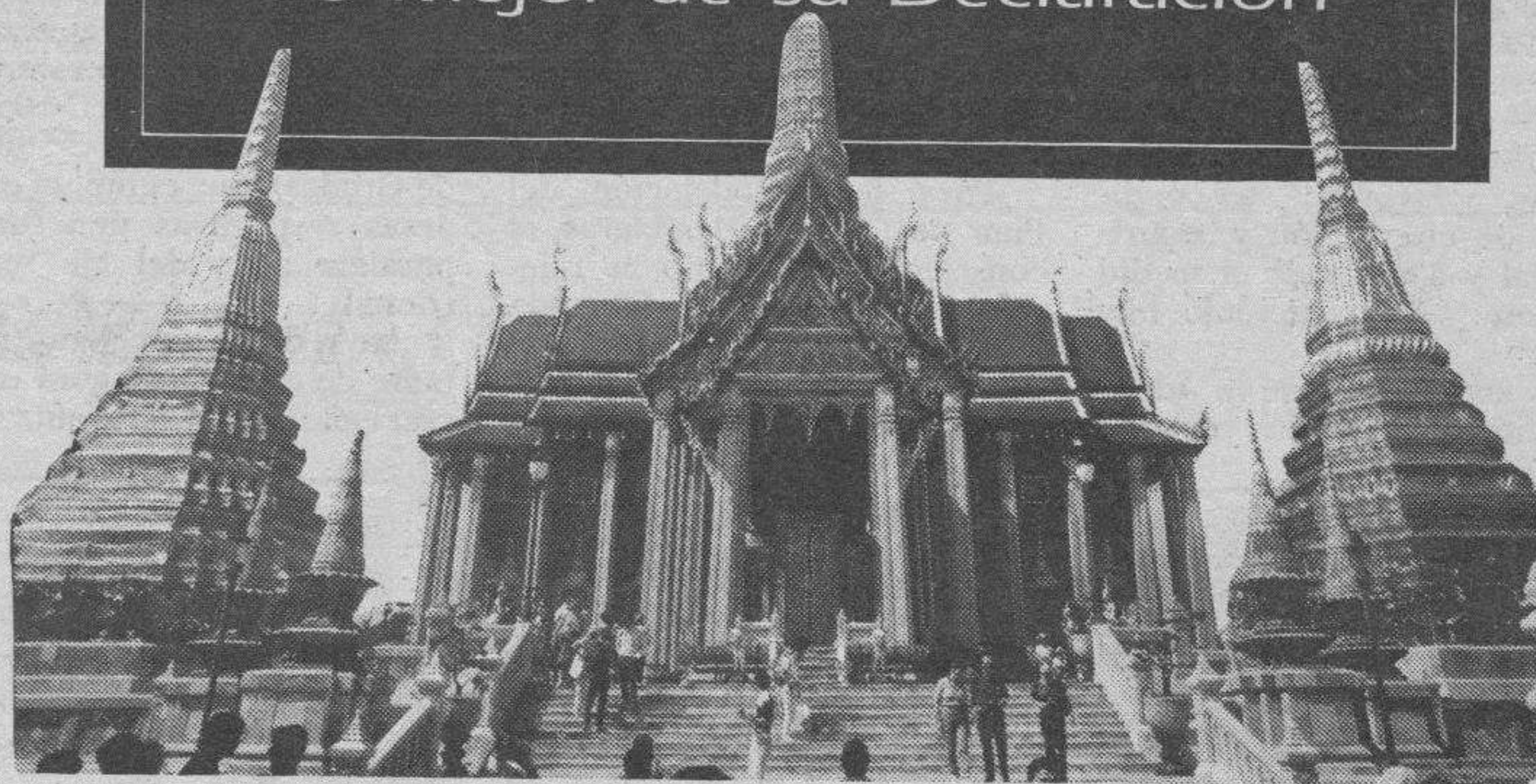
Cada curso participó con distintos números, desde los más pequeños, pasando por las cuatro estaciones del año, hasta las tablas en las que el juego de colores inundó el patio colegial.

No faltó la historia del baile, charleston, rock, etc., que las alumnas de octavo curso prepararon con dedicación.

Los padres pudieron comprender que sus hijos cultivan otras artes, como la música, gimnasia, motricidad o dominio del cuerpo.

## CAMPAÑA RENTA

THAILANDIA,  
Lo Mejor de su Declaración



La Caja de Ahorros Municipal le invita una vez más, a soñar. Todas las personas que presenten su Declaración de la Renta o Patrimonio en las oficinas de la Caja, participarán en el sorteo de

**3 VIAJES A THAILANDIA**  
(para dos personas cada uno).

Además, este año no es preciso que usted pase por nuestras oficinas para solicitar los certificados de sus cuentas, necesarios para su Declaración.

Llame gratuitamente al teléfono **900 41 42 43** (de 10 a 14,30 por la mañana y de 16,30 a 20,30 horas por la tarde) y la Caja se los enviará por Correo.

Y si desea acogerse al **Pago Aplazado**, puede hacerlo a través de la tarjeta VISA CAJABURGOS o con un CREDITO IMPUESTOS CAJABURGOS.

Tome nota de estas ventajas. Y recuerde, este año, en la Caja de Ahorros Municipal, Thailandia puede ser lo mejor de su Declaración.

- Sorteo ante notario el 8 de Julio
- Viajes a realizar en el mes de Septiembre



CAJA DE AHORROS  
MUNICIPAL DE BURGOS

## NUEVO PLAN REGIONAL DE CARRETERAS

Castilla y León es un territorio extraordinariamente extenso -100.000 kilómetros cuadrados- y poco poblado -2.600.000 habitantes-, con renta reducida y con núcleos de escasa entidad que originan muchas relaciones de pequeña intensidad y que requieren una red muy amplia, cuya capacidad es generalmente excedente.

# La mejora de la red viaria exigirá 280.000 millones

**El Consejo de Gobierno de la Junta aprobará esta semana el texto elaborado por Fomento**

□ VALLADOLID/ICAL.- Desde 1992, Castilla y León va a contar con un Plan Regional de Carreteras hasta fin de siglo, cuyo texto será aprobado inicialmente en el Consejo de Gobierno de la próxima semana, y pasará luego a trámite parlamentario.

Conforme al texto del Plan al que tuvo acceso ICAL, consideradas aisladamente, las infraestructuras de transporte por carreteras no son generadoras de desarrollo económico, «pero es claro que constituyen un elemento esencial en la configuración ordenada del espacio territorial al que sirven».

La declaración de intenciones de este ambicioso proyecto señala que una moderna red de carreteras debe contribuir fundamentalmente a disminuir los desequilibrios territoriales, a mejorar la accesibilidad de las áreas deprimidas y peor comunicadas, a favorecer las condiciones de circulación y seguridad vial y a proteger el medio ambiente y el patrimonio histórico.

Las actuaciones de la Administración estatal que reclama

la Junta como básicas para el desenclave y desarrollo de esta región son: La Autovía de Castilla con Portugal; la Autovía Ruta de la Plata (León-Benavente-Zamora-Salamanca); la Autovía Burgos-León; los accesos a Cantabria; y el Eje del Duero, de Valladolid a Soria y de Tordesillas a Alcañices por Zamora.

### DEMANDA DE VIAJES

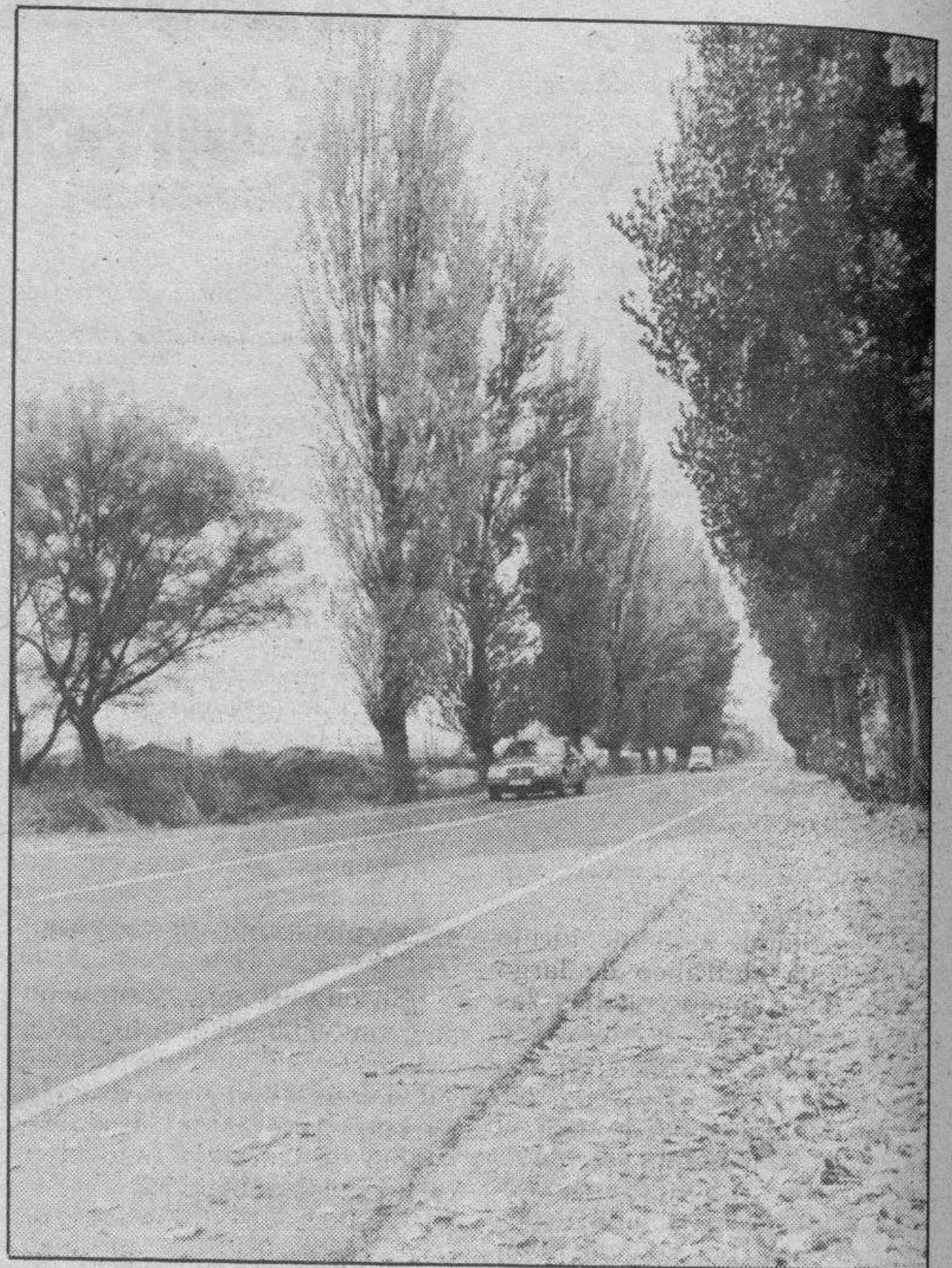
Para la remodelación del Plan Regional de Carreteras, el consejero de Fomento ha referido la atención a la demanda de viajes y a la estructuración del territorio como objetivos prioritarios, «porque es impres-

cindible -dice- dotar de accesibilidad suficiente a todos los espacios comarcales de la región, llevando itinerarios de carretera, con condiciones mínimas homogéneas de geometría y nivel de servicio a los respectivos núcleos de atracción, equipamiento y servicios».

El llamado eje subcantábrico será potenciado mediante notables proyectos de trazado y mejora en las vías Ponferrada-Villablino-La Magdalena-La Robla-Cistierna-Guardo-Cervera de Pisuerga-Aguilar de Campoo, para la mejora de las comunicaciones e integración territorial del Norte de la región.

El Plan Regional de Carreteras contempla también la intervención en los ejes transversales. En ese caso estarán la C-112 (Toro-Riaza), la C-605 (Zamora-Segovia), y la C-500 (eje de Gredos), que cumplan en sus áreas respectivas una función paralela a la del eje septentrional.

La red de carreteras resultante de este Plan habrá de ser «racionalizada y jerarquizada, y



La Junta quiere crear una moderna red de carreteras. (F.: DB)

la selección y programación de inversiones ordenada y argumentada».

Para el consejero de Fomento, responsable de este macroproyecto de obra de infraestructura viaria, «lo más oportuno será definir una normativa adecuada a las características y condiciones de las carreteras de Castilla y León, y desde luego debe ser mejorada la gestión. En cuanto a las pautas de gasto, nos proponemos darlas a conocer por adelantado a todos los

agentes socioeconómicos».

Los responsables de Fomento se han referido a este Plan como subsidiario de la experiencia acumulada en el que rigió entre 1984 y 1991 en cuanto a la demanda de calidad. «De esa experiencia -señala Merino- emanará un reajuste técnico y económico al alza, para que puedan ser programadas actuaciones con características de diseño y funcionalidad acordes con el concepto de una red de carreteras moderna».



## Junta de Castilla y León

Servicio Territorial de Economía  
BURGOS

### ANUNCIO

A tenor de lo dispuesto en el artículo 16 del Reglamento de la Ley 10/66 de 18 de Marzo, se publica la relación de interesados bienes y derechos afectados por el expediente expropiatorio del epígrafe. Cualquier persona, en el plazo de quince días contados desde el siguiente a la publicación, podrá aportar por escrito los datos oportunos para rectificar posibles errores en la relación que se indica, así como formular las alegaciones procedentes por razón de lo dispuesto en los artículos 25 y 26 del citado Reglamento.

**LAT A 132 KV QUINTANA-SOBRON. MODIFICACION ENTRE APOYOS 29-45. T. MUNICIPAL: VALLE DE TOBALINA**

Parcela	Propietario	Paraje	Afección
20	Hros. de Sofía Alonso Rpte.: D. Ramón Fdez. Alonso C/. Manuel Silvela, 3, 5.º 28010 MADRID	Los Linares	32 m. de vuelo
22	Hros. de Sofía Alonso Rpte.: D. Ramón Fdez. Alonso C/. Manuel Silvela, 3, 5.º 28010 MADRID	La Cascajosa	15 m. de vuelo
28	D. Jesús Ruiz Llanos 09212 SAN MARTIN DE DON (Burgos)	El Alto de las Eras	8 m. de vuelo y 10 m.² del apoyo N.º 33
33	D. Jesús Ruiz Llanos 09212 SAN MARTIN DE DON (Burgos)	El Alto de las Eras	31 m. de vuelo
39	D. Jesús Ruiz Llanos 09212 SAN MARTIN DE DON (Burgos)	El Llano	18 m. de vuelo
41	D. Eleuterio Luengas Ortiz C/. Amadeo Deprit, N.º 1, 6.º C 48006 BILBAO	El Llano	122 m. de vuelo y 50 m.² del apoyo N.º 34
42	D. Jesús Ruiz Llanos 09212 SAN MARTIN DE DON (Burgos)	El Llano	4 m. de vuelo
43	D. Jesús Ruiz Llanos 09212 SAN MARTIN DE DON (Burgos)	La Loma	133 m. de vuelo
44	D. Jesús Ruiz Llanos 09212 SAN MARTIN DE DON (Burgos)	La Loma	2 m. de vuelo
53	D. Jesús Ruiz Llanos 09212 SAN MARTIN DE DON (Burgos)	Parral	393 m. de vuelo y 54 m.² del apoyo N.º 37

Burgos, 10 de Junio de 1992  
El Jefe del Servicio,  
Emilio Izquierdo Jiménez.

#### «EL RESPLANDOR, S.A.»

En Junta General, Universal y Extraordinaria de la sociedad, celebrada en el domicilio social el día 15 de Mayo de 1992, y por unanimidad, se tomó entre otros el acuerdo de transformar la sociedad en responsabilidad limitada, pasando a denominarse «EL RESPLANDOR, S.L.».  
FDO. EL ADMINISTRADOR  
DON JOSE RICA DEL BARCO

#### «NAVES BURGOS, S.A.»

En Junta General, Universal y Extraordinaria de esta sociedad, celebrada el día 20 de Mayo de 1992, por unanimidad, se tomó el acuerdo de transformar la sociedad en responsabilidad limitada, pasando a denominarse «NAVES BURGOS, S.L.».  
FDO. SECRETARIO DEL CONSEJO  
DON FELICIANO GARCIA CARCEDO

#### URBANIZADORA TARDAJOS, S.A.

Por acuerdo de la Junta General Universal Extraordinaria de Accionistas, de fecha 1 de junio de 1992, se acordó por unanimidad la transformación de esta Mercantil en Sociedad de Responsabilidad Limitada, con la denominación URBANIZADORA TARDAJOS, S.L. Burgos, a 11 de Junio de 1992.  
El Consejero Delegado.

#### «INMODUERO, S.A.»

En Junta General, Universal y Extraordinaria de la sociedad, celebrada en el domicilio social el día 8 de Junio de 1992, por unanimidad, se tomó el acuerdo de transformar la sociedad en responsabilidad limitada, pasando a denominarse «INMODUERO, S.L.».  
FDO. EL ADMINISTRADOR  
DON JESUS DE LAS HERAS DE MIGUEL

#### ARROJOMA S.A.

De conformidad con lo dispuesto en el Art. 224.2 del texto refundido de la Ley de Sociedades Anónimas, se hace público que esta sociedad, por acuerdo de la Junta Universal de accionistas celebrada el día 1 de junio de 1992, ha acordado su transformación en una Sociedad de Responsabilidad Limitada bajo la denominación de ARROJOMA S.L.; así como la adaptación de sus estatutos a la nueva Ley.  
Trespaderne, 3 de junio de 1992  
El Consejo de Administración

### «VIVIENDAS VILLARCAYO, S.L.»

En Junta General de la sociedad, celebrada en el domicilio social el día 8 de Junio de 1992, por unanimidad, se tomó el acuerdo de modificar el objeto social, pasando a ser:

- El tráfico sobre bienes inmuebles.
  - Promoción y administración de comunidades de bienes y cooperativas.
  - Ordenación del suelo, promoción y realización de edificios y construcciones.
  - Prestación de servicios en el sector inmobiliario y la administración de fincas, incluso actividades de intermediación.
  - Explotación comercial y administración de negocios en el sector de la hostelería.
  - Así como la participación en otras sociedades de objeto igual o análogo.
- FDO. EL ADMINISTRADOR

En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 224.2 del texto refundido de la Ley de Sociedades Anónimas, se hace público que en la reunión de la Junta universal de accionistas, celebrada el 2 de Junio de 1992, se acordó, por unanimidad transformar la misma en Sociedad de responsabilidad limitada, pasando a denominarse «LABUSA, Sociedad Limitada».  
Burgos, 3 de Junio de 1992

En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 224.2 del texto refundido de la Ley de Sociedades Anónimas, se hace público que en la reunión de la Junta universal de accionistas, celebrada el 2 de Junio de 1992, se acordó, por unanimidad transformar la misma en Sociedad de responsabilidad limitada, pasando a denominarse «LABUSA, LAREDO Sociedad Limitada».  
Burgos, 3 de Junio de 1992



## NUEVO PLAN REGIONAL DE CARRETERAS

### Se propone la cesión a los ayuntamientos de 1.000 kilómetros de tramos

Las carreteras de la región tendrán unas secciones transversales de «auténtica funcionalidad». Serán ampliadas, aplicando secciones tipo 7/12, 7/10 y 7/9 en las de mayor tráfico, y como complemento de esta medida se prevé la pavimentación de los arcones en toda la red. También mejorarán las condiciones geométricas de diseño y trazado, de forma que se incremente la velocidad de proyectos de los itinerarios.

En cuanto a la duración y rentabilidad de las obras, se pretende el empleo de secciones estructurales de firmes adaptadas a las nuevas normativas. Al mismo tiempo funcionará un sistema de Gestión de Firmes, que permita tecnificar la conservación y atención de las estructuras de la red regional.

En el Plan que ahora promueve la Junta, la Red Regional Básica es aquella que, junto con la red estatal, sirve de forma continuada al tráfico de largo recorrido e incluye todas las carreteras con mayor intensidad de circulación o de función más relevante en la ordenación del territorio, y sus itinerarios a su paso por núcleos urbanos, deberán ser continuos. La Red Complementaria atiende a los tráficos de corto y medio recorrido.

En la Red Básica se propone una jerarquía por tráfico y vertebración territorial, con 12 Ejes Principales que son la C-501 (Madrid-Plasencia por Ramacastañas y Candeleda); CL-803 (Madrid-Salamanca por Sanchidrián); C-505 (Ávila-Madrid por Navalperal de Pinares y El

Escorial); C-629 y 6318 (Burgos-Bilbao por Villarcayo y Villasana de Mena); C-631 (Ponferrada-Villablino); C-621 (Mayorga de Campos-Valencia de Don Juan-Villamañán); CL610 (Palencia-Magaz); C-615 (Palencia-Guardo, por Carrión y Saldaña); C-101 (Almazán-Gomara-Agreda); CL-601 (Valladolid-Segovia-límite Comunidad de Madrid); C-610 (Valladolid-Medina del Campo); y C-112 (Medina del Campo-Olmedo-Is-car-Cuéllar).

#### DESDOBLAMIENTO DE CALZADA

En ellos se actúa con acondicionamiento de trazado -sección 7/12 y 100 km/hora de velocidad específica de proyecto en terreno llano-, con desdoblamiento de calzadas, autovías y variantes de población.

También serán itinerarios de la Red Básica el eje subcantábrico antes citado; el eje de la C-605 de Zamora a Segovia por Fuentesauco, Cantalapiedra, Arévalo y Santa María la Real de Nieva; las penetraciones a Portugal desde Zamora (Bermillo de Sayago) y Salamanca (La Fregeneda), y las relaciones con Cantabria (Cervera de Pisuier-

ga), Asturias (Tarna), Aragón (Monteagudo de las Vicarías) y Comunidad de Madrid (Puerto de Navacerrada).

La respuesta a las exigencias funcionales de cada Red aconsejó incorporar carreteras de titularidad ajena a la Comunidad -en especial de las Diputaciones- a la Red Autonómica. Estas incorporaciones serán tratadas por el nuevo Plan en la hipótesis técnica de que sus 351 kilómetros formen parte de la Red Regional, y a su vez se propone la cesión a las Corporaciones Locales de 1.000 kilómetros de tramos de la Red Complementaria, puesto que atienden una demanda local.

Esa propuesta de cesión e incorporación de carreteras, no se puede resolver simplemente por criterios técnicos. Implica un esfuerzo importante de gestión y coordinación entre las Administraciones implicadas, que requiere apoyo institucional y político. Si fuese posible culminarlo con razonable operatividad, la Junta habría dado un paso decisivo para titular una red de carreteras completa, suficiente, homogénea y de características adecuadas.

De hecho, en el catálogo de la red de carreteras del Plan 1992 ya se han tenido en cuenta las reversiones efectuadas al MOPT de los tramos Montorio-Aguilar de Campoo (BU-622 y P-622), y Zamora-Mombuey (CL-525), y las transferencias de titularidad ya culminadas con los Ayuntamientos de Zamora y Ponferrada, y con la Diputación de Ávila.

### Las actuaciones afectarán a unos 11.600 kilómetros

La Junta redactó en 1985 un primer Plan de Carreteras, que revisó posteriormente en 1988 mediante un documento en el que incluía la programación, con aportación financiera diversa, de una serie de actuaciones por valor de 100.000 millones para el período 1989-1998.

Este Plan ha servido de marco al Gobierno autónomo para ordenar y argumentar la selección de inversiones, y posibilitando la actuación técnica y administrativa de las unidades de carreteras de una manera eficaz.

#### CLASIFICAR LAS VIAS

A partir de 1992, la Junta contará con un Plan que clasifica las vías de titularidad autonómica en Red Básica -dentro de la cual se diferencian los denominados Ejes Principales-, y Red Complementaria, en la que existen Itinerarios Preferentes y tramos de carácter local.

No menos de 150.000 millones de pesetas serán destinados a los programas de modernización y acondicionamiento de la red, mientras la mitad de los créditos

previstos se canalizarán hacia operaciones de mejora, reposición y conservación. Desde el punto de vista de la Seguridad Vial, el Plan se afana en la mejora de las características geométricas.

El volumen total de inversiones programadas ascenderá a 320.000 millones de pesetas -contando con los 40.000 calculados para la ejecución de la autovía entre León y la N-620-, que contemplan las Obras de Vertebración Regional y Modernización de la Red; Obras de Mejora y Reposición; Actuaciones en Medio Urbano; y Conservación y Ampliación de la Red.

Las actuaciones previstas en este nuevo Plan afectarán a 11.599,9 kilómetros de carreteras, deben crear 51 variantes en otros tantos núcleos de población, y corregir las dificultades ocasionadas por la presencia de grandes obras de fábrica, estructuras inadecuadas y pasos a nivel en 37 puntos de la red. Incluye también el acondicionamiento de las travesías de 48 poblaciones, y el tratamiento de los accesos a las ciudades de mayor rango.

# EN VENTANAS LA ESTRELLA ES VEKA

Elaboradores autorizados de la zona



VEKAVENTANAS

Solicito información General   
Información Arquitectos

Nombre \_\_\_\_\_  
Dirección \_\_\_\_\_  
Ciudad \_\_\_\_\_ CP \_\_\_\_\_  
Profesión \_\_\_\_\_ Telf. \_\_\_\_\_

Por calidad, diseño, resistencia,

limpieza, confort, duración,

estanquidad, variedad,

aislamiento térmico-acústico

y facilidad de adaptación.

Y TANTO PARA LA NUEVA CONSTRUCCION  
COMO PARA **RENOVACION**

W E L T W E I T V E K A

TECNOLOGIA ALEMANA

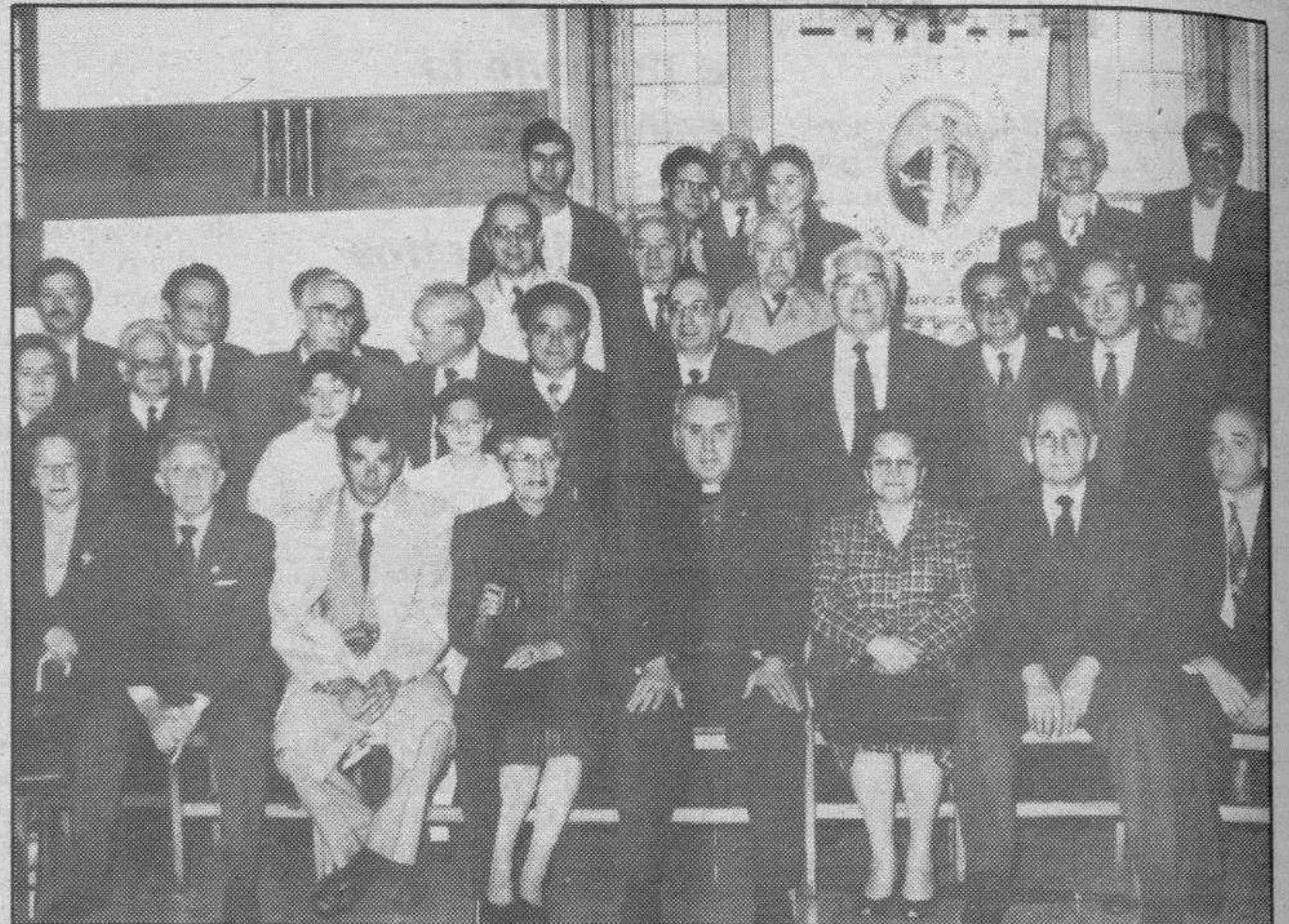
VEKAPLAST IBERICA, S.A. APDO. 147 - BURGOS. FAX. 947 - 298201 TEL.: 947 - 298301

Veka, la respuesta en ventanas

## PANORAMA GRAFICO



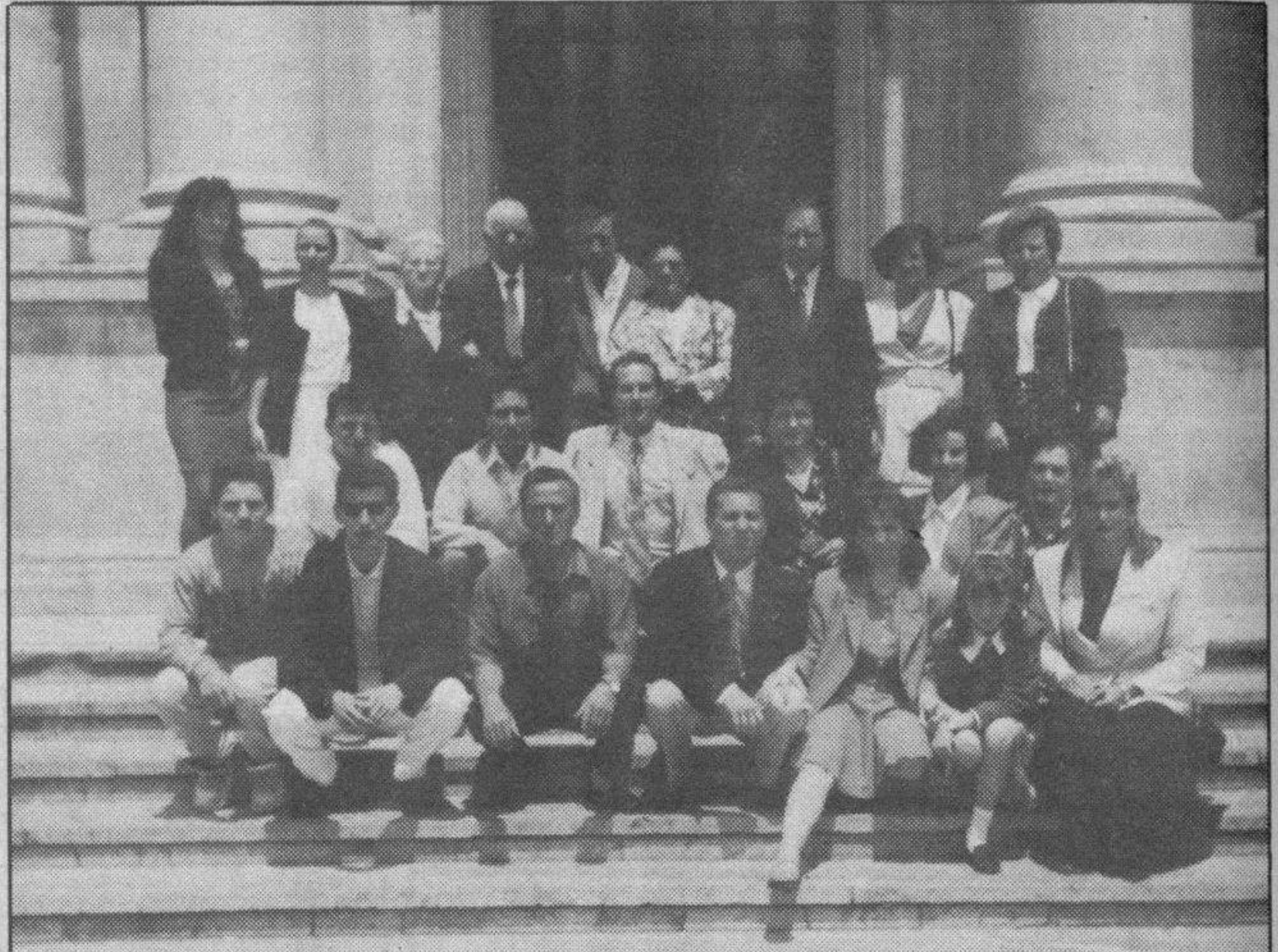
**IV CAMPEONATO DE MUS INTERCAJAS.**— Un total de 120 participantes, representando a 20 Cajas de Ahorro, han competido, durante los días 11, 12 y 13, en el IV campeonato de mus convocado por la Asociación Cultural y Recreativa de Empleados de Cajas de Ahorro (ACRECA) y organizado por la Hermandad de Empleados de la CAM, ganadores de la edición anterior celebrada en Segovia, con el patrocinio de esta entidad burgalesa. (Foto: L. López Araico)



**FIESTA DE LA MUTUALIDAD DE AUTÓNOMOS DEL CÍRCULO.**— La fiesta de la Mutualidad de Autónomos del Círculo Católico en honor de su patrono, San Juan de Ortega, se celebró el domingo día 7. Los actos comenzaron con una misa rezada, en la que el P. Carlos Conde hizo un recordatorio histórico del Santo, y su relación con Burgos. Después el doctor Francés Gil, presidente del Círculo, pronunció un emotivo discurso, muy aplaudido por los socios.



**REINAS DE LA PEÑA «LA RA».**— Rosa Lavín fue proclamada, en el transcurso de una fiesta, reina de la Peña «La Ra», que preside Lucía Barcenilla. Como damas de honor se designó a Eleuteria Sierra y Trinidad Ronda. El acto estuvo presidido por el titular de la Diputación, Vicente Orden Vígara, el presidente de la Comisión Mixta de Festejos, Miguel Vallecillo, y el diputado provincial Marcos Reoyo, que colocaron las bandas. (Foto: Miguel)



**BODAS DE ORO MATRIMONIALES.**— El matrimonio compuesto por Vicenta Jaraba Martínez y Máximo Crespo celebró, rodeado de sus hijos, nietos y demás familia, sus bodas de oro matrimoniales. La parroquia de San José Obrero fue el lugar escogido para conmemorar aquel matrimonio que, hace cincuenta años, se celebrara en la iglesia de San Salvador de la localidad de Mirabueno (Gadalupe). Posteriormente todos se reunieron en una comida familiar.



**PROCLAMACION EN EL CLUB MOTOR BURGOS.**— Con la asistencia de Miguel Vallecillo, José Antonio Aranzana, presidente de la Hermandad de Peñas, de la Reina electa de las Fiestas de San Pedro 92, Raquel Carrillo, y del presidente de la Federación Castellano-Leonesa de Motociclismo, Ambrosio Martínez, se celebraron los actos de proclamación de la nueva reina del Club Motor Burgos, cargo que recayó en Mónica Ruiz. (Foto: Miguel)



**CASA DE SALAMANCA EN BURGOS.**— María José Arnáiz, reina del centro regional de Salamanca en nuestra ciudad, y José Pablo Arévalo García-Galán, jefe de Protocolo del Ayuntamiento y socio de honor de la Casa, que recibió el «Botón de Charro» fueron las estrellas de la fiesta organizada por el centro que preside Ventura Mendo. El acto estuvo presidido y se encargó de poner la banda José Sagredo. (Foto: Miguel)

## SALAS DE LOS INFANTES

# Casi mil personas en el homenaje a los misioneros burgaleses

SANTIAGO GONZALEZ  
SALAS DE LOS INFANTES

Alrededor de mil personas se congregaron ayer en la localidad de Salas de los Infantes para conmemorar el «Día de los Misioneros Burgaleses», que se celebró por sexto año consecutivo.

Sobre las doce del mediodía comenzaron a llegar gentes desplazadas de todos los puntos de la geografía burgalesa que, en número cercano al millar, abarrotaron la explanada situada junto a la iglesia parroquial de Salas donde se celebró la eucaristía.

Además de familiares y amigos asistieron unos 40 misioneros a los actos de ayer en Salas, con los que se rindió homenaje a los más de 2.000 misioneros burgaleses repartidos en 75 países de los cinco continentes.

La eucaristía estuvo presidida por el arzobispo de Burgos, Teodoro Cardenal, acompañado de 28 sacerdotes, entre ellos varios misioneros.

Monseñor Cardenal, en la homilía, apuntó que la comarca de Salas cuenta con 229 misioneros repartidos por el mundo, siendo una de las más prolíficas de la Diócesis.

## EL PAPEL DE UN MISIONERO

Asimismo, elogió el papel de los misioneros en los países de misión señalando que su tarea tiene un incalculable valor. Aún existen, según el arzobispo, 3.600 millones de personas que no conocen al verdadero Dios y esto «suele coincidir con las zonas de mayor analfabetismo y hambre del mundo», por lo que pidió que, igual que el Papa Juan Pablo II ha levantado ya su voz contra esta injusticia, todos los cristianos extiendan su mano para ayudarlos.

Teodoro Cardenal no olvidó tampoco el recordatorio para la celebración, este año, del V Centenario de la Evangelización de América, que no es «separable del descubrimiento del continente americano», apuntó.

Recordó a los cuatro burgaleses que se fueron a Perú hace pocos meses, y que el propio arzobispo presidió la despedida celebrada en la Catedral burgalesa.

Como última reflexión de monseñor Cardenal comparó a las Comunidades Contemplativas, conocidas como monjas de clausura, con los misioneros. Manifestó sus características comunes y la importante labor que desarrollan ambos para la Iglesia.

Por último, hizo referencia al lema del Día de los Misioneros Burgaleses «María, estrella de la evangelización», destacando la honda fe mariana del pueblo español, que se ha dejado sentir en la Comunidad hispanoamericana a través de la evangelización.

Por otro lado, el arzobispo de Burgos, monseñor Teodoro Cardenal, anunció que está a punto de formarse en Lima (Perú) una Comunidad de Contem-

## El arzobispo presidió la celebración eucarística, junto con otros 27 sacerdotes

plativas de las Huelgas de Burgos.

## SOBREMESA ANIMADA

Después de la celebración eucarística se reunieron todos los asistentes a comer en unas naves de Salas de los Infantes, preparadas para tal fin. Posteriormente tuvo lugar una sobremesa muy animada, en la que diversos colectivos de jóvenes, Amas de Casa, alumnos del colegio, etc., hicieron pequeños



La explanada que hay junto a la iglesia se llenó de misioneros, familiares y amigos. (Foto: L.Matías)

números artísticos.

El rosario misionero cerró los actos conmemorativos del «Día de los Misioneros Burgaleses».

En la jornada, perfectamente organizada, colaboraron el Ayuntamiento de Salas de los

Infantes, la Asociación de Amas de Casa, así como jóvenes pertenecientes a Salas, Burgos y Aranda de Duero.

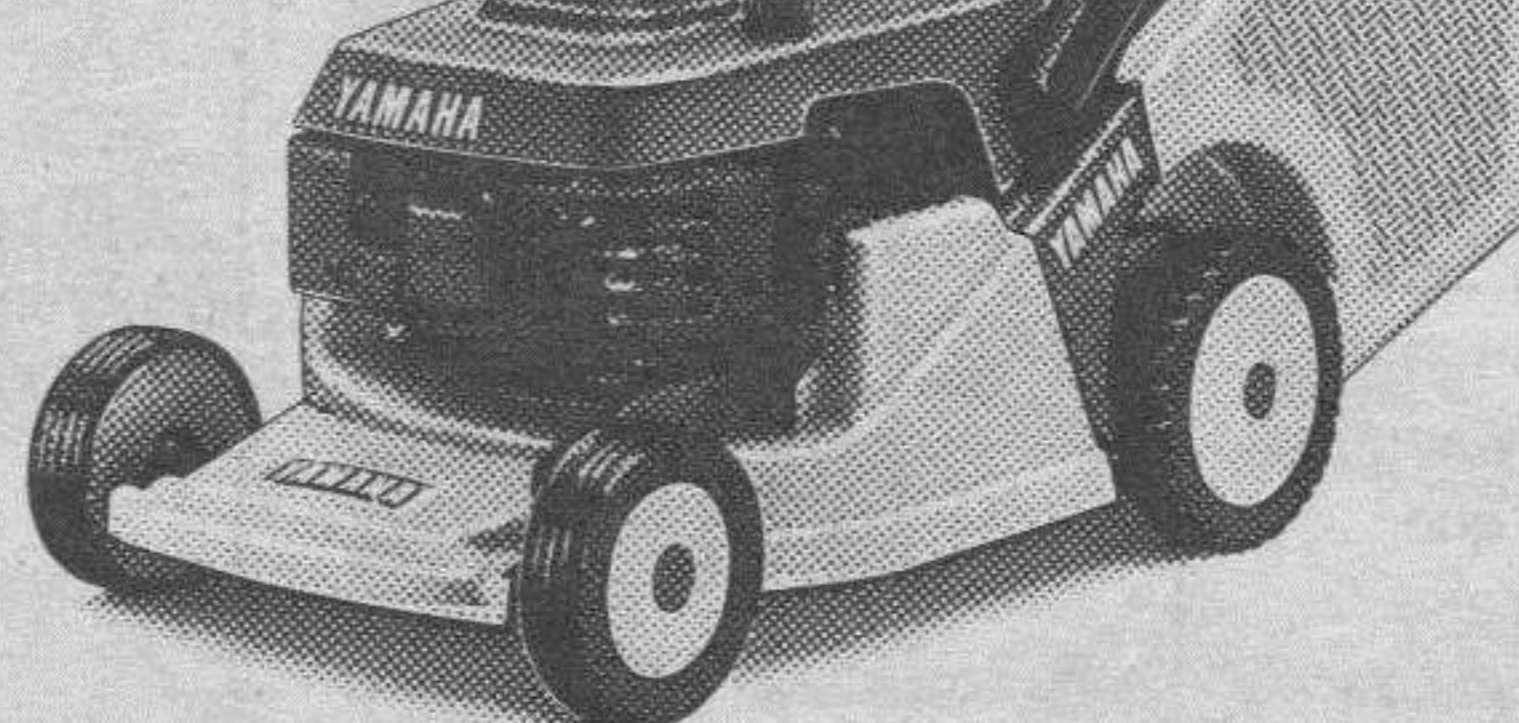
La Asociación de Amas de Casa realizó roscos, dulces y pastas que repartieron en la comida compartida que se cele-

bró a mediodía.

El sábado hubo un encuentro de la juventud en Salas preparatorio de la celebración misionera de ayer, en la que se perfilaron los últimos detalles de la acogida y se celebró la Vigilia de la Luz.



## DISFRUTA DE TU OCIO FAVORITO

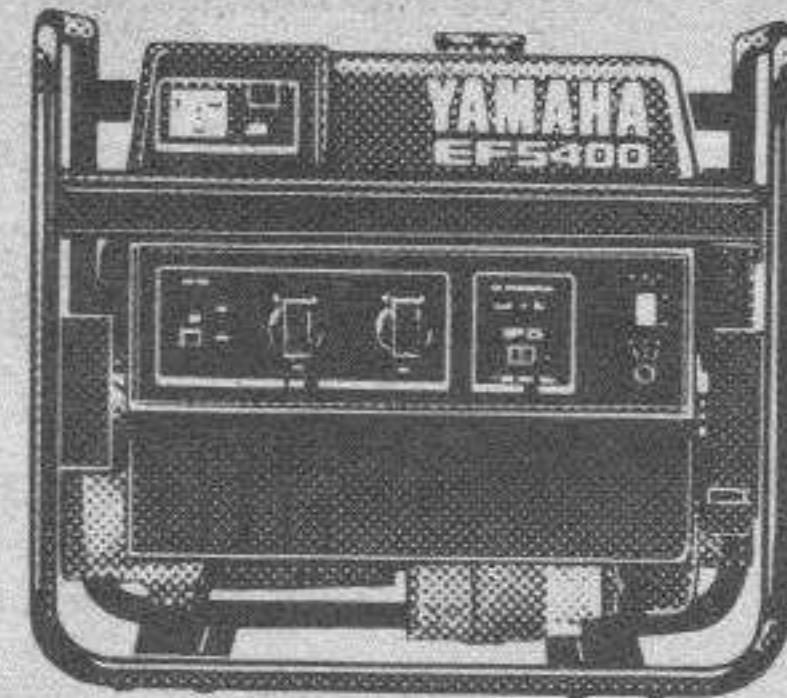


Este fin de semana desconecta del ajetreo y pásatelo bien con el cortacésped YAMAHA. Te permitirá arreglar mejor y más rápido tu jardín. Así tendrás todo el tiempo que necesites para visitar la EXPO '92 de Sevilla, la Exposición Universal más extraordinaria de todos los tiempos. **YAMAHA** Allí te esperamos. **CORTACESPEDES**

EMPRESA COLABORADORA  
**EXPO '92**

LEISA. C/ Madrid, 8. 09002 BURGOS. Tel. (947) 20.55.60

## GENERANDO ENERGIA



Luz y energía para cualquier necesidad. Son silenciosos. Duran toda la vida. Económicos y fiables aún en condiciones extremas

**YAMAHA**

TEL. (93) 864 94 43

## VERANO '92

### ATENAS

SALIDAS: 16, 23 y 30 Junio

8 días **39.000**

### ESTAMBUL

SALIDAS: 22 y 29 Junio

8 días **45.000**

### VIENA

SALIDA: 30 de Junio

8 días **59.000**

INCLUIAMOS: Aviación ida y vuelta, traslados y estancia en hoteles céntricos

#### RESERVAS

#### BURGOS

Eduardo Mtez. del Campo, 2 (Paseo de la Isla)  
Tel.: (947) 26 51 25

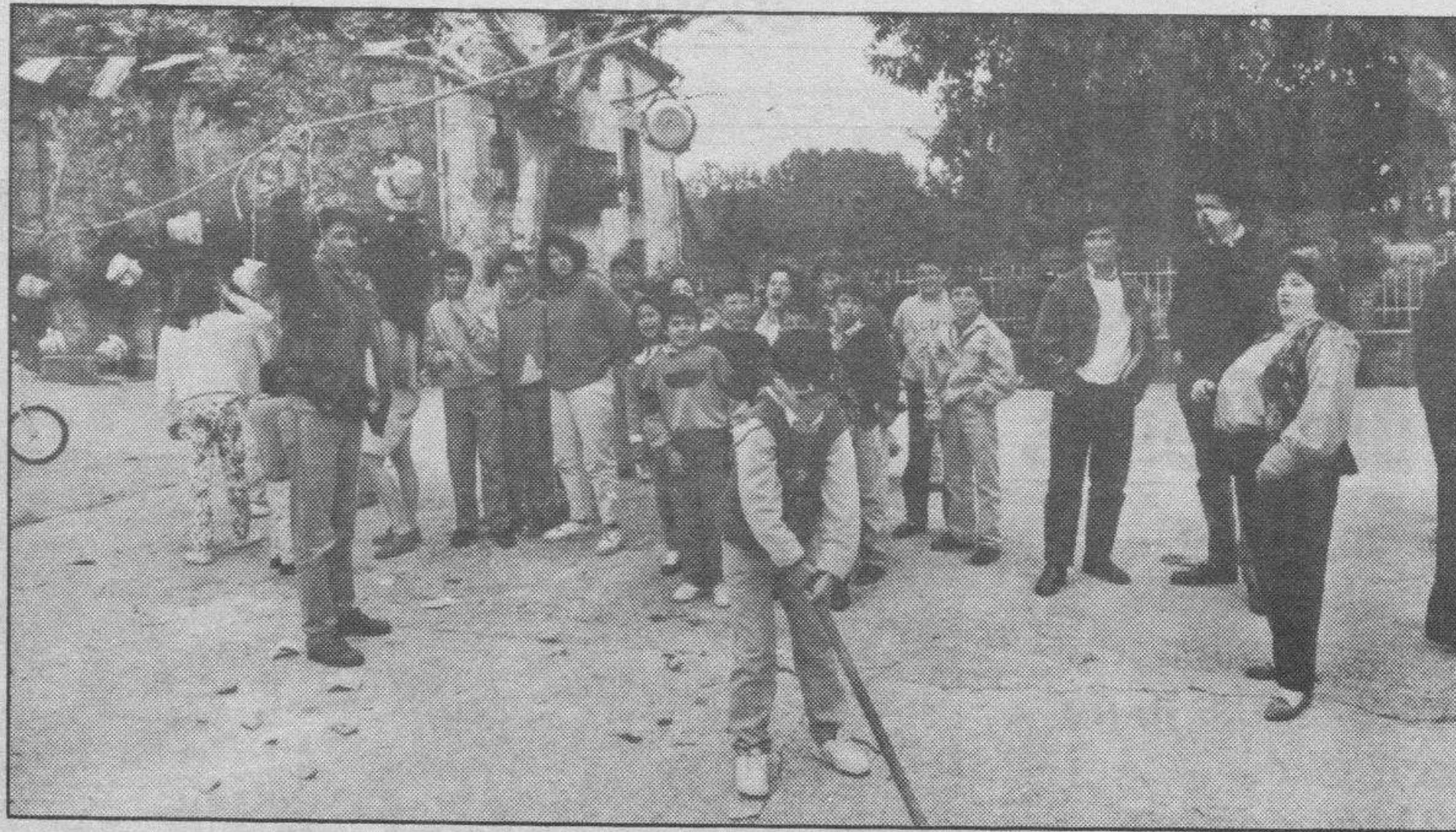
**Viajes Barceló**

ES UN PRODUCTO **TURAVIA**

RESERVAS EN CUALQUIER AGENCIA DE VIAJES

### FIESTAS DE SAN ANTONIO EN CASCAJARES.

— Durante el pasado fin de semana se han celebrado las fiestas, en honor de su patrón San Antonio, en la localidad de Cascajares. Durante el día de ayer se celebró la santa misa, una procesión con el santo, y después juegos infantiles (en la foto), que divirtieron a niños y mayores. El baile prolongado representó el último acto del programa festero en Cascajares. (Foto: L. Matías)



### BREVES

#### Hoy se firma el acuerdo entre el CIT y la Escuela de Turismo

□ **MEDINA DE POMAR/E.G.T.**— Esta noche se firmará el convenio de colaboración entre el Centro de Iniciativas Turísticas «Las Merindades» y la Escuela burgalesa de Turismo para que dos alumnas de la ciudad medinense realicen prácticas de turismo este verano.

El acto, que tendrá lugar en el salón de plenos de la Casa Consistorial, a partir de las ocho de la tarde, contará con la presencia del director de la mencionada Escuela, Miguel Garcés Sanz, y por parte del CIT medinense la directiva que preside Pablo Bernabé López Céspedes. Idénticamente la representación municipal la ostentará el alcalde del Ayuntamiento, Antonio Serena González, que estará acompañado por algunos otros miembros de la corporación municipal.

María Victoria Castresana Sobrado e Inmaculada López-Quintana García, medinenses y alumnas de la Escuela, serán las que realizarán las prácticas. La sede estará donde se encuentra el CIT, número 47 de la calle Fernando Álvarez, y desarrollarán su trabajo de atención a los turistas que acedan a Medina durante los próximos meses veraniegos de julio y agosto.

#### Convocatoria de subasta para cuatro puestos de helados

□ **VILLARCAYO/M.J.G.**— El Ayuntamiento de Villarcayo de Merindad de Castilla La Vieja, publica en el Boletín Oficial de la Provincia (del 9 de Junio), la convocatoria de subasta para la ocupación de cuatro puestos de venta de helados en bienes de dominio público.

Los emplazamientos y precios mínimos del objeto de la subasta durante la temporada de 1992, son:

En la Plaza Mayor, 600.000 pesetas, la entrada a «El Soto», 250.000 pesetas, el río Nela, 200.000 pesetas y en la Residencia, 100.000 pesetas.

Los pliegos de condiciones, que regirán en la subasta para la contratación de la licencia municipal temporal del 92, se exponen al público hasta el 17 de Junio, en el Ayuntamiento de la villa. Si se presentaran reclamaciones la licitación se aplazará «cuanto fuere necesario».

Transcurridos diez días hábiles a partir de la publicación del anuncio, se procederá a la apertura de proposiciones en el salón de actos de la Casa Consistorial, a partir de las 12 horas del mencionado día.

#### Premio «Expo 92» para un colegio de Peñaranda

□ **BURGOS.**— El Ministerio de Educación y Ciencia ha adjudicado al colegio público Jesús Gay, de Peñaranda de Duero, uno de los 10 premios «Expo 92», consistente en una dotación económica de 600.000 pesetas para que puedan sufragar un viaje a la Exposición Universal de Sevilla.

El equipo ha estado formado por profesores y alumnos del colegio público «Jesús Gay» y se presentaron a la convocatoria con un trabajo que llevaba por título «Exposición Universal de Sevilla 1992».

# Telefónica:

## LA COMPETENCIA, UN ESTIMULO PARA NUESTRA EMPRESA.

### Junta general de accionistas

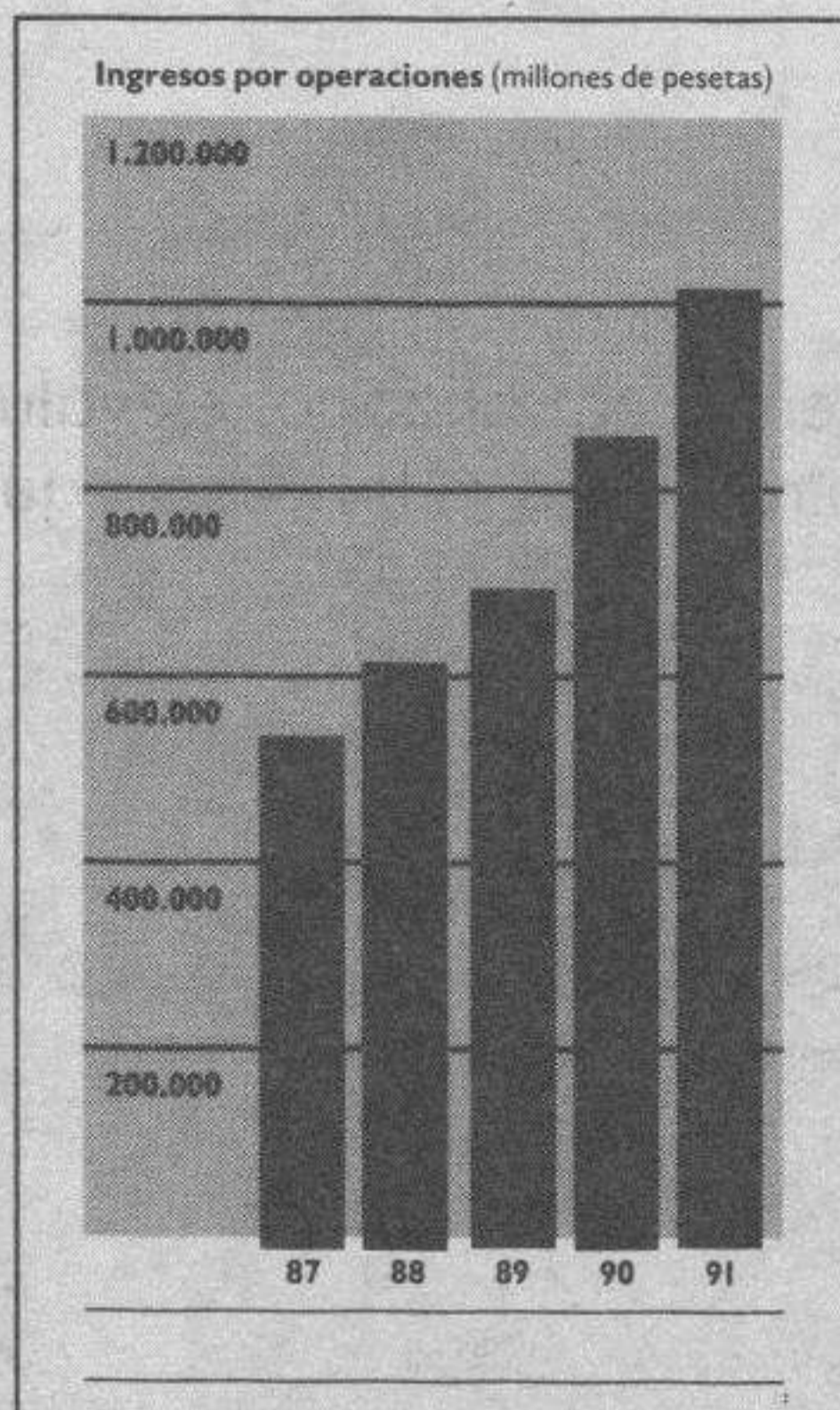
El pasado 12 de Junio se celebró la Junta General de Accionistas de Telefónica de España, S. A. El Presidente del Consejo de Administración, Cándido Velázquez, y el Consejero Delegado, Germán Ancochea Soto, destacaron en sus intervenciones la profunda transformación empresarial que está experimentando Telefónica, que ya está posicionada en un marco de plena competencia.

Tras presentar los resultados económicos correspondientes al Ejercicio de 1991, fue aprobado, a propuesta del Consejo de Administración, el dividendo complementario de 34 pesetas por acción, a pagar próximamente a los Señores Accionistas.

De la Intervención del Presidente del Consejo de Administración de Telefónica de España, S. A., Cándido Velázquez, pueden destacarse las siguientes afirmaciones:

“Ante la inminente presencia de otros agentes, Telefónica contempla la competencia no como algo a evitar, sino más bien al contrario. La competencia nos ayudará a dar mejor respuesta a las necesidades de nuestros clientes.”

“La mejora significativa del dividendo del Ejercicio 1991 en relación con ejercicios anteriores (de 55 a 59 pesetas por acción) supone la ruptura de la congelación mantenida durante muchos años, y anuncia además una política de dividendos que vincula la evolución de los mismos al resultado económico obtenido cada año.”

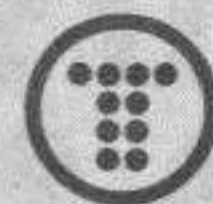
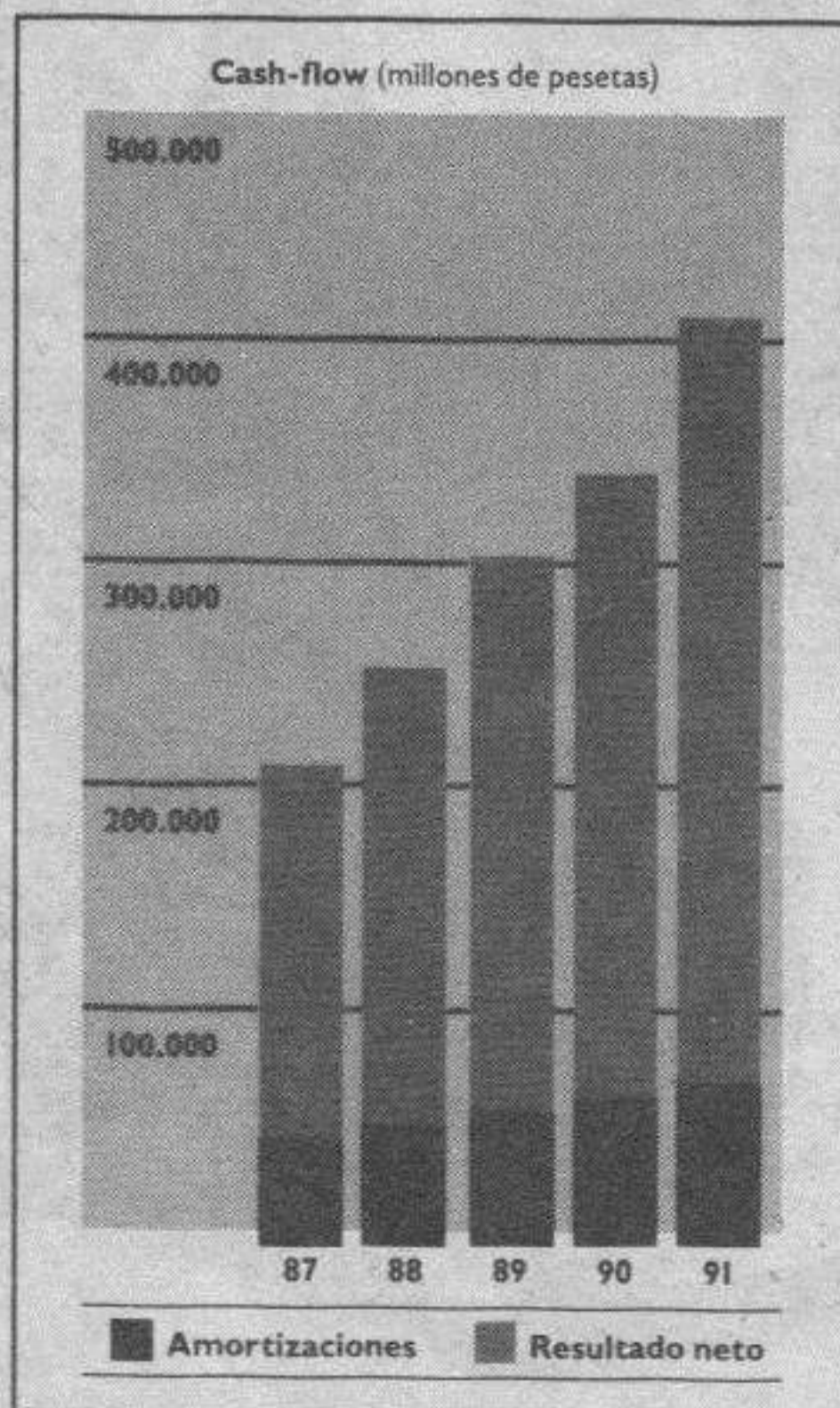


“Las mejoras internas de productividad, con un significativo incremento del 5% en el número de líneas en servicio por empleado, el importante crecimiento del consumo por línea (4,1%) y la puesta en servicio de 662.000 nuevas líneas urbanas han permitido una notable mejora de la rentabilidad que, medida en términos de margen por operaciones, creció en 1991 en un 22%.”

En su intervención, el Consejero Delegado, Germán Ancochea, resaltó los siguientes conceptos:

“El control ejercido en los gastos por operaciones se ha traducido en un incremento de sólo el 12,6% en 1991, frente al 18,2% del año anterior. Este incremento es inferior, por primera vez en los últimos años, al correspondiente a los ingresos por operaciones, que crecieron el 18,2%.”

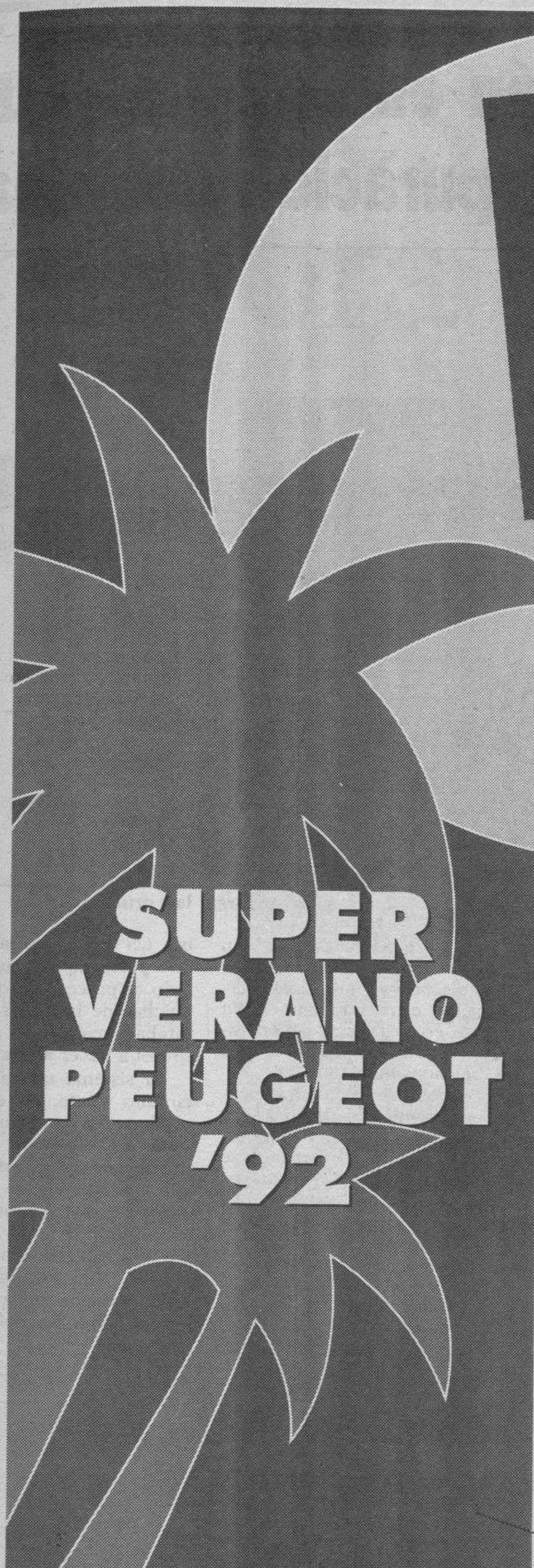
Para el Consejero Delegado es especialmente significativo el comportamiento del mercado de valores, “que ha sabido interpretar las mejoras introducidas en la gestión de la Compañía, como lo prueba el hecho de que la cotización media del cuarto trimestre de 1991 haya sido de 1.230 pesetas frente a un precio medio de 840 pesetas en 1990, lo que supone un incremento del 46%.”



Telefónica

#### VARIABLES SIGNIFICATIVAS:

	1989	1990	1991
Líneas urbanas en servicio (miles)	11.797	12.603	13.264
Empleados en activo	71.155	75.350	75.499
Peticiones de líneas registradas (miles)	1.494	1.445	1.238
Inversión material (millones de Ptas.)	600.983	692.830	601.417
Beneficio neto (millones de Ptas.)	68.898	75.788	80.847



**SUPER  
VERANO  
PEUGEOT  
'92**

# 405 EXCLUSIVE

Este verano, entre en la gama Peugeot 405 Exclusive y disfrute todas las ventajas del Superverano Peugeot '92.



**Por gama:** para que elija su versión gasolina o turbodiesel con entera libertad: Peugeot 405 Exclusive, Peugeot 405 Exclusive Inyección, Peugeot 405 Exclusive Diesel Turbo.



**Por prestaciones:** con motores de hasta 1.905 cc. y 123 CV de potencia, la gama Peugeot 405 Exclusive le permite alcanzar hasta 200 Km./h. y una aceleración de 9.7 segundos de 0 a 100 Km./h.

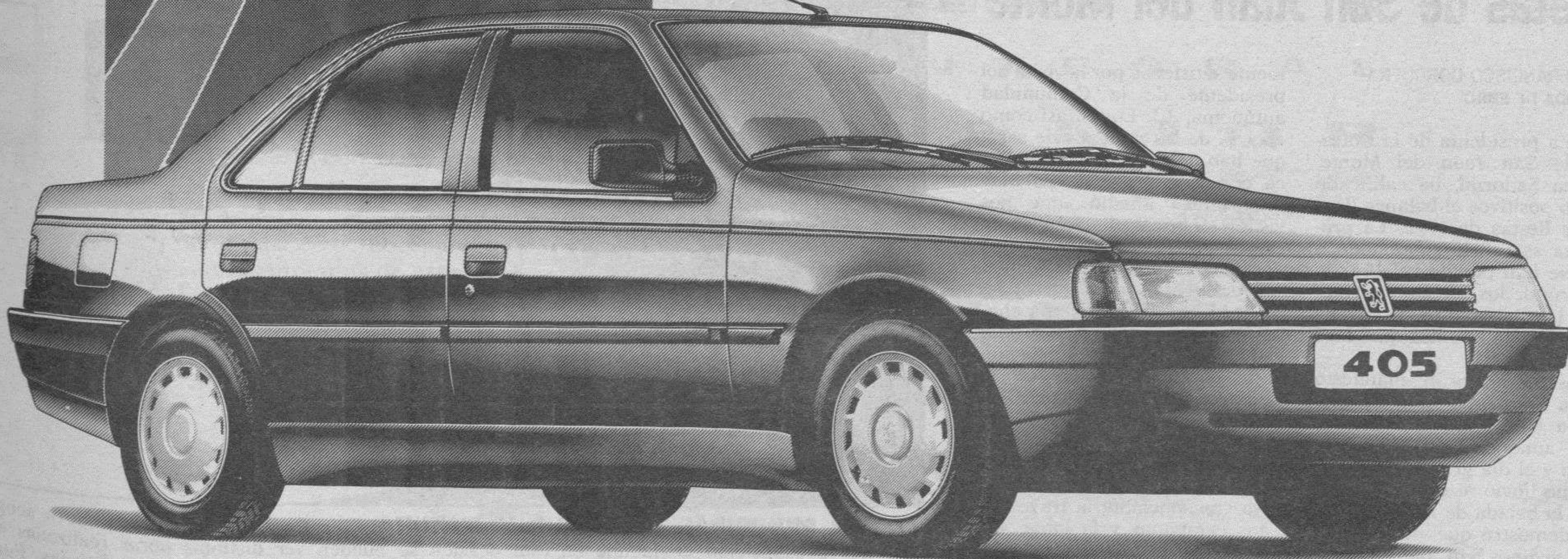


**Por equipamiento:** con un completísimo equipamiento de serie que le ofrece aire acondicionado, faros antiniebla, radio cassette estéreo, dirección asistida, cierre centralizado, elevalunas eléctrico delantero, retrovisores exteriores regulables desde el interior, embellecedores de rueda tipo turbina, molduras laterales, asiento del conductor regulable con apoyo lumbar y decoración "Exclusive".

## GAMA PEUGEOT 405

desde **1.800.000** ptas.\*  
**... y es un Peugeot.**

\* IVA y transporte incluidos. Oferta válida durante este mes para vehículos en stock y no acumulable a otras en vigor.



## Buen ambiente en el acto de clausura de los Juegos Escolares

□ **MIRANDA/JUAN FRANCISCO CORCUERA.**— El titular de la Concejalía de Deportes, José María Villegas, y el de Cultura, Manuel Setién, presidieron el acto de clausura de la edición de los Juegos Escolares 1991-92, en la que han participado prácticamente todos los colegios, clubes y asociaciones deportivas de nuestra ciudad. José María Villegas pidió disculpas por la ausencia del alcalde, Julián Simón Romanillos, al que un compromiso no permitió estar presente, como el año pasado, en la clausura de estos juegos. Aunque la organización tenía previsto que el acto de clausura se iniciara a las 9,30 de la mañana, con un encuentro de voleibol entre el campeón provincial, el C.V. Las Matillas, y el campeón local, el C.V. Miranda, que al final no se celebró por la incomparecencia de los primeros, por lo que el C.V. Las Matillas formó dos conjuntos y disputó un partido. Posteriormente se jugó un encuentro de fútbol sala en la categoría benjamín entre el campeón de los juegos escolares, el C.P. Príncipe de España y el campeón de la Copa, Sagrados Corazones.

A las 12,45 se inició el acto de entrega de los trofeos y galardones a los equipos ganadores en cada una de las modalidades y categorías, con las gradas del Polideportivo Municipal de Anduva prácticamente llenas de público.

En su intervención, el concejal de Deportes, José María Villegas, tuvo un recuerdo para los que no han conseguido ningún trofeo, a los que animó a seguir intentándolo en la próxima edición de estos juegos escolares y afirmó que participar también era importante.

## Las piscinas contarán este año con un nuevo sistema de depuración de agua

**El coste total del proyecto se eleva a 56 millones**

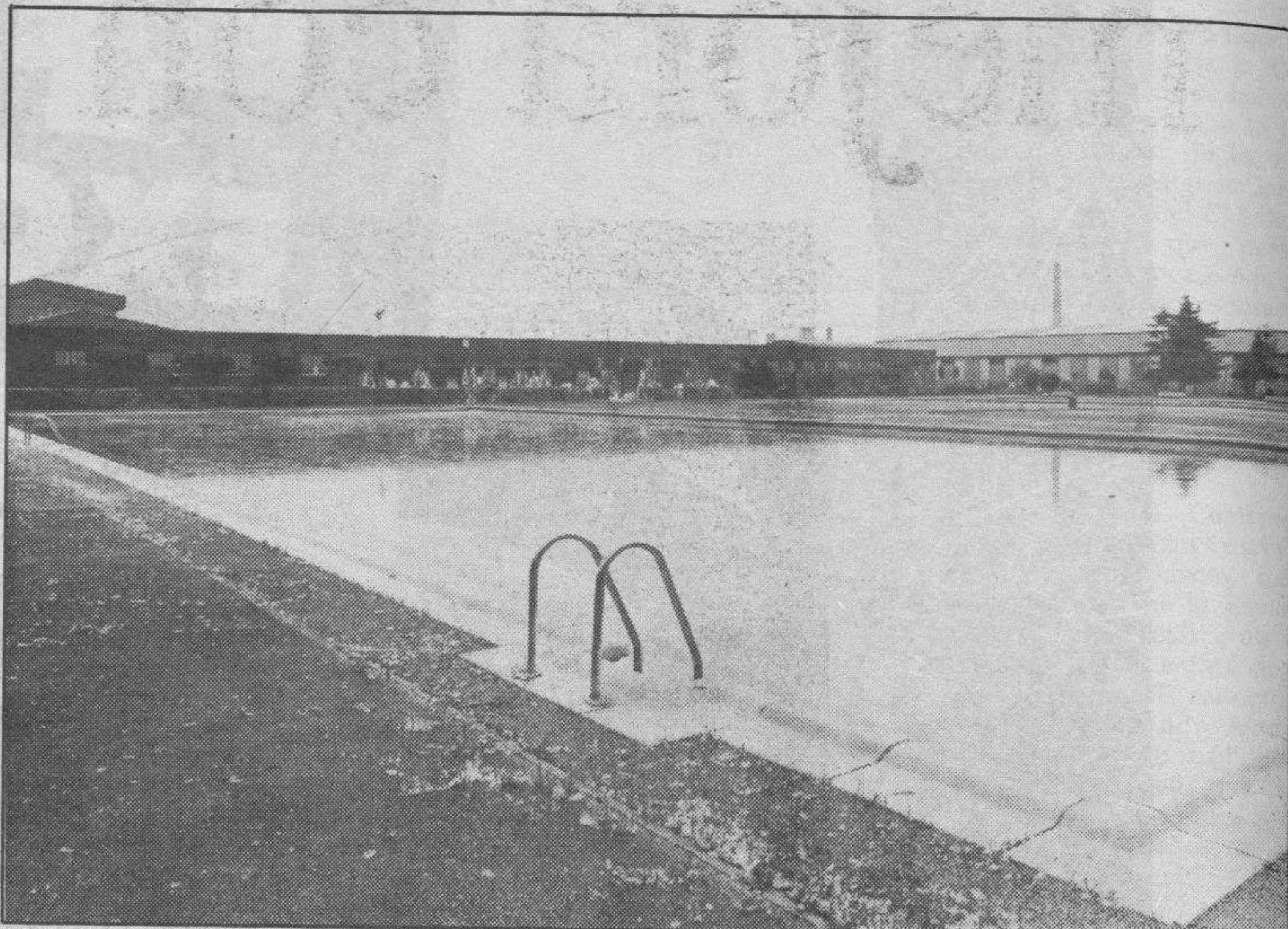
**La Junta aporta una ayuda de 20 millones y el resto lo financia el Ayuntamiento**

JUAN FRANCISCO CORCUERA  
MIRANDA DE EBRO

□ A finales de la pasada semana, funcionarios municipales del Polideportivo Municipal de Anduva procedieron al llenado de las piscinas de verano, con el fin de realizar las pruebas pertinentes que garanticen el perfecto funcionamiento del nuevo sistema de depuración instalado para el tratamiento de las aguas en las que, a lo largo de este verano, se bañarán decenas de miles de mirandeses.

Esta obra comenzó hace cinco meses y se tiene previsto que esté totalmente concluida hoy lunes, lo que supondría que para finales de este mes las piscinas municipales estarán disponibles para su uso.

El objetivo final del proyecto era la sustitución completa del sistema de depuración, automatizando prácticamente todo el proceso. El coste de las obras ha supuesto un montante de 76.000.000 de pesetas, que han sido aportados por el Ayuntamiento -56.000.000- y por la Junta de



Ya está instalada la nueva depuración y hoy se comenzarán las pruebas. (Foto: Archivo).

Castilla y León a través de una ayuda económica arbitrada para este tipo de proyectos, con 20.000.000.

### UNA CAMBIO OBLIGADO

Según Fernando Campo, concejal de Obras, Proyectos y Promoción Industrial, este proyecto obedecía principalmente a tres razones: «Primero porque salió una convocatoria de ayudas de la Junta de Castilla y León para realizar este tipo de proyectos, en segundo lugar porque existe una normativa de la Comunidad Económica Europea que especifica las normas que han

de regir a partir de este año en la depuración del agua en las piscinas y, por último, porque la estructura que tenía hasta estos momentos generaba mucho trabajo a los empleados municipales».

«Además» señaló «independientemente de mejorar la infraestructura del polideportivo, con menos personal se puede llevar a cabo un mejor tratamiento del agua y nos permite utilizar al personal del polideportivo en otras tareas».

Este nuevo proceso de depuración de la aguas genera también un abaratamiento económico en el tratamiento, porque «está más dosificado el

uso del cloro y, a la vez, por otra parte supone que al estar todo el proceso automatizado muchas de las labores que se estaban realizando antes, no se van a hacer ahora».

El sistema utilizado es un circuito mixto, en el que se produce una depuración y, cada cierto tiempo, una sustitución de agua. Esto supone que diariamente se regenera aproximadamente un 5% del agua que contienen las piscinas y se introducen unos 75 metros cúbicos de agua al día. La depuración se lleva a cabo empleando filtros con hipoclorito sódico (cloro).

## Susana Sadornil calificó de «positivo» el desarrollo de las fiestas de San Juan del Monte

JUAN FRANCISCO CORCUERA  
MIRANDA DE EBRO

□ La presidenta de la Cofradía de San Juan del Monte, Susana Sadornil, ha calificado «como positivo» el balance final de las fiestas de 1992. La presidenta se refirió sobre todo a que «se han podido celebrar la mayoría de los actos programados y la total falta de incidentes a lo largo de los días que duró la fiesta».

Susana Sadornil manifestó que la nota predominante este año la había dado la climatología -aunque se rompió la tradición y el día grande amenazó pero no llovió ni en La Laguna ni en la bajada de los romeros- y se demostró que «los sanjuaneros vivimos San Juan en nuestro interior, lo sentimos porque, haga frío o llueva, nos hemos puesto la blusa y se ha disfrutado de la fiesta».

La máxima mandataria de la cofradía se mostraba especial-

mente satisfecha por la visita del presidente de la Comunidad autónoma, J.J. Lucas, así como «por la de los políticos de casa, que han colaborado como nunca con la Cofradía». «Es muy importante» añadió «que nos visiten políticos de peso en la región, porque no debemos olvidar que nuestra fiesta es de interés turístico nacional».

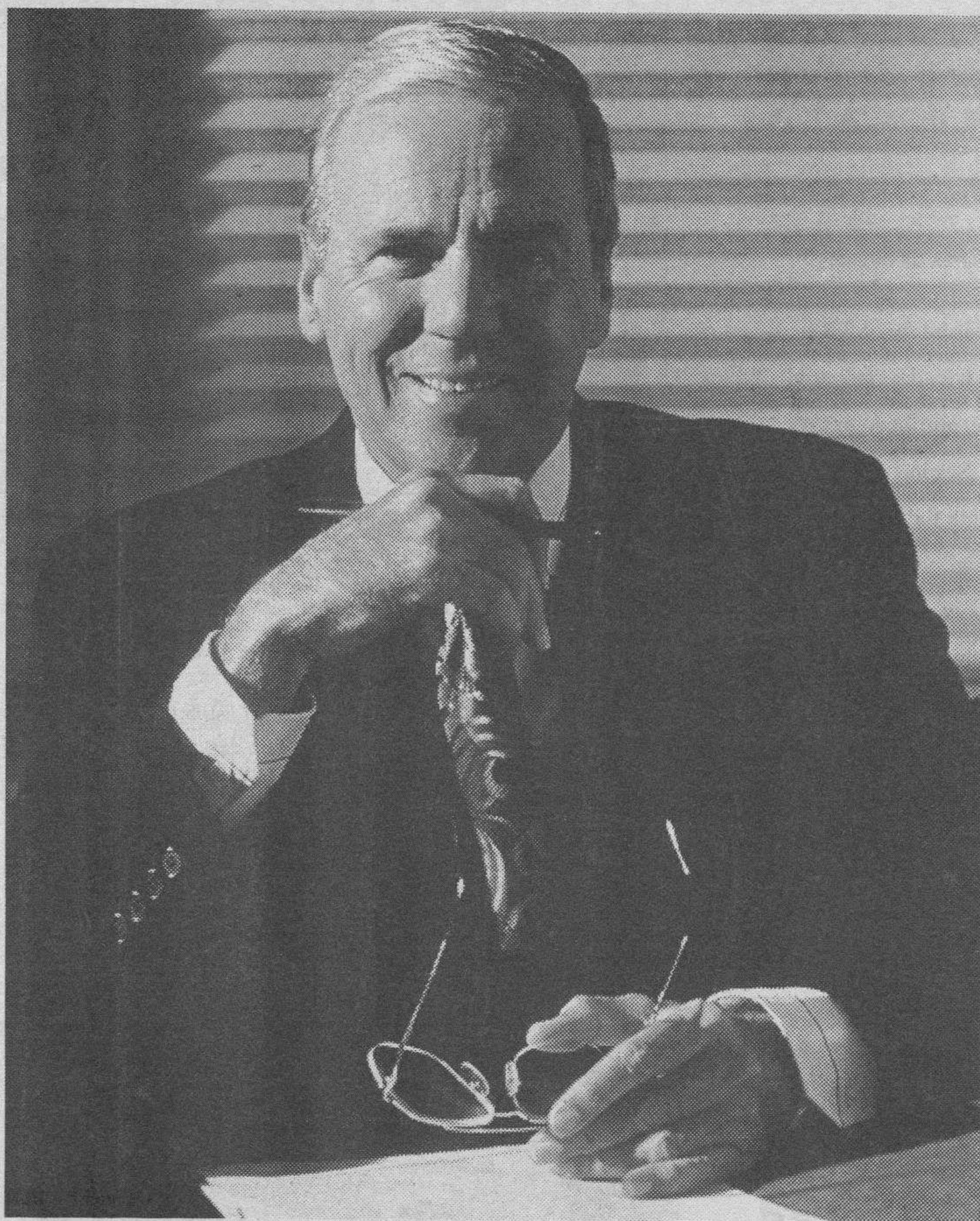
Respecto a la campaña conjunta realizada por la Cofradía y el grupo ecologista Asociación para la Recuperación de la Comarca del Ebro (ARCE), Susana Sadornil se mostró contrariada con el resultado final, pero manifestó su esperanza de que, año tras año, la gente se vaya concienciando a través de estas campañas y la labor sea mucho más fructífera.

También destacó como positiva la celebración de la II Semana Cultural, actividad que recibirá una subvención de la Junta de Castilla y León en próximas ediciones.



**TALLER MUNICIPAL DE DIBUJO Y PINTURA.**— La Casa Municipal de Cultura acoge una nueva exposición en la que en esta ocasión se pueden ver distintas obras realizadas en el taller de Dibujo y Pintura que ha sido desarrollado por Esther Latorre y 16 alumnas. Fundamentalmente presentan óleos, además de algunos dibujos y varias acuarelas como técnica más innovadora. La temática es variada puesto que se pueden ver temas florales, paisajes, bodegones y figuras. El balance del curso ha sido positivo tanto para la profesora como para los alumnos y el deseo es que este tipo de talleres se mantengan, puesto que la demanda es importante y la gente está animada a seguir aprendiendo. (Foto: Truchuelo).

# Nuestro servicio mejora con los años.



Disfrute de todas las ventajas que le ofrece el Servicio Integral Senior:

- Le tramitamos gratuitamente el cobro de su pensión.
- Le anticipamos sus primeros ingresos.
- Le ofrecemos nuestro Crédito Senior.
- Disfrute también de un interesante descuento en la Sociedad de Asistencia Sanitaria CajaSalud y en el Seguro Multirriesgo Hogar.
- Todo ello con Trato Preferencial.

Y ahora además, domiciliando su pensión antes del 30 de agosto, puede ganar un viaje para dos personas, en el mes de octubre, a uno de los grandes acontecimientos de este siglo:  
La Expo 92 de Sevilla.

Domicilie su pensión en Caja de Madrid y descubra como nuestro servicio mejora con los años.

S E R V I C I O  
I N T E G R A L  
S E N I O R

DOMICILIE SU PENSION  
SORTEAMOS 50 VIAJES  
A EXPO-92



CAJA DE MADRID

## José Antonio Seijas, presidente de la Audiencia en Oviedo

□ ARANDA/A.L.- Recientemente se conocía en Aranda el nombramiento de José Antonio Seijas Quintana, miembro de una familia muy conocida y arraigada en la ciudad, como presidente de la Audiencia Provincial de Oviedo.

José Antonio, casado y con dos hijos, lleva once años viviendo en Gijón. Aunque nació en Zaragoza, ha vivido muchos años en Aranda. Estudió en Madrid y ha ejercido en diversas localidades. No obstante, su vinculación afectiva con Aranda ha continuado y seguirá, según asegura: «Mi vinculación es personal, familiar y afectiva. Mis raíces están en Aranda de Duero, sigo teniendo mi casa, voy en vacaciones, mis amigos están en Aranda y allí está enterrado mi padre, y todo eso no se puede perder».

Su elección como presidente de la Audiencia Provincial de Oviedo lo considera un paso más en su carrera profesional, porque «llevo unos años ejerciendo aquí y conozco perfectamente el funcionamiento de la justicia asturiana».

José Antonio Seijas reconoce que su nuevo cargo le da más trabajo y responsabilidad, «porque además de la labor puramente jurisdiccional está la gubernativa derivada del cargo, aparte que la Audiencia Provincial de Asturias es en número de magistrados la más grande del territorio español». A sus 45 años considera que aún le quedan muchos años de carrera y mayores aspiraciones, como el Tribunal Supremo, aunque reconoce que está echando unas fuertes raíces en Asturias.

## La Comisión de Gobierno aprobará el programa de actos del Verano Cultural

**La Junta aún no ha confirmado este año ninguna ayuda económica**

**El presupuesto asciende a más de diez millones**

AURORA LAZARO  
ARANDA DE DUERO

□ La Comisión de Cultura informó favorablemente en su última reunión el programa de actividades para el Verano Cultural de 1992, que deberá ser aprobado en la próxima Comisión de Gobierno.

Según la concejala de Cultura, María José Martínez, la Junta todavía no ha confirmado al Ayuntamiento de Aranda ninguna ayuda económica para este programa. Las ediciones anteriores han contado con grupos o actividades incluídas dentro del Programa Estable de la Junta, que este año ha sido suprimido.

Se va a mantener el Ciclo Musical «Virgen de las Viñas», uno de los apartados fijos del Verano Cultural arandino. Comenzará el último sábado de junio y se desarrollará durante siete fines de semana de julio y agosto. Se compondrá de un concierto de profesores del Conservatorio Municipal, otro de guitarra,



Finalmente no se han suprimido las actuaciones del Ciclo «Virgen de las Viñas». (Foto: Lara).

algunas actuaciones de tercetos, y un concierto de tres músicos de la localidad portuguesa de Miranda do Douro. También actuará el Orfeón Arandino.

Se mantendrá igualmente el teatro infantil en la Plaza Mayor con cuatro representaciones, y habrá además en este céntrico lugar una actuación de un grupo de danzas.

Una de las novedades del programa es la previsión de un concierto de música pop en la Plaza de Santo Domingo, en el casco viejo, en cuya organización al parecer van a par-

ticipar algunos establecimientos particulares. Está aprobada la actuación del grupo burgalés «Alto Volta» y será el 24 de julio, de 10 a 12 de la noche, para evitar molestias a los vecinos. Si la experiencia tiene éxito, la concejala de Cultura no descarta que se repitan en más ocasiones conciertos en la citada plaza.

Se incluyen también, en el programa del Verano Cultural del 92, cuatro conciertos en la plaza de toros organizados en colaboración con las concejalías de Juventud y Festejos. El 18 de julio actuará el

dúo «Cómplices», el 7 de agosto el grupo «La Burla», el 8 «Nuevo Mester de Juglaría» y el 27 «Celtas Cortos». Está aún por confirmar la presencia de «El Brujo».

La presentación de un número más de la revista «Biblioteca» y otras actividades, como las que se organicen en los barrios con motivo de sus fiestas, serán los últimos elementos del programa del Verano Cultural arandino, que en esta semana será llevado a imprenta. El presupuesto del mismo asciende a unos diez millones y medio de pesetas.

## El concejal de Promoción y Desarrollo augura animación para la VI Feria de la Ribera

□ ARANDA/A.L.- Los preparativos para la VI Feria de la Ribera están ya en marcha desde hace unas semanas. El concejal de Promoción y Desarrollo, Fernando Escudero, se ha entrevistado con casi todos los sectores que componen la Feria y asegura que este año, a pesar de que económicamente no ha sido nada bueno para el sector agroalimentario, se espera una buena participación y se detecta bastante animación.

En la ronda de conversaciones para tratar de corregir errores de la edición anterior y mejorar la próxima, que tendrá lugar del 4 al 7 de septiembre, se ha incidido, por parte de las empresas del sector agroalimentario, en eliminar los problemas que da la carpa donde se instalan los «stands» en cuanto a alta temperatura y a la entrada de público.

Este año se está estudiando profesionalizar aún más la Feria, por lo que se marcarán unos precios para las entradas a las carpas, sin regalos ni consumiciones.

Se ha pensado igualmente en un diferente emplazamiento de los participantes en otros sectores, como la industria y maquinaria agrícola y concesionarios de turismos, procurando ubicarles juntos en una zona y mejorarles el suelo.

El tema de la vigilancia probablemente será revisado, y se ha hablado ya con las empresas interesadas en procurar contratar guardas jurados de una compañía privada para todo el recinto ferial y no únicamente para las carpas.

Estas serán dos en la sexta edición de la Feria, porque en una de ellas se ubicará una Feria de Artesanía.

Se mantendrá el concurso de Oveja Churra y se está pensando en organizar otro de tipo gastronómico. Igualmente Fernando Escudero quiere asegurar el éxito de las conferencias paralelas que se organizan, mejorando la publicidad de las mismas para evitar los problemas del año pasado, que obligaron a suspensiones ante la falta de público.



Fernando Escudero, concejal de Promoción. (Foto: Lara).

## Comienzan las fiestas populares en el Polígono Residencial

□ ARANDA/A.L.- El barrio del Polígono Residencial se encuentra desde hoy lunes 15 de junio celebrando sus fiestas patronales, que finalizarán el próximo domingo.

A las 6 de la tarde comenzarán las semifinales del Campeonato de Bolos en la Plaza Laguna de Ruidera y a las 8 habrá una charla-colquio sobre un tema de salud. Mañana se disputará un campeonato de sala, además de los bolos y habrá otra charla, sobre consumo, y el miércoles la conferencia será sobre educación. Este día también se ha programado una exhibición de kárate VI Trofeo Polígono.

Los campeonatos de petanca, billar romano y calva, junto a las danzas regionales y el teatro ocuparán la jornada del jueves, mientras el viernes estará dedicado a los niños, con juegos infantiles. También habrá exhibición de tae-kwondo y una verbena.

El sábado destacan el VI Cross Popular y la IX Carrera Ciclista.



## Ética ecológica y hombre cibernético

FRANCISCO VAZQUEZ

**L**AS grandes palabras y las solemnes manifestaciones vuelven al escenario mundial, en nombre de la ONU. Ahí está la Cumbre de la Tierra, para la diversidad biológica, con la Conferencia que se está celebrando en Río de Janeiro. Y, paralelamente, 15.000 ecologistas -verdes y místicos de muy variadas religiones, presididos por Dalai Lama- ofrecen el Foro Global para la defensa ético-humanista del planeta. Igualmente, la defensa del medio ambiente tiene otro frente en la «marcha ecológica» de los famosos: Pelé, Shirley MacLaine y Olivia Newton-John. Estos últimos apelan a la bella utopía del «medio ambiente mental». Proponen una calidad de vida sana y un creativo ejercicio físico. He ahí tres niveles ante un mismo problema. Pero los dos últimos son de signo testimonial y suponen actitudes humanas en acción. Es la Cumbre de la Tierra -con todo el aparato e intereses políticos de los poderosos del mundo- el que establece las reglas de juego a seguir. Y, como siempre, el «desacuerdo» es la triste consecuencia a la hora de tomar posturas realistas, urgentes y mundialmente reclamadas.

La gran política ecológica queda frenada, irracionalmente, por la defensa a ultranza de la invadente «política tecnológica»; la política a favor de la biosfera encuentra su muro cruel en una desalmada «política belicista», basada en la destructividad y en la irrefrenable ambición del dominio colonizador, político, económico y comercial. Una vez más, los dignos intereses de la persona no tienen respuestas -ni pueden tenerla- desde el ámbito de los macrointereses de la clase política mundial. Y estos son los virulentos binomios: Humanismo versus tecnociencia (tecnologías); ética ecológica versus «hombre cibernético»; biosfera versus iconosfera; persona versus Estado; calidad de vida versus poder político. Pero sabemos que la libertad consiste, en su fundamental instancia, en una decisión o capacidad del hombre para superar obstáculos. Es como esa elevada actitud de la paloma que, para volar, necesita vencer la resistencia del aire, que es su escenario de posibilidades y un medio hostil simultáneamente. Sólo una valiente política de «retorno a lo humano» -centrado en un claro universo de prin-

La degradación del medio ambiente y de la Tierra es tan profunda y sucia, que exige soluciones extremas y radicales

cipios reflexivos y críticos-, puede conducir al hombre a ese salvador «cócete a tí mismo», y la adopción de una «conducta cósmica» de integración y desarrollo. Se podría denominar a esta reconversión obligada: «Conciencia bioética», del hombre actual. El pretexto de la Cumbre de la Tierra puede servirnos para apelar a convertir lo urgente en importante. De una vez por todas puede exigir -como un grito de la Humanidad- el establecimiento de una elemental «ética ecológica», que imponga como regla de oro el axioma de que el hombre debe estar en «armonía con la comunidad biótica». De la que se deriva como postulado ineludible: «una cosa es justa y buena cuando tiende a conservar la integridad, la estabilidad y armonía de la comunidad biótica». Y, a su vez, se derivará el básico principio: «Humanizarnos

consiste, hoy, en valorar la Tierra como un organismo total del que el hombre es una parte funcional». Esta ética ecológica embrionaria sería suficiente, si supiéramos de verdad los hombres de hoy que debemos hacer un uso adecuado de las tecnologías y de las fuentes de producción, si armonizáramos bienes y servicios, si la calidad de vida sirviera de lema para una vida de calidad.

Pero la degradación del medio ambiente y de la Tierra es tan profunda y sucia, que exige soluciones extremas y radicales. Y este no es el caso real de las propuestas de la Cumbre de la Tierra. Los «compromisos» de los Estados son tan irreversibles en el proceso de contaminación, que las «tecnologías sucias» no son sustituibles por unas tecnologías limpias. Y esa marcha de suciedad tecnológica cubre el mundo subdesarrollado con el establecimiento de tecnologías impuestas por los países más poderosos. Y «endeudan más» los países ricos a los países pobres. Y, sobre todo, crean el prototipo de un «hombre cibernético» -que reproduce la máquina que maneja y cuya misión es cumplir «funciones»-; que maneja, que dirige y opera, pero muy poco capacitado para valorar, reflexionar y disponer de autonomía personal. Y este modelo de hombre, sometido al «estilo tecnológico» de la ciencia aplicada, está alejado de la «comunidad biótica» y de los valores humanos exigidos por una ética ecológica.

Es bueno que el grito de místicos orientales -hinduistas, taoístas y budistas- reclamen un retorno a la Naturaleza. Pero sus posturas son de corte «pasivo» y «nirvánico», que no pueden perforar el parapeto de una sociedad consumista y ciega entregada al bienestar, al confort y a los placeres extrapersonales.

Se exigen «normas internas activistas», que puedan transformar el actual hombre cibernético en un integral «hombre creativo» y solidariamente biótico. Deberán combinarse el «lógos» griego -la reflexión y el discurso mental- con el «átman» oriental -la contemplación y la integración cósmica-, capaces de crear la utopía del Humanismo Ecológico.

(\*) Francisco Vázquez es catedrático de Ética de la Complutense.

## El milagro de nuestros avicultores

JOSE CABALLERO

**T**ENEMOS en España muchas granjas avícolas, de ahí que tengamos tantos huevos, me refiero, claro está, a los que producen dos clases de gallinas. Unas producen huevos para el consumo, o sea, las ponedoras; las otras, las productoras, son las madres de las ponedoras y de los pollos de carne que comemos.

Mientras los artículos alimenticios suben de precio día a día, la carne de pollo, que en su tiempo fue un producto de lujo, es cada día más barata, más sabrosa y más nutritiva. Por si fuera poco resulta que siempre «echa una mano al I.P.C.» Sólo por esto se merece un homenaje nacional.

Recientemente he visitado una granja avícola propiedad de un buen amigo, situada en nuestra provincia. En ella tiene 70.000 reproductoras, distribuidas en 22 gallineros de 450 metros cuadrados cada uno. En los mismos se observa una esmerada limpieza, y se controla la temperatura ambiente.

Estos avicultores han realizado un auténtico milagro. Me cuenta como empezaron con el ave de lujo que llegaba en alguna ocasión, -pocas-, a los hogares, hasta el presente con un ave que no sólo alimenta más y sabe mejor, sino que es más barata.

No ignoro que algunos dicen preferir el pollo de corral. Que les aproveche.

**O**BSERVO estadísticas y compruebo que, hace 25 años, una gallina consumía cuarenta kilos de pienso al año y ponía 120 huevos. En la granja de mi buen amigo que producen hoy 250 al año y se consume la misma cantidad de pienso. Actualmente, el pollo de carne alcanza el kilo de peso en menos de cuarenta días, mientras que antes no solía alcanzarlo hasta los cinco meses.

Es un tanto difícil conocer el sexo de los polluelos, de suma importancia cuando se trata de seleccionar las hembras reproductoras o ponedoras, ya que, me informan, que criar los machos como productores de carne no es rentable.

Los machos de las reproductoras y de las ponedoras son sacrificados veinticuatro horas después de haber salido del cascarón. Actualmente las operaciones de sexaje se realizan con una simple mirada, gracias a los expertos en genética que han producido un ave cuyas plumas en las alas varían en longitud según el sexo, y otras cuyas pollitas son totalmente negras, mientras que los pollitos tienen una mancha blanca en la cabeza.

Terminamos nuestra visita degustando un pollo a la cazuela, regado con vino de la tierra, y, que según nuestro anfitrión, resultó casi tan barato como un plato de cocido.

Por último me obsequió con un par de pollos que mi compañera condimentó haciendo uso de unas recetas de mi buen amigo Luis San Valentín.

## Diario de Burgos

Fundado en 1891

Medallas de Oro de la Ciudad y Provincia  
DECAÑO DE LA PRENSA BURGALESA

Edita: DIARIO DE BURGOS, S.A.

Presidente: Angel León Albarelos

Director: Vicente Ruiz de Mencía

Gerente: Jesús A. Bueno Ordóñez

Adjunto Gerencia y Jefe de Producción: Javier Gutiérrez

Administrador General: Gonzalo Albarelos

DIARIO DE BURGOS

Redactores Jefes:

Antonio José Mencía y Juan José Calleja.

Jefes de Sección:

Ana Isabel Angulo, Alfonso Salgado y Guillermo Alonso

Redacción:

Juan Angel Gózal, Roberto Granja, Javier Salgado, José Luis Sáiz,

Inmaculada Pascual, Jaime Valdivielso, Juan José Sáiz, Carlos Manrique,

Mónica Muñoz, Pedro Sarrats, Xabier Garmendia, Montserrat Gómez,

Gustavo Basurto, Belén Delgado, Santiago González y Mar Blázquez.

Diseño: Gonzalo de Domingo, Carlos Fraile, Alfredo Cortezón y Juan

Pablo Maset. Fotografía: Lorenzo Matías, Angel Ayala y Jesús Matías.

Jefe de Publicidad y RR.PP.: Mariano González

Regente de Talleres: Gonzalo Bárcena.

Jefes de Sección Fotocomposición: Francisco López y Serafín García

Distribución y Venta: Jesús López

Delegación Aranda de Duero: M.ª Aurora Lázaro, Plaza de la Virgencilla,

7-5.ª Oficina 3. ☎ 510611. Fax: 510610. Publicidad ☎ 510145.

Delegación en Miranda de Ebro: Inmaculada López, Ciudad de Haro,

4-2.ª C. ☎ 331681 - 323783

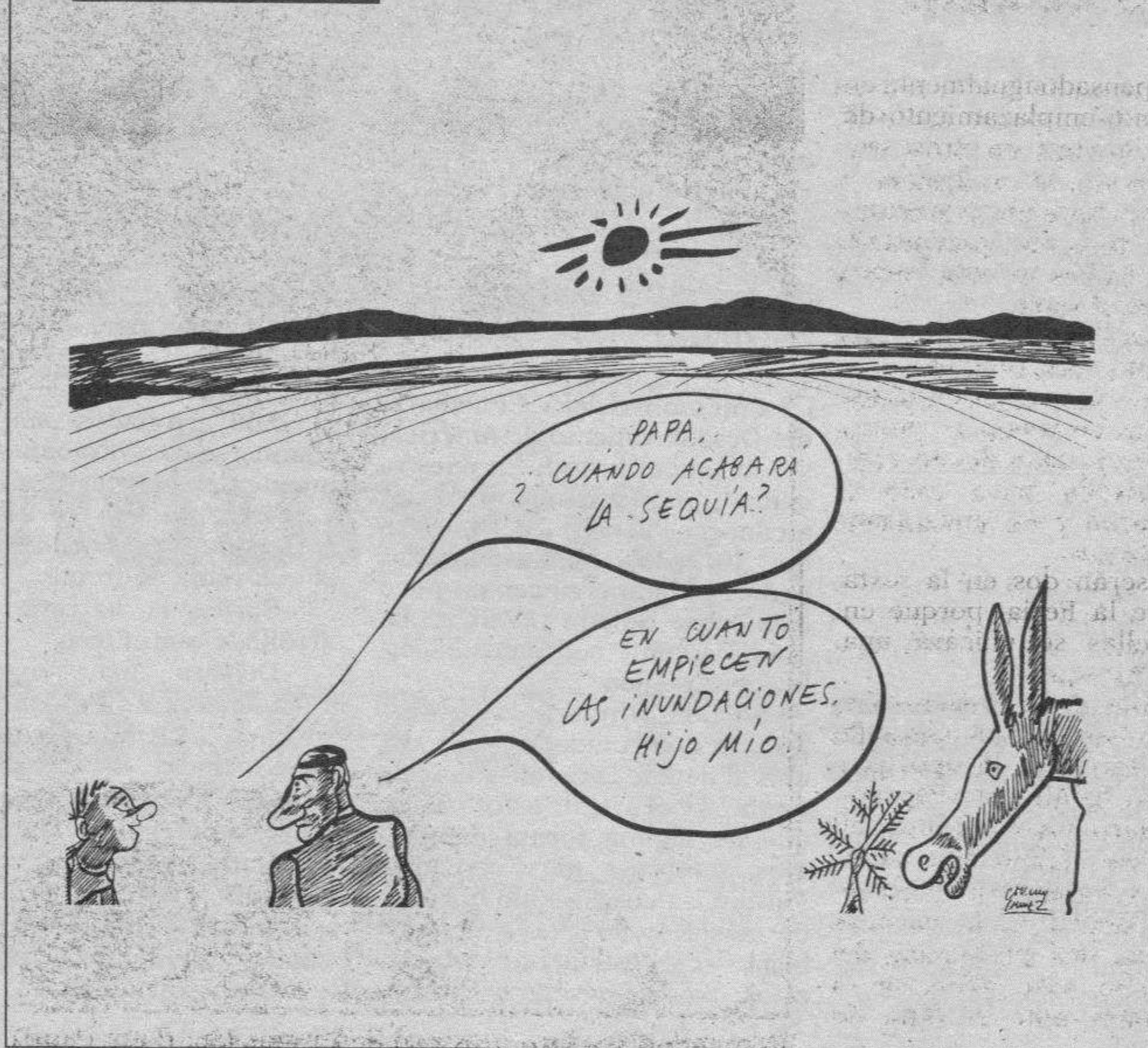
Redacción, Administración y Talleres: San Pedro de Cardeña, 34,

09002-Burgos. Red. ☎ 267280. Adm. ☎ 268375 - 265768. Télex: 39703.

Fax: 268003. Publicidad 277219. Apdo. 46. C.P. 09080. Depósito Legal

BU-51958

## CHUMY CHUMEZ



# La economía de Aranda de Duero

MIGUEL ANGEL GARCIA

ENCUENTRO a mi pueblo natal alegre y engalanado cuando cada fin de semana que regreso a Aranda de Duero lo observo con el desconocimiento que supone el no vivir el día a día de la llamada capital de La Ribera. Sin embargo, en una lectura más reposada, fruto del diálogo con familiares y amigos y de escuchar a los arandinos de a pie, se llega a la conclusión de que el crecimiento de Aranda ha reducido su ímpetu, aquel empuje que la convirtió en la localidad castellano-leonesa que, tras Valladolid, más aumentó su población entre 1960 y 1980.

En los últimos años, el crecimiento de Aranda ha seguido su curso gracias a la venida a la villa de las gentes de los pueblos de los alrededores. Recuérdese que Aranda es el municipio con más habitantes en un diámetro de 80 kilómetros, de forma que ejerce su influencia sobre pueblos de las provincias de Soria, Segovia e, incluso, Valladolid, además de hacerlo sobre su comarca.

Pero la venida de las gentes del campo tiene un límite; es más, se va acabando, y el revés de la moneda es la juventud arandina que, cada vez más, sale fuera de su ciudad a estudiar y a buscar el sustento propio y el familiar.

La economía de Aranda en estos momentos no es buena. Lo dicen los arandinos. Ya se acabó el tiempo de la instalación en España de grandes compañías multinacionales en busca de mano de obra barata. Aranda conserva de aquel tiempo la fábrica de Michélin, símbolo de una época, que dio trabajo a unas 3.000 personas. Pero, incluso empresas grandes como ésta (que tanto bien pueden hacer a una población) pasan por coyunturas difíciles, y cada vez ajustan más sus plantillas.

Aranda cuenta hoy con empresas boyantes que incluso tienen prestigio a escala nacional. El grupo Pascual, de origen local, es el principal exponente de ellas. De hecho, Michélin y Pascual configuran uno de los aspectos empresariales básicos de la economía arandina. El otro viene dado por la gran cantidad de pequeñas y medianas empresas de carácter local que existen en Aranda, buena parte de las cuales se han ido instalando en las parcelas del polígono industrial de Allendeduero. Cada una de ellas emplea a un

modesto pero importante número de arandinos, pero no pueden absorber la demanda laboral de toda una comarca.

Podrían recordarse varias empresas radicadas en Aranda de notable dimensión que dan una imagen a la localidad de lo que sin duda es: una ciudad industrial. Pero en la mente de los arandinos está más presente el fantasma de la desindustrialización.

La quiebra de la constructora arandina Bigar no sólo tuvo los efectos propios de la caída de una empresa, sino que fue un golpe psicológico que repercutió negativamente en el optimismo que aún por entonces pervivía en la población.

De la azucarera de Aranda, para no entrar en polémicas, algo sí está claro: ya no es lo que fue. Y su futuro depende de cómo se resuelva la reestructuración a escala nacional de la empresa resultante de la fusión entre Compañía de Industrias Agrícolas y Ebro.

Ya es antigua la crisis del sector textil en la ciudad, que un día fue famosa por la elaboración de gabardinas y que, tras el pionero cierre de la fábrica de Moradillo, ha visto cómo acaba de despedirse a toda la plantilla de la empresa Hermanos Lázaro (LAER).

El caso de LAER ha sido el más reciente aldabonazo de malestar económico que ha sacudido la conciencia de los arandinos. Los comercios ven cómo se resienten sus ventas como consecuencia de la inseguridad general que produce el intuir que lo que ha pasado en la empresa del familiar o conocido puede pasar en la propia. Además, ya no vienen las oleadas de vascos o madrileños de paso de antaño.

Tampoco vienen empresas nuevas a Aranda desde hace mucho tiempo. Es cierto que lo mismo podrían decir desde localidades semejantes del resto de Castilla y León e, incluso, desde capitales de provincia. Pero ello no debe consolar a una ciudad que comprueba cómo su población llega incluso a reducirse.

En lo que respecta a la agricultura, muchos de los burgaleses de estas tierras siguen viviendo del campo, y quizá lo hagan en el futuro también

sus hijos en régimen de autónomos. Las granjas también son numerosas y el regadío permite cultivos que pueden ser rentables en el futuro. Las cooperativas y las bodegas de esta tierra burgalesa son conocidas por los buenos resultados de su gestión. No obstante, hay que reconocer que el sector primario no atrae a la mayoría de la juventud y que la oferta laboral de éste pasa en muchos casos de padres a algunos (no todos) de los hijos.

Aranda camina hacia su constitución en un núcleo urbano de servicios. Buena parte de los nuevos empleos de la ciudad se deben a la apertura de bares y restaurantes, de los cuales Aranda tiene un número que difícilmente puede contarse en ciudades mucho mayores. Los comercios dan trabajo a un buen número de arandinos (¡cuántas ocasiones a familias enteras!). Y, cómo no, en Aranda se han multiplicado las sucursales de Bancos (lo cual no es mala señal), compañías de seguros, gestorías y otros servicios que hacen su gran aportación laboral al pueblo.

Algo que llama la atención es que los castellanos cada vez más piden créditos para embarcarse en su propio negocio. Ello permite sacar adelante pequeñas empresas que, además de que pueden llegar a convertirse grandes (el caso de Pascual es significativo), impiden la marcha de quienes en ellas se emplean. Estas inversiones en pequeñas y medianas empresas están supliendo parcialmente la falta de nuevos capitales foráneos.

De todas formas, sin la existencia de grandes empresas es difícil que una juventud cada vez más preparada pueda encontrar un trabajo que colme sus aspiraciones profesionales, por lo que a veces es casi inevitable que un abogado, un ingeniero o un médico opten por instalarse en la capital donde han cursado sus estudios.

Además del intentar evitar la marcha de los nacidos en La Ribera, está la pretensión lógica de ser centro de atracción para gentes que nos elijan como lugar de trabajo y realización personal. La nueva circunvalación de la ciudad que supone la autovía de

reciente construcción es muy positiva para Aranda, pues sus empresas y sus moradores estarán más cerca de Burgos y de Madrid. Pero hay que reconocer que el actual trazado de la anti-gua carretera nacional I aleja aún más a los visitantes de su encuentro con la villa que alegra Castilla.

Las calles de Aranda, sobre todo en su casco histórico gracias a los embellecimientos realizados y a su conversión parcial en zonas peatonales, están tan bonitas como para atraer al más exigente turista. La ciudad cuenta cada vez con más equipamientos (Casa de la Cultura, parques, etc.), con una ribera del río Duero que ha sido recuperada para uso y disfrute de todos, y su historia y su situación parecen indicar que se merece algo mejor que su actual estancamiento económico.

Aunque al hablar de la economía local he simplificado al referirme sobre todo a las empresas y, de éstas, he destacado su importancia en la creación de empleo, creo no equivocarme al afirmar que conseguir o conservar un trabajo o empresa con futuro es la principal preocupación de la mayoría de los jóvenes y mayores de Aranda de Duero.

Aranda no es una localidad administrativa, por lo que todos no pueden aspirar a colocarse en una oficina municipal. La Universidad Bilingüe estadounidense que un día se dijo que estudiaba instalarse en Aranda no fue nada más que una ilusión evocada para dar ánimos con los que seguir adelante.

Los amigos de mi primera juventud que han sabido cimentar con éxito su vida en Aranda y que, por tanto no han tenido que salir del pueblo, tienen sus propios negocios: uno trabaja en el comercio de confección, otro lleva un negocio de máquinas recreativas, otro es cerrajero, otro ha creado una empresa de asistencia a domicilio... Ello me lleva a pensar que la iniciativa personal de los arandinos, canalizada individual o colectivamente, es el principal camino de revitalización que observo hoy por hoy para la economía local.

Cada arandino que cree su propia empresa o que realice esta o aquella iniciativa concreta estará dando una oportunidad de desarrollo humano y profesional en su propia tierra no sólo a sí mismo, sino a todos los que necesitará para llevar a buen fin sus proyectos.

## Covarrubias

Al abrigo del Norte, amparada por las Mamblas y por el sol iluminada, descansa Covarrubias a la vera del Arlanza. Cuevas rubias y villa rachel. Compendio de historia que guardan tus piedras y que van pregonando del río las aguas. Covarrubias: álbum de gestas, cantor de tus glorias desde el nacer de Castilla, hasta el renovado presente que cada día te honra. Villa milenaria y de continuo renuevo, conservas tus sabores de clásico castellano y de rancieros colores. Villa racheña: un espíritu antiguo, el de Fernán y el de Garcí, por tus rúas vaga. Espíritu que es clamor y que crece y sube en el hito perenne que es la Torre de Urraca. Tú sola fuiste, dentro de un Condado, como isla independiente. En el medioevo pasado

## CARTAS AL DIARIO

Todas las cartas deben llegar escritas a máquina, con la identificación completa y comprobable, y fotocopia del D.N.I. Puede figurar con seudónimos o iniciales cuando así lo considere la dirección. La extensión nunca podrá pasar de un folio.

fueros tuviste, hidalgos y plebeyos en tu gran Infantado. Covarrubias: eres archivo y silo de la historia. Que, aunque pequeña porción inmensa en Castilla, eres del arte explosión, y exposición que conjuga lo antiguo y lo nuevo, lo rústico y lo bello. Villa rachel: eres memorial y baúl de recuerdos

de vivencias pasadas. Vívido exponente del ayer en el hoy, de un pretérito nuestro, de algo que no es muerto. Mansas se deslizan las aguas del Arlanza; van henchidas de tus glorias esas aguas viajeras, y cantando tus memorias.

C. Alonso

## ¡... qué bello/a eres!

Con motivo del V Centenario del Descubrimiento de América, se vienen celebrando en nuestra ciudad, unas semanas para dar a conocer los países de América del Sur. En semanas pasadas hemos podido conocer un poco más sobre Bolivia y Venezuela, próximamente podremos hacerlo sobre Méjico.

Se nos brinda a los burgaleses la oportunidad de conocer más al detalle la cultura, las costumbres y el arte de estos países, que de alguna forma debiéramos sentirnos más cercanos. Porque las cosas se aman cuando más se conocen, ésta es una forma de solidarizarnos con estos países hermanos, con-

ciendo su forma de vivir.

Quiero destacar y elogiar la labor de «Foco Americano» que con su trabajo y esfuerzo nos han brindado esta oportunidad y animarles a que sigan adelante en su tarea de acercarnos a estos países hermanos.

H.

## «Mientras leo...»

Mientras hojeo el periódico acompañado por el sonido de la radio, mi mente resume trágicas noticias:

—Son arrollados por el tren cuando se encontraban sobre el puente del ferrocarril.

—Adelanta con su coche en raya continua, chocando contra el que venía de frente.

—Sortea la barrera, siendo arrollado por el tren.

—Dispara una bengala, la cual alcanza a un niño.

Aunque distintas, tienen puntos comunes:

—Un elemento físico que advierte del peligro latente.

—Nadie prevé las posibles consecuencias de su acción.

—Ninguno desea su propio daño ni el de otras personas.

—Desperdiciamos la noticia

sin sacar conclusiones útiles repitiéndose una y otra vez.

Parece como si debido al bombardeo de todo tipo de informaciones nos hemos transformado en devoradores de las mismas, pero hemos perdido la capacidad de pensar y meditar.

Comemos indiferentes ante las imágenes del telediario.

La información verdaderamente útil se pierde entre la que no lo es en absoluto.

Consumimos lo que nos indican que hagamos, pero no sabemos escuchar los gritos mudos de carriles, rayas continuas, contenedores de material para reciclar, tabaco, alcohol...

Me viene a mente las películas de indios de mi infancia. Me dejaba sin aliento los consejos de su jefe: «Escucha lo que dice el agua, el aire, las piedras». Ahora me doy cuenta de que no era magia, sencillamente sabía meditar y escucharse a sí mismo. Pero como sigue ocurriendo, el guión estaba escrito de tal forma que en nombre del progreso y la civilización, una moderna bala acababa con su sabiduría indígena, y encima aplaudíamos.

Francisco Javier López de Dicastillo Garnica

# DEPORTIVO

SUPLEMENTO SEMANAL

LUNES, 15 DE JUNIO DE 1992



Miguel Indurain, escoltado en el podium final de Nápoles por Chiappucci (2º) y Chiaccioli (3º). (Foto: Efe).

## Indurain, la «pantera rosa»

Miguel Indurain, después de una demostración de clase y fuerza, propia solo de un número uno como es el corredor español, se adjudicó ayer el Giro de Italia.

Con su victoria, el navarro se convierte en el primer español que consigue la maglia rosa en

propiedad. Su próximo objetivo es revalidar el Tour de Francia, carrera que ya consiguió el año pasado. La superioridad demostrada en Italia, hace de Indurain el principal favorito para el podium de París.

PAGINAS 20, 21, 22 y 23

### ESGRIMA

#### Guerra, campeón de España

Francisco Guerra es el nuevo campeón de España de florete. El espadista burgalés logró el máximo cetro en los nacionales disputados ayer en Madrid, donde Crespo fue tercero.

PAGINA 29

### FUTBOL



#### Defraudaron Francia e Inglaterra

Francia e Inglaterra continúan sin conocer la victoria en la Eurocopa 92 que se celebra en Suecia, al empatar ayer a cero. Fue en el otro encuentro de la jornada, que tuvo por contendientes a Suecia y Dinamarca, donde apareció el buen juego. Los anfitriones derrotaron a los noruegos por un gol a cero. En la Copa, el Atlético ganó al Deportivo, y en la promoción el Cádiz derrotó al Figueras.

PAGINAS 24 y 25

### POLIDEPORTIVO

#### Diputación da 168 millones al deporte

La Diputación Provincial de Burgos destinará 168 millones de pesetas a actividades deportivas.

El montante más importante es el que se dedicará a la Vuelta a Burgos que se celebrará la primera semana de agosto. El presupuesto de la ronda burgalesa se acerca a los sesenta millones de pesetas. Especial ayuda recibirá el esquí, deporte que contará con treinta millones de pesetas procedentes de las arcas provinciales. También contarán con la ayuda de la Diputación de Burgos las delegaciones de motocross, tiro y automodelismo.

PAGINA 30



Al segundo en la general, Chiappucci, aventajó en 5-12

En la etapa, Bontempi terminó a 2-46 y Bezault a 2-51

El corredor de Banesto lidera la clasificación FICP

El navarro pulverizó todos los registros

Rodó a una media superior a los 50 kilómetros por hora

## Miguel Indurain ganó a lo campeón

**Por si le faltase algo, Indurain termina como ganador con dos etapas**

**Antes que el español lo hicieron Koblet, Anquetil, Motta y Merckx**

BENITO URRABURU/COLPISA  
MILAN

Desde 1980, sólo un corredor, Gianni Bugno, que aventajó en 6-33 a Charlie Mottet, en 1990, había conseguido una diferencia tan amplia sobre el segundo clasificado como la lograda ayer por Miguel Indurain.

Claudio Chiappucci terminó a 5-12 en la general final, mientras que Franco Chioccioli lo hacía a 7-16 y Marco Giovanetti, a 8-01. Unas diferencias de escándalo que sólo se explican por el gran rendimiento obtenido por Indurain en la última contrarreloj, en la que pulverizó todos los registros. Marcó los mejores tiempos intermedios en todos los pasos que había previsto la organización. Cuando se rueda a una media de 50,127 kilómetros por hora sobre 66 kilómetros, después de 3.843 kilómetros en las piernas, a una media general de 37,092 kilómetros por hora, lo único que se puede decir es que el ciclismo español, el ciclismo mundial está ante un auténtico prodigio de la naturaleza en esta especialidad.

En total, Miguel Indurain, si hubiese utilizado constantemente el cincuenta y cuatro, 9,61 metros por pedalada, habría dado 6.867 pedaladas en esa contrarreloj de ayer en Milán. Como metió el 55, puede variar en algo esa diferencia de pedaladas, pero los datos son muy explicativos.

### DIFERENCIAS DESDE EL COMIENZO

La forma en que rodó Miguel Indurain, que salió tres minutos después que Claudio Chiappucci, al que cazó a cuatro kilómetros de la meta lo dice todo. En el kilómetro 22 aventajaba en 45 segundos a Chiappucci y en 59 a Chioccioli. En el kilómetro 38, Chiappucci iba ya a 1-17 y Chioccioli, a 1-39. Unas diferencias que crecerían en la parte final, puesto que Indurain fue de menos a más, controlando en todo momento la situación de carrera. En la etapa, en esos 66 kilómetros que sir-



A Miguel Indurain el mundo del ciclismo se le queda a sus pies. En la imagen de Efe, aclamado por seguidores españoles.

vieron para encumbrarlo todavía más, Guido Bontempi, terminaba a 2-46; el francés Laurent Bezault, a 2-51. Entre los favoritos, Claudio Chiappucci

terminaba a 3-02. Franco Chioccioli perdía 3-57 y Marco Giovanetti, 4-01.

El podium definitivo de este Giro, con Chiappucci y Chioc-

cioli escoltando a Indurain no sufrió variaciones en la última etapa contrarreloj. Las diferencias son tan escandalosas que sacar conclusiones de ellas se

antoja difícil. ¡Menos mal que no se le ocurrió atacar en la montaña! Si lo llega a hacer, los tiempos hubieran sido de auténtico escándalo.

### DOS ETAPAS

Por si le faltase algo, Indurain termina como ganador del Giro con dos etapas, como hicieron antes Koblet, en el 50; Anquetil en el 60; Gianni Motta, en el 66 y Eddy Merckx, en el 74. No es buscar ninguna comparación, son los datos de este Giro, en el que tras ver las diferencias de la etapa y la general sigue dando la impresión de que Miguel Indurain ha corrido solo.

Nada más lejos de la realidad. En Génova había 20 equipos y 180 corredores. Grandes nombres como Bartali, Magni, Gimondi y Nencini se marcharon del Giro como vencedores sin ganar una etapa. Son datos para el primer triunfo español en la «corsa rosa». Además de conseguir su decimoquinto triunfo en una contrarreloj, Miguel Indurain se ha convertido en el primer corredor español que lidera la clasificación FICP.

Cuando se rueda a 50 kilómetros por hora de media, cuando el segundo clasificado en la etapa queda a 2-46 y el segundo en la general está a 5-12, que más se puede decir. Que le tendrán que probar en el Tour de Francia.

## Quince triunfos contra el crono

De los cuatro triunfos de etapa que ha conseguido en el Tour de Francia, dos han sido en montaña, en los Pirineos, y dos en contrarrelojs, el año pasado. Sus dos victorias de etapa en el Giro las ha fraguado en las contrarrelojs de San Sepolcro y Milán. En la primera, en Génova, terminó segundo.

Esa seguridad en la lucha contrarreloj ya la tenía en sus inicios en el campo profesional.

En 1984, cuando debutó con Reynolds en el Tour del Porvenir ganó una contrarreloj individual y una por equipos. La individual por delante de Bernard y Mottet. En el 85 volvió a ganar otra contrarreloj en el Tour del Porvenir. En el 86 se impuso en el prólogo y la contrarreloj del Tour del Porvenir.

Donde no ha conseguido ganar ninguna contrarreloj ha sido en la Vuelta a España. Cuando pudo hacerlo, el año pasado, se encontró a un Mel-

chor Mauri que se salía. Las contrarrelojs han sido el soporte de sus triunfos en Giro y Tour, sin olvidar que no ha fallado nunca en montaña. Tres quintos puestos y un tercero son suficientemente significativos en las cuatro llegadas en alto que ha tenido la carrera. En el Tour y en el Giro que ha ganado no ha conseguido ningún triunfo en montaña, aunque ha estado al lado de los mejores. Tal y como se mueve el ciclismo mundial, ese dominio contrarreloj va a ser decisivo en el futuro de Indurain, que puede establecer unas diferencias que luego nadie va a ser capaz de rebajar en montaña, donde le debe de valer con administrar la renta que tiene, en cualquier gran prueba por etapas del Mundo.

Un gran porcentaje de sus 47 victorias han sido contrarrelojs, en las más diversas pruebas, pero sobre todo, en los grandes escenarios del ciclismo mundial. Lo que

Indurain no ha querido afrontar es un Gran Premio de las Naciones, precisamente por no diversificar sus esfuerzos, una constante que ha seguido hasta el momento y que puede cuidar todavía más en el futuro, manteniendo esa línea mostrada a lo largo de su carrera, que de esa forma se hará más duradera.

Indurain ha ganado el Giro en su primera participación, algo que no consiguieron ni Anquetil, ni Eddy Merckx. De los corredores extranjeros que han ganado el Giro, sólo Koblet, Gaul y Anquetil han estado más días de rosa que él.

Es el decimotercer corredor extranjero que gana el Giro de Italia y el sexto entre ellos que gana la prueba en su primera participación. Siendo ganador del Tour aceptó el reto de venir a Italia... para ganar, algo que no han hecho otros muchos corredores, y en Italia eso se va a recordar.

## Clasificaciones

### 22ª ETAPA

1.- Indurain, M. BAN	1-19-00
2.- Bontempi, G. CAR	a 2-46
3.- Bezault, L. Z	2-51
4.- Edmons, N. MER	2-53
5.- Chiappucci, C. CAR	3-02
6.- Jaskula, K. GBM	3-20
7.- Fignon, L. GAT	3-29
8.- Rue, G. CAS	3-36
9.- Klinov, V. SEU	3-40
10.- Perini, G. CAR	3-46
11.- Bertolami, G. LAM	3-55
12.- Chioccioli, F. GBM	3-57
13.- Giovannetti, M. GAT	4-01
14.- Ortegón, J. RYA	4-09
15.- Ugrumov, P. SEU	4-21
16.- Svorada, J. LAM	4-28
17.- Lelli, M. ARI	4-30
18.- Vanzella, F. GBM	4-32
19.- De las Cuevas, A. BAN	4-33
20.- Hampsten, A. MOT	4-50

### GENERAL

1.- Indurain, M. BAN	103-36-08
2.- Chiappucci, C. CAR	a 5-12
3.- Chioccioli, F. GBM	7-26
4.- Giovannetti, M. GAT	8-01
5.- Hampsten, A. MOT	9-16
6.- Vona, F. GBM	11-12
7.- Tonkov, P. LAM	17-15
8.- Herrera, L. RYA	17-53
9.- Conti, R. ARI	19-14
10.- Cornillet, B. Z	20-03
11.- Ampler, U. TEL	21-12
12.- Lelli, M. ARI	21-50
13.- Faresin, G. MOB	26-05
14.- Giupponi, F. MER	27-41
15.- Martínez, J.T. LOS	32-10
16.- Arrieta, R. LOS	33-46
17.- Jaskula, Z. GBM	35-46
18.- Leali, B. MER	43-18
19.- Furlan, G. ARI	51-42
20.- Ugrumov, P. SEU	56-10
21.- Botarelli, P. JOL	57-22
22.- Philipot, F. BAN	1-01-29
23.- Gotti, I. GAT	1-01-36
24.- Rodríguez, N. MOB	1-02-22
25.- Arnauld, D. CAS	1-05-37
26.- Rico, E. RYA	1-06-44
27.- Heppner, J. TEL	1-08-40
28.- Zaina, E. MER	1-10-20
29.- Volpi, A. GAT	1-12-09
30.- Rue, G. CAS	1-18-43
49.- Fuerte, A. ONC	2-13-18
72.- Aldanondo, X. ONC	2-55-17
77.- Lukin, J. BAN	3-00-17



Indurain, contra el crono es imbatible. (Foto: Efe).

## Indurain, un ciclista sin fronteras, «explotó» en la Volta del 88

□ MILAN/B.U.- «Este corredor no tiene límites, al menos ahora no los sabemos», fueron las palabras pronunciadas por el equipo médico del doctor Conconi cuando le visitaron en Milán, en 1987. No se han equivocado nada. Para José Miguel Echavarrri aquello significó una luz. Eran un grupo que había trabajado en el récord de la hora de Francesco Moser, en la Universidad de Ferrara.

No siguieron viniendo a Italia. Tenían que esperar tres años para obtener resultados, pero les vino bien para conocer el camino a recorrer. Indurain

tenía que bajar peso. Le pusieron una dieta, un entrenamiento bastante pesado, que Indurain cumplió a rajatabla, sin salirse del camino marcado. Volvieron al mes, tras la primera revisión. Los médicos pusieron cara de asombro ante lo que mostraban los análisis. Pero en Indurain, además de lo físico, ha influido mucho la personalidad, su forma de ser, de afrontar las carreras.

Sus peores temporadas fueron el 87 y el 88. En el 89 se vio obligado a abandonar en la Vuelta a España debido a una caída que sufrió bajando el Fito.

Terminó en los Lagos entre los quince primeros, con molestias en la mano. Las radiografías que le hicieron un día después mostraron que tenía el escafoideas fracturado. Con ese hueso roto había entrado en la montaña asturiana.

Según confiesa el propio corredor, su explosión se produjo en la Volta a Cataluña del 88. Luego ganó París-Niza, Criterium Internacional. Cada temporada viene a cubrir 30.000 kilómetros. Su espina clavada es la Vuelta a España, pero las fechas, en la que se disputa, el frío... no le van bien.



## Miguel Indurain: «Más fácil de lo esperado»

□ MILAN.- Miguel Indurain consumó su triunfo en el Giro con su victoria en la última contrarreloj: «No he arriesgado mucho en las curvas. La contrarreloj me iba muy bien al ser plana, buena para conseguir diferencia. Coger a Chiappucci era una buena referencia. No tenía idea de hacerlo, pero cuando me iban dando el tiempo que me llevaba vi que podía cogerle. La contrarreloj del último día suele ser una crono de fuerza, en la que cuentan las reservas. La gente no tenía ya muchas fuerzas».

Sobre su victoria absoluta señaló: «Ha sido una carrera más cómoda de lo que esperaba, aunque tengo que reconocer que he pasado momentos bastantes complicados como fue el final de Corvara, cuando se escapó Chioccioli y no pude reaccionar. Creo que ha sido mi peor día».

Para el flamante ganador del Giro'92, que pasará a la historia por ser el primer español en lograrlo, el resto de las jornadas fueron «fáciles», ya que contó con el apoyo de un gran equipo y, además sus rivales no se mostraron tan fuertes como parecía. Respecto a su conformismo a la hora de ganar etapas dijo: «Mi objetivo era la general».



## ANTES DE COMPRARTE UN COCHE, PIDELE SU CURRICULUM

LANCIA DELTA, un curriculum sorprendente no sólo por sus victorias... también por su precio.

Desde 1.523.000 Ptas.

P.V.P. PENINSULA Y BALEARES.  
I.V.A. Y TRANSPORTE INCLUIDOS.

Equipamiento de serie LANCIA DELTA 1.5 LX:

• 82 CV. • Llantas de aleación • Asiento posterior partido • Pintura metalizada • Elevalunas eléctricos anteriores • Cierre centralizado • Tapicería mixta tejido Alcántara® • Check Panel • Retrovisor derecho.

ORTIZ MOTOR, S. A. Avda. General Vigón s/n, Ed. Oramendi. 09006 BURGOS. Tel.: 21 03 03 - Fax: 22 31 34.





## Entretelas

**E**L presidente, el vicepresidente y la ministra portavoz del Gobierno enviaron ayer telegramas de felicitación a Miguel Indurain poco después de que con su triunfo en la contrarreloj se proclamara vencedor del Giro de Italia. El mensaje de Felipe González, que se encuentra en Río de Janeiro, en la jornada de clausura de la Cumbre de la Tierra, dice textualmente. «Su primer triunfo en el Giro supone una satisfacción para todos los españoles y un éxito para España. Felicito por ello a todos los hombres del equipo Banesto, que han contribuido a su victoria individual. Cordiales saludos».

**C**IENTO cincuenta personas de la Peña «Indurain» de Villava (Navarra) se encuentran en Milán para celebrar el triunfo del primer español en la historia del Giro. Los aficionados viajaron a la ciudad italiana en tres autocares partiendo la noche del viernes para poder estar ayer junto a Miguel Indurain. Las previsiones de la peña quedaron desbordadas y muchos aficionados no pudieron apuntarse a este viaje por falta de plazas. Entre los que consiguieron plaza se encontraban los familiares del ciclista Javier Lukin, compañero del ganador del Giro. Estos aficionados regresarán a la capital navarra a la una del mediodía de hoy, lunes.

**C**ON el lanzamiento de 19 cohetes (uno por cada día que Miguel Indurain visitó la «maglia rossa» en el Giro de Italia) se inició en Villava (Navarra), localidad de la que es natural el ciclista español, la celebración de su triunfo en dicha competición. La «Peña Indurain» ha venido celebrando el liderazgo del ciclista en la ronda italiana de esta forma explosiva, cada día con un «chupinazo» más, y ayer se desató el clamor popular entre los vecinos de este municipio que no han podido trasladarse hasta Milán para felicitar de cerca al ganador del Giro. Con gritos de «¡Indurain!, ¡Indurain!» se celebraba en las calles de Villava el triunfo del ciclista español nada más pasar la línea de meta. Las calles de esta localidad, desiertas hasta minutos antes del final de la prueba, se transformaron instantes después en una fiesta con el sonido de bocinas, música y el estruendo de los cohetes.

**E**L ganador del Giro de Italia, en números, arroja un curioso balance.

1,88: Es lo que mide el ganador del Giro, que ha sido el ganador más alto en la historia del Tour y de la carrera italiana.

79: Son los kilos con los que ha terminado este Giro, que comenzó con 82 kilos. En el Tour de Francia del año pasado llegó a pesar 78 y cuando comenzó en el profesionalismo estaba en los 86.

**Su primer contrato como profesional fue de un millón de pesetas; hoy cobra 140**

BENITO URRABURU/CLPISA  
MILAN

□ El tiempo ha terminado por dar la razón a quienes programaron la carrera de Miguel Indurain. Una progresión que va a llegar a su punto culminante cuando ha alcanzado su madurez como corredor, a punto de cumplir los 28 años. Ha llegado a ese momento de su vida deportiva, entero, sin realizar grandes esfuerzos, por lo que todo lo que gane ya no va a sorprender a nadie.

Sólo dos personas lograron adivinar, cuando el corredor debutó en el campo aficionado, lo que tenían entre manos, aunque quizá ninguno se imaginó hasta donde está llegando.

José Miguel Echavarrí y Eusebio Unzué llevaron a su diamante con tino. Le hicieron correr mucho en el extranjero, en las mejores carreras, con los mejores corredores enfrente sin cargarle de responsabilidad, para que adquiriese experiencia. En el Giro ni siquiera le ha hecho falta, puesto que en su primera presencia en la carrera ha ganado la prueba.

Indurain lleva diecisiete años en el ciclismo, desde que debutó en el CC. Villavés a los 11 años de edad. Nació en Villava, donde viven sus padres, Miguel Indurain e Isabel Larraya. Tuvieron cinco hijos: Isabel,

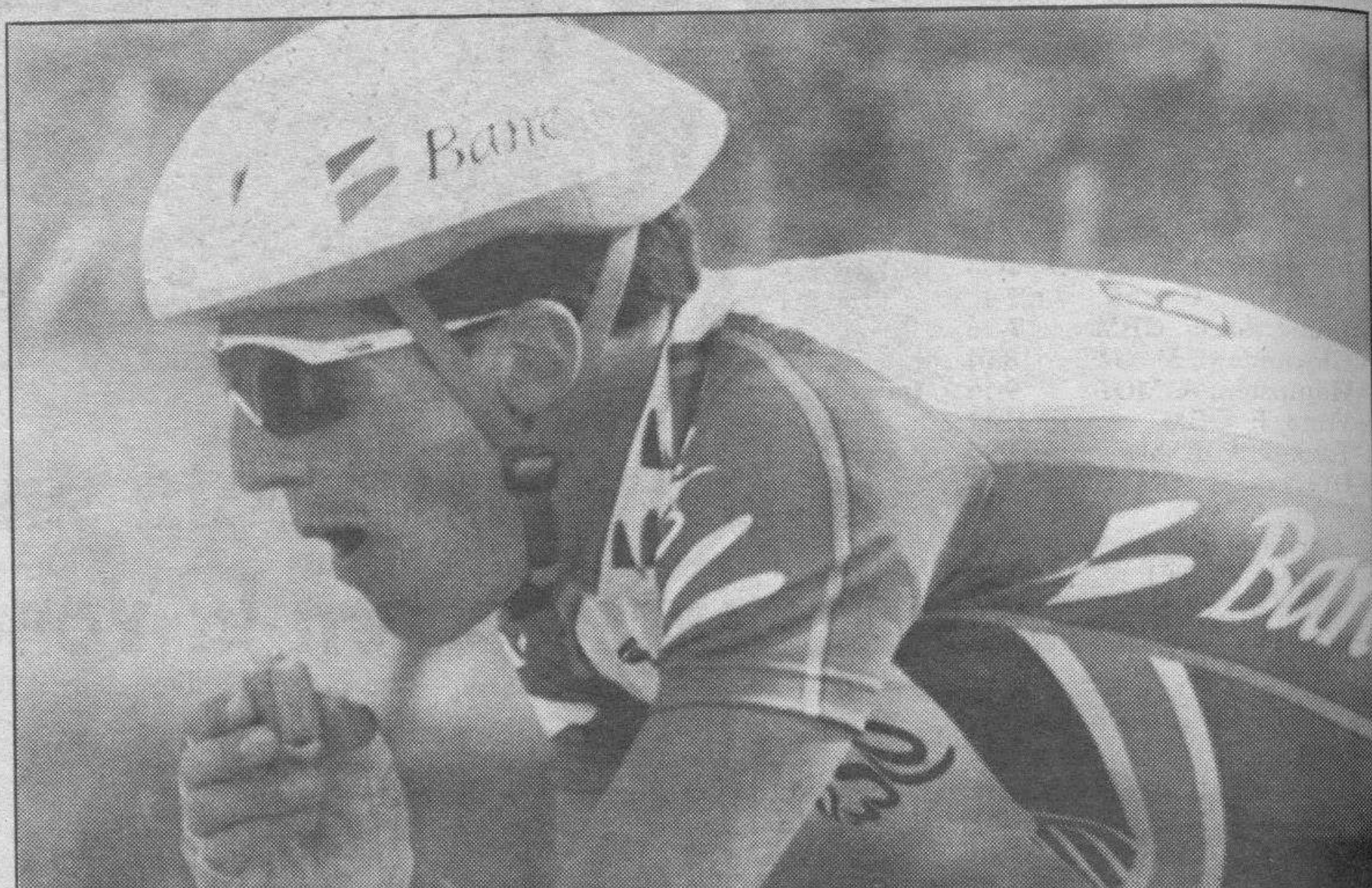
Miguel Indurain, sólo los grandes triunfos le interesan

Fue el maillot más joven de la Vuelta a España, con 20 años

Lleva diecisiete temporadas en el ciclismo, desde los 11 años

Primero ganó el Tour, ahora el Giro, en el futuro, lo que quiera

# Miguel Indurain, una progresión sin límite



Miguel Indurain, un corredor que ya ha entrado en la historia del ciclismo mundial. (Foto: Efe).

Miguel, Nekane, Prudencio y Asunción. Practicó el atletismo, algo de fútbol, pero tanto él como su hermano Prudencio decidieron por el ciclismo. De las chicas, la única que se decidió por el deporte fue Nekane, que practicó el baloncesto, en el equipo Talde-Berri. Sus padres son agricultores.

En los primeros tiempos en el Villavés coincidieron cinco Indurain en el pelotón: sus primos, Daniel, Javier y Luis se apuntaron junto a Miguel y Prudencio. Miguel llegó a participar con el equipo de su colegio en el programa Torneo, de Televisión Española. En atletismo corrió los 400 metros, hacía cross. Sus primeros entrenamientos largos fueron para ir hasta el pueblo de su madre, Alzariz, situado a 26 kilóme-

tros. Estudió hasta 8º de EGB y luego se metió en Formación Profesional, rama de mecánica.

Con el Villavés estuvo ocho años, desde alevín hasta juvenil. Su vida deportiva cambió cuando en 1983 le fichó Eusebio Unzué, para el equipo Reynolds. Llegó hasta el cuarto curso de formación profesional justo cuando iba a dar el salto al profesionalismo. Como aficionado, Indurain estuvo en un equipo que destacaba por la envergadura de sus corredores, hombres muy fuertes físicamente: Eduardo González Salvador, Pacheco, Alvaro Fernández, Jacques Otegui, Navarro Fuster, a los que se unirían en otras temporadas Gastón, Arenas y Juan Carlos González Salvador.

En 1984 participó en los Juegos Olímpicos de Los Angeles,

para pasar posteriormente al profesionalismo y correr el Tour del Porvenir, en el que comenzó ya ganando. Su primer contrato como profesional fue de un millón de pesetas. Ahora está en los 140 millones por temporada. Su primer año como profesional, 1985, le sirvió para vestirse de amarillo en la Vuelta a España que salió de Valladolid, tras un prólogo ganado por Oostersboch. Al llegar a Galicia, el corredor holandés, ya fallecido, no aguantó el ritmo de los mejores. En su primer Tour de Francia estuvo una semana de carrera; en el segundo, abandonó cuando Perico Delgado ganaba en Pau, después de dos semanas de carrera. En el Tour del 90 terminó décimo. Una progresión que parece no detenerse.

## Equipo Banesto, entre veteranía y juventud

**Además de Echavarrí, Unzué y auxiliares, ocho corredores han arropado a Indurain**

□ MILAN/B.U.- Junto a José Miguel Echavarrí y Eusebio Unzué, la familia Banesto en el Giro ha sido amplia.

Los ocho compañeros de Miguel Indurain han sido los siguientes: **José Ramón Uriarte** (25 años): Ha cumplido con su trabajo de los primeros kilómetros de cada etapa, y camino de Pila estuvo delante antes de la subida final. El año pasado se cayó en la primera etapa de la Vuelta a España, en Mérida. En la Semana Catalana de este año se rompió la mano. Parece que ahora, con un poco de suerte, está entrando en forma.

**Prudencio Indurain** (24 años): El hermano de Miguel Indurain se desenvuelve bien en el plano, en terreno duro, pero sobre todo, tiene una gran

visión de carrera, que le permite estar muy atento a las fugas. Ha compartido con él habitación durante toda la carrera y es su hombre de confianza, una pantalla, en el buen sentido, para el propio Miguel, además de responder en la carretera.

**José Luis Santamaría** (24 años): Después de la grave caída que sufrió durante el invierno,

Santamaría ha cumplido con creces en este Giro, que afrontaba con miedo. Ha trabajado, se ha ido encontrando a sí mismo y está recuperado para la alta competición, El vallisoletano lo único que necesita es tiempo.

**Rubén Gorospe** (28 años): Terminó su Giro en Imola tras una caída. Hasta entonces había cumplido muy bien. Era la alegría del equipo y su baja tardaron en asimilarla sus compañeros.

**Javier Lukin** (29 años): También navarro, es uno de los veteranos del equipo, un auténtico hombre de grupo que vale para todo, y que ya sabe lo que es ganar el Tour, al que añade ahora el Giro.

**Fabrice Philipot** (27 años):

El principal punto de apoyo de Indurain en este Giro. Ha contado con él en todas las etapas de alta montaña. Su puesto en la carrera lo tenía que haber ocupado Bernard. Se retiró en la Vuelta a España enfermo y en Italia puede haber conseguido una plaza para el Tour. Su rendimiento ha sido toda una sorpresa.

**Fabián Fuchs** (31 años): Es el más veterano del equipo. Un corredor enormemente disciplinado, al que Echavarrí ha ido empleando en función de las etapas, de la dureza de las mismas, en determinados días.

**Armand de las Cuevas** (24 años): La gran sorpresa de este Giro de Italia. Fue el mejor debutante durante muchas etapas, pero le tocó trabajar.

Festina ha salvado su actuación con Pagnin, Arrieta y J.T. Martínez  
Seur y ONCE, flojos, tampoco han tenido un mínimo de fortuna  
Mario Cipollini, el corredor con más victorias de etapa, cuatro  
La actuación de Anselmo Fuerte es preocupante  
Nueve equipos se han quedado sin estrenar su palmarés



Indurain, con o sin pañuelo, es, indiscutiblemente, el mejor.

## Indurain ganó 36 millones de pesetas

□ MILAN/B.U.- La victoria de Miguel Indurain en el Giro de Italia, su actuación durante toda la carrera le ha supuesto un total de premios, a él y a Banesto, de 36 millones de pesetas. Como ganador de dos etapas, a 276.000 pesetas cada una, Indurain se ha llevado 552.000 pesetas. Por el segundo puesto en Génova, 138.000 pesetas. Sus tres quintos puestos le han reportado 345.000 pesetas. En tres ocasiones fue tercero, lo que suma otras 345.000 pesetas. Como ganador final se ha llevado 26 millones, en dos cla-

sificaciones distintas. Un premio especial de 20 millones, al que se suman seis por ser primero en la general.

Veinte días como «maglia rosa» le han supuesto tres millones de pesetas a 150.000 pesetas diarias como líder. Por el Inter-giro ha sumado dos millones doscientas mil pesetas. El segundo puesto en la «maglia ciclamino» le supone un millón y medio. 700.000 por el premio Lorez, instituido por una marca de relojes por ser el más regular en las tres contrarrelojs del Giro.

## El número 1 mundial, gran dominador de la carrera

**GB-MG, con siete triunfos y la «maglia ciclamino», también ha salido fortalecido**

□ MILAN/B.U.- Miguel Indurain y el equipo Banesto han sido los grandes dominadores de este Giro de Italia. Además de la clasificación general, de estar veinte días vestido de rosa, ha ganado dos contrarrelojs, las de Sansepolcro y la de Milán, para terminar segundo en Génova. También se ha adjudicado el Inter-giro y ha sido segundo en la clasificación de la «maglia ciclamino». Su dominio de la carrera ha resultado total.

Después de ellos, el equipo que más ha dominado ha sido el GB-MG Boys de Chioccioli, Vona y Mario Cipollini. Siete triunfos, cuatro de ellos a cargo del sprinter, dos de Vona y uno de Chioccioli, más la maglia ciclamino a cargo de Cipollini, es decir la regularidad. Han completado ese palmarés con el triunfo por equipos.

En ese reparto de triunfos, el resto de formaciones españolas no ha salido bien parados.

Festina se ha salvado con Roberto Pagnin y las actuaciones de Ramón González Arrieta, segundo en Pila, y Juan Tomás Martínez, que han estado siempre con los mejores. Seur y ONCE han tenido peor fortuna. A Linares le falló Ugrumov, que se cayó, y luego se le complicaron las cosas. La ONCE tampoco ha levantado cabeza en Italia. No han tenido suerte y su mejor hombre para la general, Anselmo Fuerte, ha pasado totalmente desapercibido.

Pero si los equipos españoles

han pasado desapercibidos, hay otro buen número de formaciones extranjeras que no se han dejado ver. Z no ha ganado ni una etapa; Tulip parece que no ha estado en carrera; el Telekom se ha conformado con el triunfo de Bolts. Son muchos los que se han salvado con una etapa, como el Gatorade, con Giovanetti. El Carrera con Bon-tempi, dos etapas, el segundo puesto de Chiappucci y la montaña del mismo corredor, que no ha podido, sin embargo, ganar una etapa. El Castorama ha conseguido dos victorias de etapa, con Marie y Simon.

La Jolly se salvó con el sprinter Endrio Leoni; el Motorola con una etapa a cargo de Scian-dri. Ariosteia ha sumado dos triunfos, con Furlan y Saligari. El mejor debutante ha sido Tonkov. Todo muy repartido, pero con muchos equipos que han tenido que sudar sangre para conseguir un triunfo.

Ahora el Mercedes 190 E 1.8  
con mayor equipamiento de serie



Nunca lo tuvo más fácil por 3.060.000 ptas.  
En Ureta Motor

- A.B.S.
- Servodirección
- Cambio 5 velocidades
- Espejo exterior dcho. eléctrico
- Espejos calefaccionados
- Cierre centralizado
- Elevalunas eléctricos
- Check control
- Faros antiniebla
- Cristales tintados
- Cuentarrevoluciones
- 5 cinturones de seguridad
- Sistema seguridad R.S.

Por 3.060.000 ptas.



**URETA MOTOR, S.A.**

Ctra. de Logroño, Km. 110,3. Tel. 21 73 20. BURGOS.

Confíe sus anuncios a  
**Diario de Burgos**  
Periódico  
de mayor difusión en Burgos  
y Provincia

**JAIME ESPARZA**

PSIQUIATRA  
Consulta: Plaza Mayor, 4, 4.º-D.  
(Pasaje Comercial)  
☎ 26 22 24 - 22 98 52.  
Previa petición de hora.

**Centro Auditivo Burgalés**  
OIR BIEN ES VIVIR MEJOR  
Somos especialistas en AUDIFONOS  
Audioprotesista: Ma. NIEVES ALVAREZ GARCIA  
Calle Santander, 6 - 2º izqda. 4 - ☎ 264823

**DISTRIBUCIONES ARANDA, S.A.**

Por acuerdo de la Junta General Universal de Socios de fecha 02-01-92, se acordó la transformación en Sociedad de Responsabilidad Limitada, pasando a denominarse DISTRIBUCIONES ARANDA, S.L.  
Aranda de Duero, 11 de Junio de 1992.-EL ADMINISTRADOR UNICO.

## EUROCOPA'92

## Brolin decidió el «duelo vikingo» para los anfitriones (1-0)

□ **ESTOCOLMO/EFE.**— La selección de Suecia, capitaneada por su «estrella» Thomas Brolin, ofreció la primera lección de gran fútbol en la Eurocopa'92 y con un juego brillante, valiente y eficaz terminó con los malos presagios de un torneo en el que el equipo de Tommy Svensson logró ayer su casi seguro acceso a la siguiente ronda.

**SUECIA:** Ravelli, Roland Nilsson, Eriksson, Patrick Andersson, Bjorklund, Schwarz, Ingesson, Thern, Limpar (Erlingmark, m.90), Brolin y Dahlin (Eklstrom, min. 77).

**DINAMARCA:** Schmeichel, Sivebaek, Nielsen, Olsen, Andersen, Christofte, John Jensen (Larsen, min. 64), Vilfort, Laudrup, Povlsen y Christensen (Torben Frank, min. 51).

**Arbitro:** Aron Schmidhuber (Alemania). Mostró cartulinas amarillas a Patrik Andersson de Suecia y a Henrik Andersen de Dinamarca.

**El gol:** Dhalin se escapa en velocidad por la banda derecha, cede el balón hacia el punto de penalti, y Brolin remata el balón a la red.

Suecia y Dinamarca deleitaron y terminaron con la miseria futbolística de los cinco primeros partidos, en los que el fútbol brilló por su ausencia.

## Francia e Inglaterra continúan sin conocer la victoria en Suecia (0-0)

□ **MALMOE/EFE.**— Gary Lineker y Jean Pierre Papin, dos de los jugadores que aún pueden presumir en un estadio de fútbol de saber jugar a este deporte, colaboraron a ahondar la crisis futbolística que vive la Eurocopa de Suecia'92 y ayudaron a sus respectivos compañeros a dejar la emoción de la clasificación para las semifinales hasta la última jornada de la primera fase.

**FRANCIA:** Martini, Amorós, Blanc, Boli, Casoni, Deschamps, Sauzée (Angloma, min.46), Luis Fernández (Pérez, min. 75), Durand, Papin y Cantona.

**INGLATERRA:** Woods, Pearce, Keown, Walker, Platt, Steven, Palmer, Batty, Sinton, Lineker y Shearer.

**Arbitro:** Sandor Puhl (Hungría). Mostró cartulinas amarillas a Luis Fernández y a Batty.

La mediocridad se ha adueñado de la Eurocopa y urge la presencia de un futbolista que devuelva al fútbol el espectáculo a las gradas.

Inglaterra, tras la marcha del equipo nacional de Brian Robson y la ausencia de Paul Gascoigne, tampoco da la talla internacional. Sin un patrón de juego definido, los ingleses



Boli y Lineker disputan un balón en el Francia-Inglaterra, concluido sin goles. (Foto: Efe)

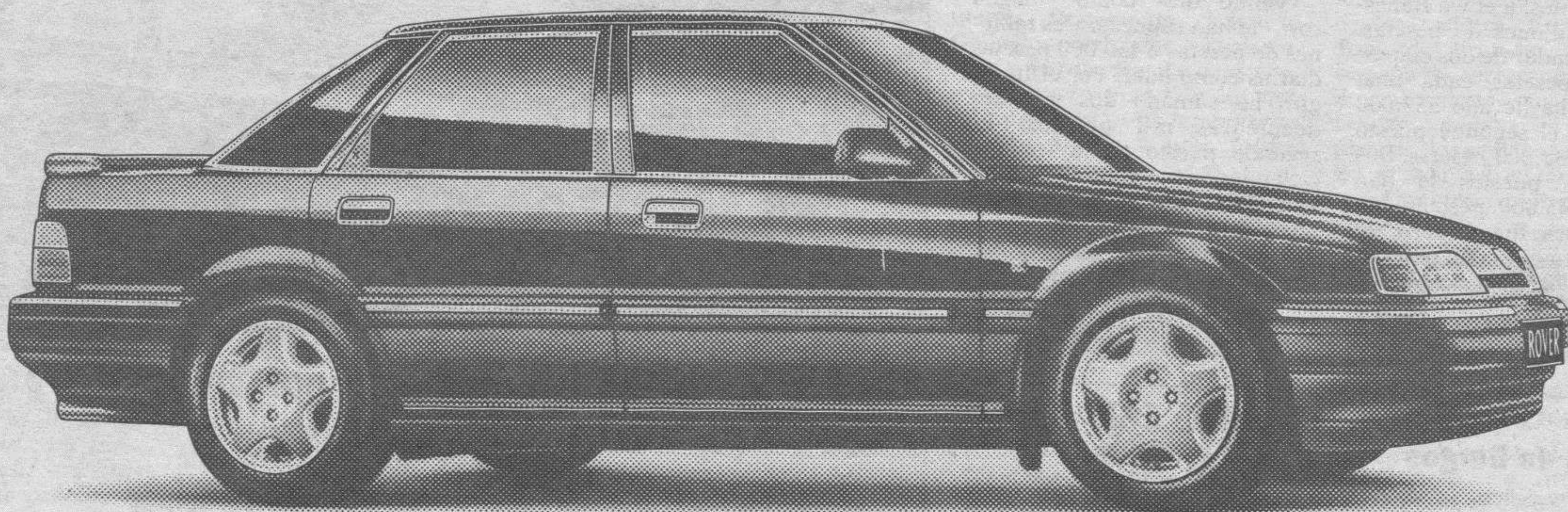
por no hacer ya ni abusan del juego aéreo en el que siempre han brillado, y sólo les queda presumir de un ágil y acertado defensa central como Des Wal-

ker, que se encargó de anular a Jean Pierre Papin. Walker y Papin comenzaron a conocerse y a iniciar una relación deportiva que vivirán a partir

del mes de septiembre en la Liga italiana. Walker, como valladar del Sampdoria, y Papin en el centro del ataque del Milán.

— ROVER SERIE 400 —

## NO ESPERE TODA LA VIDA PARA TENER UN GRAN COCHE.



El coche que usted deseaba tener algún día está a su alcance hoy. En la Serie Rover 400. En versiones diesel y gasolina, de hasta 138 CV. y con todo el equipamiento que se puede esperar de un coche de su categoría: asientos con regulación lumbar, retrovisores eléctricos y térmicos, inserciones de nogal en puertas y salpicadero, elevalunas eléctricos, etc. Cada detalle en los Rover Serie 400 es una razón más para no seguir esperando.





## COPA DEL REY

## El Atlético Madrid superó al Deportivo (2-0)

□ MADRID/EFE.- Manolo Sánchez, que poco antes de comenzar el partido recibió el trofeo al máximo goleador de la Liga recién terminada, volvió a demostrar ayer su olfato de gol al marcar un espléndido tanto, a poco de empezar la segunda mitad, que abrió el sistema ultra-defensivo planteado por el Deportivo.

**ATL. MADRID:** Abel, Aguilera (Alfredo m. 59), López, Solozábal, Soler, Donato, Manolo, Schuster, Vizcaíno, Futre y Alfaro (Sabas m. 46).

**DEPORTIVO:** Yosú; Gustavo, Antonio, Rivera, Djukic, Aspiazu, Mariano (Sabin Bilbao m.70), Albistegui (Kanatlarovsky m. 78), Uralde, Mújica y Kiriakov.

**Arbitro:** Calvo Córdoba, del colegio Castellano-Leonés. Enseñó tarjeta roja a Futre en el minuto 81 de partido por protestarle, y amarillas a Schuster, Gustavo y Aspiazu.

**Goles:** 1-0: m. 48, Manolo, por la escuadra desde fuera del área. 2-0: m. 70, Schuster, de falta directa.

**Incidencias:** Partido de ida de las semifinales de la Copa del Rey disputado en el estadio Vicente Calderón.

Futre, expulsado casi al final del partido al igual que

le sucediera en el último partido de liga frente al Deportivo, puede perderse la posible final, en caso de que José Javier Forcén le suspenda por más de un encuentro.

El Deportivo confirmó sus intenciones de reservarse para el partido de la promoción que el miércoles jugará en Sevilla y se encerró en su terreno de juego desde el principio.

El encuentro levantó poca expectación y a ello contribuyeron los dos equipos, sobre todo el visitante, al dejar en el banquillo a muchos de sus habituales titulares.

Tras el gol de Manolo, Bernd Schuster se encargó de encarrilar la eliminatoria con otro bonito tanto seguido de falta directa.

El Deportivo acusó en exceso la falta de sus principales figuras y renunció totalmente a la posibilidad de marcar algún tanto.

Tan sólo Uralde y Albistegui pusieron en apuros al meta Abel, que fue un mero espectador del encuentro.

El Atlético rompe con esta victoria su mala racha de resultados frente al conjunto gallego y se tomó la revancha de lo sucedido en Cáceres en la primera vuelta de la competición liguera.

## LAS PROMOCIONES

## Dos goles, renta del Cádiz para acudir a Figueres

**Tilico y Fali sentenciaron el primer envite ante un Figueres, superior en el centro del campo que adoleció de remate**

□ CADIZ/EFE.- El Cádiz encarriló la eliminatoria con un tanto al final de cada periodo ante un Figueres muy conservador que manejó muy bien el esférico en el centro del campo, pero que apenas creó peligro y no supo aguantar las rachas de juego cadistas.

**CADIZ:** Szendrei, Francis, Carmelo, Oliva, Mateos, Quevedo (Milanko, m.76), Javi, Mejías (Fali, m.62), Arteaga, Quico y Tilico.

**FIGUERES:** Toni, Comas, Alejo, Gratacós, Valentín, Vilanova, Márquez, Durán, Urbieta, Carrasco (Angel, m.46) y Altmira (Vermes, m.74).

**Arbitro:** Díaz Vega (asturiano). Mostró cartulina amarilla a Vilanova (M. 8), Szendrei (M. 15), Oliva (M. 22), Urbieta (M. 46) y Alejo (M. 79).

**Goles:** 1-0, M.42: Quico recibe en profundidad de Arteaga, se adelanta a Toni y Gratacós y cede a Tilico, quien sólo tiene que empujar el balón a la red. 2-0, M.80: Fali recibe un pase largo desde el centro del campo y marca con un remate de cabeza en parábola ante un Toni

algo adelantado.

El equipo de Ramón Blanco, habituado a sufrir para mantener la categoría, salió en su segunda promoción consecutiva dispuesto a sentenciar lo antes posible, pero los remates del brasileño Mario Tilico y Mejías no encontraron el objetivo deseado.

Los ampurdaneses tardaron veinte minutos en asentarse sobre el terreno, pero cuando lo hicieron superaron al Cádiz, triangulando muy bien el esférico y jugaron muy tranquilos, aunque no llegaron con peligro ante Szendrei.

Este control del conjunto catalán no duró mucho y los cadistas reanudaron su presión, más con el corazón que con la cabeza. Tras varias ocasiones de Quico, Arteaga y Tilico, bien resueltas por el internacional Toni, la ofensiva local dio sus frutos en el m.42 con un tanto del brasileño, de nuevo salvador de su equipo.

En la reanudación, el Figueres volvió a tomar las riendas del partido al mover bien el esférico en el centro del campo y jugar con algo más de sentido ofensivo. Cuando la presión del Cádiz era más intensa, aunque también parecía que más infructuosa, Fali aprovechó un envío largo para marcar de cabeza y dejar la eliminatoria encarrilada.

## Resultados y clasificación de la Promoción a 2.ª División

## GRUPO I

Sporting, 0; Cartagena, 2. Alavés, 1; Badajoz, 2.

Badajoz	7+3
Cartagena	5+1
Alavés	2-2
Sporting	2-2

## GRUPO II

Villareal, 2; Girona, 4. Linense, 1; Salamanca, 0.

Salamanca	4
Girona	4
Villarreal	4
Linense	4

## GRUPO III

Extremadura, 2; S. Andreu, 2. Elche, 1; Lugo, 1.

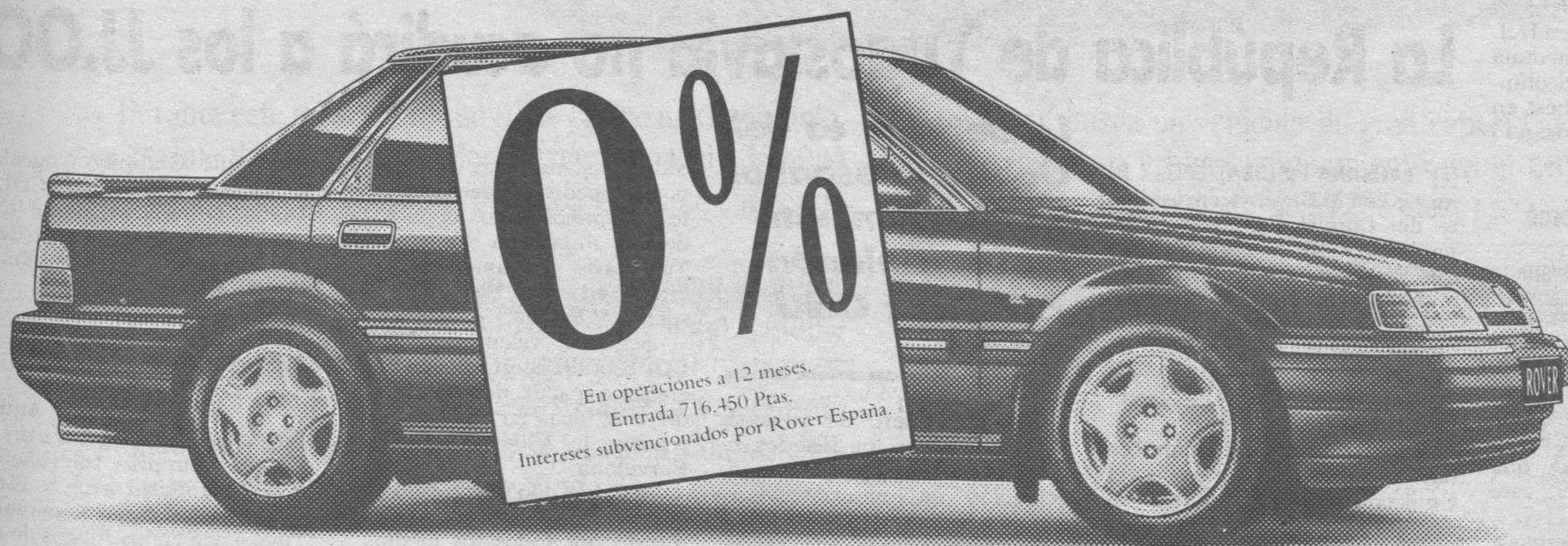
Sant Andreu	6+2
Lugo	5+1
Extremadura	4
Elche	1-3

## GRUPO IV

Endesa, 0; Marbella, 1. Manlleu, 0; Yeclano, 1.

At. Marbella	6+2
Yeclano	6+2
Manlleu	3-1
Endesa	1-3

## DECIDASE PRONTO O PERDERA EL INTERES.



EJEMPLO FINANCIACION ROVER 414 GSI 4 P			
	A 1 AÑO 12 CUOTAS (35% de entrada)	A 18 MESES 18 CUOTAS (35% de entrada)	A 36 MESES 36 CUOTAS (40% de entrada)
P.V.P	2.047.000	2.047.000	2.047.000
ENTRADA	716.450	716.450	818.800
CUOTA	110.879	76.815	39.366
T.A.E.	0%	5,00%	9,96%

GESTIONADO POR BARCLAYS BANK.  
\* Precio final recomendado, IVA y transporte incluido.

No espere más tiempo. Ahora es el mejor momento para decidirse por la compra de un Rover Serie 400. Porque hasta el 31 de Julio, lo puede financiar al 0% de interés, en un año y con una entrada de 716.450 ptas. Infórmese en su concesionario Rover sobre esta y otras interesantes fórmulas de financiación con Rover Credit de Barclays Bank. Siéntese al volante de un Rover Serie 400 y decídase pronto. O acabará perdiendo el interés.



ROVER SERIE 400

NINGUN OTRO COCHE LE PARECERA SUFICIENTE.

Desde 2.047.000 ptas.\*



FALTAN 40 DIAS

La cleptomanía de Nina Ponomaryeva

□ **MADRID.-** La prueba femenina de lanzamiento de disco en los Juegos Olímpicos de Melbourne despertó inusitada expectación únicamente por ver a la soviética Nina Ponomaryeva, protagonista pocos días antes de una espectacular huida de Londres después de intentar llevarse de una tienda cinco sombreros sin abonar la factura.

Nina viajó a la capital británica para participar en una confrontación URSS-Gran Bretaña de atletismo, previa a los Juegos, y en uno de sus paseos por Londres se quedó prendada de los sombreros de plumas que se exhibían en el escaparate de una tienda.

Ni corta ni perezosa entró en el local y después de probarse varios mandó que le empaquetaran cinco. En un descuido de la dependienta cogió el paquete y se dispuso a abandonar la tienda con la mercancía, pero fue interceptada a la salida y, al no disponer de factura, fue denunciada por intento de robo.

Al día siguiente fue llamada al juzgado pero la atleta no se presentó. La policía supo que se había reservado un billete de avión a su nombre y a la hora de salida del vuelo se efectuó un control de los pasajeros. Nina no estaba entre ellos. Un par de horas después la atleta abandonaba Gran Bretaña en un avión de su país que había llevado a Londres al jefe de la aviación soviética.

Nina Ponomaryeva, de soltera Romaschkova, fue medalla de bronce en Melbourne, en 1956. Cuatro años antes, en Helsinki, había ganado la medalla de oro y batido el record olímpico y cuatro años después, en Roma, con 31 años, consiguió su segunda medalla de oro.

La vela tendrá espectadores en directo

□ **MADRID.-** Por primera vez, en la historia de la vela olímpica, miles de espectadores podrán seguir la competición deportiva de los Juegos desde el paseo marítimo de la Ciudad Olímpica, una novedad que aumentará el interés hacia este deporte.

Barcelona ofrecerá además a los deportistas de vela la posibilidad de poder compartir la Villa Olímpica con los demás atletas olímpicos, lo que les permitirá dejar de ser los «eternos exiliados», obligados en los Juegos anteriores por la habitualmente lejana ubicación del campo de regatas.

**Visitará 700 poblaciones y recorrerá un total de 5.940 Kms.**

**9.000 portadores la llevarán a través de todas las Comunidades Autónomas**

□ **FIGUERES (GIRONA)/EFE.-** Miles de personas siguieron desde primera hora de la mañana de ayer la primera etapa del recorrido de la antorcha de los Juegos Olímpicos de Barcelona, que partió poco antes de las once de la localidad de L'Escala para iniciar una gira de 42 días por toda España.

La antorcha fue recibida con grandes muestras de entusiasmo por las numerosas personas que se concentraban a su paso por los distintos tramos y localidades situadas en el trayecto de la etapa de ayer, entre la población costera de L'Escala y Girona.

El deportista de tiro con arco, Vicens Folgado, el diseñador de la antorcha, André Ricard, y el ex campeón de marcha atlética de Catalunya y recordman de España, Albert Gurt, de 70 años, fueron algunos de los relevistas que portaron ayer la llama olímpica.

A pie, en bicicleta, moto e incluso a caballo cientos de personas acompañan la caravana de la antorcha, de más de un kilómetro, mientras que numerosas personas esperan su paso



El 5 de Junio, en Olimpia, los rayos solares prendieron la antorcha olímpica. (Foto: Efe).

en los diversos tramos del recorrido con banderas catalanas, olímpicas y algunas pancartas con el lema «Freedom for Catalunya» (Libertad para Cataluña), campaña que promueve la plataforma Acción Cultural.

Antes de llegar a la localidad de Catelló de Empuries se unieron a la caravana dos ultraligeros a motor, y en un momento del recorrido se lanzaron, sin que estuviera previsto, cuatro paracaidistas ataviados con colores y el logotipo de Barcelona'92, miembros de la escuela de paracaidismo de Castelló de Empuries.

A su paso por Figueres, una de las ciudades de Catalunya con mayor arraigo de grupos independentistas, miembros de

Acción Olímpica, ERC y las juventudes nacionalistas de CDC colocaron grandes «senyeras», una de más de 20 metros en la fachada del museo municipal, así como pancartas de «Freedom for Catalunya» y «Catalunya per la independència».

Miembros del grupo independentista «Maulets» corearon consignas contra la Guardia Civil que custodia la antorcha y lanzaron gritos de «que se vayan», aunque el recorrido se está desarrollando por el momento sin incidentes.

Fuentes policiales explicaron a Efe que dos jóvenes miembros de los «Maulets» fueron retenidos en Figueres por la policía por portar grandes bolsas sospechosas, fueron puestos en

libertad.

El paso de la antorcha olímpica provocó algunos atascos de tráfico por coincidir con jornada festiva y la afluencia de personas a las playas.

La antorcha, construida en aluminio, visitará 700 poblaciones y recorrerá un total de 5.940 kilómetros por la España peninsular e insular antes de encender el fuego olímpico en el Estadio de Montjuic.

La llama encendida en Olimpia el pasado día 5 de junio será llevada a pie, en bicicleta, en avión o en barco por más de 9.000 portadores por todas las Comunidades Autónomas, tal como hacían los heraldos de la paz en la antigua Grecia tres meses antes de los juegos.

## La República de Yugoslavia no acudirá a los JJ.OO.

**La decisión es del Gobierno español en cumplimiento de la resolución 757 de la ONU**

□ **LAUSANA (SUIZA)/EFE.-** El juez Keba MBaye, vicepresidente del Comité Olímpico Internacional (COI), anunció ayer que Yugoslavia no participará en los Juegos Olímpicos de Barcelona'92, porque el Gobierno español tiene la intención de aplicar la resolución 757 del Consejo de Seguridad de Naciones Unidas.

Dicha resolución fue aprobada el pasado 30 mayo y el Gobierno español notificó su decisión de aplicarla el 1 de junio en una carta en la que confirmaba que estaba firmemente decidido a impedir el acceso al territorio español de los deportistas de la República Federal de Yugoslavia que intenten participar en los Juegos Olímpicos de Barcelona'92, y especialmente se refirió a los párrafos 8B-C y 11 de la Resolución.

En el primero de ellos se impone a todos los Estados la obligación de «impedir la participación en manifestaciones deportivas en sus territorios a personas o grupos que representen a la República Federal de Yugoslavia». El párrafo 11 pide a los Estados y a todos los organismos internacionales que acaten las disposiciones de la resolución.

«El Gobierno de España, en una carta fechada el 12 de junio, notificó al COI que tomaría

todas las medidas necesarias para impedir el acceso al territorio español de los deportistas de la República Federal de Yugoslavia que intenten participar en los Juegos Olímpicos de Barcelona'92», señaló MBaye.

Según el vicepresidente del COI esta decisión tomará pleno efecto a partir del próximo 11 de julio, fecha en que abrirá sus puertas la Villa Olímpica de Barcelona'92.

MBaye dijo, sin embargo, que «hasta el 11 de julio el COI tratará por todos los medios a su disposición, de encontrar eventualmente una solución adecuada a este problema y abrir las puertas a los deportistas yugoslavos».

Esta decisión, adoptada por unanimidad por los miembros del Comité Ejecutivo del COI, será notificada inmediatamente

al comité Olímpico Yugoslavo, a los miembros del COI, al Comité Olímpico Español (COE) y al Comité Organizador de los próximos Juegos de Verano (COOB'92).

**LA PRESENCIA YUGOSLAVA DEPENDE DE LAS NN.UU.**

El español Juan Antonio Samaranch, presidente del Comité Olímpico Internacional (COI) manifestó ayer a Efe en Lausana que la participación de Yugoslavia en los Juegos de Barcelona'92 «depende de Naciones Unidas».

Samaranch realizó estas manifestaciones al término de la reunión extraordinaria que durante casi cuatro horas han celebrado en la sede del COI los miembros del Comité Ejecutivo de este organismo.



# IBERDROLA

“energía líder”

## CITROËN BX

Hasta

300.000

Ptas.  
de Ahorro

LEIT MOTIV/RSCG

Durante este mes, el Citroën BX le ofrece unas condiciones realmente únicas. Una oferta excepcional de **300.000 ptas. de ahorro**. En todos los modelos gasolina. Sin condiciones.

Con esta oferta, el Citroën BX se sitúa como el mejor vehículo de su categoría por su relación tamaño/equipamiento/precio. Algo realmente excepcional este mes: Citroën BX 16 TGS, capaz de desarrollar 94 CV y con un equipamiento de lujo que incluye, de serie, elevalunas eléctrico, cierre centralizado, asientos tipo GTi en terciopelo... por 1.593.236 ptas.\*

Si usted busca un vehículo de gran capacidad interior, amplio maletero y buen equipamiento, en el Citroën BX tiene un valor seguro desde 1.593.236 ptas.\*

MODELO	TARIFA ACTUAL	TOTAL DESCUENTO PROMOCION	NUEVA TARIFA PROMOCIONAL*
BX 16 TGS	1.893.236	300.000	1.593.236
BX 19 TGS	2.008.490	300.000	1.708.490
BX GTi	2.235.831	300.000	1.935.831
BX GTi 16 v	3.095.788	300.000	2.795.788
BX 19 TZD	2.065.191	200.000	1.865.191
BX TZD Turbo	2.379.051	200.000	2.179.051


  
CITROËN

CITROËN BX. DISFRUTE SU PODER

\* Precios máximos recomendados. IVA, transporte y promoción incluidos. Oferta válida hasta fin de mes para vehículos en stock en Península y Baleares. No acumulable a otras ofertas promocionales

## II RUTA JACOBEA

## Salvador Ruiz, vencedor absoluto en Santiago

□ **BURGOS.**— Salvador Ruiz, de La Brasileña, se adjudicó la II Ruta Jacobea, prueba para aficionados que finalizó ayer en Santiago de Compostela.

Tras el vencedor, segundo en la general fue el lituano Linas Knistautas, por delante del español Bernardo Martínez.

La última etapa, entre Sarriá y Santiago, fue para el italiano Dario Carrada, que se impuso al sprint al español Oscar Aranguren.

Respecto a la representación

burgalesa hay que destacar la actuación de los ucranianos del Cropusa, pese a que perdieron todas las opciones de quedar entre los primeros en la penúltima etapa. Grigore Istchenko fue tercero en la general de la montaña, mientras que Ioure Krigoure finalizó cuarto en los sprints especiales.

Por otra parte, José Luis Llorente, también del Cropusa, se cayó anteayer en Bilbao, a raíz de lo cual sufre una triple fractura del tobillo.



Llorente se fracturó el tobillo en Bilbao. (Foto: A. Ayala).

## MOTOCICLISMO

## Crivillé salvó el honor español en el G.P. de Alemania

□ **HOCKENHEIM/COLPISA.**—El catalán Alex Crivillé fue el mejor español en el Gran Premio de Alemania disputado ayer en el circuito de Hockenheim, al lograr un valioso cuarto puesto en la categoría de 500 c.c. que ganó el australiano Michael Doohan.

En 250 c.c., donde el español con más posibilidades, Carlos Cardús, debió renunciar tras sufrir una fuerte caída el sábado, su ausencia fue bien cubierta por Alberto Puig y Herri Torrontegui que acabaron sexto y octavo respectivamente. Cabe destacar que el piloto vasco obtuvo en esta prueba su mejor clasificación de la temporada.

Donde peor rodaron las cosas fue en 125 c.c., categoría en la que Aspar se vio obligado a abandonar por avería mecánica y Carlos Giró sólo pudo ser décimo.

La séptima prueba del Mundial de Motociclismo fue una jornada triunfal para la escudería italiana Aprilia, que consiguió la victoria en 125, por medio de Bruno Casanova y un aplastante triplete en 250 con Chili, Biaggi y Reggiani copando el podium.

El australiano Michael Doohan consiguió el quinto triunfo del año en 500 y se afianza aún más en su condición de líder.

## FORMULA-1

## Victoria del austriaco Gerhard Berger en Canadá

□ **MONTREAL/EFE.**—El austriaco Gerhard Berger (McLaren MP4/7A Honda) ha logrado su primera victoria de la temporada al imponerse en el Gran Premio del Canadá, séptima prueba puntuable para el Campeonato del Mundo de Fórmula Uno, que estuvo marcada por los numerosos abandonos mecánicos.

Berger se situó en primera posición en la vuelta 38 tras el abandono de su compañero de equipo, el brasileño Ayrton Senna, y las retiradas del italiano Riccardo Patrese (Williams FW14B Renault) y del británico Martin Brundle (Benetton B192 Ford).

En segunda posición se ha clasificado el alemán Michael Schumacher (Benetton B192 Ford) y en tercera el francés Jean Alesi (Ferrari 92A).

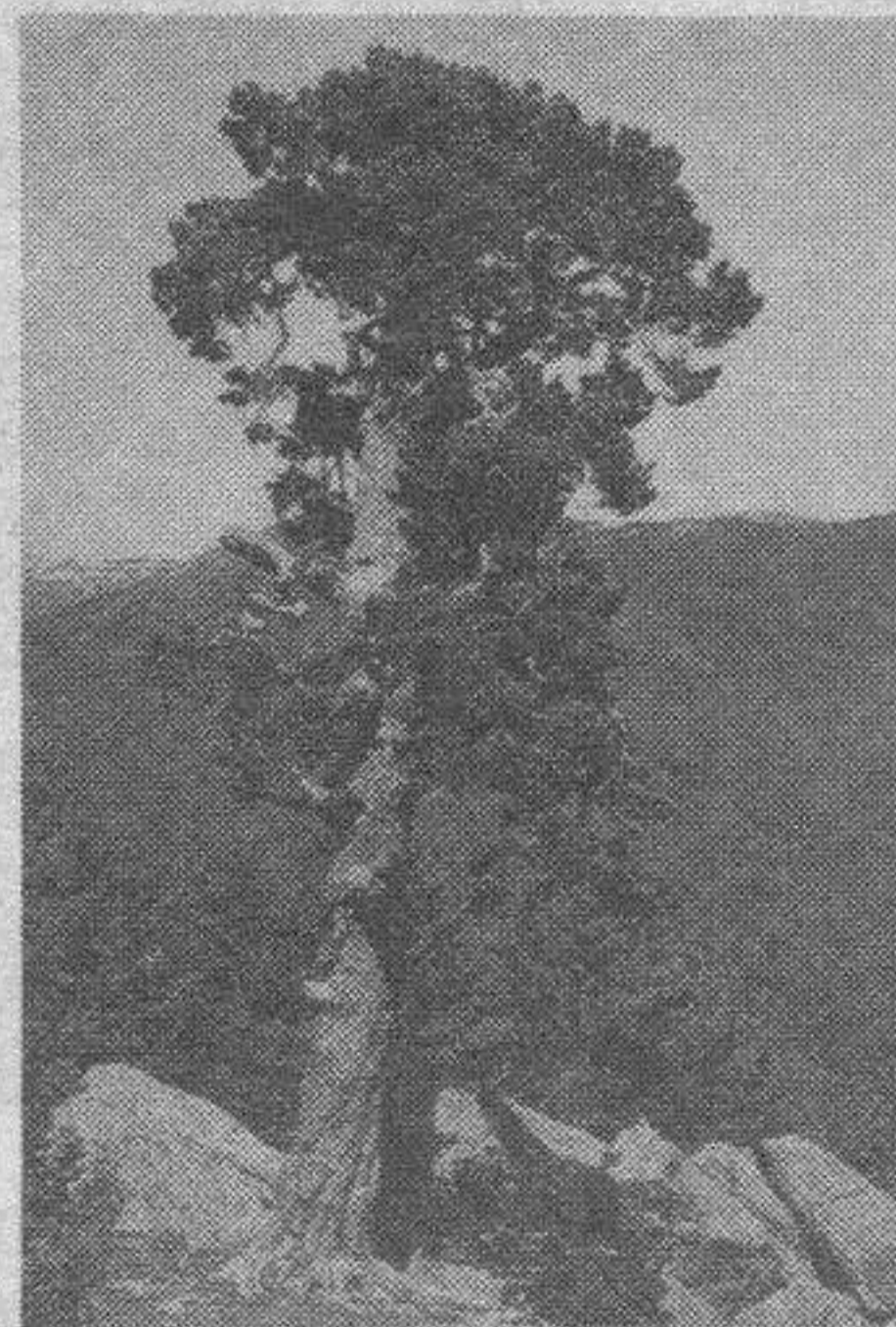
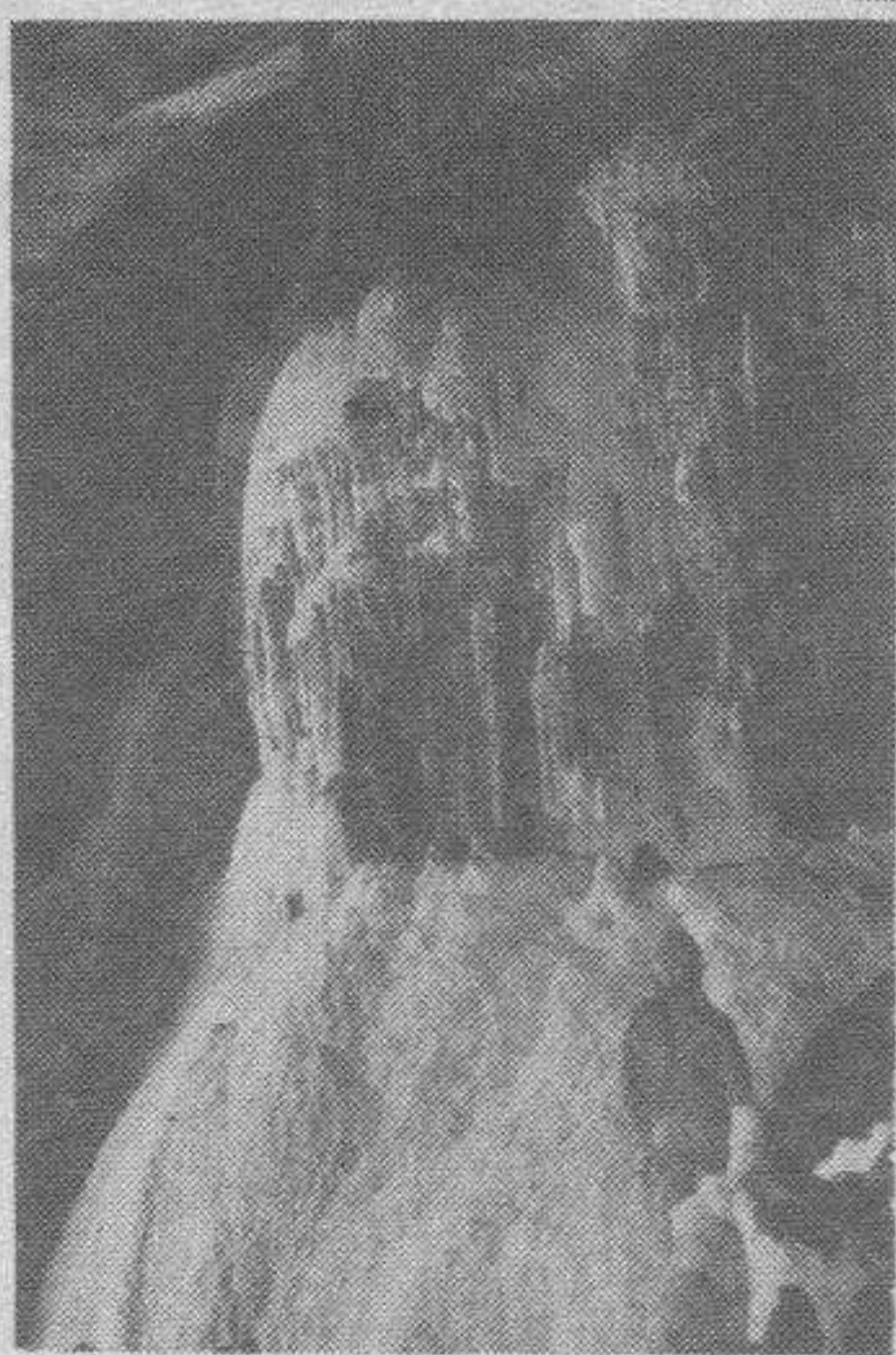
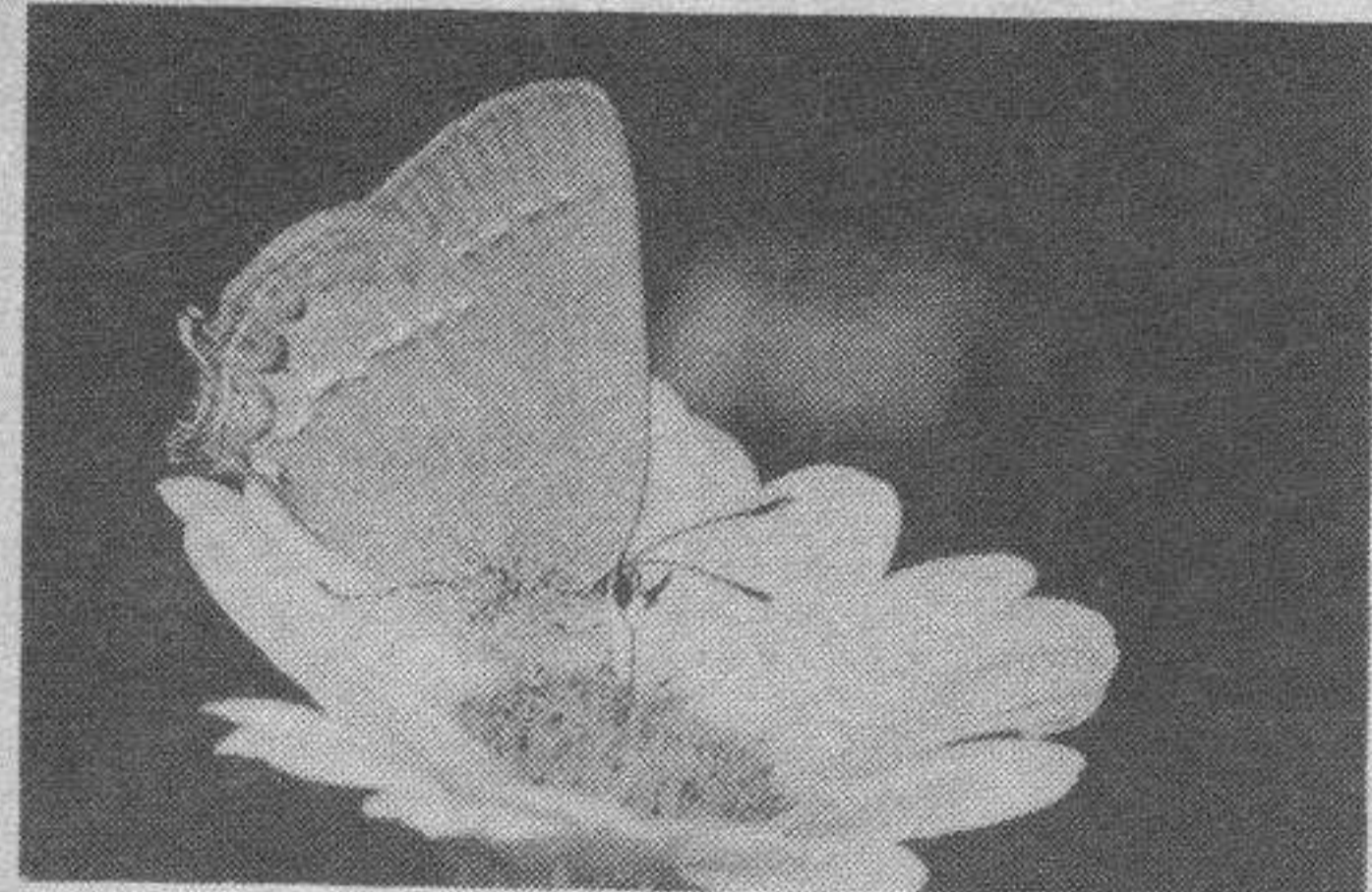
El británico Nigel Mansell (Williams FW14B Renault) que abandonó por accidente en la decimoquinta de las 69 vueltas de que constaba la prueba, cuando marchaba en segunda posición tras Senna, continúa al frente de la clasificación del Campeonato del Mundo con 56 puntos, por delante de su compañero de equipo, Riccardo Patrese, con 28 y de Schumacher con 26.

# RED de ESPACIOS NATURALES

de **Maravillas**  
**BURGOS**  
COLECCION DE GROMOS

Enrique del Rivero

MAÑANA, MARTES  
12.ª ENTREGA



**Diario de Burgos**



Junta de  
Castilla y León

Consejería de Medio Ambiente y  
Ordenación del Territorio

Con Diario de Burgos te entregamos todos los lunes, martes y jueves los 94 cromos de esta magnífica colección

Este coleccionable os quiere descubrir a través de su relieve, vegetación y fauna los espacios naturales más importantes de Burgos.

Participa en el sorteo de fantásticos viajes a la EXPO.

Los enclaves burgaleses incluidos en la red de espacios naturales son:

- Parque Natural de la Sierra de la Demanda
- Parque Natural del Cañón del Río Lobos
- Paisaje Protegido de La Yecla
- Paisaje Protegido de los Montes Obarenes
- Monumento Natural de Ojo Guareña
- Monumento Natural del Puerto de Orduña

## ESGRIMÁ

## Francisco Guerra, campeón de España de florete

□ **BURGOS.**— Francisco Guerra se proclamó ayer nuevo campeón de España de florete.

Además de la destacada actuación del espadista burgalés citado, su compañero de equipo Andrés Crespo también subió al podium, para recoger la medalla de bronce como tercer clasificado.

Pero si en individual, la actuación de los representantes burgaleses no pudo ser mejor, a nivel colectivo se puede decir otro tanto. El equipo formado

por Francisco Guerra, Andrés Crespo, Alfonso Ordóñez, Roberto Codón y Joaquín González obtuvo el primer puesto por escuadras.

Burgos, que partía entre los favoritos, confirmó las expectativas rubricando de esa forma una gran jornada.

Tras los resultados de ayer en el Campeonato de España, las candidaturas de Guerra y Crespo para participar en los Juegos Olímpicos ganan muchos enteros.



Guerra y Crespo, dos auténticas realidades del deporte burgalés.

## TIRO

## Segismundo de la Iglesia ganó el Trofeo «Europa»

□ **BURGOS.**—Segismundo de la Iglesia, con un total de 532 puntos, consiguió ayer el Trofeo Peluquería «Europa» de Tiro, en la modalidad de pistola estándar, celebrado en el campo de El Cerro.

La clasificación final quedó de la siguiente manera:

Primer nivel:

1º Segismundo de la Iglesia (532 puntos). 2º José López Carranza (530). 3º Jesús Medina Román (524).

Segundo nivel:

1º Julio Iglesias Sánchez (484 puntos). 2º Rafael Carrasco Ruiz (471).

Tercer nivel:

1º Luis Sanz Pérez (514 puntos). 2º Julián A. Mirabel (510). 3º Angel Mª García (496).

## TROFEO «ARCABUCEROS BURGALÉSES»

Por otro lado, ayer también se celebró el Trofeo «Arcabuceros Burgaleses» de armas históricas de avancarga.

En la modalidad de pistola Kuchenreuter se impuso el tirador cántabro Modesto Gómez, con un total de 96 puntos. Luis Santiago (Cantabria) y Manuel Ruiz (Valladolid) ocuparon el segundo y tercer puesto con 95 y 94 puntos, respectivamente.

En la modalidad de revólver Mariette, el primer puesto fue para el burgalés Eduardo Fernández, con 93 puntos. En segundo lugar quedó el santanderino Pedro García (90 puntos). Tercero fue otro tirador burgalés, Javier Miguel (90 puntos).

Antonio Tamames se alzó con el primer puesto en fusil Vetterli, con un total de 91 puntos. Pedro García (Cantabria) y Javier Miguel (Burgos) quedaron en segundo y tercer lugar con 91 y 90 puntos, respectivamente.

En la modalidad de fusil Witworht también se impuso Antonio Tamames, con 90 puntos. Javier Miguel fue segundo (87 puntos) y Luis Santiago, tercero.

Finalmente, Luis Santiago Ruiz, con 356 puntos, se proclamó vencedor en la combinada (suma de las cuatro tiradas). Segundo fue Javier Miguel, con 351 puntos. Modesto Gómez obtuvo el tercer puesto con 350 puntos.



ESTE VERANO

# Refréscalete.

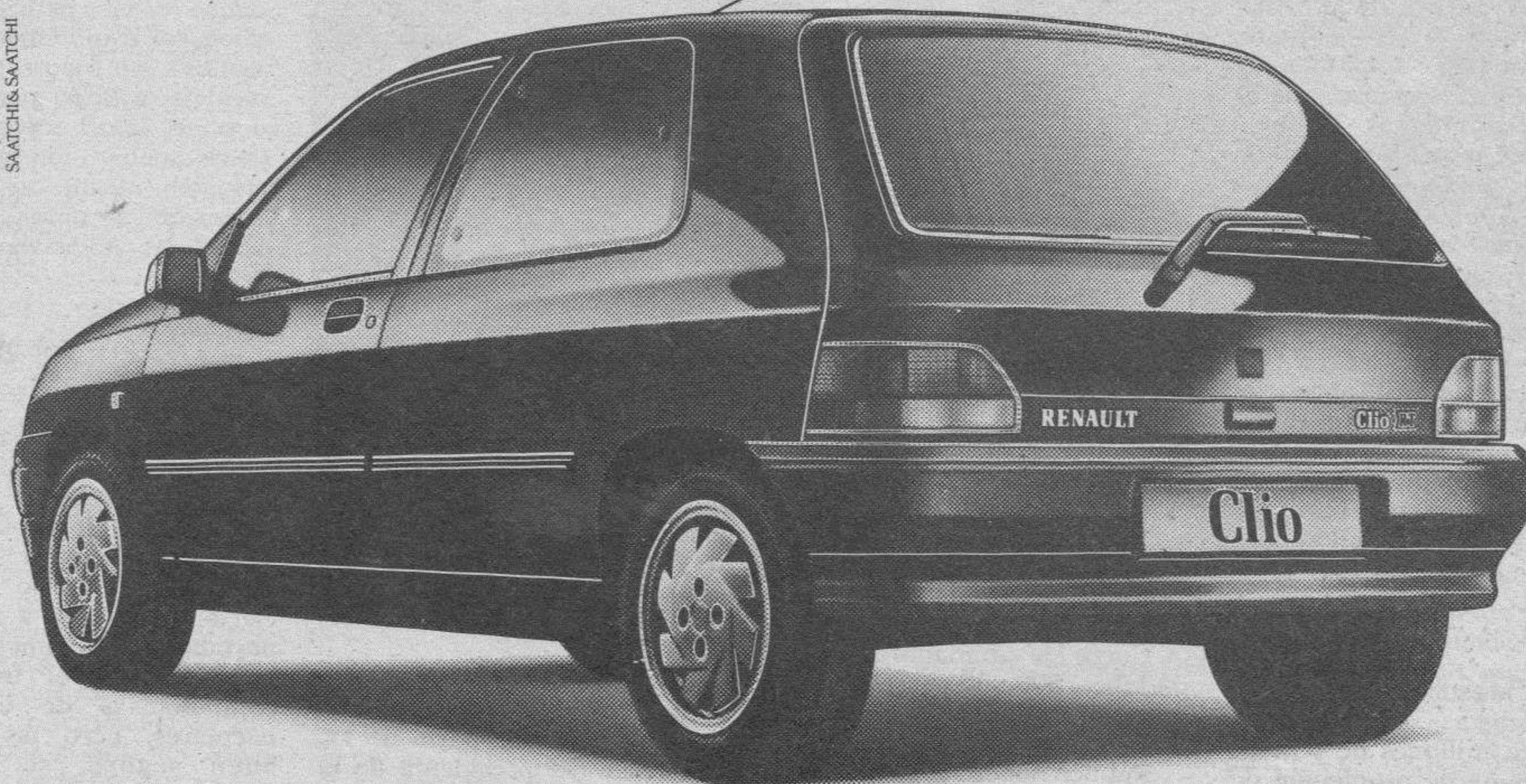
Ven a tu concesionario Renault y te sorprenderás. Tenemos algo muy especial y exclusivo que proponerte. Verás cómo Clio y su aire acondicionado te van a resultar este mes un auténtico refresco.

Toda una sensación.

## Clio

DESDE 1.050.000 PTAS.

SAATCHI &amp; SAATCHI

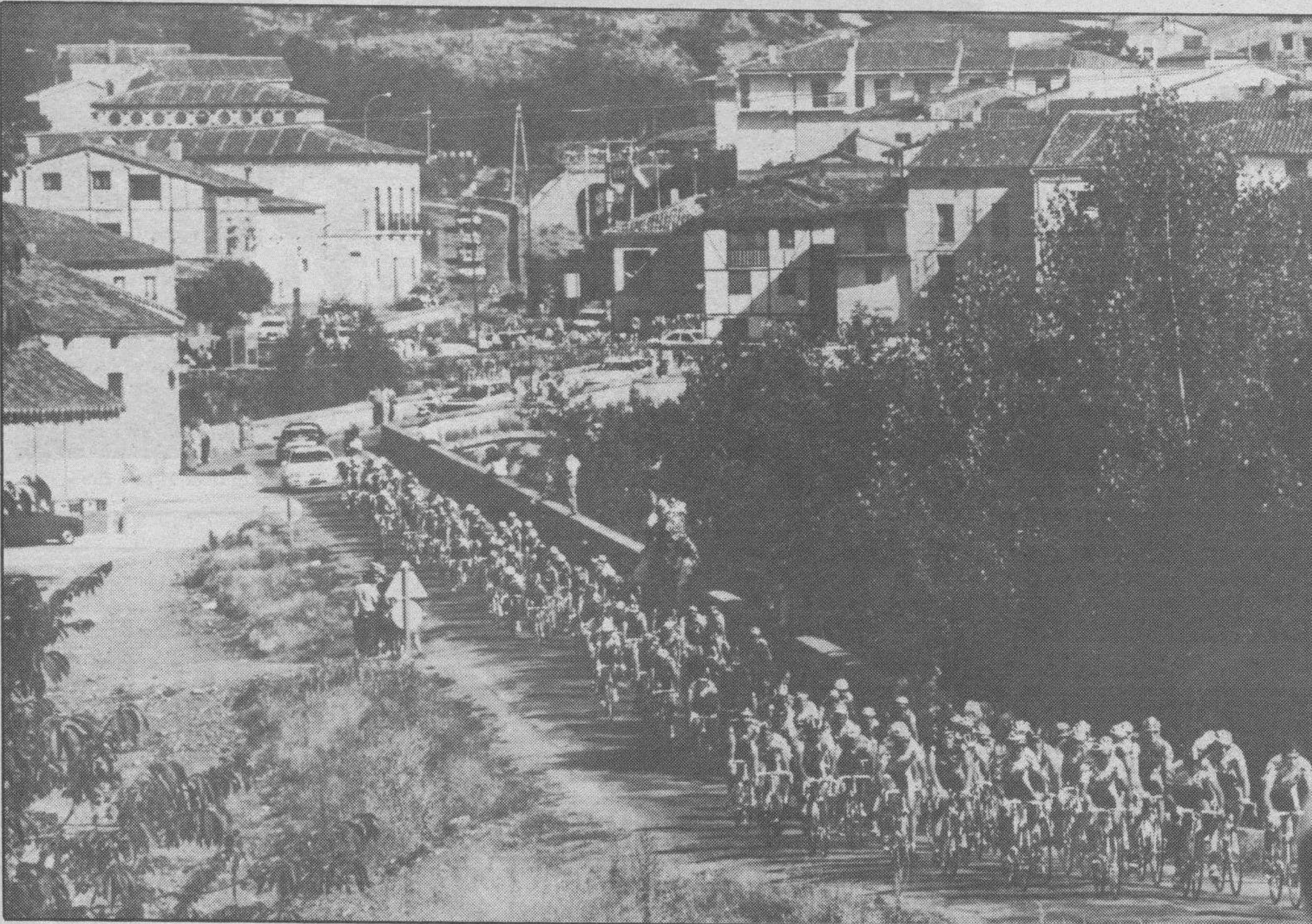


Más de 2.000 instalaciones a su servicio.

RENAULT recomienda fabricantes ELF

Precio Península y Baleares, IVA y transportes incluidos. Para más información, llame al 900 100 500. DURANTE ESTE MES.

## POLIDEPORTIVO



La Vuelta Ciclista a Burgos es la actividad con mayor presupuesto. (Foto: Alberto Rodrigo).

## Más de 150 millones, presupuesto de la Diputación para actividades deportivas

**Treinta millones se destinarán al esquí y medio millón de pesetas a automodelismo**

ANA ISABEL ANGULO  
BÚRGOS

□ Ciento sesenta y ocho millones ha destinado la Diputación Provincial de Burgos a actividades deportivas. Este presupuesto se repartirá de la forma que señala el cuadro adjunto.

Sin embargo, a la mencionada cantidad hay que añadir más de tres millones. También se ha presupuestado un millón de pesetas para becas a deportistas y 2.514.500 pesetas para los subvenciones a Federaciones. Parece ser que las Delegaciones que contarán con ayuda de la Diputación son las de motocross, tiro y automodelismo.

En el capítulo de subvenciones se han estipulado tres millones de pesetas que se distribuirán de la siguiente forma: dos millones de pesetas para los Ayuntamientos y un millón para las Asociaciones.

### JUVENTUD

Si el presupuesto para la Vuelta Ciclista a Burgos ronda los sesenta millones de pesetas y la campaña de promoción de esquí alcanza los 30 millones, la verdad es que la siguiente partida más importante está destinada a Juventud.

Este dinero se repartirá de

DEPORTE	PRESUPUESTO
Vuelta Ciclista a Burgos	59.455.623
Trofeo de Fútbol	9.708.739
Trofeos Deportivos	4.500.000
Campo a Través	6.200.000
Escuela del Deporte	6.000.000
Campamentos de Verano	7.500.000
Parques Infantiles de Tráfico	1.800.000
Deportes Autóctonos (Tuta, Rana y Calva)	3.500.000
Promoción de Natación	5.500.000
Escuelas de Ciclismo	3.000.000
Promoción de Esquí	30.000.000
Cross de la Constitución	2.500.000
Piragüismo	1.000.000
Motocross 92	1.600.000
Tiro	550.000
Automodelismo	500.000
Pelota	1.500.000
Concentración de Navidad	750.000
Subvenciones	3.000.000
Publicaciones Deportivas	1.000.000
Ciclo de Conferencias	1.000.000
Trofeo Cicloturista de verano	800.000
Juventud	15.000.000
Varios	1.635.638
<b>TOTAL</b>	<b>168.000.000</b>

la siguiente forma:

Para el certamen de logotipos juveniles, 100.000 pesetas.

Vacaciones en Pineda de la Sierra, 2.706.000 pesetas.

Encuentros en Pineda de la Sierra, 1.500.000 pesetas.

Curso de animadores Tiempo-Libre, 800.000 pesetas.

Infraestructura del Centro Coordinador, 1.000.000 pesetas.

Publicaciones, 800.000 pesetas.

Verano joven, 2.000.000 pesetas.

Conferencias del Plan de Integración, 500.000 pesetas.

Varios, 844.000 pesetas.

Hay que incrementar una partida de dos millones en subvenciones para los Ayuntamientos y 750.000 pesetas para becas a jóvenes; así como otros dos millones para puntos de información.

Sobre este aspecto todavía no hay nada concreto, pero en la Diputación por parte de los técnicos y del presidente de la Comisión, Angel Guerra, se ha barajado la posibilidad de que estos puntos de información se establezcan en Salas de los Infantes, Lerma, Espinosa de

los Monteros, Medina de Pomar o Villarcayo y Melgar de Fernamental.

Si en principio los 168 millones pueden parecer suficientes, lo cierto es que no lo son. Es cierto, que se va a ampliar la partida en el momento que se haga efectivo el traslado de competencias de los Juegos Escolares, pero las cifras, a buen seguro, se quedarán pequeñas. Las mayores dificultades surgirán en el tema de personal, pues habrá que emplear a muchas personas para Deportes.

### ■ BOWLING

**Alzaga y Ubierna, vencedores de las 24 Horas Nacionales**

□ **BURGOS.**—Las instalaciones de la Big Bolera acogieron ayer la decimotercera edición de las 24 Horas Nacionales de Bowling, en la que intervinieron 56 participantes.

En el apartado de Premios Especiales se impuso Jorge Alzaga, con un total de 2.469 palos. En la categoría femenina, el primer puesto fue para Candelas Ubierna, con 2.263 palos. Nico Alzaga, con 3.012 palos, se impuso en la modalidad masculina, así como en la máxima serie (conseguida en las 5 partidas disputadas), con 1.059 palos y en la máxima partida, con 254 palos.

En categoría femenina, la máxima serie fue para Ana Santos, con 777 palos. La máxima partida la consiguió Merche Santamaría, tras derribar 203 palos.

### ■ ATLETISMO

**El veterano Ortega destacó en el Campeonato de España**

□ **JEREZ.**—Manuel Muñiz Sánchez, deportista de 81 años de la Asociación de Cantabria, el de mayor edad de los Campeonatos de España de atletismo para veteranos disputados en el estadio Chapín de Jerez, marcó un tiempo de 16.96 en los cien metros lisos.

En estos campeonatos, que finalizaron ayer, participaron más de quinientos atletas de toda España. Además de Manuel Muñiz destacó el buen tiempo de la extremeña Concha Corrales en los 80 metros vallas, con 13.86, así como los 19:23.57 de la valenciana Amaparo Sahuquillo en los 5.000.

En hombres, sobresalieron Cecilio Benito (Asturias) y José Ortega Arribas (Burgos), quienes marcaron un tiempo de 15:46.54 y 4:18.05 en los 5.000 y 1.500 metros, respectivamente.

**Los españoles, primeros en la Westathletic**

□ **BRUSELAS.**—El equipo español de atletismo se adjudicó ayer, domingo, con 136 puntos, la primera posición en las pruebas masculinas de la «Westathletic» que disputaron en Bruselas ocho selecciones europeas.

La clasificación final masculina quedó como sigue: España, 136 puntos; Bélgica, 101; Suiza, 95; Portugal, 92; Holanda, 91,5; Austria, 86; Dinamarca, 61; Irlanda, 56,5.

La clasificación femenina fue la siguiente: Portugal, 101,5 puntos; Suiza, 91; España, 90; Holanda, 88,5; Bélgica, 71; Irlanda, 65; Austria, 53; Dinamarca, 50.

Fermín Cacho obtuvo en 1.500 metros una cómoda victoria. Tomó el mando de la prueba al sonar la campana que indica última vuelta e imprimió un ritmo que sólo pudo seguir el danés Mogens Guldborg, a quien doblegó en los últimos 200 metros. El soriano se dejó ir en la recta al comprobar que nadie amenazaba su victoria.

España ha obtenido, de esta forma, su octava victoria masculina en la Westathletic, en tanto que el equipo femenino continúa en busca de su primer triunfo.

# Atutxa aseguró que miembros de HB participan en la recomposición de ETA

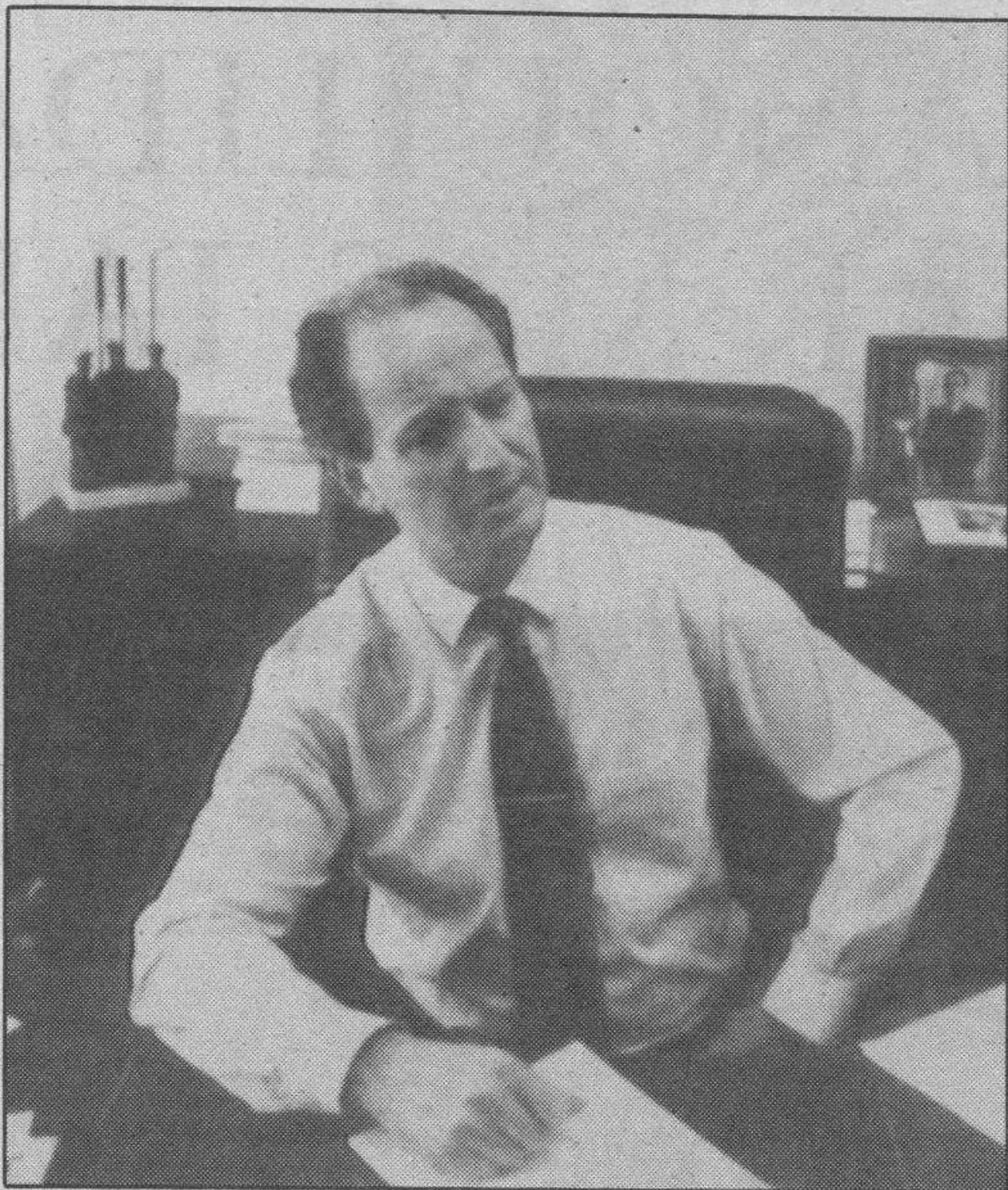
**En su opinión, tras la frontera hay quienes quieren ascender en ETA con la ayuda de HB desde España**

□ **VITORIA/EFE.**—El consejero de Interior del Gobierno Vasco, Juan María Atutxa, aseguró que miembros de HB están participando activamente en la recomposición de la dirección de ETA.

Atutxa explicó, que tras los sucesivos desmantelamientos de la dirección de ETA, su reestructuración se esta produciendo por un doble mecanismo.

En el proceso, dijo, están implicados quienes, «al otro lado de la muga están subiendo peldaños» dentro de la estructura de ETA, pero es «desde esta parte -en alusión a militantes de HB-, sin duda alguna, desde donde se está dirigiendo» la organización terrorista.

A esta conclusión se ha llegado, reveló el consejero, a través del estudio de la documentación incautada a ETA, del análisis de su redacción y estilo, así como por los canales de comunicación establecidos para



Juan María Atutxa, consejero de Interior de Euskadi. (Foto: Efe)

hacer llegar las instrucciones. Atutxa rehusó dar nombres por el momento pero anunció que cuando concluya la investigación aportará toda la informa-

ción necesaria, en todo caso, reiteró que «ETA se está dirigiendo desde aquí, seguro».

ETA, a juicio de Atutxa, no tiene problemas en lo relativo

a las armas, pero en cuanto a la situación financiera «están pasando verdaderos aprietos».

Esto se debe en parte al desmantelamiento por parte de la Ertzaintza de la red de cobro de las extorsiones a empresarios y a la reacción social de desafío frente a ETA que ello ha generado.

## LOS JOVENES «TURCOS»

Por su parte, el secretario de PSE-PSOE, Ramón Jáuregui considera que los «jóvenes furcos de HB están queriendo hacerse famosos desde un liderazgo siniestro».

El líder socialista vasco criticó el surgimiento de un grupo de «chavales» en la dirección de la coalición abertzale, que «se quieren comer el mundo, que saben muy poco de política, conocen muy poco al país y que, desgraciadamente, están apartando a otras gentes».

Sobre las conversaciones entre el PNV y HB señaló que el partido presidido por Xabier Arzalluz está «barajando seriamente» la posibilidad de interrumpirlas, ya que cree que para el mantenimiento de las mismas es «imprescindible» la ausencia de atentados y que se observe un avance en el fin del terrorismo por parte de HB.

## Noval se suma a la corriente renovadora dentro del PSOE

□ **MIERES/EFE.**—El ministro de Trabajo, y secretario general de la Federación Socialista Asturiana (FSA-PSOE), Luis Martínez Noval, defendió ayer la «renovación del proyecto socialista para abordar un nuevo objetivo a medio plazo, y en concreto hasta 1997».

Las afirmaciones sobre el cambio del proyecto socialista y su readaptación a las nuevas circunstancias sociales y económicas fueron constantes durante la intervención del ministro de Trabajo en la fiesta que el PSOE celebró en el valle de Cuna y Cenera, en las inmediaciones de Mieres, y en la que destacó la ausencia de público y de líderes políticos regionales.

En una breve intervención, Martínez Noval pidió «esfuerzo para colocar a España en el 97 entre los primeros países de Europa» y criticó a la oposición, a la que acusó de no aportar iniciativas y de limitarse a la crítica destructiva. Respecto a las relaciones con las centrales sindicales, el ministro dijo que «la presión sindical vaya siempre acompañada de negociación para alcanzar resultados favorables para los trabajadores».

## Los Reyes Carlos Gustavo y Silvia de Suecia, visitan hoy la Expo Universal

□ **MADRID/E. PRESS.**—Los Reyes de Suecia llegaron ayer a Madrid procedentes de Estocolmo en una escala previa a la visita que hoy efectuarán a la Expo Universal.

Fueron recibidos por don Juan Carlos y doña Sofía en el Pabellón de Estado del aeropuerto internacional Madrid-Barajas.

Gustavo de Suecia y su esposa, la reina Silvia, asistirán hoy a las celebraciones del día de su país en la Expo-92.

Tras el recibimiento por parte de Juan Carlos y Sofía, los reyes de Suecia se trasladaron en helicóptero hacia el palacio de La Zarzuela.

Tras un almuerzo privado, los Reyes de Suecia viajaron a Sevilla, donde fueron recibidos por el presidente de la Junta andaluza Manuel Chaves.

El día nacional de Suecia en la Exposición Universal contará con diversas actividades, entre las que destacan las conferencias de los premios Nobel Bengt Samuelsson y Camilo José Cela.

La representación teatral de «Peer Gynt» de Henrik Ibsen dirigida por Ingmar Bergman, y la ópera «María Estuardo» de Donizetti interpretada por la Orquesta y Coro de la Opera Real de Suecia, serán las notas culturales más importantes.

Los reyes suecos visitarán los pabellones de todos los países nórdicos, además del representativo de España.

## La UPF critica la carencia de medios del fiscal

**Calificó de ilegal la designación de Eligio Hernández como fiscal del Estado, aunque la acata**

□ **SEGOVIA/COLPISA.**—El fiscal general del Estado, Eligio Hernández, realizó ayer un encendido llamamiento a los poderes públicos para que realicen una «apuesta política» en favor de la carrera fiscal, ya que, en su opinión, «democracia española no puede demorar por más tiempo la imprescindible potenciación del Ministerio Fiscal».

Hernández aprovechó hoy la clausura del VII Congreso de la Unión Progresista de Fiscales (UPF) para presentar por vez primera en público sus objetivos prioritarios y su plan de trabajo al frente de la Fiscalía General. Eligio Hernández dijo que la carrera fiscal no está en su lugar adecuado y asumió una de las conclusiones del congreso, la carencia de medios que padecen los miembros del Ministerio Fiscal. Esta reivindicación fue asumida por el anterior fiscal general, Leopoldo Torres, lo que provocó su polémica destitución.



Eligio Hernández pidió apostar a favor del Ministerio Fiscal. (Foto: DB)

Para Hernández «no cabe un sistema de relaciones esporádico como el mantenido hasta ahora, hay que reestablecer la confianza institucional y desterrar los prejuicios, tenemos que tener las relaciones lo más óptimas posibles y evitar cualquier posible desconfianza».

El 60 por ciento de los noventa delegados asistentes al congreso aprobó una reso-

lución que afirma que la designación de Eligio Hernández como fiscal general del Estado «viola la letra y el espíritu del Estatuto Orgánico del Ministerio Fiscal», aunque la UPF no recurrirá el nombramiento «porque no es nuestra intención promover o cooperar en ninguna crisis institucional», según explicó Roig.

Hernández, que se mostró como un buen encajador, ase-

guró que estas críticas a su elección «son legítimas y yo las respeto, pero no las comparto en absoluto porque creo que mi nombramiento fue rigurosamente estudiado por el Gobierno», y dijo que los recursos que presentaron otras asociaciones de jueces y magistrados, rechazados el pasado viernes por el Consejo de Ministros, «no constituyen para mí preocupación».

# LA SUERTE DE NO PAGAR, LA TRANQUILIDAD DE PAGAR MAS TARDE.

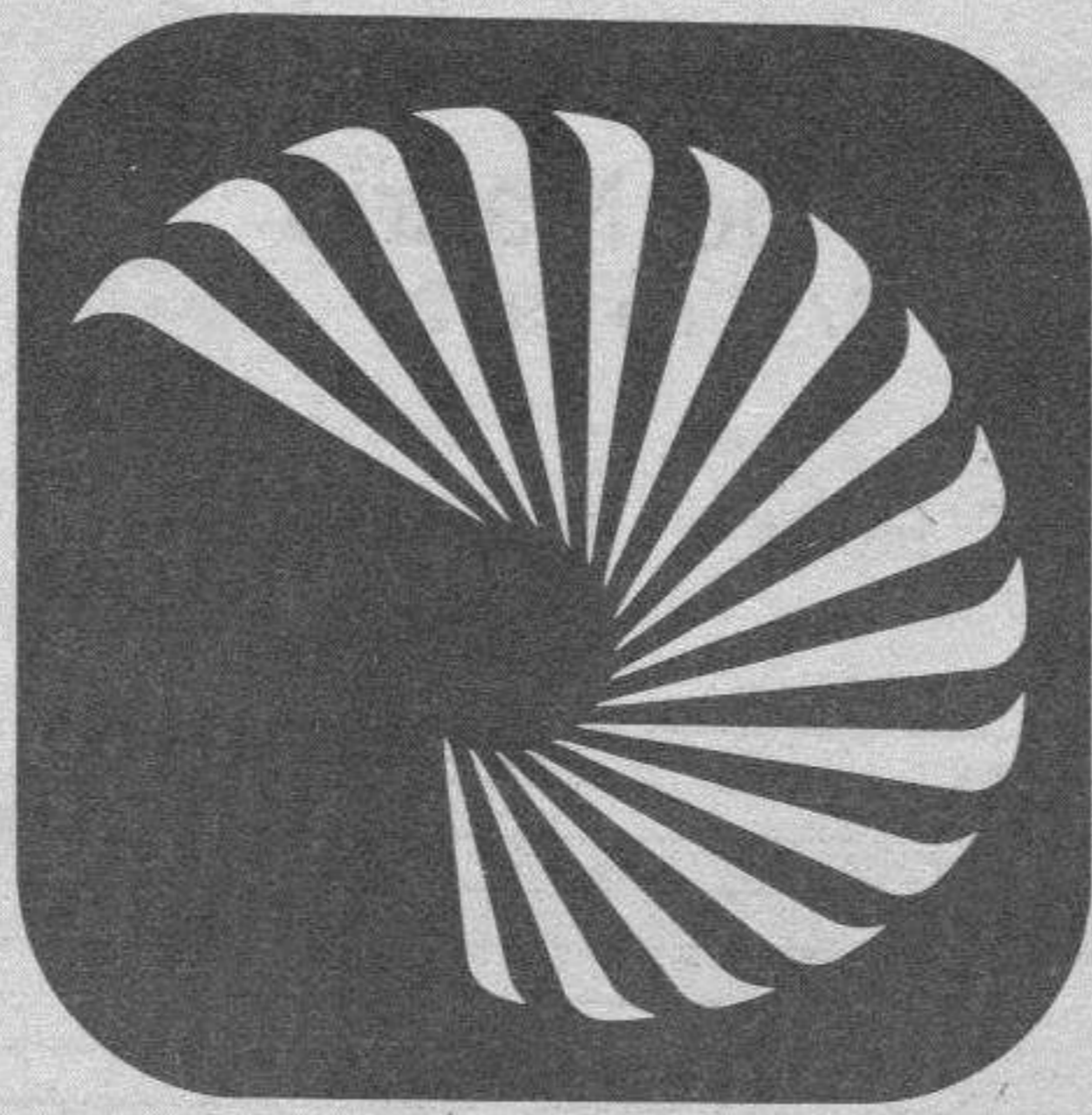


SI VD. TRAMITA SU DECLARACION DE LA RENTA A TRAVES  
DEL CENTRAL HISPANO, TIENE MUCHO QUE GANAR.  
PARA EMPEZAR, PORQUE SORTEAMOS 200 PREMIOS  
ENTRE NUESTROS CLIENTES.

SI SU DECLARACION ES POSITIVA, LE DEVOLVEREMOS LA MISMA CANTIDAD QUE VD. PAGO.  
SI RESULTA NEGATIVA, LE PREMIAMOS CON UNA CANTIDAD IGUAL A LA QUE HACIENDA LE DEVUELVE.  
TODO ELLO CON UN MAXIMO DE 150.000 PTAS. Y UN MINIMO DE 25.000 PTAS.  
ADEMAS, SI TIENE DOMICILIADA SU NOMINA EN NUESTRO BANCO, SE DUPLICA  
EL IMPORTE DE LOS PREMIOS: HASTA 300.000 PTAS. CON UN MINIMO DE 50.000 PTAS.  
Y NO OLVIDE QUE SI DESEA PAGAR MAS TARDE, PUEDE HACERLO  
A TRAVES DE NUESTRA CUENTA FISCAL,  
O CON LA VISA CENTRAL HISPANO.

Sorteo de 200 premios en metálico.

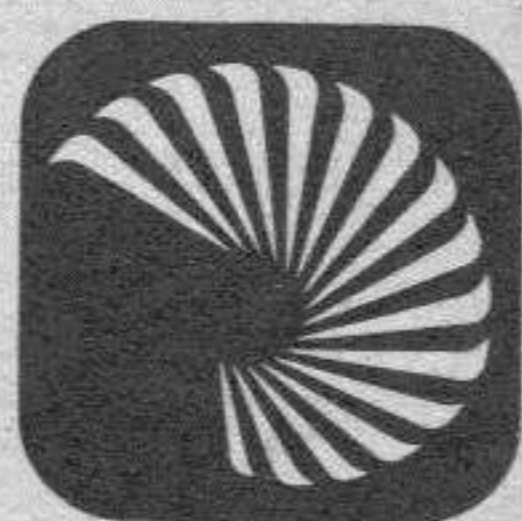




# ...TODO UN SIMBOLO DE SERVICIO AL CLIENTE

A LA HORA DE HACER LA DECLARACION,  
EL CENTRAL HISPANO SIEMPRE ESTARA A SU LADO.  
PARA FACILITARLE LOS TRAMITES.  
PARA ASESORARLE.

3.500 SUCURSALES PARA ENTREGAR SU DECLARACION SIN ESPERAR.  
EL TEL. **900 500 500** PARA RESOLVERLE CUALQUIER DUDA.  
ES LA CONFIANZA Y LA SEGURIDAD  
DE TRABAJAR CON EL CENTRAL HISPANO.  
EL PRIMER BANCO ESPAÑOL.



## Central Hispano

EL BANCO DE CADA UNO

# Guía del inversor

JUNIO (II)

**Renta 4**  
BURGOS, S.A.

## RENTA FIJA

□ Creemos que el mercado continuará muy bursátil en las próximas semanas debido fundamentalmente a la cercanía de una fecha que puede determinar la tendencia del mercado.

Esta fecha es el 18 de Junio en la cual se celebra el referéndum en Irlanda y al mismo tiempo la subasta de letras a un año.

En caso de volverse a obtener un nuevo «no» al Tratado de Maastricht, junto a un repunte de las letras, la tendencia sería nuevamente alcista y provocaría que la rentabilidad de las obligaciones a 10 años (la más sensible a las ventas extranjeras) pudiera superar los niveles anteriores al Tratado de Maastricht (11,83%).

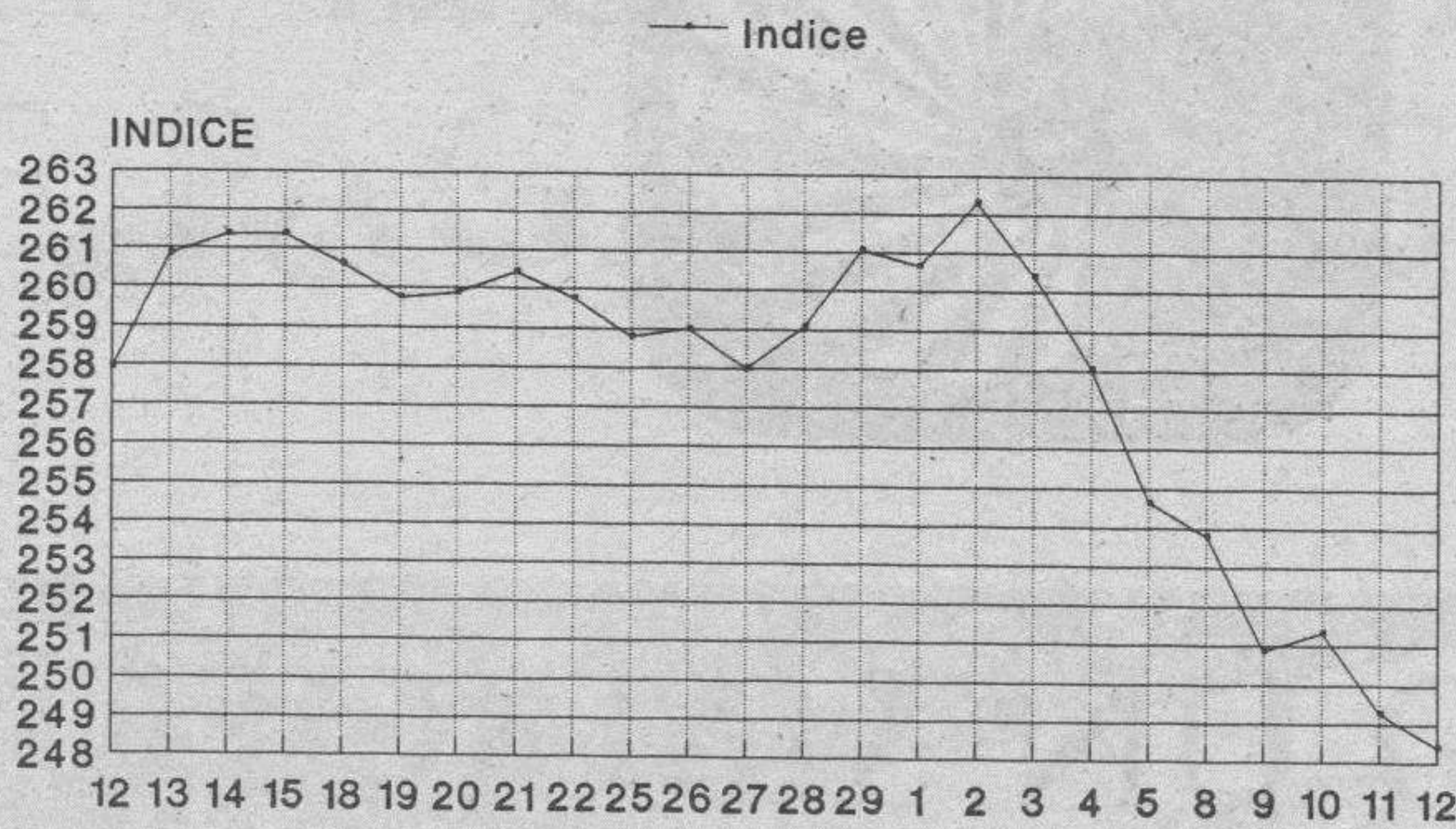
Por tanto la estrategia a seguir en el corto plazo podría ser la de iniciar tomas de posiciones en niveles próximos al 11,70% en espera de que el referéndum irlandés sea positivo para los intereses del proyecto europeo.

De todas formas pensamos que la política económica española debe de continuar con los mismos objetivos haya o no haya Unión Monetaria y por tanto lo que podría pasar es que se retrasase la rebaja de los tipos de interés más allá del año 1992 pero en el largo plazo los tipos deben de descender.

En el largo plazo, el mercado probablemente continuará hipersensible hasta el referéndum francés a celebrar en el mes de Septiembre, aunque si se sobrepasa niveles del 11,80 en el diez años creemos que deberíamos cargar fuertemente nuestras carteras porque como ya hemos comentado en el párrafo anterior, los tipos de interés españoles tienen que bajar, si realmente queremos acercarnos al resto de los países europeos.

## Indice Bolsa de Madrid

Del 12/V al 12/VI de 1992



## RENTA 4 SVB

ASESORES E INTERMEDIARIOS INDEPENDIENTES

Avda. del Cid 6, 1º. Teléfono \*20 36 44

## FONDOS DE INVERSION

12-Jun-92

Información y suscripción: Renta 4 S.V.B.	Tipo de Fondo	Divisa	Valor de una participación en pesetas		Rentabilidad desde el 31/12/91
			05-Jun-92	12-Jun-92	
Alhambra FIM	M	Peseta	1.196,63	1.195,65	4,41%
Renta 4 Ahorro FIM	F	Peseta	1.037,41	1.037,42	---
Renta 4 Bolsa FIM	V	Peseta	Próxima salida		
Atlas FIAMM	D	Peseta	117.825,81	117.961,23	4,33%
Commercial Union Privilege Portfolio:					
Monthly Fund	M	Libra	186,5300	185,6700	5,97%
Private Fund	M	Libra	171,9500	169,2800	5,18%
European G.F.	V	ECU	251,2500	248,1500	16,83%
American G.F.	V	US\$	216,3600	213,3300	4,42%
Far Eastern G.F.	V	US\$	173,1900	170,9700	4,93%
Japanese G.F.	V	Yen	112,5000	110,9100	-16,28%
Italian G.F.	V	Lira	107,2500	106,4200	0,08%
Dutch G.F.	V	Guilder	287,6700	289,2500	13,49%
U.K. G.F.	V	Libra	185,0300	182,2600	12,75%
Belgium G.F.	V	Fr. B	280,1200	281,6300	10,96%
French G.F.	V	Fr. F	182,7800	179,7600	16,64%
Sterling G.F.	D	Libra	230,1100	231,5700	5,71%
Dollar R.F.	D	US\$	1.052,5200	1.051,2400	5,12%
Yen R.F.	D	Yen	803,2500	803,9300	3,76%
Deutschemerk R.F.	D	DM	679,5600	684,4600	2,31%

D: Fondo de Dinero

M: Fondo Mixto (Renta Fija y Variable)

F: Fondo de Renta Fija

V: Fondo de renta Variable

## RENTA VARIABLE

### Irlanda

□ La Bolsa no ha sido capaz de reaccionar ante el fuerte ajuste sufrido por el mercado de deuda pública, quedando bastante debilitada para las próximas semanas.

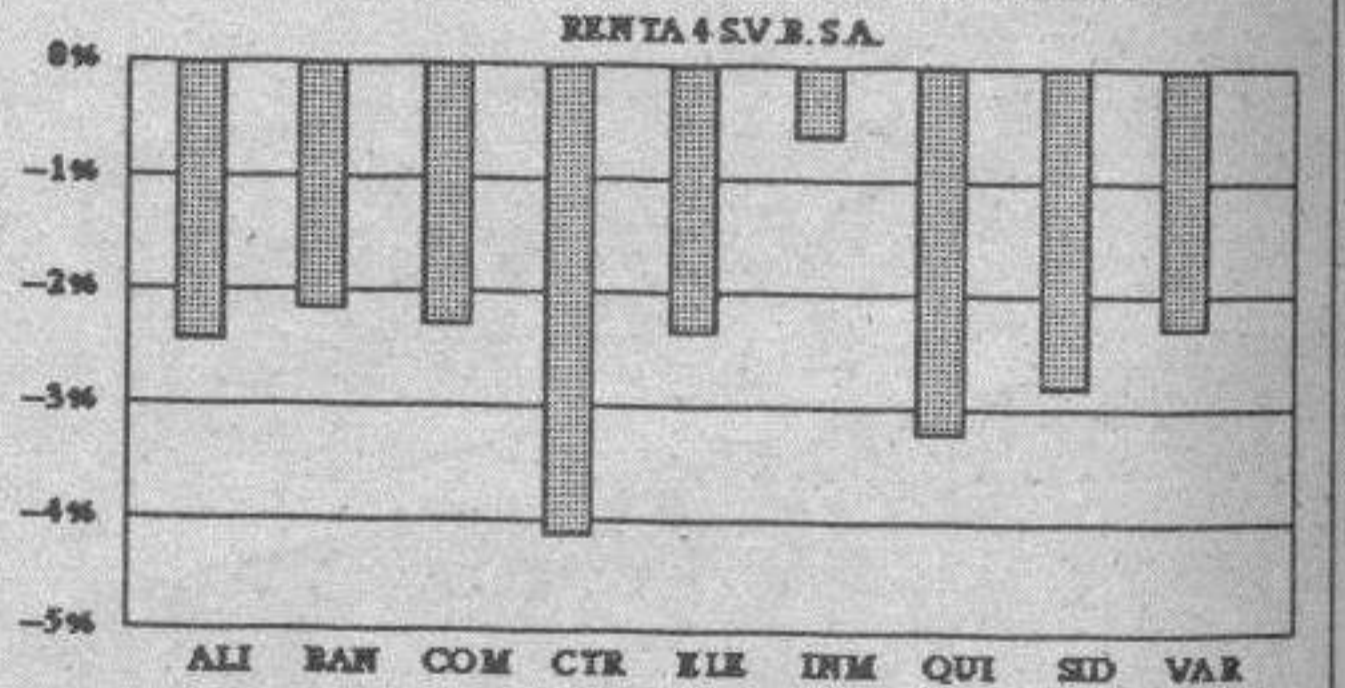
Por el momento, no vemos argumentos sólidos para que el mercado suba a excepción de los bajos niveles de precios alcanzados, por lo que tras un posible repunte se debería retroceder hacia los niveles del 242-245%.

En la próxima semana deberemos esperar al resultado del referéndum sobre Maastricht en Irlanda (18 de Junio), el cual, en caso de triunfar el «no» podría precipitar el derrumbe de nuestra Bolsa. Ahora bien, creemos posible que tras el retroceso del mercado hacia el nivel 240% el dinero debería aflorar sobre todo, procedente de aquellos inversores que quieran formar carteras a medio plazo. Habrá que confiar en la vuelta a nuestra Bolsa de la inversión extranjera, animada por el atractivo de los bajos precios.

A más largo plazo pensamos que si bien el mercado no tiene grandes perspectivas de revalorización tampoco debería encaminarse, en condiciones normales, por debajo del 240%.

Así las cosas, se podría empezar a tomar posiciones de cartera a medida que el mercado retroceda. Con ello se conseguiría, a pesar del mal momento bursátil, aprovechar los bajos precios para posibles repuntes.

## EVOLUCION SECTORIAL SEMANAL



## Se dice

■ **FASA RENAULT:** En la Junta de accionistas del pasado jueves se aprobó un aumento de 20 pesetas (un 50 por ciento) en el dividendo por acción con cargo al ejercicio del año 1991.

Dato importante para Palencia es su elección para el montaje de un nuevo modelo en la fábrica que la filial española posee en dicha ciudad.

■ **CORTEFIEL:** El Grupo Cortefiel aprobó en la Junta General de Accionistas celebrada el miércoles sacar a Bolsa el 25 por ciento del capital de la sociedad.

■ **ZARAGOZANO:** El Banco controlado por «los Albertos» está en ampliación de capital, al cierre del viernes los derechos cotizaban a 33 pesetas.

De acuerdo con las condiciones de la ampliación se necesitan 5 derechos y 1.500 pesetas para obtener una acción nueva, en total 1.665 pesetas, frente a las 1.900 a las que cerró la cotización del viernes.

## FICHA DE EMPRESAS

# MAPFRE. Recomendación: Mantener

• La evolución bursátil de Corporación MAPFRE en los últimos ejercicios ha sido muy negativa, no correspondiéndose con su verdadera situación económica (el beneficio neto en los dos últimos ejercicios se ha doblado) y sólo justificada mínimamente por las fuertes apelaciones al mercado de capitales para hacer frente a su Plan Estratégico.

• Este se ha orientado a: 1) Diversificación hacia otras áreas de negocio (Financiera e Inmobiliaria), 2) Expansión Internacional, principalmente en Latinoamérica y 3) Nueva estructura organizativa.

• Actualmente, el Plan se desarrolla con las lógicas dificultades de la actual situación económica, que ha incidido claramente en el sector financiero e inmobiliario siendo todavía pronto para juzgar la conveniencia de dicha estrategia. En 1991, con la aportación de las filiales extranjeras, el beneficio neto de la sociedad creció un 47 por ciento, tendencia que se mantiene a primer trimestre de este ejercicio. Así el B.A.I. se

## Variables Fundamentales de MAPFRE

	1990	1991	1992 (E)
C-F Neto (Mill. Pts.)	8.500	11.500	15.500
Benef. Neto (Mill. Pts.)	4.455	6.555	7.510
Ventas (Mill. Pts.)	66.319	101.925	135.600
Nº de Acciones (Mill.)	22,4	22,4	22,4
Divid. Neto P.A. (Pts.)	112,5	120,0	
C-F por Acción (Pts.)	379,5	513,4	692,0
Benef. por Acción (Pts.)	189,9	292,6	335,3
Pº/C-F	11,4	8,4	6,3
PER	21,8	14,8	12,9

RECOMENDACION  
MANTENER

Departamento de estudios de  
**RENTA 4 SVB**

Fecha de la actualización: 12-Jun-92

**Las perspectivas para los próximos ejercicios son favorables, aunque supongan menor beneficio neto**

elevaba hasta los 1.562 millones de pesetas (un 55 por ciento más).

• A pesar de esta positiva evolución el resultado técnico sigue siendo negativo, cubriéndose éste con resultados financieros. Estas se caracterizan por su alto grado de conservadurismo al estar la mayor parte de las mismas concentradas en renta fija.

• Ello junto a no estar pre-

sente en el ramo de automóviles (éste se realiza a través de MAPFRE Mutualidad), ha producido un efecto beneficioso en la evolución de la sociedad durante los últimos ejercicios.

• Una vez más, la sociedad vuelve a apelar al mercado de capitales, estando actualmente en período preferente de suscripción una emisión de Obligaciones Convertibles por 10.000 mill. de pesetas. Esta se destina a reforzar los recursos propios de varias de sus filiales españolas y a completar el pago de su inversión en Brasil (Aseguradora Veracruz).

• Las perspectivas para los próximos ejercicios siguen siendo favorables, aunque supongan un menor crecimiento del beneficio neto.

• Si bien los precios actuales resultan atractivos dado que su valor real es bastante mayor, no es descartable un retroceso hacia las 4.000 pesetas. Una posibilidad de entrada en la sociedad, podría ser a través de las obligaciones convertibles (15 por ciento de descuento en la primera opción).

## Luis Delgado Santaolalla, presidente de Unidad Regionalista

PALENCIA /EFE.-El vallisoletano Luis Delgado Santaolalla fue elegido presidente de Unidad Regionalista de Castilla y León, en el congreso constituyente celebrado ayer.

La candidatura de Delgado, única que optaba a la presidencia, obtuvo 164 votos de los 172 emitidos por los compromisarios, registrándose solamente ocho votos en blanco. El mismo resultado consiguió el también vallisoletano José Ignacio Salcedo Herrero, candidato para el cargo de secretario general.

La Comisión Ejecutiva Regional del nuevo partido quedó formada por diez vocales, Onésimo López Chillón, Emilio Cadenas Fernández, Manuel Domínguez Sánchez, Adolfo Sánchez Martín, Angelines Vielva Juez, Emilio Acosta Píriz, Carlos Herreros García, Dionisio Negueruela Fernández-Velasco, Julio Baquero Gutiérrez y Vicente Mateos Otero.

Luis Delgado en su primera intervención como presidente reiteró la voluntad de Unidad Regionalista de mejorar y dignificar la vida de los castellanos y leoneses a través de un profundo desarrollo de la autonomía, que no debe tener más límites, dijo, que los marcados por la Constitución y por la uni-

**Forman parte de la Ejecutiva Regional del nuevo partido Angelines Vielva y Vicente Mateos, del extinto APB**

dad de España. Definió a la formación constituida como distinta a las demás, profundamente democrática, que persigue un autonomismo vertebrado, «de forma que nadie haga lo que pueda hacer el de abajo».

Delgado llamó la atención sobre tres tipos de ataques que Unidad Regionalista está ya sufriendo y que, a su juicio, se van a intensificar a partir de ahora: «el más suave», de quienes afirman que en Castilla y León no hay sentimiento regionalista. «Esa es nuestra misión: reconducir una sensibilidad regionalista que existe a nivel individual pero no colectivo», afirmó.

Los otros dos ataques son «más malvados». Uno de ellos viene de quienes acusan a Unidad Regionalista de ser un partido de «aluvión», y el otro de quienes afirman que la nueva



Vicente Mateos, miembro de la Ejecutiva Regional.

formación nace de la envidia y el rencor.

Ambos ataques fueron también rechazados por Luis Delgado. Aseguró que todos los afiliados, procedan del partido que procedan, tienen en común la idea de Región, y que Unidad Regionalista nace no del rencor ni de la envidia, «sino de la frustración y el desengaño de ver

que las cosas no marchan como debieran».

Delgado Santaolalla tuvo una dura crítica para el PP al frente del gobierno regional.

«El último gobierno no se sabe lo que es, incoloro e insípido», dijo, y en cuanto al que presidió J.M.<sup>a</sup> Aznar, «perdió la oportunidad histórica de modificar la estructura de la Junta».

## Pilar Miró será juzgada hoy por un delito de malversación

MADRID/EFE.-La ex directora general de Radiotelevisión Española (RTVE), Pilar Miró, será juzgada hoy por la Audiencia Provincial de Madrid como presunta autora de un delito de malversación de fondos públicos cometido al comprar ropa para su uso personal con dinero del Ente.

Durante la vista oral, el fiscal pedirá al tribunal que condene a Pilar Miró a tres meses de suspensión de cargo público y la defensa solicitará su absolución, mientras que la acusación particular ejercida por la Unión de Técnicos y Cuadros de RTVE reclamará una condena de catorce años de cárcel.

La acusación estima que Pilar Miró incurrió en un delito continuado de malversación de caudales públicos por importe de más de once millones de pesetas, al incluir otros gastos al margen de los relativos al vestuario, como regalos, viajes y otros objetos.

El defensor de la ex-directora general de RTVE solicitará la absolución de su patrocinada argumentando que Pilar Miró dispuso durante su mandato la compra de vestuario «para uso institucional de ella misma en los actos en los que debía intervenir». El juicio dará comienzo a las diez de la mañana en la sección tercera de la Audiencia Provincial de Madrid.

### HECRA ARANDA, S.A.

Comunica que en Junta General Universal celebrada el 10 de Junio de 1992, se acordó por unanimidad su transformación en Sociedad Limitada, pasando a denominarse HECRA ARANDA, S.L. Aranda, 11 de Junio de 1992. EL PRESIDENTE.

### ACUERDO DE TRANSFORMACION

La Junta General Extraordinaria de Accionistas celebrada con carácter de Universal el día 31 de Mayo de 1992, acordó por unanimidad, entre otros, el punto siguiente:  
Transformar la forma jurídica de Sociedad Anónima en Sociedad Limitada, pasando a denominarse «ELECTRODUERO, Sociedad Limitada».

Burgos, 1 de Junio de 1992.  
EL SECRETARIO DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION

### PIEDRAS Y MARMOLES, S.L.

En última junta general de accionistas, se acordó trasladar el domicilio social a La Ventosa, N.º 17 y 19, 09001-Burgos.

### IBERICA DE INFORMATICA CONSULTORES, S.A.

De conformidad con lo dispuesto en los Artículos 224.2 y 228 de la Ley de Sociedades Anónimas, se hace público que la Junta Universal de Accionistas celebrada el día 30 de Diciembre de 1991 ha acordado por unanimidad y por imperativo legal, la transformación de la COMPANIA, en SOCIEDAD DE RESPONSABILIDAD LIMITADA, pasando a denominarse en lo sucesivo:

IBERICA DE INFORMATICA CONSULTORES, S.L.  
En 09007 BURGOS a 30 de Diciembre de 1991.  
El Presidente: Ilegible.

### «J. DOS TRES A., S.A.»

La Junta General de la Sociedad celebrada con el carácter de Extraordinaria y Universal el día 1 de Abril de 1992, acordó por unanimidad transformar la Sociedad en Sociedad de Responsabilidad Limitada, con la denominación de «J. DOS TRES A., SOCIEDAD LIMITADA».

LA PRESIDENTA DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION

## UNIVERSIDAD DE EDUCACION A DISTANCIA CENTRO REGIONAL DE BURGOS MATRICULA Y RESERVA DE PLAZA PARA EL CURSO 1992 - 1993

Todos quienes deseen matricularse por primera vez en el curso 1992 - 1993 en cualquier carrera universitaria o en el Curso de Acceso para mayores de 25 años en la U.N.E.D. han de efectuar reserva de plaza, requisito indispensable para poder realizar la matrícula en su momento.

PLAZO: del 15 de junio al 15 de julio.  
PARA MAS INFORMACION Y RECOGIDA DE IMPRESOS:

Centro Regional de la U.N.E.D. de Burgos (Avda. General Vigón, s/n., teléfonos 210952 y 215512), de 11 a 13 horas.

## NUEVO TRANSIT

Desde 2.109.000 Ptas.\*



### La inversión más rentable

Aquí tiene el nuevo Transit. El vehículo comercial más vendido en Europa, le ofrece un bajo mantenimiento, una mayor potencia y una gran capacidad de carga.

Además, la posibilidad de contar con ABS y dirección asistida. Y muchas más opciones. No se lo pierda. Invierta en lo más rentable.

\* I.V.A., transporte y promoción incluidos

Autocid, s.a. Ctra. Madrid - Irún, km. 234. Tlf. 20 84 42 - 43 BURGOS

Talleres Mateos Avda. de Luis Mateos, parcela 16. Tlf. 501421 ARANDA DE DUERO



## LA CUMBRE DE LA TIERRA

# Clausurada la Conferencia con la adopción de documentos aguados

## González partidario de la intervención del poder público para respetar el medio ambiente

□ RIO DE JANEIRO/EFE.-La mayor «cumbre» de la historia, que reunió aquí a más de 110 líderes, se clausuró ayer, domingo, en Río con la adopción de tres documentos, que pretenden ser un primer paso contra la contaminación y explotación insostenible de recursos naturales de la Tierra.

La Cumbre de la Tierra adoptó ayer, domingo, la Declaración de Río, la Agenda 21 y una serie de principios para un consenso mundial sobre los bosques, documentos sin fuerza jurídica, pero que representan el primer paso hacia una conciencia ecológica mundial.

En su resolución final, la Conferencia de la ONU sobre Medio Ambiente y Desarrollo recomienda a la Asamblea General de la ONU que apruebe estos documentos en su 47 sesión.

### DECLARACION DE RIO SOBRE MEDIO AMBIENTE Y DESARROLLO

Recoge 27 principios básicos para una «nueva y equitativa» alianza mundial y reafirma la Declaración de las Naciones Unidas sobre el Medio Humano, aprobada en Estocolmo el 16 de junio de 1972, en la que se basa.

Entre sus puntos proclama: - El «derecho soberano de los Estados para aprovechar sus recursos propios» y la «responsabilidad de vigilar que las actividades realizadas dentro de la jurisdicción nacional no causen daños al medio ambiente de otros países».

Que el desarrollo debe ejercerse sobre una base sostenible, para atender las necesidades de las generaciones presentes y futuras.

- El reconocimiento de los países desarrollados sobre su responsabilidad en la búsqueda internacional del desarrollo sostenible, en vista de «las presiones que sus sociedades ejercen en el medio ambiente mundial y de las tecnologías y los recursos financieros de que disponen».

- Que los pueblos indígenas tienen una función vital que desempeñar en el desarrollo sostenible «debido a sus conocimientos y prácticas tradicionales», y que los Estados deberán reconocer y apoyar debidamente su identidad, cultura e intereses.

- La protección del medio ambiente y los recursos natu-

rales de los pueblos sometidos a opresión, dominación y ocupación.

### AGENDA 21

Programa de cuarenta acciones para lograr un desarrollo sostenible del Planeta, que plantea la necesidad de modificar las actividades económicas de todos los seres humanos para mejorar los niveles de vida y conservar la naturaleza.

Entre las acciones que propone se encuentran:

- La protección de la atmósfera, con una diferente gestión de las energías fósiles y el apoyo al estudio, la investigación y adquisición de datos sobre las cuestiones del medio ambiente y del desarrollo que guardan relación con el aire que nos rodea.

- La conservación de la diversidad biológica y la gestión ecológicamente racional de la biotecnología

- Medidas contra la deforestación, la desertificación y la sequía y la gestión de los ecosistemas frágiles como montañas, desiertos, tierras semiáridas, marismas, pequeñas islas y ciertas zonas costeras.

- La protección de los océanos, de los mares, las aguas dulces, y las zonas costeras, con una utilización racional de sus recursos vivos y de sus hábitat.

- Gestión racional y con parámetros ecológicos de los residuos urbanos, sólidos y líquidos, químicos tóxicos, peligrosos y radiactivos.

- Mecanismos financieros para poder desarrollar las acciones previstas y el fortalecimiento de las instituciones actuales para lograr un desarrollo económico acorde con la conservación de la naturaleza.

### DECLARACION SOBRE BOSQUES

Acuerdo de principios para un consenso mundial respecto de la ordenación, la conservación y el desarrollo sostenible de las masas forestales de todo tipo.

Los puntos más destacados son:

- Los Estados tienen el derecho soberano a explotar sus propios recursos en aplicación de su propia política ambiental y



Felipe González junto a otros altos dignatarios internacionales.

la obligación de «asegurar que las actividades que se lleven a cabo dentro de su jurisdicción o bajo su control no perjudiquen al medio de otros Estados».

- El reconocimiento de la función vital que cumplen los bosques de todo tipo en el man-

tenimiento de los procesos y el equilibrio ecológico.

- Que la política forestal de cada país debe «reconocer y apoyar debidamente la cultura y los intereses y respetar los derechos de las poblaciones indígenas, de sus comunidades y de los habitantes de las zonas boscosas».

- Los países que desarrollen una gestión racional de sus recursos forestales tendrán el acceso a tecnologías en términos favorables, preferenciales y concesionales.

### POSTURA ESPAÑOLA

El presidente del Gobierno español, Felipe González, se mostró ayer, domingo, partidario de que los poderes públicos intervengan en el sistema de mercado para que éste respete el medio ambiente.

González dijo en rueda de prensa que el sistema de mercado es el mejor para llevar a cabo una razonable asignación de los recursos naturales, pero tiene el problema de carecer de sensibilidad para cuestiones medioambientales.

De esta manera, deben ser los Gobiernos quienes suplan con sus decisiones aquellos asuntos para los que el mercado no tiene respuesta, como la educación y la sanidad públicas o el sistema de pensiones.



Imagen tan histórica como la Cumbre de la Tierra. Castro y Bush, «codo con codo». (Foto: Efe).

## BURGOS - BARCELONA

LINEA REGULAR

SALIDAS:

08'00(3)-10'45(2)-15,00(2)-16,00(1)-23,00

(1) SOLO DOMINGOS (2) EXCEPTO DOMINGOS  
(3) EXCEPTO SABADOS Y DOMINGOS

**Zatrans**  
ZAMORANA DE TRANSPORTES, S.A.

INFORMACION  
Estación de Autobuses  
TLF. (947) 26.63.70

## ATENCION SECTOR METALURGICO

Disponemos de instalación de soldadura robotizada  
Soldadura de todo tipo de piezas y conjuntos hasta 150 kg.  
Series a partir de 200 piezas



Crta. de Gijón, Km. 196  
47610 ZARATAN  
(Valladolid)  
Tel.: (983) 35 21 69

### SE NECESITA MATRIMONIO

PARA TRABAJAR EN GRANJA AVICOLA. SERIOS, RESPONSABLES, SIN CARGAS FAMILIARES

Llamar: (943) 67 54 14 - 67 25 01  
(945) 30 41 99

La publicidad de **Diario de Burgos** deja huella en cualquier sitio de Burgos y su provincia  
**Anúnciate en tu Diario**

## Manifestaciones en Belgrado para poner fin a la guerra

□ **BELGRADO/UPI.** Miles de serbios se manifestaron ayer, domingo, en Belgrado en demanda del fin de la guerra en Bosnia-Herzegovina y de la dimisión del presidente de Serbia, el comunista Slobodan Milosevic, mientras se temía que la creciente campaña de oposición al régimen serbio pudiera acabar en un estallido de violencia.

En respuesta a una convocatoria de la Iglesia Ortodoxa Serbia, unos 10.000 manifestantes marcharon por las calles de Belgrado durante la mañana de ayer en señal de protesta por la guerra. Por la tarde, otras 5.000 personas se manifestaron por los mismos motivos, convocados por varios partidos y sindicatos.

«Algunas personas dicen que la Iglesia se está mezclando en política. No quieren ver los peligros que afronta el pueblo serbio», declaró el Patriarca Pavle, de 78 años, cabeza de la Iglesia Ortodoxa Serbia.

El sacerdote ofició un servicio religioso en favor de la paz en la Iglesia Saborna, en el casco antiguo de Belgrado.

La jerarquía eclesiástica encabezó la marcha silenciosa de la multitud a una iglesia situada bajo la fortaleza de Kalimegdan, en la confluencia entre los ríos Sara y Danubio.

Una coalición recién formada de partidos políticos liberales y el sindicato libre Independencia, convocaron otra manifestación para la tarde ante el parlamento federal, en favor del fin de la guerra y del régimen de Milosevic, que ocupa el poder desde hace cinco años.

A la protesta acudieron unas 5.000 personas, la mayoría de las cuales llevaban campanillas a instancias de los organizadores, que quisieron subrayar así que ésta era «la última campaña por la paz». Los asistentes escucharon los discursos de los oradores y marcharon hacia las oficinas de Milosevic, que se encuentran cerca, coreando «vete» y «banda roja». Después, se dispersaron pacíficamente.

La creciente oposición a Milosevic se ha visto alimentada por los problemas económicos que comenzaron con la desintegración de la Federación Yugoslava, se agravaron durante los conflictos bélicos en Croacia y Bosnia-Herzegovina y se aceleraron tras la imposición de las sanciones de la ONU, el pasado 31 de mayo.

La ONU ordenó un embargo de las ventas de petróleo a Serbia y Montenegro y ello condujo, la semana pasada, a racionar la gasolina y subir su precio. Esto ha repercutido en los precios de los productos de primera necesidad y ha contribuido a agravar la inflación ya galopante.

La resistencia de Milosevic a llegar a un compromiso con sus oponentes o ceder el poder, ha despertado serios temores a una situación de inestabilidad que puede conducir incluso a una guerra civil.

EEUU ha aconsejado a sus ciudadanos que abandonaran Serbia y su aliado, Montenegro.

**Creciente oposición al régimen comunista de Milosevic y temor a un violento desenlace**



La jerarquía de la Iglesia Ortodoxa encabezó una de las manifestaciones en Belgrado. (Foto: Efe).

# Caviar para todos.

La fuerza; la fiabilidad; la brillantez; la ecología; la deportividad en todos: Fiesta, Escort, Orion y Nomade.

Por primera vez, una marca de coches incluye motores 16 válvulas en toda su gama. Con 105 ó 130 CV. Y catalizador de serie. Porque en Ford creemos que la mejor tecnología

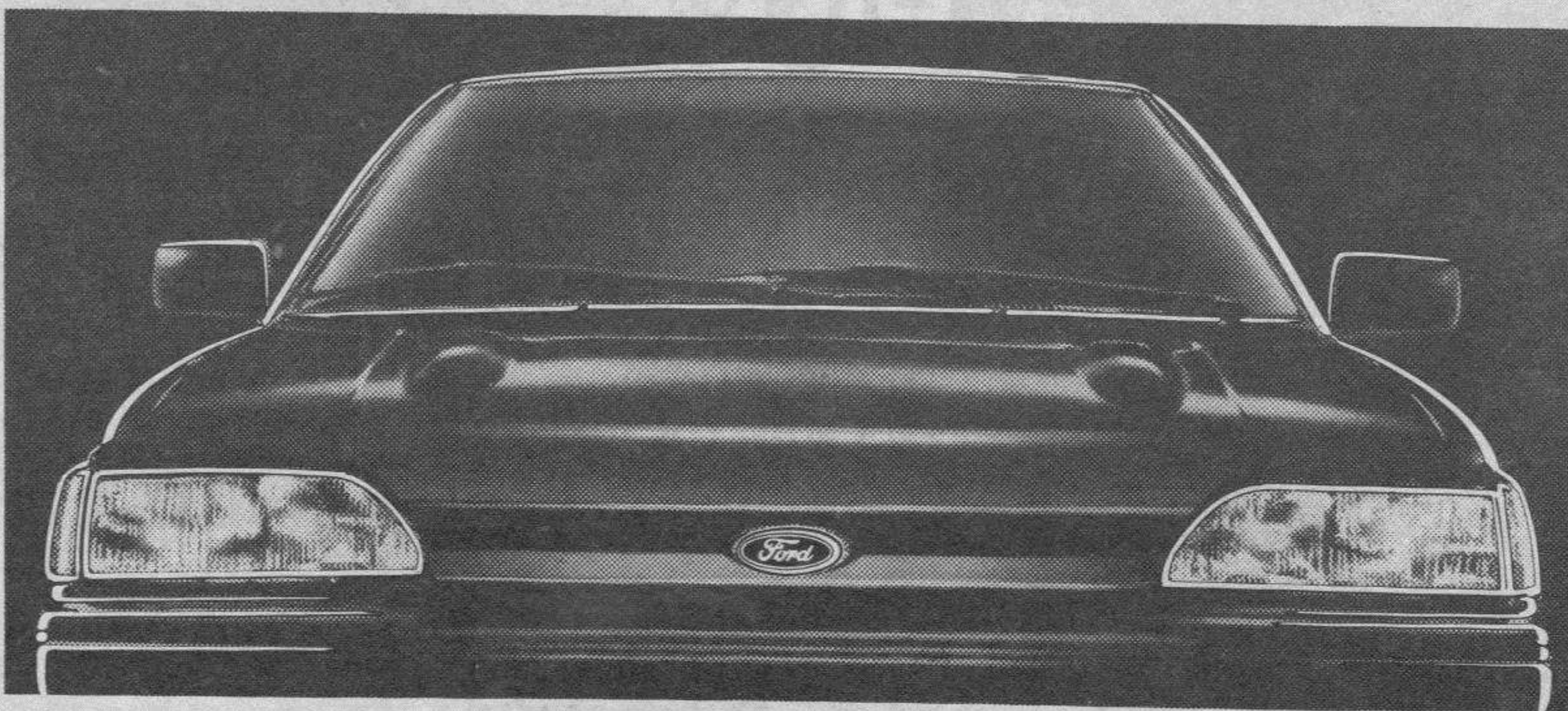


siempre debe estar a tu alcance.

- FIESTA 16 V. DESDE 1.480.000 PTAS.\*
- ESCORT 16 V. DESDE 1.578.000 PTAS.\*
- ORION 16 V. DESDE 1.627.000 PTAS.\*
- NOMADE 16 V. DESDE 1.903.000 PTAS.\*

Celébralo con nosotros.  
Hay caviar para todos.

**Tecnología 16 válvulas a tu alcance.**



\*Precio recomendado en Península y Baleares. I.V.A., transporte y promoción incluidos.



**Todo lo que hacemos nos conduce a ti.**

FORD. COCHE OFICIAL EXP 92

# El dirigente eslovaco Meciar rechaza reunirse con su colega checo Klaus

□ PRAGA/EFE.-El dirigente del Movimiento por la Eslovaquia Democrática, Vladimir Meciar, rechazó ayer, domingo, reunirse hoy con su colega checo, Vaclav Klaus, del Partido Democrático Ciudadano, para seguir las negociaciones sobre el futuro del Estado común checoslovaco.

El portavoz de Meciar, Bohuslav Geci, anunció ayer en Bratislava que la presidencia del Movimiento eslovaco ha estado reunida el sábado y ayer en esta ciudad para aunar cri-

terios entre sus distintos grupos y anuló la concertada tercera ronda de negociaciones con los checos, que debió realizarse ayer en la misma población.

Esta actitud de los eslovacos ha sido mal acogida en los medios políticos checos, que interpretan el hecho como «una maniobra para ganar tiempo y prolongar indefinidamente la situación de incertidumbre».

Entre eslovacos y checos ha dado comienzo una verdadera «guerra de pronunciamientos

públicos» incriminándose mutuamente por el fracaso de las dos rondas de negociaciones mantenidas hasta ahora.

El Partido de Klaus ha hecho público un comunicado en el que indica que «de ninguna manera desinforma a la opinión pública checa sobre el contenido de las negociaciones» y acusa a Vladimir Meciar de «dar largas a las negociaciones con el exclusivo fin de enrarecer aún más la atmósfera reinante».

El dirigente del Partido

Nacional Eslovaco, Jozef Prokes, partidario de una Eslovaquia independiente, no pudo contener su alegría el jueves pasado al enterarse del fracaso de la segunda ronda de negociaciones y exclamó: «Cuanto menos se entiendan mejor para el futuro de los eslovacos».

Meciar asegura que Havel no es «el tipo de político ideal para el próximo período como presidente de Checoslovaquia», y le reprocha que conciba el Estado lo mismo que Edvard Benes.

## ■ BREVES

### A la espera de la liberación de rehenes alemanes

□ DAMASCO.-El ministro de Estado alemán, Bernd Schmidbauer, llegó ayer a la capital Siria, para aguardar en ella la esperada liberación de los dos rehenes alemanes Heinrich Struebig y Thomas Kemptner, que pueden ser puestos en libertad por sus secuestradores en las próximas horas.

Schmidbauer, que llegó directamente de Río de Janeiro, después de asistir a la Cumbre de la Tierra, viajó acompañado por numerosos funcionarios de la Cancillería y del Ministerio de Asuntos Exteriores alemán. Mientras tanto, en Líbano, el enviado especial de la ONU, Giandomenico Picco, que se encuentra en Beirut desde ayer, se entrevistó con Abdel Hadi Hamade, hermano mayor de Mohamed y Abas Hamade, condenados en Alemania por actos terroristas.

### Yeltsin destituye al ministro ruso de Trabajo

□ MOSCU.-El presidente ruso, Borís Yeltsin, destituyó ayer, domingo, al viceprimer ministro Alexandr Shojin de su puesto de ministro de Trabajo y Ocupación, informó la agencia «Itar-Tass».

Aunque la fuente no lo especifica, parece ser que Shojin continuará como viceprimer ministro para Asuntos Sociales, cargo que también desempeña, y se designará a otra persona al frente del departamento de Trabajo. Shojin es considerado un «gaidarista», afín a las ideas ultrarreformistas del viceprimer ministro para la economía, Yegor Gaidar.

### Arrecian los combates en Nagorno-Karabaj

□ MOSCU.-Los combates arreciaron en el disputado enclave de Nagorno-Karabaj ayer, domingo, al intentar repeler las fuerzas armenias una gran ofensiva azerbaiyana destinada a capturar territorio perdido. La lucha dejó un saldo de cientos de muertos y heridos, según las agencias de noticias rusas.

Los enfrentamientos se produjeron en vísperas de una reunión de la Conferencia de Seguridad y Cooperación en Europa, que comenzará hoy lunes en Roma, para intentar llegar a un acuerdo de paz en el enclave.

### Israel sigue bombardeando aldeas libanesas

□ BEIRUT.-La artillería israelí continuó ayer, domingo, bombardeando las posiciones de la milicia proiraní Hizbulá (Partido de Dios) en el Sur de Líbano, según afirmaron fuentes libanesas de seguridad.

Estas fuentes señalaron que han sido bombardeadas las aldeas de Jabal Safi, Ain Buswar, Lueze, situadas en la región de Tuffah, colindante con la «zona de seguridad», creada por Israel en el Sur libanés en 1985.

# La mayor alegría de tu vida

Sorteo 25-1 **ESTE JUEVES** 18/6/92

**288** MILLONES

# 2 BOTES

Sorteo 25-2 **ESTE SABADO** 20/6/92

**437** MILLONES

JUEGA EN AMBOS BOTES CON EL BOLETO SEMANAL

lotería **primitiva**  
Jueves y Sábados

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración: calle San Pedro de Cardeña, 34 y en todas las agencias de publicidad. Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

## GENERALES

### Inmobiliaria

#### OPORTUNIDAD, SE TRASPASA CERVECERIA

TOTALMENTE INSTALADA. PLENO RENDIMIENTO. 112 METROS. ZONA BERNARDAS  
Interesados llamar Telf. 20 11 76, de 10 a 2 y de 5 a 8

#### VENDO NAVE

DETRAS DE LA OPEL  
125 M<sup>2</sup> PLANTA BAJA, 100 M<sup>2</sup> PLANTA ALTA. INSTALADA, OFICINA, LUZ, AGUA. PRECIO: 7.000.000. URGE VENDER.  
Teléfono 48 18 88

#### VENDO

Precioso chalet nuevo. Mucho sol y vistas. Gran terraza, garaje, trastero y local. Situado calle López Gemenio (entre San Zoles y C.ª de Arcos). Llamar de 4 a 7, teléfono 235161.

PLAYAS DE MOGRO (A 14 Kms. de Santander por autovía)

#### VENDO CHALET ADOSADO

A estrenar. Tres habitaciones, salón con chimenea, cocina, 2 baños, garaje, bodega habitable. 25 metros jardín privado. Piscina. ¡OPORTUNIDAD! 13 millones. Información: Telf. (942) 313863. (Horas oficina).

#### GAMONAL

URGE VENDER APARTAMENTO NUEVO  
2 habitaciones, salón, amplia cocina amueblada totalmente con vitrocerámica, exterior, terraza, garaje y trastero comunitario. PRECIO INTERESANTE. Vende: POZA 27 30 34.

#### VENDO

Finca urbana, con licencia, para la edificación de cuatro chalets adosados, en pueblo a 4 Kms. de Burgos.  
Teléfono 20 56 54. Tardes.

### TORREVIEJA JUNTO AL MAR

CHALET 1 DORM. CON JARDIN 74 m<sup>2</sup> 3.960.000

CHALET 2 DORM. CON JARDIN 118 m<sup>2</sup> 5.444.000

CHALET 3 DORM. CON JARDIN 142 m<sup>2</sup> 6.275.000

APARTAMENTOS 80 m<sup>2</sup>. CENTRICOS 6.100.000

APARTAMENTOS LUJO 2 DORM. JUNTO A LA PLAYA 8.350.000

**VIAJE GRATIS!**  
Todos los miércoles y fines de semana.



INFORMACION Y VENTA:  
C/ VITORIA, 17. EDIF. EDINCO, OFIC. 506  
TELF. (947) 26 39 91 - 26 39 99  
09004 BURGOS

### URBANIZACION AGORA EN QUINTANADUENAS

24 VIVIENDAS UNIFAMILIARES a 4 km. de Burgos

Información y venta  
**MAFRAN**  
construcciones y reformas  
Antonio Valdés y Bazán, 2 - 1º. BURGOS

263243 llámenos

### PISO GAMONAL REFORMADO

Dos y salón, cocina, baño amueblado, calefacción individual, suelos de roble, doble carpintería exterior.  
Teléfono 26 37 79

### SE ALQUILA

**CLINICA DENTAL**  
CENTRICA

Telfs. 20 06 04 - 26 11 28

### Laboral

### BUSCAMOS

Comerciales autónomos. Para venta de bebidas a hostelería en Burgos capital.  
Telf. 20 62 89. Llamar de 11 a 14 horas, excepto domingos.

### SE PRECISA

Conductor para trayler. Con experiencia.  
Llamar horas oficina:  
Telf. 22 99 22

### SE NECESITA BARMAN

Para cervecería. Interesados llamar al Telf. 26 33 94.

EMPRESA RADICADA EN BURGOS NECESITA

LICENCIADO EN CIENCIAS ECONOMICAS Y EMPRESARIALES O DIPLOMADO

#### Se requiere:

- Edad máxima 35 años.
- Disponibilidad para viajar, vehículo propio.
- Se valorarán conocimientos en informática e inglés.
- Se valorará experiencia en temas de análisis contable, financiero personal, etc.
- También se valorará la capacidad de negociación y comunicación a nivel empresarial.

#### Sus cometidos serán:

- Valoración y análisis de inversiones y viabilidad de nuevos proyectos.
- Asistencia a Dirección.

Remuneración según valía.

Interesados enviar curriculum vitae, fotografía reciente, dirección y teléfono de contacto, al apartado de Correos número 24 de Burgos, referencia D.G. (Confidencialidad absoluta).

### BUSCAMOS

#### EL MEJOR VENDEDOR

Para promociones inmobiliarias.  
Telf. 26 32 43

### CAMARERO/A

CON MUCHA EXPERIENCIA SE NECESITA PARA RESTAURANTE.  
TELEFONO 26 52 67 (1 A 3 TARDE)



### CITROËN

Rugauto, S.A.  
Concesionario Oficial

PRECISA  
**CHAPISTA**  
Oficial 1º

Interesados dirigirse a nuestras instalaciones de:  
Ctra. Madrid-Irún, km. 243  
BURGOS

Atenderá Sr. Blanco

### SE NECESITAN PINTORES

Para realizar trabajos a pistola. (No es necesario experiencia). Telf. 22 89 12

### NECESITO

Socio industrial para discoteca, que aporte una pequeña cantidad de dinero. Rentabilidad más de 10.000.000 anuales. Teléfono 205311, de 5,30 a 7,30.

### Motor

#### URETA MOTOR SA

OCASION: AUDI 100 2.8 E.  
1 año. Pocos kilometros. Climatizado. ABS. Pintura metalizada... Nuevísimo.  
Teléfonos 224854 - 220412

RECAMBIOS - ACCESORIOS  
TORNILLERIA EN GENERAL

**CONTINENTAL-AUTO SA**  
CALLE MADRID, 2  
☎ 20 18 14 - 20 18 08

TODOS LOS MIERCOLES

**MOTOR**  
SUPLEMENTO  
de DIARIO de BURGOS

### Servicios

EL TALLER DE RELOJERIA  
**ESPADA**  
CIERRA EL 30 DE JUNIO  
POR JUBILACION

### INFORMATICA

CURSOS MENSUALES	HORAS	DURACION	COMIENZO
1 MS-DOS Y WORDPERFECT	22	1 MES	1 de JULIO
2 MS-DOS Y LOTUS 1, 2, 3	22	1 MES	
3 MS-DOS Y DBASE III	22	1 MES	
4 MS-DOS Y PROG. ALMACEN	22	1 MES	

Horarios mañana y tarde. Turnos. Teléfono 27 71 37

ESCUELA DE OPERADORES INFORMATICOS. C/. Moneda, N.º 10

### COLCHONES

PRECIO FABRICA  
**LIQUIDAMOS**  
SOFAS - MESAS  
C/. López Rodó, 7 (Nave Panisa)

### MAYTON

Confección laboral para empresas y particulares. Petos, buzos, trajes, batas, camisas, etc. Variedad de modelos y colores. Serigrafía MAYTON. Naves Taglosa, n.º 10. Telf. 23 89 17

### Varios

### AVISO

Salón de Belleza Garven's

#### «BEGOÑA»

Comunica a sus clientes, que se traslada al número 27-A.  
Apartamento 101, calle Vitoria.

Telf. 27 11 78

### ORACION A LA VIRGEN PURISIMA

¡Oh! Virgen Purísima llena de bondad y comprensión. Vos que sois la mejor intercesora ante la Divina Providencia, te ruego por medio de esta oración me ayudes a solucionar mi problema. Acordaos, oh piadosísima Virgen María que jamás se ha oído decir que ninguno de cuantos se han acogido bajo vuestro amparo hayan implorado vuestra asistencia y dirigido sus súplicas, haya sido abandonado. Animado yo con tal esperanza, acudo a Vos oh Virgen de las vírgenes y gimiendo bajo el peso de mis pecados me postro a vuestros pies y os ruego me escuchéis (aquí indica tu petición). No desechéis mis súplicas, oh Madre bondadosa, antes bien oidlas propicias y acogedlas favorablemente. Reza esta oración con toda devoción y fe, ten la plena seguridad que tus problemas serán resueltos favorablemente para ti y tus familiares. Logrado tu pedido, publica esta oración tres días y adquiere la devoción de rezarla todas las noches. Es muy milagrosa. Gracias.

C.E.

### ORACION A LA VIRGEN PURISIMA

¡Oh! Virgen Purísima llena de bondad y comprensión. Vos que sois la mejor intercesora ante la Divina Providencia, te ruego por medio de esta oración me ayudes a solucionar mi problema. Acordaos, oh piadosísima Virgen María que jamás se ha oído decir que ninguno de cuantos se han acogido bajo vuestro amparo hayan implorado vuestra asistencia y dirigido sus súplicas, haya sido abandonado. Animado yo con tal esperanza, acudo a Vos oh Virgen de las vírgenes y gimiendo bajo el peso de mis pecados me postro a vuestros pies y os ruego me escuchéis (aquí indica tu petición). No desechéis mis súplicas, oh Madre bondadosa, antes bien oidlas propicias y acogedlas favorablemente. Reza esta oración con toda devoción y fe, ten la plena seguridad que tus problemas serán resueltos favorablemente para ti y tus familiares. Logrado tu pedido, publica esta oración tres días y adquiere la devoción de rezarla todas las noches. Es muy milagrosa. Gracias.

F.M.A.

### REZA NUEVE AVEMARIAS DURANTE NUEVE DIAS

Pide tres deseos: uno de negocios y dos imposibles. Al noveno día publica este aviso. Se cumplirán, aunque no lo creas. F.V.

Este anuncio vale  
2.034 Ptas.

(Incluido IVA)

**Diariamente**

Lunes, martes, miércoles, jueves y viernes







**ACADEMIAS**  
12

**MECA RAPID.** Ahora preparación temarios oposiciones. Auxiliares Correos, Estado, (S.S.) y Justicia. Horarios libres. Calle Santander, 19. ☎ 205359.

**IDIOMAS**  
13

**PROFESOR** particular. Inglés. Latín. Lengua. Comentarios. Filosofía. Experiencia. ☎ 239656.

**VARIOS**  
14

**CONTABILIDAD** General y Analítica. Cálculo. Matemáticas Comerciales y Financieras. Grupo dos personas. 210690.

**AGRO**

**VENDO** cosechadoras Clayson New-Holland, baratas. Talleres Varona, S.L. ☎ 590994, Briviesca.

**VENDO** cosechadora John Deere, modelo, 965, corte 4,20 metros. ☎ 550193.

**SE VENDEN** tres cosechadoras John Deere, Modelos 1072, 1.065 y 965. Muy buenas y baratas. ☎ 270741 y 232463.

**GANADERIA**  
16

**VENDO** 180 cabras. ☎ 947-363298.

**VENDO** novillo Charolés de 16 meses, para semental. ☎ 394011.

**VENDO** 50 macacos, 28 Kg. leña encina. 403041 - 238893.

**VENDO** dos vacas lecheras, recién paridas, jóvenes. ☎ 584671.

**AGRICULTURA**  
17

**ESQUILADORAS** eléctricas, gasolina, todas las marcas. Servicio técnico especializado, mantenimiento y vaciado de peines en Cuchillería Fermián. San Cosme, 10, (junto Plaza Vega).

**OTROS**  
18

**ESQUILADORAS:** Sunbeam, Stuart, Oster. Vaciado de peines, recambio completo, travadores para atar ovejas. Cuchillería Freijo.

**VARIOS**  
**COMPRAS**  
19

**COMPRO** máquina eléctrica para tacos hortalizas. Ponga Pildoras. 98-5333314.

**COMPRAMOS** monedas, billetes, joyas, antigüedades. San Pablo, nº 16, bajo. ☎ 204167.

**VENTAS**  
20

**CENTRO** Jardinería "Castilla Floristería". Acérquese a nuestra exposición en su paseo a Fuente del Prior. ¡Estamos en frente!. ☎ 260022.

**VENDO** calentador eléctrico, Orbegozo. Seminuevo. ☎ 204411, llamar 4 a 7.

**ANTIGÜEDADES** Palacio de Arcos. Arcos de la Llana (Burgos). ☎ 408069. Abierto incluso festivos.

**CARRETILLA** elevadora barata. 983-220199.

**BATERIA.** "Simo". Cuatro timbales, bombo, amplificador. 300.000.- Ptas. ☎ 388191. Mañanas.

**CABALLO** español. Vendo. Pio, cinco años, excelente doma. Caballos de Castañares. (Pedro).

**SE VENDEN** ladrillos, precio fábrica. ☎ 208969.

**SE VENDE** cámara frigorífica, económica de 35 metros cúbicos conservación. 273117.

**BOBTAIL:** Excelentes cachorros. Vacunados. ☎ 240796. (Llamar a partir del lunes, 2 a 4 y noches).

**HUESPEDES**  
22

**PENSION** La Isla. Cede habitación caballeros. Limpiamos la ropa. 273804.

**PENSION** con sin cocina confortable. Avda. Yagüe 32 esc. 6, 4º-B. 268213, horas comida.

**SERVICIOS**  
23

**AGENCIA** Espectáculos Bianco. Contratación orquestas, artistas convencionales, discotecas y pub. ☎ 238265 y 231642. Gracias.

**SE ARREGLAN** persianas, rieles de cortinas, todas clases. ☎ 262107.

**DESATASCOS** equipo de alta presión. Roturas de tuberías, bajadas, servicio 24 horas. ☎ 201940 ó 900-405050, llamada gratuita.

**FONTANERIA,** reparación, instalación, localización de fugas. ☎ 201940 ó 900-405050.

**RECOSA** Reparación e impermeabilización de tejados, canalones, limas. ☎ 201940 ó 900-405050.

**TEJADOS-** Canalones. Reparamos, ponemos nuevos. Colocación telas asfálticas. Colocación toda clase tuberías. Acudimos al momento. ☎ 233063.

**TEJADOS,** canalones, tela asfáltica, bajantes, Uralita, arreglos albañilería. Garantía. 438009.

**FONTANERIA.** Reparación canalones viejos. Instalación nuevos. Limpieza chimeneas. Albañilería. Burgos-Provincia. Garantía. 276011.

**ARREGLAMOS.** Canalones, ponemos nuevos, tela asfáltica. 274851.

**LIMPIEZA** de chimeneas, reparación de tejados y canalones. ☎ 480249.

**ALBAÑILERIA** fontanería, reparaciones tejados. Reparación canalones viejos, colocamos nuevos. Tela asfáltica, onduline, servicio rápido. Burgos. Garantía. 480400.

**PARAPSICOLOGIA** lectura de cartas de Tarot. Seriedad Discreción. 241087.

**REPARACION,** colocación canalones, tela asfáltica, tejados en general. ☎ 220540.

**FONTANERIA** Albañilería. Especialistas cuarto baño, cocinas. 225378.

**FONTANERIA** El Rubio. Hacemos tejados nuevos y reparamos. Colocación canalones, tela asfáltica. 207665.

**SE REFORMAN** Tejados. Especialistas alicatados cocinas, baños. Albañilería general. Económico. ☎ 268193.

**ALBAÑILERIA** general. Tejados, canalones. 202030. Tardes de 4-6. Calle Roa 1.

**PERDIDAS**  
24

**PERDIDA** Caniche blanco, pequeño, edad nueve años, día 5 de Junio, zona Iglesia Real Antigua, Gamonal. 233532.

**AVISO A LOS SUSCRIPTORES**

PARA ASEGURARSE UNA BUENA RECEPCION DE DIARIO DE BURGOS

**COMUNIQUENOS**

- Su cambio de domicilio.
- Irregularidades en la recepción del Diario.

**Dirijase a:**  
Jefe de Distribución y Ventas  
San Pedro de Cardena, 34. 09002 BURGOS  
Teléfono: 26 83 75

**OTROS**  
26

**PRO-VIDA** en Burgos. San Pablo, 12-C. 1º, en Valladolid, San Luis, 8, 3º. ☎ 983-299471.

**COLCHONES** tresillos. Precio fábrica. Calle Lope Rodo nº 7. Naves Panisa.

**PROXIMA** apertura Residencia ancianos. 8 Kms. Burgos centro. Información 273063.

**CHICO,** 31 años, desearía conocer chica para amistad sincera. El tiempo decidirá. Apdo. Nº 3, 39530-Puente San Miguel (Cantabria).

**ROSA** Azul. Relacionamos toda España. Opción cenas, viajes. 983-375005.

**ROSA** Azul. Formación grupos de amigos, matrimonios, cenas, viajes, actividades. 983-375005.

**TUS RIÑONES SALVAN DOS VIDAS**



**ALCER ¡DONALOS!**

Miranda, 5 - 1º (horario de 11 a 1,15 h.)

**Diario de Burgos**

se vende todos los días en:

**ARANDA DE DUERO**

- Victorino Calvo. Kiosco. Plaza Virgencilla.
- Kiosco Angulo. Plaza Virgencilla, s/n.
- Milagros E. Arauzo. Av. Castilla, 8.
- Kiosco -El Pito-. Av. de los Caídos, s/n.
- Kiosco Polígono Residencial. Plaza Mediterráneo, s/n.
- Carmen G.ª Peñalba. Comandante Requejo, 5.
- Kiosco Santa Catalina (Junto a la Parroquia). Av. Burgos, s/n.
- Estación de Servicio Tamaca. Avda. Castilla.
- Ana M.ª Miravalles. Estación Autobuses.
- Area Tudanca - Fuentespina.

**MIRANDA DE EBRO**

- Pilar Narro Bravo. Comuneros de Castilla, 5.
- Pilar García de Albéniz. Kiosco. Carretera Logroño, 7.
- Purificación Zubizarreta Cañas. Estación, 48.
- Biblioteca Estación. Andén Norte.
- Librerías de Estación ff.c.c. (Z.B.).
- Ana María Martínez. Kiosco Prensa. C/. Estación.
- Julián Valerio. C/. Vitoria, 9.
- Librería Malfaz. San Agustín, 3.
- Librería Erri. Real Aquende, 57.
- Juan F. Figuero. C/. del Río, s/n. Kiosco.
- Antonia Garrido. Librería. Real Allende, 26.
- José Ramón Aliende Ríos. Kiosco Prensa. C/. Francisco Cantera. Esq. Alfonso VI.
- Manuela Resa Martínez. Alfonso VI, 56.
- Antonio Crespo. Ctra. Logroño, esquina Las Conchas, junto iglesia. Kiosco Prensa.
- Inés Merino. Plaza Prim. Kiosco.
- Hotel Tudanca.
- Vicente Rojo. Ramón y Cajal, 2.

**MADRID (13,30 h.)**

- Alenza, 20 (Continental Auto)
- Sta. Engracia, 156
- Sta. Engracia Cto. Caminos
- Gta. de Cto. Caminos, 6
- Bravo Murillo, 102
- Bravo Murillo, 122
- Bravo Murillo, 140

- Comandante Zorita, 30
- Gral. Perón, 16
- Orense, 2
- P.ª Castellana - Pl. Cuenco (Hotel)
- P.ª Castellana, 184 - Pl. Cuenco
- Feo. Gervás - Capitán Haya
- Capitán Haya - Bravo Murillo
- Pl. Castilla - P.ª Castellana
- Félix Boix, 11 - Esq. Padre Damián
- Concha Espina, 6 (Est. Bernabéu)
- Serrano, 108
- Goya, 23
- Goya, 63
- Velázquez, 54
- Ortega y Gasset, 29. Esq. Valázquez
- Diego de León, 21
- Diego de León, 24
- Diego de León, 41
- Diego de León, 46
- Juan Bravo, 40
- Conde Peñalver, 62
- Conde Peñalver, 34
- Narváez, 2
- Alcalá, 185
- Marqués de Zafra, 3. Esq. Dr. Esquerdo
- José Abascal, 58
- Pl. Sta. Bárbara
- Pta. de Alcalá, 2
- Génova, 16 (frente Partido Popular)
- P.ª Recoletos
- Cibeles - P.ª del Prado
- Cibeles - pasaje peatonales
- Alcalá, 50
- Alcalá, 44
- Plaza de las Cortes, 6
- Sol, 13
- Sol, 11
- Sol, 8
- Mayor, 5
- Pl. Isabel II (Opera)
- Quintana, 29 - Esq. Ferraz
- Gran Vía, 23
- Gran Vía, 26

- Gran Vía, 38
- Gran Vía, 39
- Gran Vía, 54
- Gran Vía, 78
- Princesa, 23
- Princesa, 56
- Princesa, 65
- Princesa, 82
- Hilarión Eslava, 2
- Eduardo Dato, 19

**LOGROÑO**

- Pedro Uruñuela Nieto. Muro del Carmen, 2.

**BARCELONA (19,30 h.)**

- Kiosco Estación Renfe (Sants).
- Kiosco Plaza Universidad. Aribau.
- Kiosco Cataluña. (Frente al Corte Inglés).
- Kiosco Puerta del Angel. (Frente Galerías).
- Kiosco Ramblas. C/. Carmen.
- Kiosco Ramblas. C/. Hospital.
- Kiosco Paseo de Gracia. Diagonal.
- Kiosco Paseo de Gracia. Provenza.
- Kiosco Paseo de Gracia. Diputación.
- Kiosco Plaza Urquinaona.
- Kiosco Riera Blanca, 4. (Frente Nou Camp).

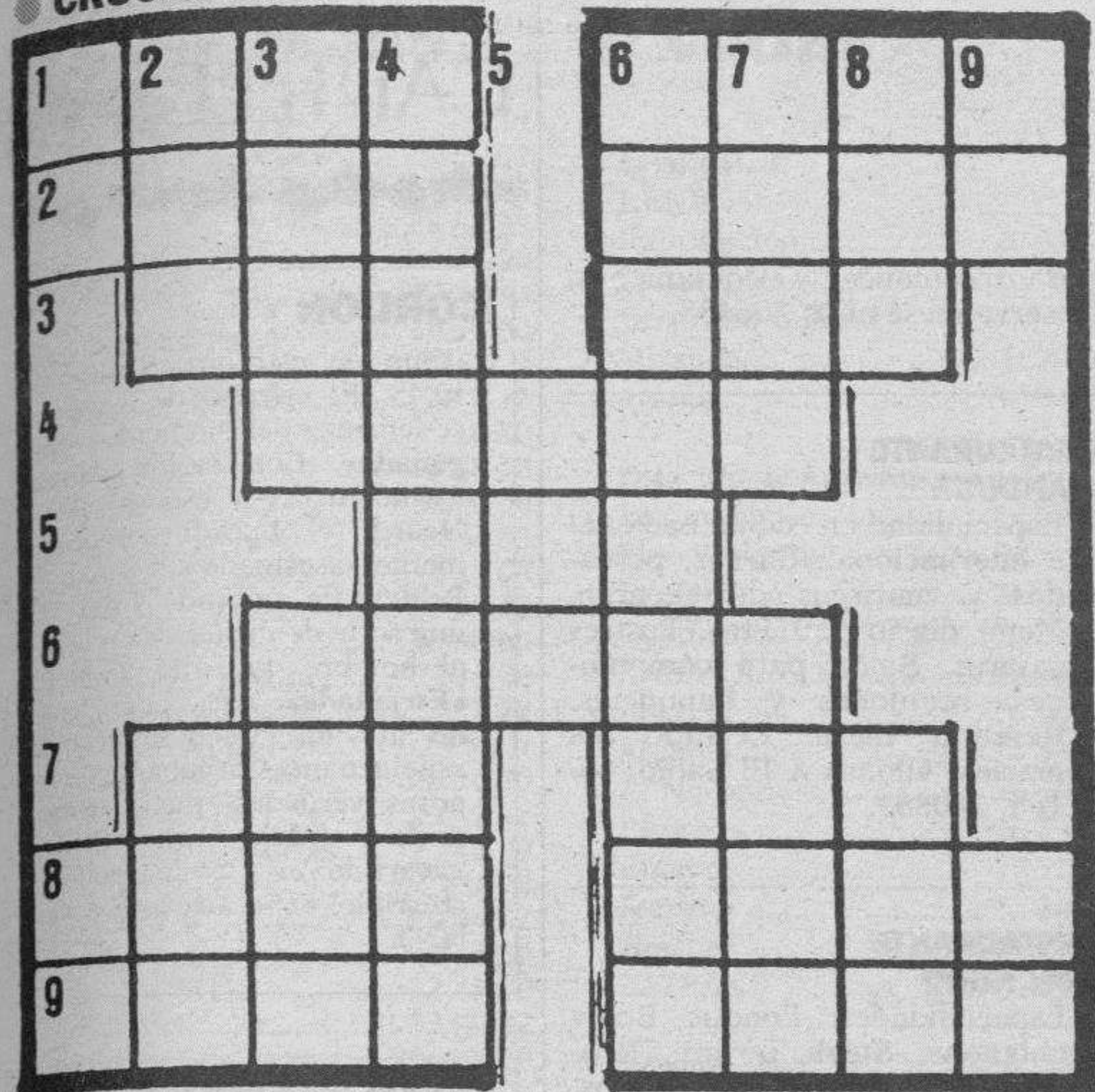
**VALLADOLID**

- Plaza Mayor. (Frente al Club del Fumador).
- Plaza de España (Banco).
- Huerto del Rey (calle José Luis Arrese).
- Paseo de Zorrilla (Corte Inglés).
- Paseo de Zorrilla (iglesia de San Antonio).
- Estación del Ferrocarril.
- Universidad.

**BILBAO**

- Librería J. Guinea. Elcano, 25.
- Librería Cámara. Euskalduna, 8.
- Kiosco de Ansa. Alameda Recalde, 72.

**CRUCIGRAMA**



**HORIZONTALES.** - 1: (Al rev.) Fuerza interna sustancial del ser orgánico. (Al rev.) Devotas. 2: Hurte. Río español. 3: Nota musical. Familiarmente, borrachera. 4: Arbol. 5: (Al rev.) Aparejo de mallas para pescar y cazar. 6: Adornar un vestido u otra cosa con guarniciones al canto. 7: Prefijo de origen griego que significa oído, oreja. Cada veinticuatro horas. 8: Monte de Argentina en las Islas Malvinas. Soplo del aire que da suavemente a una cosa. 9: Saetilla del reloj. Cerebro.

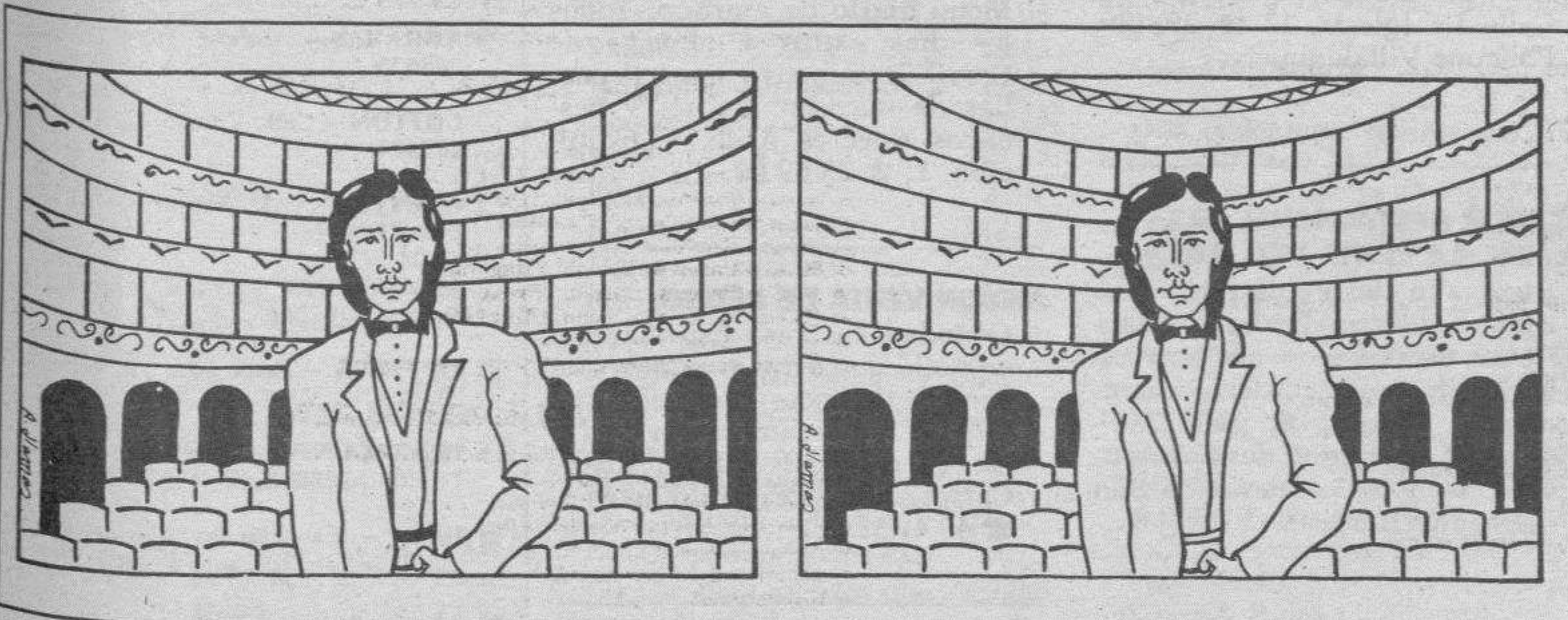
**VERTICALES.** - 1: Voz de mando. Símbolo del americio. 2: Número. Composición poética. 3: Lago de los Pirineos de Aragón. Siglas de cierto organismo internacional. 4: Terreno destinado para carreras de velocípedos. 5: Jabón líquido para baño. 6: Apartados, distanciados. 7: Nombre de varón. Tratamiento que se da al Soberano en algunos países. 8: Furor ciego. Plural de vocal. 9: Río italiano. Vocal repetida.

**SOPA DE LETRAS**

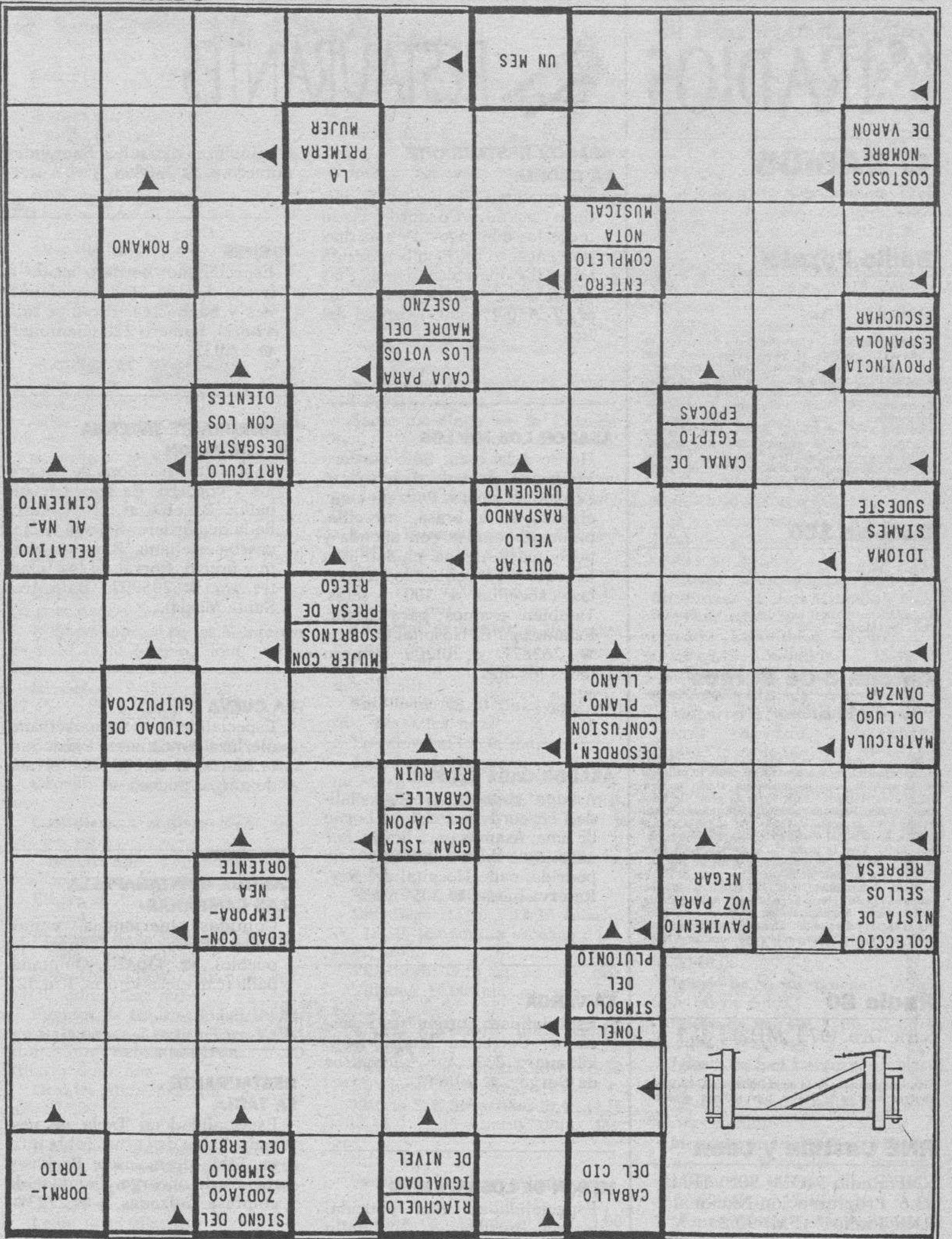


Entre las desordenadas letras de este recuadro figuran diez nombres, palabras, sinónimos, etc., que pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba a abajo, de abajo a arriba y en diagonal. **Países de la C.E.E.**

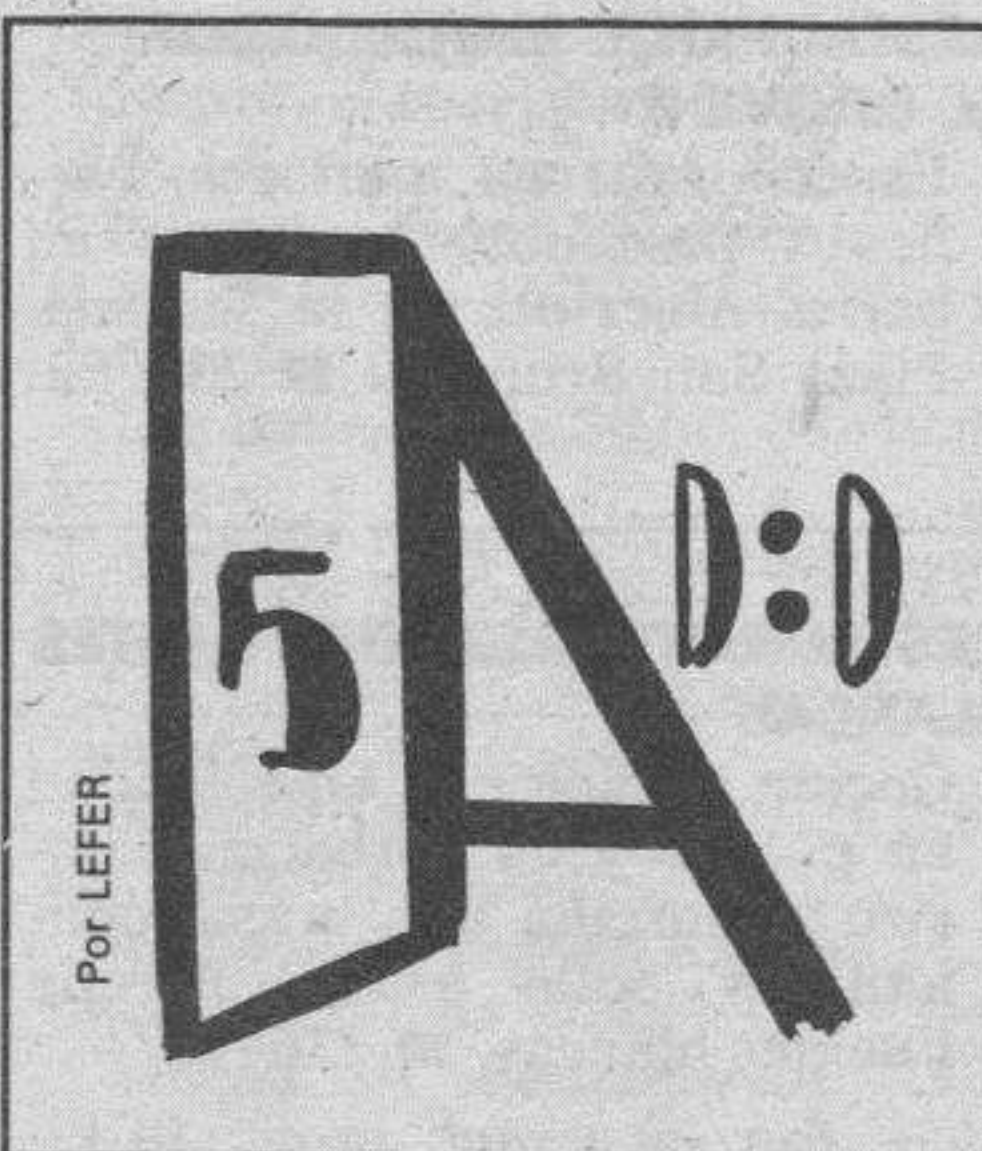
**SIETE ERRORES**



**AUTODEFINIDO**

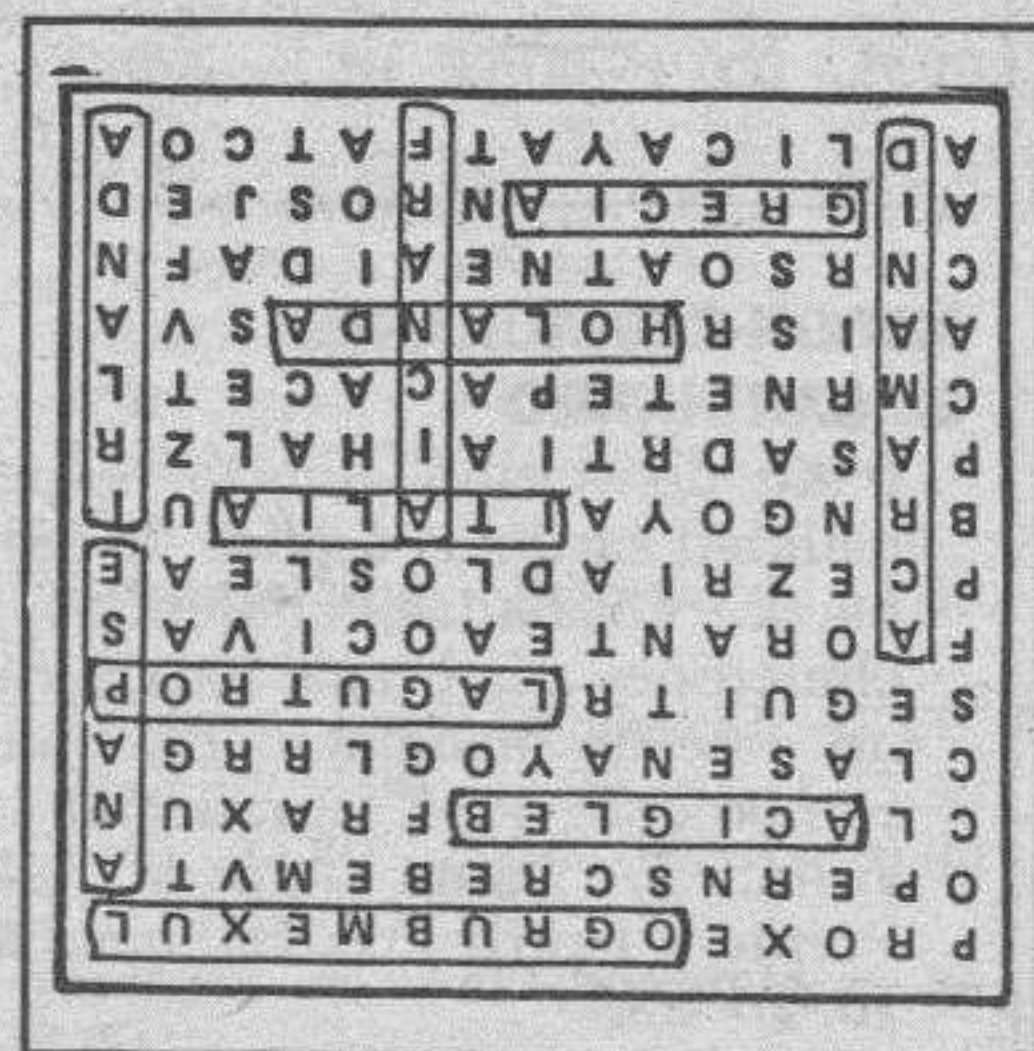


**JEROGLIFICO**

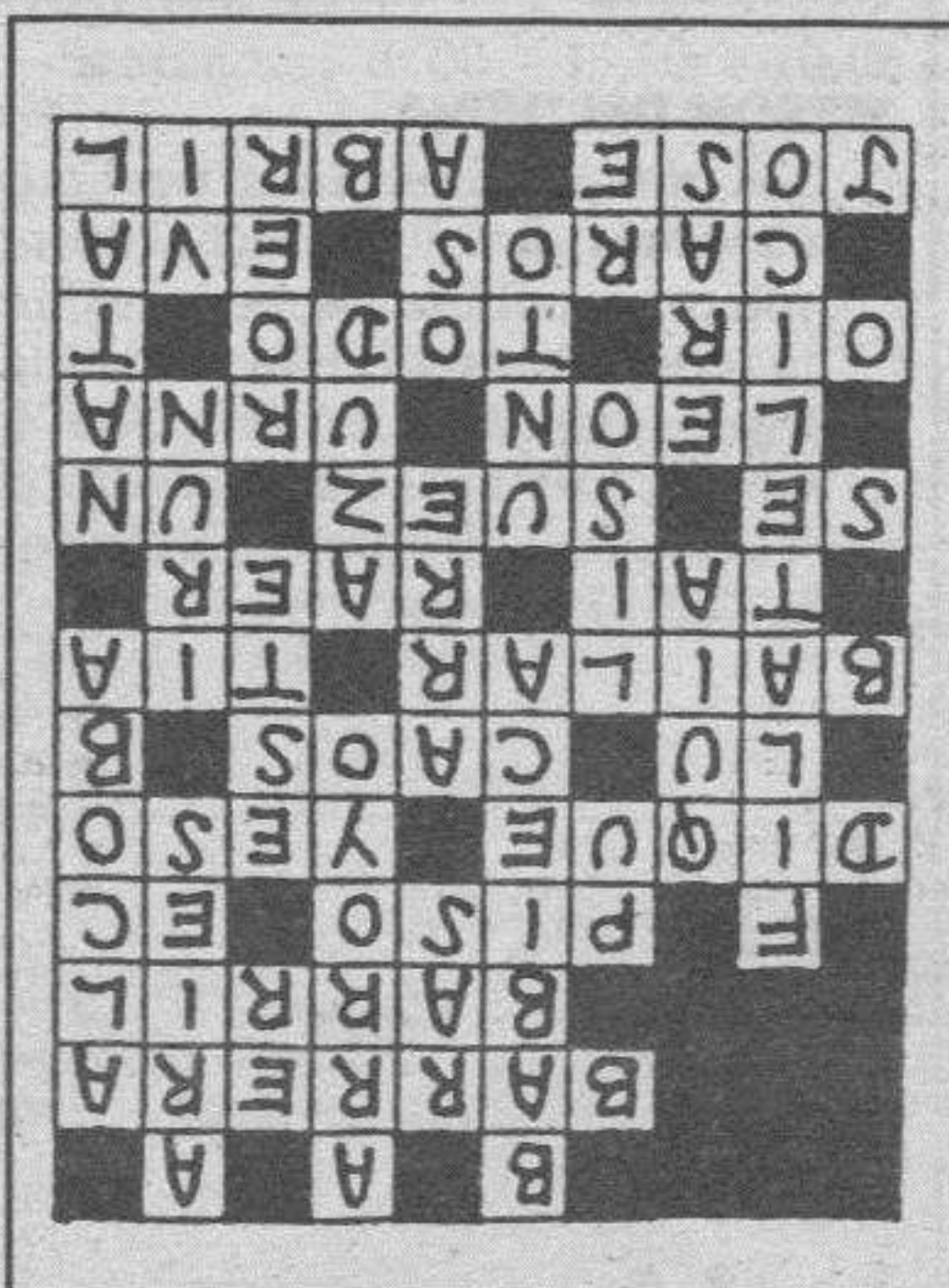


¿A partir de cuántos años admiten en ese club?

**SOLUCIONES**



**SOPA DE LETRAS**



**AUTODEFINIDO**

Desde cinco en adelante.

**JEROGLIFICO**

1: Adorno del primer piso. 2: Adorno del segundo piso. 3: Adorno del tercer piso. 4: Botón. 5: Adorno del techo. 6: Columna del segundo piso. 7: Fajín.

**SIETE ERRORES**

**HORIZONTALES.** - 1: adiv. saif. 2: Robe. Ebro. 3: Sol. Pea. 4: Nogal. 5: der. 6: Orlas. 7: Oio. Día. 8: Adam. Oreo. 9: Mano. Seso.

**VERTICALES.** - 1: Ar. Am. 2: Dos. Oda. 3: Iboñ. OTAN. 4: Velo- dromo. 5: Gel. 6: Sepa- rados. 7: Abel. Sire. 8: Ira. Aes. 9: Po. 00.

# RADIOS

## RADIOS

### Radio Popular

OM: 837 Khz

06,00: Primera hora. 08,30: Cada día. Ferrarri. 12,10: Cada día... en Burgos. 14,00: Informativo Cope. 14,15: Informativo regional. 14,30: Cantándole a España. 15,00: Informativo Cope. 15,15: Cada día... en Burgos. 16,00: Directamente Encarna. 19,00: Encuentros 92. 20,00: Informativo Cope. 20,15: Informativo regional. 20,25: Tertulia Castellano-Leonesa. 20,48: Burgos noticia. 21,00: Popular deportivo. 22,00: El espejo. 23,00: La linterna. 00,32: Se que estás ahí. 03,03: Juntos en la noche. Boletines informativos. 10,00; 11,00; 12,00; 16,00; 17,00; 18,00; 19,00; 21,00 y 22,00.

### Cadena 100

95,5 M.c

La selección musical más del día, Vía Satélite y con el sonido CD.

### Antena 3 de Burgos

94.3. F.M.: Stereo

6,00: El primero de la mañana. 8,30: El primero de la mañana. (Informativo local). 9,00: El primero de la mañana, especial reportajes. 11,05: De tú a tú. Nieves Herrero. 12,05: «Viva la gente de Burgos». 14,05: Segunda edición. Informativo local. 14,33: Viva la gente del deporte. 15,00: Crónica 3. Edición nacional. 15,30: Crónica 3. Edición regional. 16,05: Viva la gente de la tarde. 18,33: Viva la gente del Cole. 19,05: Viva la gente de Burgos. 20,05: Viva la gente de la música. 20,30: El Campionario. Informativo. 21,30: La salud es lo que importa. 22,30: Hora Cero. 23,40: Antena de la Bolsa. 24,00: Supergarcía en la hora cero. 1,00: Polvo de estrellas. 4,05: Tiempo para la música. 5,05: Repetición Supergarcía en la hora cero. Noticias a las horas en punto y a las medias.

### Radio 80

Serie Oro. (97.1. MHz)

Veinticuatro horas de la mejor música con las 2.000 mejores canciones de las tres últimas décadas.

### RNE Castilla y León

RNE Radio 1 (OM) 801 y (FM) 93.6. Programación Nacional. RNE Radio 2 (FM) 90.3. Música clásica y de Estilos. RNE Radio 3 (FM) 91.2. Música moderna de calidad. RNE-5. Frecuencia: 1.017 Khz. O.M.

Información local de Burgos: 8,45; 13,25; 14,50 y 19,45. Programas (lu/vi): 6,00: La Radio en punto. 8,00: España a las ocho. 8,30: Informativo Castilla y León. 9,00: Apúntate Cinco (Joaquín Prat). 12,00: Apúntate Cinco en Burgos (Paco Peñacoba). 13,30: Informativo Castilla y León. 14,00: Los reporteros. 14,30: Noticias en la Cinco. 15,00: La Cinco en Juego, edición Burgos. 15,30: Vivir Burgos (Antonio Gregori). 17,00: Aupa con ellos/Radionovela «Esmeralda» (Manolo Ferreras). 20,00: Telón de Fondo. 21,30: Radiografía. 22,30: A punto. 23,30: Hora punta. 24,00: La Radio de las Sábanas Blancas (José Manuel Parada). 2,00: A la luna de Viena. 6,00: Silvia de Noche (Silvia Arlet). Boletines informativos nacionales a las horas en punto.

### Radio Castilla-SER

O.M. 1.584 Kc.

6,00: Matinal SER (Informativos locales, a las 7,50 y 8,30). 9,00: «Hoy por hoy», con Iñaki Gablondo. 12,30: Burgos Hoy por Hoy. 14,00: Informativo hora 14 (local). 14,30: Informativo hora 14 (nacional). 15,10: Deportes. 16,00: Club de la tarde. 19,00: Hora 25. (informativos locales 7,20 y 8,20). 00,00: El larguero. 1,00: Club de la noche. 5,00: El larguero (repetición). A todas horas informativos SER.

### Radio Castilla-40 Principales

89.1

En directo 24 horas de música de actualidad. Conexiones vía satélite con sonido digital. Sábados American Top Forty. Domingos. Gran Musical. La mejor música nacional e internacional durante todo el día.

### Onda Cero Radio

FM 105.5

06,00: Esto es lo que hay. 09,00: Protagonistas. 13,00: Protagonistas Burgos. 14,00: Noticias Burgos. 14,30: Onda Cero noticias. 15,00: Deportes Burgos. 15,30: Protagonistas Burgos. 16,00: Dos horas de nada. 18,00: Gomaespuma. 19,00: Informativo Regional. 19,30: El callejero Burgos. 20,00: El primer tiempo. 20,45: Primer tiempo Regional. 21,00: Radio cupón. 21,30: A tu salud. 22,00: Onda Cero Noticias. 22,15: El penalty. 23,00: La radio de Julia. 01,00: Turno de noche.

# RESTAURANTES

## ASADOR RESTAURANTE LA GLORIA

Especialidad olla podrida y cordero asado. Cordero asado todos los domingos. Demás días por encargo. Y la olla podrida todos los miércoles, demás días de encargo. Asamos para llevar. ☎ 205950-277590. Hospital del Rey.

## ASADOR LOS TRILLOS

Horno a la vista. Sólo cordero asado con ensalada, torta y jarro de vino de ribera. Para pinchar, chorizo a la brasa, morcilla, pimientos asados con anchoa y poco más. Alguna chuletilla a la brasa y cabecillas, los jueves, las cabecillas a 300 pesetas. También asamos para llevar. Estamos en El Hospital del Rey. ☎ 262877 y 201209. Abierto todos los días.

## ASADOR CASA AZOFRA

Asador restaurante. Especialidad en cordero asado al horno de leña. Asamos para llevar. Por encargo saboree nuestra olla podrida, calle Hospital del Rey. Reserva mesas ☎ 205973.

## LA VARGA

Especialidad: entremeses y pescados. Carretera Madrid-Irún, kilómetro 232. A 5 kilómetros de Burgos. ☎ 201640.

## MESON DE LOS INFANTES

Especialidades: olla podrida, lentejas medievales, cochinillo asado. Cordero asado lechal, servicio a domicilio. Corral de los Infantes. ☎ 205982.

## MESON-RESTAURANTE EL SARDINERO

Patio de verano abierto. Especialidad verdinas asadas en barbacoa, ensaladas, chuletillas y chuletones a la brasa. Este verano nuevas instalaciones, más comodidad. R.M. agradecen la visita. C/ Santa Agueda, 21. Frente a teatro Fco. Salinas. ☎ 20 90 22.

## MESON DEL VENA

Dos menús diferentes de lunes a viernes, a 950 pesetas. Menú típico castellano. Sopa castellana, cordero asado con ensalada, postre del abuelo, vino de la Ribera, 1.950 pesetas. C/. Alférez Provisional (frente Iberduero). ☎ 221551.

## SAN AMARO

Especialidad en carnes rojas, pescado finos. Postres caseros. Carretera Valladolid, s/n. ☎ 201707.

## SANTANDER

Menús diarios, 1.100 pesetas. Platos combinados. Especialidades: merluza rellena de salmón,

escalopines marsala. Santander, número 6. ☎ 230899.

## TORRES

Especialidad: cordero asado al horno de leña. Bodas, comuniones y banquetes. Esquina calle Vitoria, número 228 (Gamonal). ☎ 220132.

## RESTAURANTE TABERNA EL CORRALON

Especialidades: Sopa de cangrejos y cordero. Besugo a la bilbaína. Bacalao al pil-pil. Parrillada de cordero. Selecta cocina vasco-castellana. Buen ambiente y precio. Corral de los Infantes, s/n. ☎ 205997. (Bajo Arco Santa María).

## LA CUEVA

Especialidades: sopa serrana, merluza donostiarrá. Plaza Santa María, 7. ☎ 208671. Cerrado domingos noche.

## CANTINA QUINTANAPALLA «LAS CAMPANAS»

Comidas, meriendas, cenas. Calle Mayor, s/n. (dentro del pueblo). ☎ 430320. Quintanapalla (carretera Vitoria, Km. 12).

## RESTAURANTE LA TABLA

Especialidad en Tabla de pescado, Tabla de carne, Tabla mixta, Tabla de marisco. Paellas y menús de encargo. Comidas de empresa. Calzadas, 7. ☎ 272384

## RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE II

Especialistas en mariscos, carnes y pescados, aperitivos en barra. Abierto toda la semana. Plaza San Bruno, 1. ☎ 235752.

## RESTAURANTE ASADOR FUENTES BLANCAS

Cocina tradicional, especialidad en paellas y en barbacoa, chorizo y morcilla a la brasa, chuletlis y pollo asado. Parque Fuentes blancas. ☎ 236976

## RESTAURANTE BAR VILLALON

2 menús diarios 750 y 1.000 Ptas. Carta diaria. Habitaciones. Calle La Iglesia, 12 ☎ 298129. Polígono Villalonquéjar.

## ASADOR RESTAURANTE CASA FELIPE «LA VENTA DEL JAMON»

Especialidades en carnes y pescados a la brasa. Embutidos Ibéricos. Asados por encargo en horno de leña, cordero, cochinillo y cabrito. ☎ 403128 - 403175. Carretera de Covarrubias, Número 5. Cuevas de San Clemente (Burgos).

## RESTAURANTE RINCON DE BURGOS

Plaza Santa María, n.º 4. Cocina Castellana y Creativa. Salón

para reuniones y comuniones. Reserva mesa al ☎ 206438.

## RESTAURANTE MANDUCA

Especialidad en cocina nacional e internacional. Carnes, pescados y mariscos de encargo. Menú diario 950 Ptas. Postres caseros. Salón para comuniones, reuniones y banquetes. Reservar mesa. Cerrado los martes. Alfonso X El Sabio, 46. Telf. 240863.

## RESTAURANTE DON NUÑO

Especialidades: Fondue Bourguignone, Steak Tartare, Brocheta de Rape con Langostinos, Olla Podrida y Besugo a la Espalda. ☎ 200373. Nuño Rasura, 3.

## MESON «VENTA EL MOLINO»

Menús diarios 800 Pts. Especialidades bacalao a la vizcaína y relleno de asadurilla de cordero. Comidas de empresa, comuniones y meriendas. Ctra. de Quintanadueñas s/n. ☎ 29 25 72

## RESTAURANTE MANZANEDO

Especialidad en cocina vasca, comidas de empresa, banquetes, comuniones. Menús diarios a 950 Ptas y los miércoles especialidad en Olla Podrida a 1.100 Ptas. Martes cerrado por descanso semanal. Reserve su mesa en Avda. de la Constitución, 21. ☎ 947-24 09 50. Abierto desde las 5 de la mañana.

## RESTAURANTE SALAMANCA

Menú diario de lunes a viernes 875 pts. Platos combinados. Pescados frescos diarios, comuniones-bautizos-meriendas. ☎ 21 73 82. C/. Miranda, n.º 7. (Frente estación autobuses).

## TONI

Almuerzos, comidas, meriendas y cenas. Especialidades a la carta: alubias, patatas con chorizo, rabo de toro con patatas, carnes y pescados. Menús diarios variados a 825 Ptas. Para bautizos, despedidas de solteros/as y comidas familiares consulten Tfno.: 27 21 02. Regino Sáinz Maza 10. Junto Hacienda, cerrado el lunes por la noche.

## RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE

Menú diario de marisco. Todos los días ostras y almejas de Carril. Domingos y martes, paellas de marisco. Carnes y pescados selectos Avda. Constitución, 3. ☎ 23 69 00.

## MESON VENTA DE PEDRO

Comidas caseras. Especialidad en pollo de corral y patatas con congrio de encargo. Se admiten tarjetas. Aparcamiento y terraza. Cierra jueves no festivos. Carretera de Soria, kilómetro 3. ☎ 40 41 32.

## ACHURI

La Estación, 86. Miranda de Ebro. ☎ 31 00 40. Especialidad en pescados. Admite tarjetas. Cerramos los domingos noche.

# CARTELEDA

## CORDON

(Cine de estreno). 5,30, 8 y 10,45. El estreno de «suspense-tensión» del momento: «Engañada». Con Goldie Hawn (como madre y esposa), Jhon Heard (el marido supuestamente «asesinado») y Ashley Peldon (la adorada hija) y... una serie de misterios en torno al hombre que ella amaba... «Engañada»: sola, con riesgo de su vida, fue descubriendo espeluznantes pruebas, aterradoras verdades, fue... «Engañada». (May. 13). (Queda advertido: esta es una película ¡Terrible! -¿Se atreverá a verla?-).

## GRAN TEATRO

Hoy, 5,30, 8 y 10,45. Vuelve, a petición para deleite de todos, la película más taquillera del año, «Hook» (El capitán Garfio). Nominada a 5 «Oscars», con Dustin Hoffman, Robin Williams, Julia Roberts y Bob Hoskins, «Hook» (El capitán Garfio). Todo un gran espectáculo de magia, fantasía y aventuras del genial Steven Spielberg, «Hook» (El capitán Garfio). La película que le entusiasmará y le hará feliz. (Todos públicos). Por su largo metraje se ruega puntualidad.

## TIVOLI

(Donde todo el año es temporada): 5,30, 8 y 10,45. ¡Un doble Van Damme! Sí, Jean-Claude Damme -fuerza-músculos-inteligencia- en un estreno de doble acción, doble emoción... «Doble impacto». Los dos gemelos (Chad: Jean-Claude Van Damme) y (Alex: Jean-Claude Van Damme), juntos, decidieron encontrar a los asesinos de sus padres. «Doble impacto». es doblemente aplaudida por su doble espectacularidad. (Mayores 18).

## Salas de arte

- SIENA.- Villa Pilar, 2- Feito. Pinturas y grabados.
- ESPACIO CAJABURGOS.- De la Caja de Ahorros Municipal. Exposición de pinturas de Rafael Sarrástegui. Hasta el 27 de Junio. Visitas: Laborables de 12 a 2 y de 7 a 9.

## Salas de fiesta

- ABRAXAS.- Calera, 10. Teléfono 268625.
- COTTON.- Calle Vitoria, 56. Teléfono 207484.
- DUETTO.- Avda. Sanjurjo, s/n. Teléfono 202834.
- ARMSTRONG.- Calle Clunia, 13. Teléfono 227266.
- LA FINCA.- Paseo Isla, s/n. Teléfono 234810.
- PENTAGONO.- Conde Jordana, 2. Teléfono 202834.
- IRIS.- Espectáculo diario. Reyes Católicos, 26. Teléfono 233503.

## Varios

- BIG BOLERA AMERICANA.- Cafetería, juegos recreativos, billares, ping-pong, etc. Abierta diez de la mañana. Final Reyes Católicos.

## ● URGENCIAS

Servicio de Policía	0 91
Serv. Pol. Municipal	0 92
Policía Municipal	28 88 34
y	28 88 39
Guardia Civil	22 90 04
Comisaría	27 68 01
Gobierno Civil	20 55 00
Jefatura de A.	23 24 11
Jfutura. Pr. Tráfico	22 11 12
Bomberos	0 80
y	28 88 38
Casa de Socorro	26 14 10
Hospital G. Yagüe	28 18 18
S.S. (Urgen. Resi.)	28 18 00
A. Alcoh. Anó.	23 65 52
S.O.S. droga	26 36 00
Cruz Roja	22 15 00
Serv. Amb. Cruz R.	23 22 22
Hospital Provincial	23 50 11
Tele SOS Burgos	20 90 90
Teléfono Esperanza	20 42 42
Gas Natural, averías	23 44 00
Iberdrola, avisos	22 10 81
Ambulancia	20 94 52
RENFE	20 35 60
Obras Públicas	22 45 00
Tele Ruta	91-5352222
Of. Mpal. Consumo	28 88 28
O. I. C. (M. I.)	900-150000
DYA. Urgencias -	
Ambulancias	24 12 12

### Miranda de Ebro

Bomberos	31 00 00
Guardia Civil	31 00 39
Seguridad Social	34 90 00
Cruz Roja	31 00 37
Policía	31 00 95
Gas natural	33 23 33

### Aranda de Duero

Bomberos	0 80
Policía Local	50 32 00
50 01 00	
Guardia Civil	50 00 86
Cruz Roja	50 26 18
Policía	50 29 04
Gas natural	50 06 04

### Lerma

Guardia Civil	17 00 37
Cruz Roja	17 00 60

### Roa

Guardia Civil	54 00 13
Cruz Roja	54 01 84

### Medina de Pomar

Guardia Civil	11 07 06
Centro de Salud	11 16 20

### Briviesca

Guardia Civil	59 00 34
Cruz Roja	59 08 28

### Belorado

Guardia Civil	58 00 46
Cruz Roja	58 10 89

### Villarcayo

Guardia Civil	10 00 17
Cruz Roja	10 01 18

### Salas de los Infantes

Guardia Civil	38 00 10
Ambulancia Municipal	38 00 21
Serv. Prev. y Salv.	38 09 89
y	38 00 21
Centro de Salud	38 03 47
Cruz Roja	38 20 38

### Villadiego

Guardia Civil	36 16 04
Ambu. e Incendios	36 17 00
y	36 03 03
y	36 16 04

### Espinosa de los Monteros

Guardia Civil	12 00 05
Cruz Roja	12 03 93

### Melgar de Fernamental

Guardia Civil	37 20 18
Ambulancia Mun.	37 24 93
Centro de Salud	37 25 95
Centro de A. Social	37 24 93
Camping «El Vivero»	37 21 48

### Valle de Mena

Cruz Roja	12 62 92
-----------	----------

## ● VIAJES

Ferrocarril:	
RENFE	
Información	20 35 60
Paquexpres	20 95 20
Despacho Central	20 17 19
Miranda	31 20 05
Aranda	50 04 85
Estación de Autobuses:	
Est. autobuses	26 55 65
Soto y Alonso	26 64 71
La Serrana	26 89 95
Continental	26 70 01
ANSA	26 29 29
Amaya	26 90 32
Arcercedillo	26 83 47
El Noroeste	26 38 02
Pisuerga	26 38 02
Enatcar	27 76 32
Iberbús	26 28 00
Jiménez	26 69 30
ZATRANS	26 63 70

### Aeropuertos:

Madrid	(91) 205 83 43
Bilbao	(94) 453 06 40
Valladolid	(983) 25 92 12
Vitoria	(945) 27 33 00

### Aduana

Aduana	23 58 33
--------	----------

## ● HORARIOS DE TRENES

Destino	Hora de salida
Alicante-Valencia (10)	23,59
Barcelona	01,35
Barcelona	02,02
Madrid Chamartín	02,27
Coruña-Vigo	03,00
Hendaya	03,25
Madrid Chamartín	03,32
Hendaya-Bilbao	03,55
Hendaya (1)	04,23
Gijón	04,35
Bilbao-Pamplona	04,45
Salamanca	05,00
Bilbao (2)	05,37
Madrid Chamartín	05,43
Irún-Bilbao (11)	06,11
Madrid Chamartín	06,12
Madrid Chamartín (3)	09,35
Valladolid	10,13
Irún	11,01
Madrid Chamartín	11,22
Hendaya	11,41
Coruña-Vigo	12,07
Salamanca	12,51
Irún	13,30
Vigo-Gijón	14,47
Barcelona	15,32
Madrid Chamartín (12)	15,35
Hendaya-Bilbao	16,07
Hendaya-Bilbao	17,21
Pamplona	17,21
Salamanca (8)	18,09
Hendaya-Bilbao	18,35
Madrid Chamartín	18,49
Madrid Atocha	19,00
Bilbao (8)	19,03
Valladolid	19,28
Valladolid-Miranda (13)	19,43
Vitoria (9)	21,28
París	21,48
París	22,12
Fuentes de Oñoro (7)	22,33
Málaga-Sevilla (2)	22,47
Coruña-Vigo	23,23

- Procede de Lisboa y Oporto.
- Circula lunes, miércoles y viernes.
- Diario, excepto domingos.
- Continúa a Lisboa y Oporto.
- Circula todos los días.
- Circula todos los días excepto los sábados.
- Circula todos los días.
- Circula todos los días.
- Sólo sábados, domingos y festivos.
- Viernes y domingo.

## ● COCHES DE LINEA

### SALIDAS

Adrada de Haza: 14,00 (lu., mi., vi.: 18,00, fes. no).
Aguilar de Campoo-Cervera de Pisuerga: 9,30 (ju. y sáb.).
Aguilar de Campoo-Cervera de Pisuerga: 17,00 (diario, dom. y fes. no).
Alar del Rey: 17,30 (diario, vi.: 18,30; temporada escolar, sáb.: 13,30, dom. y fes. no).
Aranda de Duero: 7 - 10,45 - 13,30 - 15,30 - 17,30 19,30 (diario, dom. y fes., no).
Arenillas de Ropisuerga: 19,00 (diario, juev.: 19,00, sáb.: 14,00, dom. y fes. no).
Arija: 17,30 (lu., mi.), vi.: 18,00, fes. no.
Barcelona (directo por autopista): 8 - 10,45 - 15,00 - 23,00 (diario, sáb.: salida 8 no, dom. no).
Belorado: 13,30 - 19,30 (diario, vi.: por Cerratón 19,30, dom. y fes. no).
Bilbao (directo): 8,00 - 10,30 16,00 (diario, dom. y fes. no).
Bilbao: 7,15 - 12,00 - 14,00 - 18,00 (diario, dom. y fes. no).
Bilbao-Espinosa de los Monteros: 14,00 - 18,00 (diario, dom. y fes. no).
Briviesca: 7,45 - 10,30 - 13,30 17,45 - 19,30 (diario, sáb.: 17,45 19,30, dom. y fes. no).
Cabia (por Cayuela-Albillos): 18,30 (lun. y vi.: 19,00, fes. no).
Carcedo de Burgos: 12,45 (vi., fes. no).
Castrojeriz-Arenillas: 14,00 (lu., vi., fes. no).
Covalada-San Leonardo: 18,30 (diario, dom. y fes. no).
Eibar: 16,30 - 19,30 (diario, dom. y fes. no).
Fresneda de la Sierra: 19,30 (diario, dom. y fes. no).
Frías-Oña: 17,45 (diario, sáb.: 13,30, dom. y fes. no).
Fuentes de Oñoro-Ciudad Rodrigo-Salamanca-Zamora-Toro-Valladolid-San Sebastián-Irún: 16,30 (diario, dom. no).
Hoyales-Roa: 18,00 (lu., mi., vi., sáb.: 14,00, fes. no).
Irún: 10,45 - 14,15 (diario).
Irún-San Sebastián-Valladolid-Toro-Zamora-Salamanca-Ciudad Rodrigo-Fuentes de Oñoro: 10,30 (diario, dom. no).
León: 10,45 (diario).
Lerma (por Torduelles): 14,00 (mi., sáb., fes. no).
Lerma (por Torduelles): 14,00 18,30 (lu., ma., ju., vi.: 19,15, fes. no).
Logroño (por Briviesca): 7,45 10,30 (diario, dom. y fes. no).
Logroño (por Belorado): 8,30 11,00 - 13,00 - 16,30 20,15 (diario, dom. y fes. no).
Los Balbases: 18,30 lu., (vi.: 19,00, fes. no).
Madrid: 9,00 (sáb. y dom., no) - 11,00 - 12,30 - 14,30 (sáb. no) 15,30 - 17,30 - 20,00 - 22,15 (diario, vi.: también 16,30).
Madrid (Bus-Expres): 7,30 (diario, dom. y fes. no).
Mahamad-Prencio-Arcos: 18,30 (ma., mi., ju., fes. no).
Melgar de Fernamental: 13,30 19,30 (diario, dom. y fes. no).
Melgar de Fernamental-Osorno: 17,15 (diario, dom. y fes. no).
Miranda de Ebro: 13,30 - 17,45 (diario, sáb., dom. y fes. no).
Miranda de Ebro (directo por autopista): 6,45 (diario, sáb., dom. y fes. no).
Oña-Trespaderne: 13,30 (lu., mi., vi.).
Oña (solamente temporada escolar): 13,30 (ma., ju.).
Palencia: 7,30 - 13,30 - 17,30 (diario, dom., fes. no).
Pedrosa del Príncipe-Astudillo: 17,30 (diario, vi.: 18,30, temporada escolar, dom. y fes. no).
Peral de Arlanza-Baltanás-Villahoz: 18,30 (diario, vi.: 19,00, sáb.: 14,00, dom. y fes. no).
Pozza de la Sal: 17,45 (diario, sáb.: 13,30, dom. y fes. no).
Salidas Padrones: PadronesAguas Cándidas (sábados). Hozabejas-Terminón: 17,45 (vi.). La Parte-Salas (lu. y vi.). Rojas-Llanos (mi. y sa.). Rioseras-Salas (ma.). Riocerezo-Salas (ju.).
Pradoluengo: 13,30 (diario, dom. y fes. no).
Quintana del Pidio-Roa: 18,00 (ma., ju., fes. no).

Quintanilla Cabrera-Jaramillo de la Fuente: 18,00 (vi., sáb.: 14,30, fes. no).
Rabé de las Calzadas: 13,30 (vi., fes. no).
Roa de Duero: 18,00 (diario, sáb.: 14,00, dom. y fes. no).
San Sebastián: 10,45 - 14,15 - 18,45 - 22,15 (sáb., no), (diario).
Sasamón: 13,30 (diario, dom. y fes. no).
Sasamón-Grijalba-Herrera de Pisuerga: 17,30 (diario, vi.: 18,30, temporada escolar, dom. y fes. no).
Santander-Ontaneda: 10,00 15,30 - 22,15 (diario).
Santibáñez Zazaguda: 14,30 (diario, dom. y fes. no).
Santo Domingo de la Calzada: 8,30 - 11,00 - 13,00 16,30 - 20,15 (diario, dom. y fes. no).
Santo Domingo de Silos-Caleruega: 17,30 (lu., ma., mi., ju., vi.: 18,30, fes. no).
Santo Domingo de Silos-Caleruega: 14,00 (sáb., fes. no).
Soria, por San Leonardo, Covaleda: 7,15 - 14,00 (diario, vi.: 14,15, dom. y fes. no).
Tinieblas de la Sierra: 19,30 (vi., fes. no).
Tobar: 19,15 (ma., mi., ju., vi., sáb.: 13,30).
Tordómar: 18,30 (lu., vi.: 19,00, sáb.: 14,00, fes. no).
Torrelavega: 10,30 (diario).
Tórtoles de Esgueva: 13,45 (lu., mi., sáb., fes. no).
Tórtoles de Esgueva: 18,00 (diario, vi.: 18,30, sáb.: 13,45, dom. y fes. no).
Valladolid: 7,00 - 10,30 (diario, dom. no).
Villadiego: 9,30 (lu., fes. no).
Villadiego: 13,30 - 17,30 (diario, vi.: 18,30, temporada escolar, dom. y fes. no).
Villadiego: 19,15 (lu., vi., fes. no).
Villahoz: 14,00 (ma., vi., sáb., fes. no).
Vitoria (directo): 16,15 (diario, sáb., dom. no).
Vitoria-Eibar (directo): 16,30 19,30 (diario, dom. no).
Vitoria-San Sebastián: 10,45 14,15 - 18,45 - 22,15 (diario, dom., fes. no).

### Servicios domingos y festivos

Aranda de Duero: 10,45 - 13,00 - 19,00 - 21,00.
Aguilar de Campoo: 17,00.
Barcelona (directo por autopista): 16,00 - 23,00.
Bilbao: 8,30 - 17,00 - 19,00 - 21,00 - 22,30.
Briviesca: 9,30 - 19,00 - 23,00.
Briviesca-Pozza-Frías: 9,30.
Eibar: 19,30.
Irún: 10,45 - 14,15.
Laredo: 7,30 (julio, agosto y septiembre).
Logroño (por Belorado): 13,00 16,30 - 20,15.
Logroño (por Briviesca): 19,00.
Madrid: 11,00 - 12,30 - 14,30 15,30 - 16,30 - 17,30 - 18,30 - 19,30 - 20,00 - 22,15 - 24,00 - 3,00.
Melgar de Fernamental: 19,00 23,00.
Regumiel de la Sierra: 9,00.
Santa Casilda: 9,30 (julio, agosto y septiembre).
Santander: 10,00 - 15,30 - 20,00 - 23,15.
Sasamón-Grijalba: 23,00.
Soria-San Leonardo: 9,00 - 21,00.
Torrelavega: 10,30.
Tórtoles de Esgueva: 9,30.
Valladolid: 20,00 (solamente domingos).
Villadiego: 23,00.
Vitoria-San Sebastián: 10,45 14,15 - 18,45 - 23,15 - 1,15.

### Servicios internacionales

Alemania y Bélgica: 2,00 (mi., sáb.).
Bélgica-Alemania-Holanda: 18,00 (ju.).
Holanda: 21,30 (ju.).
Londres: 11,30 (ju., vi., julio, agosto y septiembre).
Londres: 12,30 (mi. sáb.).
Lyon-Nimes-Toulouse-Besançon: 17,30 (ma., ju., sáb.).
París-Tours-Burdeos (Bus-Expres): 17,00 (vi.).
París-Tours-Burdeos: 22,00 (ma., ju., vi.).
Suiza: 17,30 (ma., ju., sáb.).

## ● MONUMENTOS

Catedral. - Todos los días, 9,30-13,00 y 16,00-19,00. Individual: 300 pesetas. Grupos: 175 a partir de 10 personas. Colegios: 100 pesetas; tercera edad consideración especial.
Colegiata de Covarrubias (Telf. 406311). - Martes, cerrado. Laborables: Sólo a las 10,30-13,30 y 16,30-18,30. Sábados y domingo, 10,00-14,00 y 16,00-19,00. 150 pesetas por persona y grupos 75 pesetas. Colegios, 50.
Iglesia de San Nicolás. - Laborables, 9,00-14,00 y 17,00-21,00. Festivos, 9,00-14,00 y 17,00-18,00.
Iglesia de San Esteban. - Llamar a la casa parroquial: 207095.
Museo Monográfico de pintura «Marceliano Santa María». - Lunes y festivos, cerrado. Laborables, 10,00-14,00 y 17,00-20,00. Domingos, 10,00-14,00. 25 pesetas. Gratis colegios y estudiantes con profesores. Jubilados gratis sábados, previa solicitud y en grupos.
Museo arqueológico «Casa de Miranda». - Calles Miranda y Calera. Domingos 10,15-13,45. Festivos cerrado. Laborables, 10,00-13,30 y 16,30-19,15. Sábados, 11,15-13,45. Extranjeros, 200 pesetas. Españoles, gratis con el D.N.I.
Monasterio de las Huelgas. - Lunes, cerrado. Laborables, 11,00-13,15 y 16,00-17,15. Domingos y festivos 11,00-13,15. 400 pesetas persona. 275 pesetas grupos. 150 pesetas colegios y jubilados. Los miércoles de cada semana la visita es gratuita.
Cartuja de Miraflores. - Misa laborables: 9,00; festivos: 7,30 y 10,15. Visita laborables, 10,15-15,00 y 16,00-18,00. Visita festivos, 11,20-12,30, 13,00-15,00 y 16,00-18,00.
Iglesia de Santa Agueda. - Abierta horas de culto.
Iglesia de San Gil. - Abierta horas de culto.
Iglesia de San Lorenzo. - Abierta horas de culto.
Iglesia de San Lesmes. - Abierta horas de culto.
Monasterio de San Pedro de Cardeña. - Horario: Laborables 10,00-13,00 y 15,30-18,30 y festivos de 12,00-14,00 y 15,30-18,30.
Monasterio de Santo Domingo de Silos. - Laborables, 10,00-13,00 y 16,30-18,00. Festivos, 16,30-18,00. Para grupos se ruega concertar hora. 150 pesetas. Grupos de 25 y estudiantes, 75 pesetas. Grupos de colegios, 50 pesetas. Misa (canto Gregoriano): Laborables 9,00. Festivos, 12,00. Vísperas (canto Gregoriano), todos los días a las 19,00, juegos de verano a las 20,00, completas a las 21,30 todos los días.
Clunia (Ruinas Romanas). - A 96 Km. de Burgos. Ctr. Aranda de Duero-Salas de los Infantes. En invierno, todos los días, 10,00-14,00 y 15,00-18,00. En verano, todos los días, 10,00-14,00 y 17,00-20,00. Domingos tarde y lunes, cerrado. En caso de no encontrar al guarda en las ruinas, se le puede localizar en Peñalba de Castro. ☎ 391303.
Lerma. Convento de las Dominicas. - Visitas por las mañanas.
Colegiata de San Pedro. - Para visitarla hay que avisar al párroco.
Palacio Ducal. ☎ 170020.
Ermita visigótica de Quintanilla de las Viñas. - A 35 Km. de Burgos. Contactar con D. Mariano Heras en Lara de los Infantes. ☎ 384040.
Medina de Pomar. Monasterio de Santa Clara. - 10,00-13,30 y 17,00-20,00, en primavera y verano. Resto del año contactar con la comunidad. Tarifa.-100 Ptas.
Torres del Alcázar; Iglesia de Ntra. Sra. del Rosario; Iglesia Parroquial de la Santa Cruz; Arco de la Cadena; Arco de la Judería. ☎ 110160.
San Pedro de Tejada. - Propiedad Privada. Pueblo más próximo, Quintana de Valdivielso-Puerto de la Mazorra. ☎ 303048.
Castrojeriz. Santa María del Manzano, Claustro Múdejar en la Iglesia de San Juan, Museo. - Para visitarlo hay que contactar con el párroco. ☎ 377034-36.

## ● FARMACIAS

**SERVICIO DE GUARDIA.**— De nueve y media de la mañana a once de la noche: Atienza, Laín Calvo, 19; Avelino Rodríguez, Carretera Poza, 12 (Gamonal);

Delia Fernández, Avenida del Cid, 89 (Parque de las Avenidas).

**SERVICIO DE URGENCIA.**— De once de la noche a nueve y media de la mañana: Atienza, Laín Calvo, 19.



EL SEÑOR

## Don Juan Paniego Paniego

Falleció en el día de ayer, a los 70 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

**Su apenada esposa, Guadalupe Alonso Rivero; hijos, Ramiro, María Jesús, José María y José Antonio; hija política, María José Blanco; nieta, Virginia; hermanas, Oliva, Alicia y Matilde; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.**

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, lunes, a las 10,30, en la iglesia parroquial de San Pablo, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: C/. San Juan de Ortega, Núm. 18.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 15 de Junio de 1992.



EL SEÑOR

## Don Benito Corral Porres

Falleció en el día de ayer, a los 63 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

**Sus apenados hermanos, Rafael y Francisca; hermana política, Victoria Gómez; sobrinos, primos y demás familia.**

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, lunes, a las cuatro y media, en la iglesia parroquial de San José, Obrero, seguidamente la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: C/. Santa Clara, Núm. 32.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 15 de Junio de 1992.



EL SEÑOR

## Don Vicente García Briongos

Zeppelin.

Falleció en el día de ayer, a los 72 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

**Tus amigos**

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, lunes, a las 19 horas, en la iglesia parroquial de Sarracín, seguidamente la conducción del finado al cementerio de dicha localidad.

Vivía: Sarracín.

Burgos, 15 de Junio de 1992.

# Juan Pablo II ordena 49 nuevos sacerdotes, ocho de ellos españoles

□ ROMA/EUROPA PRESS.— Juan Pablo II confirió ayer, domingo, en la Basílica de San Pedro la ordenación sacerdotal a 49 diáconos procedentes de 18 países, entre los que figuraban ocho españoles. Con esta ordenación, ascienden a 1.716 los sacerdotes a quienes el Papa ha impartido personalmente este sacramento en sus casi 14 años de pontificado. La media de edad de los sacerdotes ordenados hoy es de treinta y dos años. El más joven cuenta con veinticuatro y el mayor, sesenta años. De los nuevos presbíteros, dieciocho pro-

ceden de diversas diócesis, once de instituciones religiosas y veinte de la Prelatura del Opus Dei.

### PARA LA NUEVA EVANGELIZACION

Entre estos últimos figura el ingeniero de Caminos español Antonio Dols, de 56 años, que ha trabajado en varios proyectos conjuntos del Gobierno y la UNESCO en las Islas Canarias. Otro es el inglés Paul Hayward, de 36 años, segundo miembro de su familia que recibe la orde-

nación sacerdotal: su hermano mayor, también del Opus Dei, ejerce su ministerio en Estocolmo (Suecia) desde hace varios años. Durante la homilía de la ceremonia, el Papa subrayó la alegría de la Iglesia por esta ordenación sacerdotal.

Más adelante, en el rezo del «ángelus», dijo que la promoción de vocaciones sacerdotales debe ser una prioridad en el trabajo de los obispos, ya que «condición principal para la nueva evangelización es que haya numerosos y cualificados evangelizadores».



EL SEÑOR

## Don Francisco Moral Angulo

Falleció en el día de ayer, a los 85 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

**Su apenada esposa, Leonor Gutiérrez; hijos, José María, Aurora, Juan Antonio y Enrique; hijas políticas, María Gloria, María Teresa y María de los Angeles; nietos; biznietos; hermanos, Jesús, Francisca y Eugenio; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.**

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, lunes, a las 4,15, en la iglesia parroquial de San Pedro y San Felices, seguidamente la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: C/. Calleja y Zurita, Núm. 2.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 15 de Junio de 1992.



EL SEÑOR

## Don Benito Corral Porres

Falleció en el día de ayer, a los 63 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

**La Dirección y compañeros de Castilla Floristería, centro jardinería**

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, lunes, a las cuatro y media, en la iglesia parroquial de San José, Obrero, seguidamente la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: C/. Santa Clara, Núm. 32.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 15 de Junio de 1992.



EL SEÑOR

## Don Vicente García Briongos

Zeppelin.

Falleció en el día de ayer, a los 72 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

**Su apenada esposa, Adoración Saiz Palacios; hijos, Alfredo, Evaristo y Raquel; hermanos, Ladislao, Pilar y Miguel; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.**

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, lunes, a las 19 horas, en la iglesia parroquial de Sarracín, seguidamente la conducción del finado al cementerio de dicha localidad.

Vivía: Sarracín.

Burgos, 15 de Junio de 1992.

Funeraria San José.

## LO QUE HAY QUE VER

### «Atlantic City»

TVE-2, 22,10 horas

• Atlantic City fue considerada por algún tiempo como la ciudad símbolo del capitalismo en Estados Unidos. De balneario elegante de la costa Este a principios de siglo pasó a ser el centro del contrabando de bebidas durante los turbulentos años de la «ley seca». Antes del auge de Las Vegas, Atlantic City se convirtió en la «ciudad dorada» de la mafia. Un superviviente de aquellos tiempos gloriosos, el guardaespaldas de un antiguo «capo», es el protagonista de una historia de perdedores, que supuso el brillante debut americano del notable cinista francés Louis Malle.

En «Atlantic City» se dan cita el pasado y presente marginal de la ciudad a través de una cuidada tipología de personajes en la que destacan un «gángster» de poca monta, cuya vida monótona al cuidado de la viuda paralítica de su antiguo jefe se verá alterada cuando le hacen depositario de un paquete

de heroína sustraído a la mafia, y una joven viuda, que trabaja como camarera y sueña con llegar a ser algún día la primera mujer «croupier» del casino de Montecarlo.

Melodrama, comedia y una leve trama de intriga criminal se encuentran perfectamente combinadas en esta historia de «outsiders», que contó con ajustadísimas interpretaciones a cargo de Burt Lancaster y Susan Sarandon.

### «Tiburón»

Tele 5, 22,00 horas

• El reconocimiento crítico de «El diablo sobre ruedas» y el relativo fracaso comercial de «Loca evasión» precedieron al mayor éxito de taquilla de Spielberg en la década de los setenta, «Tiburón», adaptación a la pantalla del «best-seller» de Peter Benchley que ilustraba los estragos que un gran tiburón blanco lleva a cabo en una pequeña localidad costera que vive gracias al turismo.

La inteligente dirección de

Spielberg con un hábil uso de la cámara subjetiva para mostrar los feroces ataques del tiburón, el preciso ritmo narrativo conseguido en la sala de montaje por Verna Fields y la inquietante partitura musical de John Williams, contribuyeron decisivamente al perfecto acabado formal del producto.

Robert Shaw, Roy Scheider y Richard Dreyffus protagonizan esta historia.

### «De repente, un día»

TVE-2, 00,35 horas

• Prosigue el ciclo dedicado al comprometido cineasta hindú Mrinal Sen con su penúltima realización hasta la fecha, «De repente, un día», un brillante ejercicio de estilo en el que el cineasta que mejor ha sabido reflejar la miseria de su país recrea la trayectoria vital de un hombre de la calle, combinando las situaciones en tiempo presente con ajustados flash-back que rememoran algunos fragmentos de su pasado.



Tele 5 sustituye la película anunciada por «Tiburón», de Spielberg.

## ● TVE-1

### MAÑANA

- 07,29 Apertura.
- 07,30 Avance Telediario.
- 07,35 Cada mañana.
- 08,00 Avance Telediario.
- 08,05 Nuevo día.
- 08,30 El retorno de Dartacan.
- 09,00 Los cariñositos. «La demostración». Tía Julia da a luz un hijo que provoca los celos de Kissyfur por las atenciones que le dedican.
- 9,30 Médicos de cabecera.
- 10,30 De par en par.
- 11,50 La Dueña.
- 12,55 Avance Telediario.
- 13,00 Magazines territoriales.
- 13,30 El menú de cada día.
- 14,00 Informativo Catilla y León.
- 14,30 No te rías que es peor.

### TARDE

- 15,00 Telediario 1.
- 15,35 Mundo de fieras.
- 16,30 Pasa la vida.
- 18,00 Avance Telediario.
- 18,05 Garfield.
- 18,30 Woof.
- 19,00 De tal palo... Concurso presentado por Ramoncín en el que intervienen dos parejas compuestas por padres e hijos, quienes tratan diferentes temas, y que premia el mayor grado de afinidad.
- 19,30 Mc Gyver. Serie escrita por Rick Drew y dirigida por James L. Conway. Int.: Richard Dean Anderson, Dana Elcar, Bernie Coulson.
- 20,30 Telediario 2.

### NOCHE

- 21,05 Tercera planta, inspección fiscal. «Heliodoro, al loro con el inodoro». De José Luis Martín/ A. Romero. Música: La Trinca. Intérpretes: José Sazatornil, Julia Martínez, Victoria Rodríguez y Fernando Hilbeck.
- 21,35 El precio justo. Concurso presentado por Joaquín Prat, donde pueden alcanzarse premios millonarios.
- 23,25 Primera Fila. Julio Anguita será el invitado de hoy.
- 00,25 Diario Noche con M. Pratts.
- 00,40 Punto de vista.
- 00,55 Extraños y hermanos.
- 01,50 Cine 92. «No matarás». Melodrama. De Chano Urueña. Mexicana. 107 minutos. Intérpretes: Sara García, Emilio Tuero, Carmen Montejo, Rafael Balecon, Rafael Blanquels, Katty Jurado (★).
- 03,40 Despedida y cierre.

## ● TVE-2

- 07,29 Apertura.
- 07,30 Informativos en lenguas extranjeras.
- 08,00 Cadena de las Américas.
- 11,00 La película de la mañana. «Los hombres las prefieren viudas». Comedia. De León Klimovsky. Española. 1970. Dur.: 85 minutos. Int.: María Mahor, Juanjo Menéndez, María Isbert, Laly Soldevilla, Tomás Blanco (★).
- 12,30 Redacción en la 2.
- 12,35 Barrio Sésamo.
- 13,00 Clip, Clap, Video.
- 13,30 Dibujos-2.
- 14,00 Ciudad fronteriza.
- 14,25 Redacción de la 2.
- 14,30 Pasando.

- 15,00 Cifras y letras.
- 15,30 Grandes documentales. Viaje al pasado. «Tras la estela de Colón». De Heinz von Matthey. Alemania.
- 16,25 Redacción en la 2.
- 16,30 Torneo Gran Sumo. Desde el Palacio de los Deportes de la Comunidad de Madrid.
- 17,15 Fútbol. Campeonato de Europa. Escocia-Alemania. Desde Norrköping.
- 19,05 Tendido Cero.
- 20,00 Informativos territoriales.
- 20,15 Fútbol. Campeonato de Europa. Holanda-CEI. En directo desde el Campo de Goteborg. En el intermedio se emitirá Redacción-2.

- 22,10 La estrella es... Burt Lancaster. «Atlantic City». Drama. De Louis Malle. Canadá-Francia. 1980. Duración: 100 minutos. Intérpretes: Burt Lancaster, Susan Sarandon, Kate Reid, Michel Piccoli, Hollis McLaren, Robert Joy (★★★★).
- 00,05 Rápido. Dirigido por Luis Mengs, realizado por Javier Pizarro y presentado por José Luis Delgado. Con las actuaciones de Fokks, Army of lovers, Joshua Trío, Orquesta Mondragón.
- 00,35 Cine Club. Dedicado a Mrinal Sen. «De repente un día». Drama. De Mrinal Sen. Indú. 1988. Duración: 103 minutos. Intérpretes: Sreeram Lagoo, Uttara Baokar, Shabana Azmi, Aparna Sen. Versión subtitulada (★★).
- 02,25 Despedida y cierre.

## ● ANTENA 3

- 06,00 Carta de ajuste.
- 06,30 Los protectores. Serie.
- 07,00 Noticias del Deporte.
- 07,19 Colegio Libre de Eméritos-Aula 3. Con José María Rover como invitado.
- 07,50 Noticias.
- 07,53 La guardería.
- 09,30 Tan contentos.
- 09,35 Viva la salud.
- 10,00 Noticias, con F. Sierra.
- 10,03 «La selva de cemento».
- 11,00 Atrévete. Serie.
- 12,00 Noticias.
- 12,03 Santa Bárbara.
- 13,00 Bonanza.
- 14,00 Noticias.
- 14,03 La pantera rosa.
- 14,30 Corazón de melón.

- 15,00 Noticias.
- 15,30 Telecine. «La cabaña». Comedia. De Mark Robson. Gran Bretaña. 1957. Color. Duración: 90 minutos. Con Stewart Granger, Ava Gardner y David Niven (★★).
- 17,20 Teletienda.
- 17,30 La merienda. Con Ana y Raquel. Incluye diferentes series infantiles.
- 19,17 Teletienda.
- 19,00 Noticias.
- 19,03 El corcel negro.
- 19,20 Supermarket. Concurso.
- 19,50 Noticias, con Luis Herrero.
- 19,53 La ruleta de la fortuna. Con Bigote Arrocet y M. Lozano.
- 20,30 Noticias.

- 21,00 El Equipo A
- 22,00 Noticias.
- 22,03 La película del lunes. «Nueve horas de terror». Policíaca. De Marx Robson. USA. 1963. Color. 125 minutos. Int.: Joé Ferrer, Diana Baker, Robert Morley, Horst Buchholz (★★).
- 00,00 Noticias. Informativo que conduce J. María Carrascal.
- 00,30 Serie. Un hombre llamado Halcón.
- 01,30 Cine para el recuerdo. «La vida privada de Don Juan». Drama. De Alexandre Corda. Gran Bretaña. 1934. Coloreada. 80 minutos. Intérpretes: Douglas Fairbanks y Merle Oberon (★★).
- 03,00 Colegio Libre de Eméritos-Aula 3. «La España de los ilustrados». Con José María Rover. (Repetición).
- 03,30 Cierre de emisión.

## ● TELE-5

- 07,20 Entre hoy y mañana.
- 08,00 Desayuna con alegría.
- 08,55 Alicia.
- 09,20 Vientre de nadie.
- 09,55 Vacaciones en el mar.
- 10,45 Cine corazón. «La indecente Mary y Larry el Loco». Comedia. De John Hough. USA. 1974. Color. 97 minutos. Intérpretes: Peter Fonda, Susan George, Adam Roarke, Vic Morrow (★).
- 12,45 ¿Telecinco, dígame?.
- 12,55 Entre platos anda el juego.
- 13,25 Hoy. Avance informativo.
- 13,30 «...A mediodía, alegría».
- 13,55 Enredos de familia.
- 14,25 Queridos Padres. Juego presentado por Concha Velasco.

- 15,00 Papá comandante.
- 15,30 Manuela.
- 16,20 María de nadie.
- 17,10 Telecinco, ¿dígame?.
- 17,30 Super Guay. Programa infantil presentado por Miki y Rita Irasema que incluye diferentes espacios.
- 19,30 ¿Hablando se entiende la basca?. Con Jesús Vázquez. Hoy. Avance informativo
- 20,00 Su media naranja.
- 20,45 Telecupón. En directo, sorteo de la ONCE. Presentado por Carmen Sevilla y Agustín Bravo. Incluye diferentes juegos para los telespectadores y la actuación de una estrella invitada.

- 21,05 La loba herida. Telerromance. Macuto lleva a Roxana dentro del castillo y le habla de su amor. Los pandilleros los están observando de cerca sin que ellos se den cuenta. Cuando están tendidos sobre la arena, aparece Saúl con sus compañeros y los rodean. Con Mariela Alcalá y Carlos Montilla.
- 22,00 Gran Pantalla TV. «Tiburón». Fantástica. Dirigida por Steven Spielberg. USA. 1975. 82 minutos. Interpretada en sus principales papeles por Robert Shaw, Roy Scheider y Richard Dreyffus (Salvo nuevo cambio sin previo aviso) (★★★★).
- 00,00 Entre hoy y mañana.
- 00,40 Campeones.
- 01,40 Mannix.
- 02,40 Arco Iris.
- 03,10 Cierre de emisión.

## ● CANAL +

- 08,00 ABC World News.
- 08,25 El gran musical. 1
- 09,20 Primer Plano
- 09,52 Redacción. Noticias.
- 10,00 Cine. Especial V.O. (Codificado). «Temblores». Terror. De Ron Underwood. USA. 1990. Int.: Kevin Bacon, Fred Ward, Finn Carter, Michael Gross, Reba McEntire. (★★).
- 11,32 Cine (c.). «Los Kray». Drama. De Peter Medak. Gran Bretaña. 1990. Int.: Billie Whitelaw, Tom Bell, Gary Kemp, Martin Kemp (★★).
- 13,30 Los 40 principales.
- 14,00 Redacción. Noticias.
- 14,05 Dibujos animados.
- 14,30 Padres forzosos.

- 15,00 Cine (c.). «La batalla de los tres reyes». Histórica. De Souheil Ben Barka. Coproducción. 1990. Int.: Massimo Ghini, Angela Molina (★★).
- 17,13 Documental: «Cazadores de sombras». Orientales en busca de nidos de golondrinas.
- 17,39 Cine (c.). «Mi novia es una extraterrestre». Comedia. De Richard Benjamín. 1988. USA. Int.: Dan Aykroyd, Kim Basinger, Jon Lovitz (★★).
- 19,27 Piezas.
- 19,35 Dibujos animados.
- 20,00 Avance Redacción.
- 20,05 Los 40 principales.
- 20,30 «En todo lo alto». Programa taurino. (Estreno).

- 21,28 Información meteorológica.
- 21,30 Redacción. Noticias.
- 22,00 Estreno Canal +. «Vida y amores de una diablesa». Comedia. De Susan Seidelman. USA. 1989. Int.: Meryl Streep, Roseanne Barr, Ed Begley, Linda Hunt (★★★★).
- 23,39 Cine (codificado). «Magnolias de acero». Comedia. De Hebert Ross. USA. 1989. Int.: Sally Field, Dolly Parton, Shirley MacLaine, Julia Roberts (★★★★).
- 02,32 Cine (c.). «La bruja de mi madre». Comedia de terror. De Larry Cohen. USA. 1989. Int.: Bette Davis, Barbara Carrera, Collen Camp (★★).
- 04,10 Cine (c.). «La venganza de manos». Drama. De Claude Berri. Francia-Italia. 1986. Int.: Yves Montand, Gerard Depardieu (★★).
- 05,50 Cierre.

**ESFUERZO ECONOMICO** ● Las obras de acondicionamiento de la iglesia de Santa Clara han supuesto para las religiosas que albergan el monasterio anexo un gran esfuerzo económico. La Asociación «Amigos de Santa Clara» ha puesto en marcha una campaña de ayuda y recaudación de fondos.

## RASTRILLO DE SANTA CLARA

# Ayuda desinteresada para sufragar la rehabilitación de la iglesia

□ **BURGOS.**—Cientos de personas visitaron ayer el rastrillo que la Asociación «Amigos de Santa Clara» instaló junto al Monasterio de las MM. Clarisas, con el objeto de contemplar, en unos casos, o de comprar, en otros, alguno de los innumerables objetos expuestos.

Cuadros, platería, bisutería, cerámica y ropa, entre otras cosas, han sido donados a la Orden Religiosa por numerosos burgaleses, que desean sufragar económicamente parte de las obras que se han llevado a cabo en la iglesia de Santa Clara.

La iniciativa nació de manos de María Antonia Castañeda, quien con la ayuda de otras 15 personas puso en marcha este mercadillo.

«La Orden necesitaba ayuda económica, ya que las obras realizadas en la iglesia han supuesto un gran esfuerzo para la misma. Los donativos en metálico que se obtenían cada semana no eran suficientes, de ahí que pensáramos en un rastrillo», explica María Antonia.

El costo de las obras de limpieza y embellecimiento del templo, sin incluir la instalación eléctrica, se ha aproximado a los siete millones de pesetas.

### SEGUNDOS DOMINGOS

La asociación ha previsto instalar el mercadillo durante los segundos domingos de cada mes, puesto que la gran afluencia de público que se produjo durante la jornada de ayer desbordó las previsiones de «Amigos de Santa Clara».



Cientos de personas visitaron ayer el mercadillo instalado en Santa Clara. (Foto: A. Ayala)

«Aunque esto supone cierto trastorno para las religiosas, comprendemos que es la única fórmula de ayudarlas y de obtener una aportación económica que hasta la fecha ha sido difícil de conseguir», añade María Antonia.

Si los objetos expuestos junto al convento tuvieron gran aceptación por parte del público, no lo fueron menos las ya conocidas pastas que las MM. Clarisas elaboran en el monasterio.

Almendradas, sobadillos, yemas, asturianas y varitas de San Antonio fueron solicitadas por los que acudieron hasta la calle de Santa Clara.

De hecho, la principal fuente

de ingresos de esta Orden radica en la elaboración de las afamadas pastas.

La campaña de ayuda iniciada por «Amigos de Santa Clara» incluye la puesta en escena de diversas obras de teatro. Concretamente, el próximo día 24 escenificarán una pieza teatral destinada a la Tercera Edad.

## EL GAVILAN

### Indurain

J-2

**D**E tiempo en tiempo se hacen necesarios los héroes. No es la nuestra distinta condición a la de los hombres antiguos que necesitaban volver los ojos al Olimpo para saborear en ellos los triunfos definitivos de las humanas aspiraciones. En nuestro mundo se habla también con profusión de dioses, pero ya a estas alturas el gentío distingue perfectamente a los unos de los otros. Los hay de plexiglás, de mantequilla y talonario, de relumbrón y de rentas; los hay -insensatos ellos- deificados más que nada por sí solos, y los hay de verdad. Indurain pertenece a esta serie verdadera. Y de la misma madera, aunque no con la misma traza muchos o casi todos de esos que vulgarmente llamamos el sufrido pelotón. De todos ellos tenemos los curiosos observadores no sólo buena idea, sino también pruebas documentales. Y, como sucede siempre, de esta constatación sacamos lecciones ejemplares que se miden mucho mejor que con talones bancarios, (aunque también los haya). La medida, en estos casos, es un ramo de flores que lleva uno pero que florece en todos y con cuyo aroma todos nos sentimos sanamente reconfortados. Y es que cuando las virtudes no se presumen sino que se demuestran, el perfume de leyenda nos arroba indefectiblemente. Indurain luce esta mañana todos esos hechizos. Y él sabe que tiene que hacer de portavoz de esta singular bienaventuranza.

### MESA - MADERO



## MUEBLES evelio

General Yagüe, 32

Con la "Tarjeta Muebles Evelio" le damos crédito instantáneo

Bono Loto

15 - 20 - 32 - 33 - 34 - 48

Complementario 24

Reintegro 9

Reparto de premios

1.ª	Categ.	(6 aciertos)	74.219.103
2.ª	»	(5 aciertos y compl.)	3.820.114
3.ª	»	(5 aciertos)	7.640.228
4.ª	»	(4 aciertos)	10.823.656
5.ª	»	(3 aciertos)	22.920.683